

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 111 (1993)  
**Heft:** 76

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 111. Jahrgang

**Mittwoch**  
21. April 1993

 Verlag und Redaktion: Effingerstrasse 1, Postfach, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21.  
 Abonnementspreise: Schweiz Fr. 98.- jährlich; Ausland Fr. 154.- jährlich.  
 Inseratenannahme: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 87 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

 Edition et rédaction: Effingerstrasse 1, case postale, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21.  
 Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse fr. 98.-; étranger fr. 154.-.  
 Régie des annonces: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, le mm 87 cts.  
 Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Berne, 111e année

**Mercredi**  
21 avril 1993

## AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

### Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

#### Zürich - Zürich - Zurigo

6. April 1993  
**Erni & Giger Montage AG**, in Dietlikon, Altbachstrasse 2, 8305 Dietlikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19. 2. 1993. Zweck: Erstellung und Unterhalt elektrischer Anlagen, insbesondere Anlagen für die Elektrizitätsverteilung, Freileitungen und Kabelanlagen sowie Fabrikation von und Handel mit elektrischen Apparaten und Materialien jeder Art; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. In diesem Falle kann die Publikation im SHAB unterbleiben. Eingetragene Personen: Leemann Adolf, von Meilen, in Koblenz, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Leemann Doris, von Meilen, in Koblenz, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Wassmer Werner, von Suhr, in Arau, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Leemann Matthias, von Meilen, in Nürensdorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Wehrle Heidi Ruth, von Zürich und Küssnacht ZH, in Jona, mit Kollektivprokura zu zweien; Treuhandbüro B. Sutter & Partner, in Zürich, Revisionsstelle.

6. April 1993  
**Max Dössegger, Elektro-Ingenieurbüro AG**, in Zürich, Jungstrasse 8, 8050 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17. 3. 1993. Zweck: Ausführung von Elektro-Ingenieurarbeiten für elektrohaustechnische Installationen und Anlagen sowie Realisierung von Studien und Konzepten zur Einsparung von elektrischer Energie; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Übernimmt bei der Gründung das unter der nicht im Handelsregister eingetragenen Firma «Max Dössegger, Elektro-Ingenieurbüro» in Zürich geführte Geschäft gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1992 mit Aktiven von Fr. 175 018.70 und Passiven von Fr. 0, wofür 90 Namenaktien zu Fr. 1000 ausgegeben und Fr. 85 018.70 gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Dössegger Max, von Zürich und Seon, in Dielsdorf, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Dössegger-Wehrli Ursula, von Zürich und Seon, in Dielsdorf, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Dössegger Markus, von Zürich und Seon, in Bulach, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Thalman Treuhand AG, in Weinfelden, Revisionsstelle.

6. April 1993  
**A. Wurms AG**, in Bülach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 4. 1. 1993, S. 1). Domizil neu: c/o Grands Magasins Jelmoli SA, Marktgasse 1, 8180 Bülach.

6. April 1993  
**A. H. Vollenweider, zum Merkur AG**, in Affoltern am Albis, Handel mit Waren aller Art, insbesondere Textilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 4. 1. 1993, S. 1). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Viehweg Willy, von Zürich und Basel, in Urdorf, mit Kollektivprokura zu zweien.

6. April 1993  
**ABN Amro Bank (Schweiz)**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 26. 3. 1993, S. 1465). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hunziker Rudolf, von Schmidrud, in Widen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Herz Markus, von und in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (nicht: Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz).

6. April 1993  
**ABR, Aktiengesellschaft für Buchführungen und Revisionen**, in Zürich, Buchhaltungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 6. 5. 1987, S. 1793). Statutenänderung: 5. 3. 1993. Firma neu: ABR, Aktiengesellschaft für Buchführungen und Revisionen, Zürich. Domizil neu: Splügenstrasse 9, 8002 Zürich. Zweck neu: Übernahme und Führung von Treuhandfunktionen, Buchhaltungen und Steuermandaten sowie Beratungen in Betriebsorganisation. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 100 000. Aktien neu: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 (bisher: 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000). Eingetragene Personen neu oder

mutierend: Gilg Alfred, von Wetzikon ZH, in Meilen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: in Zürich); Dormann Hieronymus, von Gunzwil, in Mellingen, Direktor, mit Einzelunterschrift; Fancelli Alessandro, italienischer Staatsangehöriger, in Richterswil, Revisionsstelle.

6. April 1993  
**ACC-Enterprise AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 3. 4. 1991, S. 1337). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meier Peter G., von Schneisingen und Oetwil an der Limmat, in Widen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. April 1993  
**Alcatel STR AG**, in Zürich, Entwicklung, Herstellung von und Handel mit sämtlichen Produkten für Stark- und Schwachstrom, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 19. 3. 1993, S. 1345). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bucher Johann, von Littau, in Zollikofen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.

6. April 1993  
**Allfinanz Contra Risk AG in Liquidation**, in Erlenbach, Absicherungen auf Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 4. 11. 1992, S. 5148). Firma neu: Allfinanz Contra Risk AG. Nachdem der gesetzmässige Zustand in bezug auf die Verwaltung wiederhergestellt ist, wird die Auflösung der Gesellschaft widerrufen (Art. 86 Abs. 3 HRGvV). (bisher: Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRGvV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil sie ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf die Verwaltung angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zurflüh Oskar, von und in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Kornfeind Franz, österreichischer Staatsangehöriger, in Erlenbach ZH, Direktor, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats und Liquidator).

6. April 1993  
**Alpha Versicherungsbroker AG in Liquidation**, in Thalwil, Versicherungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 4. 3. 1993, S. 1069). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Oberhänsli Ulrich, von Küssnacht und Engwilen TG, in Maur, Vizepräsident des Verwaltungsrats und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. April 1993  
**Arcomed AG**, in Regensdorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 16. 7. 1990, S. 2826). Statutenänderung: 12. 2. 1993. Übersetzungen der Firma neu: (Arcomed SA) (Arcomed Ltd). Zweck neu: Handel mit und Fabrikation von elektronischen Apparaten, speziell auf den Gebieten der Medizintechnik sowie der Automationssysteme für industrielle Zwecke; kann sich an gleichartigen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und Grundstücke erwerben, belasten und veräussern. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schmalz Fritz, von Nidau, in Mürchel, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vollenweider Wilhelm, von Zürich, in Stäfa, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats); Vollenweider Marc Peter, von Zürich, in Stäfa, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Jürg Hauser, Steuerrechts- und Treuhandpraxis, in Uster, Revisionsstelle.

6. April 1993  
**Aurevisa AG**, in Zürich, Treuhandgesellschaft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 14. 9. 1992, S. 4300). Die Unterlagen über die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregisteramt des Kantons Zürich hinterlegt.

6. April 1993  
**Awag A. Widmer AG**, in Zürich, Fabrikation von und Handel in elektrotechnischen Materialien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 23. 11. 1992, S. 5455). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heegwald Steffen, von Illnau-Effretikon, in Winterthur, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien).

6. April 1993  
**Bawari AG**, in Zürich, Unternehmensberatung in Handel und Industrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 9. 10. 1990, S. 4015). Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: van Vught Leonard Carel, niederländischer Staatsangehöriger, in Woodmead/Sandton (Südafrika), Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bodmer Franz, von Küssnacht ZH und Schaffhausen, in Küssnacht ZH, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne eingetragene Funktion); Buri Albert, Dr., von Bangerten, in Baar, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Stettlen, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift). Revisoren neu: GMS Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

6. April 1993  
**CompuCARD Nordie AG**, bisher in Opfikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 10. 2. 1993, S. 671). Statutenänderung: 26. 3. 1993. Sitz neu: R ü m l a n g (bei gleichbleibendem Domizil).

6. April 1993

**Buchhandlung im Licht AG**, in Zürich, Betrieb einer Buchhandlung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 10. 8. 1992, S. 3755). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fischer Maria Louisa, von Luzern, in Zürich, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vizepräsident des Verwaltungsrats); Gyr Verena, von Zürich, in Uitikon, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung; Kellenberg Rolf, von Roggwil TG, in Roggwil TG, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung.

6. April 1993  
**Dialor AG**, in Zürich, Übernahme von Aufträgen für Werbung und Verkaufsförderung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1973, S. 1921). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sütterlin Frieda, von Zürich, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift.

6. April 1993  
**Didier (Schweiz) AG**, in Seuzach, Feuerfest-Produkte, Oxidkeramik, Nichtoxidkeramik und keramische Faserezeugnisse, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 10. 9. 1991, S. 3923). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Megert Franz, von Waltenswil, in Aadorf, mit Kollektivprokura zu zweien.

6. April 1993  
**Dr. W. Huber AG**, in Zumikon, Handel mit ätherischen Ölen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1984, S. 3105). Statutenänderung: 17. 3. 1993. Zweck neu: Forschung und Fabrikation von sowie Handel mit ätherischen Ölen, Riechstoffen, Parfümölen, Aromen, Essenzen, Extrakten und Konzentraten für die Parfüm-, Kosmetik-, Aerosol-, Seifen- und technische Industrie einerseits und die Getränke-, Lebensmittel-, Liqueur- und Tabakindustrie andererseits; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und insbesondere auch Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: «REVISION» Aktiengesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle.

6. April 1993  
**Egolf AG Uster Strassen- und Tiefbau**, in Uster, Strassen- und Tiefbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 8. 2. 1990, S. 502). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lucchini Hans, von Zürich, in Volketswil, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Mattenberger Hansjörg, von Lenzburg AG, in Kyburg, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Müller Peter, von Uster, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Stadelmann Paul, von Elgg, in Bassersdorf, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Thomas Peter, von Dulliken, in Illnau-Effretikon, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Treichler Urs, von Zürich, in Schönenberg ZH, mit Kollektivprokura zu zweien. Zweigniederlassung neu: Herlberg, Winterthur.

### Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

### Inhalt - Sommaire - Sommario

#### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

1909 **Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio**  
 Kantone - Cantons - Cantoni  
 Zürich, Luzern, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Appenzel A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

1918 **Konkurse und Nachlassverträge, Verschiedenes - Fallites et concordats, Divers - Fallimenti e concordati, Diversi**  
 Kantone - Cantons - Cantoni  
 Zürich, Bern, Schwyz, Solothurn, Basel-Stadt, Appenzel A.Rh., Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

1927 **Marken - Marques - Marchi**  
 Geistiges Eigentum - Propriété intellectuelle - Proprietà intellettuale  
 400053-400115

#### MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

1931 **Bauausschreibung**  
 Soumissions de travaux de construction.  
 Concorso per lavori di costruzione.

#### INSERATE - ANNONCES - ANNUNCI

6. April 1993  
**Edouard Mahler Frères SA**, in Zürich, Betrieb einer Weinhandlung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 14. 5. 1992, S. 2218). Statuten geändert am: 21. 1. 1993, 25. 3. 1993. Zweck neu: Handel mit Wein und Getränken aller Art sowie damit in Zusammenhang stehenden Artikeln; kann Grundeigentum an- und verkaufen. Aktien neu: 500 Inhaberaktien zu Fr. 250 (bisher: 200 Inhaberaktien zu Fr. 250 und 150 Inhaberaktien zu Fr. 500). Qualifizierte Tatbestände neu: (Die Bestimmung der Statuten über die Sacheinlage/übernahme ist aufgehoben worden). (bisher: Gesellschaft übernahm Aktiven und Passiven der früheren Firma «Edouard Mahler», in Zürich, gemäss Kaufvertrag und Bilanz vom 30. 6. 1937 zum Übernahmepreis von Fr. 65 000 gegen Übergabe von 130 voll liberierten Gesellschaftsaktien; näheres siehe Statuten). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch Veröffentlichung im SHAB oder telegraphisch. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Kohli Gaston, von Kilchberg ZH und Rüsche, in Buchs ZH, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zogg Heini, von Wartau, in Glarus, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Beeler Adrian, von Schänis, in Adliswil, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Busslinger Urs J., von Baden, in Oberwil BL, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung; Felder Anton, von Wolhusen, in Neuenkirch, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rutishauser Walter, von Scherzingen, in Scherzingen, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Gantenben Hanspeter, von Grabs, in Wuppenau, Mitglied und Sekretär des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Candrian Andreas Domenico, von Sagogn, in Würenlos, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Frei Willi, von Hagenbuch, in Frauenfeld, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Bühler Marco, von Bütschwil, in Gossau SG, mit Einzelprokura; Atag Ernst & Young AG, in Kreuzlingen, Revisionsstelle.
6. April 1993  
**Edrofin AG**, in Zürich, Beratung in Vermögensangelegenheiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 13. 3. 1990, S. 977). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Budiger Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.
6. April 1993  
**EDP Compass AG**, in Zürich, Beratung, Management-Beratung und Marketing, insbesondere im EDV- und Datenbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 11. 7. 1990, S. 2766). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Snihs Anders Jonas, schwedischer Staatsangehöriger, in Wiesbaden (D), mit Einzelunterschrift.
6. April 1993  
**Enteco AG**, in Thalwil, Planung, Ausführung und Sanierung von Ver- und Entsorgungsanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 3. 4. 1992, S. 1503). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Scholl Eva, von Luzern und Bühler, in Zürich, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
6. April 1993  
**Eurad AG**, in Zürich, Leistung von Diensten im Bereich von Kommunikation und Marketing, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1993, S. 61). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steiner Walter, von Zürich, in Uitikon, mit Kollektivprokura zu zweien.
6. April 1993  
**FF Fischer Treuhand AG**, in Opfikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 17. 2. 1993, S. 800). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Korach Robert A., Dr., von Kilchberg ZH, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fischer Victor, von Luzern, in Thönxen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien).
6. April 1993  
**Ferenova AG** für Ausbausysteme und Fensterbau, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 24. 4. 1990, S. 1566). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Spöri Adolf, von Zürich, in Zürich, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift.
6. April 1993  
**Fidelity Treuhand und Verwaltungs AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 10. 3. 1993, S. 1165). Domizil neu: Bürglistrasse 10, 8002 Zürich.
6. April 1993  
**GAM Anlagefonds AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 6. 11. 1992, S. 5195). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier Therese, von Würenlingen, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Küssnacht ZH).
6. April 1993  
**Graf SA**, Parfums Cosmetics, bisher in Bülach, Vertrieb von Luxusartikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 22. 8. 1991, S. 3678). Statuten geändert am: 27. 7. 1992. Sitz neu: Bächlenbühlach. Domizil neu: Kasernenstrasse 4, 8184 Bächenbühlach. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Revisoren neu: Büchi Urs, von Zürich, in Bülach, Revisionsstelle.
6. April 1993  
**H. U. Riesen AG**, in Opfikon, Betrieb einer Garage, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 8. 12. 1992, S. 5711). Revisoren neu: Trevag Treuhand- und Verwaltungs-AG Bülach, in Bülach, Revisionsstelle.
6. April 1993  
**Hans Leins AG**, in Zürich, Ausführung von und Handel mit Boden- und Wandbelägen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 18. 2. 1993, S. 823). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Sauter-Jossi Monika, von Zürich, in Zürich, mit Einzelprokura.
6. April 1993  
**Immanag AG**, in Winterthur, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 17. 8. 1989, S. 3433). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Gross Urs, von Brütten, in Elsau, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift.
6. April 1993  
**Isifa AG**, in Winterthur, Betrieb eines Isolationsgeschäftes spezialisiert auf Isolationen im Bauektor, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 8. 7. 1988, S. 2839). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Favetto Giovanni, von Ingenbühl, in Basadingen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kobelt Martin, von Marbach, in Schaffhausen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Djordjevic Dusko, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Littau, mit Einzelunterschrift; Staedinger Pierre, von Lauterbrunnen, in Nussbaumen, Revisionsstelle.
6. April 1993  
**Ing. K. Schilling AG**, bisher in Dübendorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 14. 8. 1991, S. 3538). Statutenänderung: 5. 3. 1993. Sitz neu: Fallanden. Domizil neu: Bruggackerstrasse 6, 8117 Fallanden. Qualifizierte Tatbestände neu: (Die Statutenbestimmung über die Sacheinlage bei der Gründung wurde aufgehoben). (bisher: Aktiven und Passiven der Firma «Pietro Romegalli Wwe.», in Zürich, gemäss Bilanz per 31. 12. 1967 zum Preise von Fr. 98 000, voll auf das Grundkapital angerechnet). Mitteilungen neu: Mitteilungen erfolgen, sofern der Verwaltung alle Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls durch Publikation im SHAB. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: IGT Revisions AG, in Allschwil, Revisionsstelle.
6. April 1993  
**Leemann + Bretscher AG**, HGV, in Winterthur, Erstellung von Hoch- und Tiefbauten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 253 vom 30. 12. 1992, S. 6068). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Vogel Hans, von Dachsen, in Dachsen, mit Kollektivprokura zu zweien; Buchschacher Peter, von Eriswil, in Berg am Irchel, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
6. April 1993  
**MCZ Management & Consulting Zürich AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 31. 8. 1992, S. 4083). Domizil neu: Lavaterstrasse 57, 8002 Zürich.
6. April 1993  
**Meier Maschinen AG**, in Marthalen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 30. 7. 1974, S. 2093). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier-Hauenstein Hans Georg, von Marthalen, in Trüllikon, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: in Marthalen, Mitglied des Verwaltungsrats); Schneider Walter, von Zürich, in Winterthur, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift.
6. April 1993  
**Mettler-Toledo (Schweiz) AG**, in Uster, Vertrieb von Waagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 13. 10. 1992, S. 4768). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Widmer Urs, von Eschenbach LU, in Egg, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tavel Olivier, von Payerne, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Geschäftsführer).
6. April 1993  
**Morai AG** in Liq. (Morai Inc. in Liq.) (Morai SA in Liq.), in Zürich, Wirtschafts- und Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 20. 7. 1992, S. 3385). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Signer Marcel, von Appenzell, in Mönchwil TG, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung; Zuber Franziska, von Wil SG und Fischingen, in Wittenwil, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung.
6. April 1993  
**Möbel Meier AG**, in Neerach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 29. 10. 1992, S. 5051). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leuthold AG, Treuhand- und Revisionsgesellschaft, in Wallisellen, Revisionsstelle.
6. April 1993  
**Nordag AG**, in Dietlikon, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 9. 3. 1990, S. 935). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Züger Wilfried, von Wangen SZ, in Dietlikon, Vizepräsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift.
6. April 1993  
**P + W Dr. Pfaffinger + Dr. Walder AG** in Liquidation, in Zürich, Betrieb eines Ingenieurbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 22. 4. 1992, S. 1778). Domizil neu: c/o Wobmann-Treuhand AG, Wehntalerstrasse 3, 8057 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wobmann-Treuhand AG, in Zürich, Liquidator, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten.
6. April 1993  
**Pelichem AG**, in Zürich, Handel mit chemischen Rohstoffen, Zwischen- und Fertigprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 7. 1. 1991, S. 45). Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: van Vught Leonard Carel, niederländischer Staatsangehöriger, in Woodmead/Sandton (Südafrika), Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steinmann Hans Ulrich, von St. Gallen, in Küssnacht ZH, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Uitikon am See, Präsident des Verwaltungsrats). Revisoren neu: GMS Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.
6. April 1993  
**Pijnenburg AG**, in Urdorf, Führung eines Lackierwerkes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 21. 5. 1992, S. 2346). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Pijnenburg Heinrich, niederländischer Staatsangehöriger, in Urdorf, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pijnenburg Jun. Adrianus, niederländischer Staatsangehöriger, in Dietikon, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Weitswil am Albis, ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien).
6. April 1993  
**Positron AG (Positron SA) (Positron Ltd)**, in Kleinfeldingen, Handel mit elektrischen Installationsmaterialien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 26. 8. 1991, S. 3720). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Müller Alexander, von Zürich, in Saviese, Vizepräsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ruther Christian, von Rheinfelden, in Neiderneuforn, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Kempf Manfred, deutscher Staatsangehöriger, in Kleinfeldingen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift (bisher: Delegierter des Verwaltungsrats).
6. April 1993  
**R + R Immobilien AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 27. 1. 1993, S. 419). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vollenweider Heinrich, von Seuzach, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift.
6. April 1993  
**Reba Revision Revisionsgesellschaft Schweizer Regionalbanken (Reba Révision Société de Révision des Banques Régionales Suisses)**, in Zürich, Durchführung von Aufträgen als Revisionsstelle, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 1. 2. 1993, S. 494). Statutenänderung: 29. 3. 1993. Firma neu: Reba Revision. Übersetzungen der Firma neu: (Reba Révision). Zweck neu: Zur Hauptsache Durchführung von Aufträgen als Revisionsstelle von Banken, Finanzgesellschaften und Anlagefonds im Sinne des Bundesgesetzes über Banken und Sparkassen und des Anlagefondsgesetzes sowie Übernahme anderer Funktionen im Sinne der genannten Gesetze, wie z. B. Beobachter, Kommissär, Sachwalter, Liquidator, Konkursverwalter; kann Funktionen als Revisionsstelle, Kontrollstelle, Sachwalter, Liquidator usw. nach Massgabe anderer Gesetze des Bundes oder von Kantonen oder Gemeinden übernehmen und entsprechende Arbeiten durchführen sowie ähnliche Dienstleistungen besorgen, im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen Mandate als interne Revision und Beratung betriebswirtschaftlicher und organisatorischer Fragen übernehmen sowie Seminare usw. durchführen. Liegenschaftserwerb, belasten, überbauen oder veräussern sowie Beteiligungen im Sinne der Zweckbestimmung erwerben. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Imbach Martin, von Ruswil, in Halten, Vizepräsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eiholzer Martin, von Grossdietwil und Langnau am Albis, in Langnau am Albis, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Glutz Emanuel, von Hägendorf, in Lutry, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lehner Hans Jörg, von Gränichen, in Rohr AG, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lüthi Alfred, von Landiswil, in Kirchberg BE, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Saxer Peter, Dr., von St. Gallen und Altsätten, in St. Gallen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Portmann Rolf, Dr., von Luzern, in Muri, Vizepräsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats); Frick Bruno Emil, von Oberbüren und Niederhelfenswil, in Zuzwil SG, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne eingetragene Funktion); Früh Hans-Rudolf, von Teufen AR, in Bühler, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Koller Erwin Ernst, von Benken SG, in Uitikon am See, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne eingetragene Funktion); König Patrick, von Zürich, in Bern, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne eingetragene Funktion); Müller Ulrich, von Frutigen, in Frutigen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne eingetragene Funktion); Stettler Alfred, von Bolligen, in Renens, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Winisbörfer Heinz, von Subingen, in Subingen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne eingetragene Funktion); Veritas Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle. Zweigniederlassung neu: Lausanne.
6. April 1993  
**Resti AG**, in Zürich, Führung und Betrieb von Restaurationsbetrieben im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1993, S. 62). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Schwarz Christoph Hermann, von Ermatingen, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Diener Jean-Claude Eugène, von Fischenthal, in St. Gallen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident des Verwaltungsrats).
6. April 1993  
**Rigar AG**, in Langnau am Albis, Gartenanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 23. 3. 1993, S. 1397). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Gebert Marcel, von Eschenbach SG, in Adliswil, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
6. April 1993  
**RM Restaurationsbetriebe AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 3. 2. 1993, S. 546). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Schwarz Christoph, von Ermatingen, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Diener Jean Claude, von Fischenthal, in St. Gallen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident des Verwaltungsrats).
6. April 1993  
**Scholz AG**, in Rümliang, Ausführen von Kunststoff- und Glasmalereiarbeiten sowie Produktion und Verkauf von Glasartikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 18. 1. 1991, S. 233). Eingetragene Personen neu oder mutierend: OBT Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.
6. April 1993  
**Schweizerische Kreditanstalt**, in Zürich, Annahme von Geldern in allen banküblichen Formen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 6. 4. 1993, S. 1659). Statutenänderung: 31. März 1993. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.
6. April 1993  
**Socem AG**, in Zürich, Fabrikation von und Handel mit elektrischen Apparaten jeglicher Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 24. 11. 1992, S. 5476). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heegewald Steffen, von Illnau-Effretikon, in Winterthur, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien).
6. April 1993  
**Soder Metallbautechnik AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 10. 11. 1992, S. 5240). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Wagner Hans, von Lauffelingen, in Neuenhof, mit Kollektivprokura zu zweien; Bircher Jürg, von Stansstad, in Hermetschwil-Staffeln, mit Kollektivprokura zu zweien; Hasse Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Goldmann Anton, von Lostorf, in Lostorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bereuter Arthur, von Illnau-Effretikon, in Schlieren, mit Kollektivprokura zu zweien; Vogl Hans Rudolf, von Luzern, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.
6. April 1993  
**Sorelo AG**, in Zürich, Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 31. 7. 1992, S. 3609). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Wullschleger Heinrich, von Aarburg, in Aarburg, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift.
6. April 1993  
**Staub Textil AG**, in Wetzikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 3. 10. 1986, S. 3781). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Linder Max, von Linden, in Bärenswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Porta Roberto, von Pregassona, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Casanova-Treuhand AG, in Bärenswil, Revisionsstelle.
6. April 1993  
**Stoetcker Bio Agrar AG**, in Rütli, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 10. 9. 1992, S. 4256). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Frehner Hans, von Bühler, in Rütli ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Ochsner Max, von Einsiedlen, in Wald ZH, mit Kollektivprokura zu zweien.
6. April 1993  
**Sörensen & Ackermann AG**, in Augst am Albis, Beratung im Architektur- und Ingenieurwesen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 8. 3. 1991, S. 995). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stuedi Treuhand, in Zürich, Revisionsstelle.
6. April 1993  
**Sörensen Elektrische Anlagen AG**, in Adliswil, Handel mit Elektro-Apparaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 30. 11. 1992, S. 5568). Domizil neu: Soodstrasse 15, 8134 Adliswil. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sörensen Stig, dänischer Staatsangehöriger, in Horgen, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: in Adliswil); Sörensen Jan, von Horgen, in Thalwil, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Horgen).

6. April 1993  
Upag AG, in Zürich, Unternehmensberatung in Handel und Industrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 12. 7. 1990, S. 2781). Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: von Vught, Leonard Carel, niederländischer Staatsangehöriger, in Woodmead/Sandton (Südafrika), Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bodmer Franz, von Schaffhausen und Küssnacht ZH, in Küssnacht ZH, Delegierter des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats); Buri Albert F., Dr., von Bangerten, in Baar, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident des Verwaltungsrats); Revisoren neu: GMS Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

6. April 1993  
Vega Film AG, in Zürich; An- und Verkauf sowie Herstellung und Finanzierung von Kino- und Fernsehfilmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 14. 2. 1992, S. 688). Domizil neu: Sophienstrasse 2, 8032 Zürich.

6. April 1993  
Veltur AG, bisher in Zürich, Handels- und Finanzgeschäfte aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 8. 8. 1990, S. 3179). Statutenänderung: 18. März 1993. Sitz neu: Z u m i k o n. Domizil neu: Küssnacherstrasse 59, 8126 Zumikon. Zweck neu: Tätigkeit von Handels- und Finanzgeschäften aller Art, Übernahme und Vergabung von Verträgen, kommerzielle Verwertung von Patenten, Lizenzen oder anderen Rechten, Verwaltung von Vermögenswerten, Durchführung von Beratungen, Expertisen sowie Ausübung von Treuhandfunktionen und sonstigen Dienstleistungen; die Gesellschaft kann Grundstücke und Liegenschaften erwerben, vermitteln und veräußern sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 100 000. Aktien neu: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 (bisher: 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000). Mitteilungen neu: Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief erfolgen; in diesem Falle kann die Publikation im SHAB unterbleiben. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhandbüro B. Suter & Partner, in Zürich, Revisionsstelle.

6. April 1993  
Visura Treuhand-Gesellschaft (Visura Société Fiduciaria) (Visura Società Fiduciaria) (Visura Trus Company), in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 29. 3. 1993, S. 1494). Die Unterlagen über die besondere Befähigung als Revisor sind ergänzt worden.

6. April 1993  
VITA Lebensversicherungs-Gesellschaft, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 9. 12. 1992, S. 5734). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Hartmann Andreas, von Ziefen, in Widen b. Bremgarten, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Plattner Jörg, von Langenbruck BL, in Wangen ZH, Stellvertreter Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sigg Werner, von Dörfingen, in Kleinandelfingen, Stellvertreter Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lutz Peter, von Zürich und Rheineck, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jenny Dominik, von Basel, in Horgen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stucki Edouard, Dr., von Oberurnen, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Studer Werner, von Oberhof AG, in Zürich, Stellvertreter Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vize-Direktor); Giorgetta Donato, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien); Lusenti Graziano, von Zürich, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zufferey Georges, von Saint-Luc, in Vernier, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eckert Peter, von Bern, in Seuzach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bucher Andreas, von Zürich, in Dübendorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Eich Walter, von Oftringen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Helfenstein Hans-Heinrich, von Zürich, in Wollerau, mit Kollektivprokura zu zweien; Imhof Suzanne, von Seedorf UR, in Uitikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Jacober Viktor, von Glarus, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Klaus Klaudia, Dr., von Kirchberg SG, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Mäder Christian, von Schwanden bei Brienz, in Sissach, mit Kollektivprokura zu zweien; Pflü Gabrielle, von Schwyz, in Baden, mit Kollektivprokura zu zweien; Richardet René, von Zürich und Vuissens, in Boniswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Rosenast Heinrich, von Schönbühl, in Wädenswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Schilling Monika, von Landschlacht, in Uster, mit Kollektivprokura zu zweien; Seiler Helga, von Tägerig, in Adliswil, mit Kollektivprokura zu zweien.

6. April 1993  
Woma AG, in Neerach, Betrieb einer Woma-Verkaufsstelle für den Handel mit Möbeln und anderen Waren zu günstigen Konditionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 30. 9. 1992, S. 4564). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leuthold AG, Treuhand- und Revisionsgesellschaft, in Wallisellen, Revisionsstelle.

6. April 1993  
Penta Personal AG, bisher in St. Gallen, Kaderektion im Auftrag, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 4. 4. 1990, S. 1319). Statutenänderung: 12. März 1993. Firma neu: Creative Group AG. Sitz neu: W e t z i k o n. Domizil neu: Hinwilerstrasse 6, 8623 Kempfen. Zweck neu: Unternehmensberatung, Projektmanagement, innovatives Marketing nach der PIP Netzwerkmethodik, Betreiben von Forschung und Entwicklung sowie Einführung von Industrie- und Konsumgütern und deren Dienstleistungen; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, veräußern und vermitteln. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen; in diesem Falle kann die Publikation im SHAB unterbleiben. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Kopp Heinz, von Busswil b. Büren, in Salsach, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Maurer Thomas, von Zürich, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (wie bisher); Monicelli Walter, von Zürich, in Wetzikon ZH, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Gunnewijk Antonius, niederländischer Staatsangehöriger, in Schmerikon, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Knöpfel & Sigel, Treuhandbüro, in St. Gallen, Revisionsstelle.

6. April 1993  
ED Einkaufs- und Distributions AG, in Meilen. Handel mit Waren aller Gattungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 27. 1. 1993, S. 417). Firma neu: ED Einkaufs- und Distributions AG in Liquidation. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf die Verwaltung und Vertretung angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist.

6. April 1993  
Galerie zum Tafelspitz AG, in Dietlikon, Handel mit Kleintantiquitäten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1986, S. 1126). Firma neu: Galerie zum Tafelspitz AG in Liquidation. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 88a HRGv von Amtes wegen aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vultier Pierre, von Beurnevésin, in Uetikon am See, Präsident des Verwaltungsrats und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident des Verwaltungsrats); Arcon Beat, von Winterthur, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats).

6. April 1993  
Junior Fashion AG, in Zollikon, Übernahme von Vertretungen, Import von und Handel mit Modeartikeln, insbesondere Konfektion für Jugendliche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 268 vom 17. 11. 1982, S. 3681). Firma neu: Junior Fashion AG in Liquidation. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 23. 3. 1993 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Harmann geb. Papaux Emma, von Zürich und Stallikon, in Zollikon, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Harmann André, von Zürich und Stallikon, in Zollikon, Mitglied des Verwaltungsrats und Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident des Verwaltungsrats).

6. April 1993  
Mathies Dichtungstechnik AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 283 vom 4. 12. 1985, S. 4553). Firma neu: Mathies Dichtungstechnik AG in Liquidation. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 11. 2. 1993 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burtscher Elmar, von Zürich, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats und Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats).

6. April 1993  
RVG AG, in Küssnacht, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 15. 2. 1993, S. 746). Firma neu: RVG AG in Liquidation. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRGv sowie Art. 88a HRGv von Amtes wegen aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf die Verwaltung und Vertretung sowie das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist.

6. April 1993  
Albatross Fashion AG in Liquidation, in Opfikon, Handel mit Textilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 5. 4. 1991, S. 1382). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRGv von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktien mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

6. April 1993  
AMS Airline Marketing & Services AG, in Opfikon, Betrieb eines Beratungsbüros für Fluggesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1988, S. 818). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRGv von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktien mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

6. April 1993  
Bardana AG in Liquidation, in Wallisellen, Durchführung von Treuhandgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 21. 2. 1991, S. 758). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRGv von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktien mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

6. April 1993  
Beginvest Mutual Finance Holding AG in Liquidation, in Zürich, Beteiligungen und Investitionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1989, S. 2). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRGv von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktien mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

6. April 1993  
Chridale AG, in Regensdorf, Durchführung von Import- und Exportgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1983, S. 628). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRGv von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktien mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

6. April 1993  
CTL Holding AG Computer Trade & Leasing in Liq., in Zürich, Beteiligung an anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 26. 8. 1991, S. 3717). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRGv von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktien mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

6. April 1993  
Ehoplan AG in Liquidation, in Wallisellen, Durchführung von Treuhandgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 1. 7. 1991, S. 2832). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRGv von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktien mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert nützlicher Frist geltend gemacht wurde.

6. April 1993  
Fisa Reinigungs AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 9. 3. 1993, S. 1147). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 54 vom 18. 3. 1993, S. 1326) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

6. April 1993  
Gemaetronic AG in Liquidation, in Zürich, Erbringen von Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 8. 10. 1991, S. 4330). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRGv von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktien mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

6. April 1993  
Goldhaus AG in Liquidation, in Zürich, Handel mit Münzen und Medaillen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 21. 6. 1990, S. 2489). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRGv von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktien mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

6. April 1993  
Inox Edelstahlhandels AG in Liquidation, in Zürich, Import und Export von Edelstählen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 15. 5. 1991, S. 2080). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art.

89 HRGv von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktien mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

6. April 1993  
Roldana Holding AG in Liquidation, in Zürich, Beteiligung für eigene und fremde Rechnung an in- und ausländischen Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 14. 9. 1992, S. 4299). Liquidation beendet. Firma mit Bestätigung des Revisors vom 12. 11. 1992 vor Ablauf des Sperrjahres erloschen.

6. April 1993  
Schleicher & Schuell AG, in Hombrechtikon, in erster Linie Fabrikation und Vertrieb von Filtermedia aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 4. 3. 1992, S. 999). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Riehen (SHAB Nr. 40 vom 26. 2. 1993, S. 975) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

6. April 1993  
Treurevision Nürensdorf AG, in Nürensdorf, Durchführung sämtlicher Treuhand-, Revisions- und Verwaltungsgeschäfte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 13. 4. 1992, S. 1646). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRGv von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktien mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

6. April 1993  
Verlag Kurt Käppeli AG, in Stallikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 25. 6. 1992, S. 2930). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Jona (SHAB Nr. 64 vom 1. 4. 1993, S. 1575) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

6. April 1993  
Dschiffe Mode und Bekleidungs AG in Liquidation (Dschiffe Mode et Vêtements SA en liquidation) (Dschiffe Fashion and Clothes Ltd in Liquidation), in Zürich, Modeartikel und Bekleidungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 13. 8. 1987, S. 3257). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRGv von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktien mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

6. April 1993  
Reitboutique Wittich GmbH, in Winterthur, Zielstrasse 63, 8400 Winterthur, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 16. 3. 1993. Zweck: Handel mit Reitsportartikeln; kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: Fr. 20 000. Liberierung: Fr. 20 000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme. Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Reitboutique Frau Ruth Wittich-Tanner, in Winterthur, gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1992 mit Aktiven von Fr. 257 128.75 und Passiven von Fr. 196 477.55 zum Preise von Fr. 60 651.20, wovon Fr. 20 000 auf das Stammkapital angesetzt werden und der Sacheinlage Fr. 40 651.20 gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Wittich Hans Rudi, deutscher Staatsangehöriger, in Alterswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000; Wittich Ruth, von Lachen, in Alterswil, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000.

6. April 1993  
Gemeinnützige Baugenossenschaft Küssnacht (G.B.K.), in Küssnacht, Genossenschaft (SHAB Nr. 166 vom 29. 8. 1991, S. 3771). Domizil: Unterfeldstrasse 12, 8700 Küssnacht. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Dreher Sylvia, von Uzwil, in Küssnacht, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung.

6. April 1993  
Schweizerische Vereinigung für hirverletzte Menschen (Association suisse pour traumatisés cranio-cérébraux) (Associazione svizzera per traumatizzati cranio-cerebrali), in Zürich, Verein (SHAB Nr. 50 vom 13. 3. 1991, S. 1058). Statuten geändert am: 28. 9. 1991, 21. 3. 1992. Organisation des Vereins neu: Organisation: Mitgliederversammlung, Vorstand von 1 bis 13 Mitgliedern, fachlicher Beirat und Kontrollstelle. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Vecsey Nicolas, von Chêne-Bourg, in Cologny, Vizepräsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schwager Margrit, von Balterswil TG, in Cham, K, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Christe Pierre, von Vendincourt, in Delémont, Vizepräsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schneider Kathryn, von Luzern, in Basel, Vizepräsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frauchiger Heinz, von Eriswil, in Metmenstetten, Mitglied des Vorstandes und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lüscher Therese, von Uerkheim, in Amriswil, Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. April 1993  
Caecilia Agence de concerts et spectacles, Louise-Antoinette Lombard et Pedro Kranz, in Zürich, Rennweg 15, 8001 Zürich, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma des Hauptsitzes: Caecilia Agence de concerts et spectacles, Louise-Antoinette Lombard et Pedro Kranz. Rechtsnatur: Kollektivgesellschaft. Hauptsitz: Genf (SHAB Nr. 221 vom 24. 9. 1981, S. 3023). Zweck: Alle Tätigkeiten im Rahmen der Künstlervermittlung und der Künstleragentur; Organisation und Durchführung von Konzerten. Eingetragene Personen: Horak Marian, von Bern, in Bern, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift; Grendelmeier Marianne, von Zürich, in Küssnacht ZH, mit Einzelprokura.

6. April 1993  
Egolf AG Uster Strassen- und Tiefbau, Zweigniederlassung Herriberg, in Herriberg, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma des Hauptsitzes: Egolf AG Uster Strassen- und Tiefbau. Rechtsnatur: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Uster (SHAB Nr. 27 vom 8. 2. 1990, S. 502). Zweck: Strassen- und Tiefbau sowie Haltung von Kieswerken; kann Liegenschaften erwerben und veräußern und sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Eingetragene Personen: Müller Peter, von Uster, in Uster, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Häuser Heinrich, von Meilen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Lucchini Hans, von Zürich, in Volketswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Mattenberger Hansjörg, von Lenzburg, in Kyburg, mit Kollektivprokura zu zweien; Stadelmann Paul, von Elgg, in Bussersdorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Thomas Peter, von Dulliken, in Illnau-Effretikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Treichler Urs, von Zürich, in Schönenberg ZH, mit Kollektivprokura zu zweien.

#### Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

6. April 1993

**Egolf AG Uster Strassen- und Tiefbau, Zweigniederlassung Winterthur**, in Winterthur, Merkurstrasse 25, 8401 Winterthur, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma des Hauptsitzes Egolf AG Uster Strassen- und Tiefbau. Rechtsnatur: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Uster (SHAB Nr. 27 vom 8. 2. 1990, S. 502). Zweck: Strassen- und Tiefbau sowie Haltung von Kieswerken; kann Liegenschaften erwerben und veräussern und sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Eingetragene Personen: Mattenberger Hansjörg, von Lenzburg, in Kyburg, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lucchini Hans, von Zürich, in Volketswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller Peter, von Uster, in Uster, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stadelmann Paul, von Elgg, in Bassersdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Thomas Peter, von Dulliken, in Illnau-Effretikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Treichler Urs, von Zürich, in Schönenberg ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wildhaber Erich, von Flums, in Ruskonin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. April 1993

**Egolf AG Uster Strassen- und Tiefbau, Zweigniederlassung Küssnacht**, in Küssnacht, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 27 vom 8. 2. 1990, S. 502), mit Hauptsitz in: Uster. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller Peter, von Uster, in Uster, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Lucchini Hans, von Zürich, in Volketswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mattenberger Hansjörg, von Lenzburg, in Kyburg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stadelmann Paul, von Elgg, in Bassersdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Thomas Peter, von Dulliken, in Illnau-Effretikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Treichler Urs, von Zürich, in Schönenberg ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. April 1993

**Egolf AG Uster Strassen- und Tiefbau, Zweigniederlassung Dübendorf**, in Dübendorf, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 193 vom 4. 10. 1990, S. 3962), mit Hauptsitz in: Uster. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lucchini Hans, von Zürich, in Volketswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Mattenberger Hansjörg, von Lenzburg, in Kyburg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller Peter, von Uster, in Uster, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stadelmann Paul, von Elgg, in Bassersdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Thomas Peter, von Dulliken, in Illnau-Effretikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Treichler Urs, von Zürich, in Schönenberg ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. April 1993

**Egolf AG Uster Strassen- und Tiefbau, Zweigniederlassung Dübendorf**, in Dübendorf, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 193 vom 4. 10. 1990, S. 3962), mit Hauptsitz in: Uster. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lucchini Hans, von Zürich, in Volketswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Mattenberger Hansjörg, von Lenzburg, in Kyburg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller Peter, von Uster, in Uster, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stadelmann Paul, von Elgg, in Bassersdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Thomas Peter, von Dulliken, in Illnau-Effretikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Treichler Urs, von Zürich, in Schönenberg ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. April 1993

**Egolf AG Uster Strassen- und Tiefbau, Zweigniederlassung Rütli**, in Rütli, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 27 vom 8. 2. 1990, S. 503), mit Hauptsitz in: Uster. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lucchini Hans, von Zürich, in Volketswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mattenberger Hansjörg, von Lenzburg, in Kyburg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller Peter, von Uster, in Uster, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stadelmann Paul, von Elgg, in Bassersdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Thomas Peter, von Dulliken, in Illnau-Effretikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Treichler Urs, von Zürich, in Schönenberg ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. April 1993

**Egolf AG Uster Strassen- und Tiefbau, Zweigniederlassung Stäfa**, in Stäfa, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 27 vom 8. 2. 1990, S. 503), mit Hauptsitz in: Uster. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lucchini Hans, von Zürich, in Volketswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mattenberger Hansjörg, von Lenzburg, in Kyburg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller Peter, von Uster, in Uster, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stadelmann Paul, von Elgg, in Bassersdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Thomas Peter, von Dulliken, in Illnau-Effretikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. April 1993

**Egolf AG Uster Strassen- und Tiefbau, Zweigniederlassung Wädenswil**, in Wädenswil, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 27 vom 8. 2. 1990, S. 502), mit Hauptsitz in: Uster. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treichler Urs, von Zürich, in Schönenberg ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Lucchini Hans, von Zürich, in Volketswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mattenberger Hansjörg, von Lenzburg, in Kyburg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller Peter, von Uster, in Uster, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stadelmann Paul, von Elgg, in Bassersdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Thomas Peter, von Dulliken, in Illnau-Effretikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

**Warnung:** Seit einiger Zeit bieten gewisse private Verlagsfirmen Angebote zur Eintragung in sogenannte Register für Handel und Industrie zu namhaften Preisen an. Diese privaten Eintragungsofferten werden in der Regel mit einem Publikationstext von Liquidations-Schuldenrufen aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt zugesellt!

Wir machen darauf aufmerksam, dass solche Angebote mit der Amtstätigkeit der Registerbüros nichts zu tun haben und zur Zahlung solcher «Eintragungskosten» keine Verpflichtung besteht.

Eidg. Amt für das Handelsregister

## Luzern - Lucerne - Lucerna

5. April 1993

**Agentur Erni & Romano**, in Sursee, Vermittlung von Artisten usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 2. 3. 1992, S. 951). Diese Kollektivgesellschaft hat sich auf den 1. 8. 1992 aufgelöst. Sie ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

5. April 1993

**Hans Diana**, in Luzern, Fachgeschäft für Mal- und Zeichenbedarf (SHAB Nr. 168 vom 23. 7. 1986, S. 2878). Neue Adresse: Frankenstrasse 20, 6003 Luzern.

5. April 1993

**Rolf Wespi**, in Ebikon, Hartenfelsstrasse 1, 6030 Ebikon, Einzel-Firma. Betrieb einer Fahrschule. Inhaber: Rolf Wespi, von Buchrain und Föhli LU, in Ebikon. Zeichnungsberechtigte: Marie-Louise Wespi, von Buchrain und Föhli LU, in Ebikon; sie zeichnet einzeln.

5. April 1993

**N. Feichtinger Handelsfirma**, in Luzern, Maihofstrasse 44, 6004 Luzern, Einzel-Firma. Handel mit Waren aller Art; Wirtschafts- und Vermögensberatung. Inhaber: Norbert Feichtinger, von Schaffhausen, in Luzern.

## Obwalden - Obwald - Untervaldo Sopresselva

5. April 1993

**Falcon Services AG**, in Engelberg, Finanzierung von und Beteiligung an Unternehmungen (SHAB Nr. 49 vom 11. 3. 1993, S. 1196). Gesamthafte Statutenrevision vom 10. März 1993. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 50 neuen Aktien zu Fr. 1000 auf Fr. 100 000, voll einbezahlt, 100 Namenaktien zu Fr. 1000 mit statutarischer Übertragungsbeschränkung. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht mehr zur Eintragung gehörend.

5. April 1993

**Hotel Paxmontana A.G.**, in Sachseln (SHAB Nr. 177 vom 12. 9. 1989, S. 3765). Revisionsstelle: Schweizerische Gesellschaft für Hotelkredit SGH, in Zürich.

5. April 1993

**Nuko AG**, in Lungern, Beratungstätigkeit im Finanz- und Anlage-sektor (SHAB Nr. 155 vom 11. 8. 1989, S. 3364). Revisionsstelle: Contexpert AG, in Zürich.

5. April 1993

**Osimec Corntrade AG**, in Lungern, Handelstätigkeit im Getreide-sektor (SHAB Nr. 188 vom 29. 9. 1992, S. 4541). Revisionsstelle: Contexpert AG, in Zürich.

5. April 1993

**Drei-Eichen-Verlag AG in Liquidation**, in Engelberg (SHAB Nr. 140 vom 23. 7. 1991, S. 3197). Die Zustimmungen der Steuer-verwaltungen liegen vor, die Firma ist erloschen.

## Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva

5. April 1993

**First Trend AG**, in Fügen, Gemeinde Stansstad, Abschluss und Vermittlung von Versicherungen usw. (SHAB Nr. 177 vom 14. 9. 1992, S. 4303). Statutenänderung: 1. April 1993. Neuer bzw. erweiterter Zweck: Abschluss und Vermittlung von Versicherungen; Erwerb, Belastung, Verwaltung und Handel mit Liegenschaften im Ausland. Die Gesellschaft kann Leasinggeschäfte durchführen, sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Finanzierungen aller Art durchführen sowie Vermögensverwaltungen durchführen in Zusammenarbeit mit Banken. Die 2000 Stimmrechtsnamenaktien zu Fr. 10 sowie die 800 Namenaktien zu Fr. 100 werden umgewandelt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100. Aktienkapital: Fr. 100 000, einbezahlt mit Fr. 50 000, nun eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100. Mitteilungen an die Aktionäre neu: durch Publikation im SHAB oder, sofern Namen und Adressen aller bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, mit eingeschriebenem Brief. Neues Mitglied des Verwaltungsrats mit Einzelunterschrift ist Konstantinos Amparas, griechischer Staatsangehöriger, in Köln-Godorf (D).

5. April 1993

**Gewebe AG, Leinen- und Baumwollweberei**, Hergiswil, in Hergiswil (SHAB Nr. 122 vom 29. 6. 1992, S. 2981). Die Prokura von Alfred Zwahlen ist erloschen.

5. April 1993

**GWP Partner AG (GWP Partenaires SA) (GWP Partners Ltd.)**, in Stansstad, Vermittlung von Versicherungen usw. (SHAB Nr. 134 vom 15. 7. 1992, S. 3303). Revisionsstelle neu: Urs Christen, von Wolfenschiessen, in Fügen, Gemeinde Stansstad.

5. April 1993

**ICT Engineering SA**, in Hergiswil, Ausübung jeglicher treuhänderischer Tätigkeit usw. (SHAB Nr. 108 vom 9. 6. 1992, S. 2633). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 88a und Art. 86 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Firma nun: ICT Engineering SA in Liquidation. Liquidator ist Kurt J. Schmid, von und in Luzern, einziges Mitglied des Verwaltungsrats; er zeichnet wie bisher einzeln. Liquidationsdomizil: c/o Kurt J. Schmid, Wesemlin-terrasse 18, 6006 Luzern.

5. April 1993

**Brant Holding AG (Brant Holding S.A.) (Brant Holding Ltd.)**, in Stansstad (SHAB Nr. 231 vom 27. 11. 1989, S. 4792). Das Domizil der Gesellschaft wird gestrichen. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 88a und Art. 86 HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Firma nun: Brant Holding AG in Liquidation (Brant Holding S.A. in liquidation) (Brant Holding Ltd. in liquidation). Das einzige Mitglied des Verwaltungsrats, Franz Fallegger, ist zurzeit im Ausland; seine Unterschrift ist erloschen. Die Gesellschaft ist ohne Liquidatoren, ohne Vertretung und ohne Domizil.

5. April 1993

**Sarga AG in Liquidation**, in Stansstad, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien usw., in Konkurs (SHAB Nr. 250 vom 24. 12. 1992, S. 6003). Löschung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV.

5. April 1993

**Hans-Peter Müller Bau AG in Liquidation**, in Beckenried, in Konkurs (SHAB Nr. 253 vom 30. 12. 1992, S. 6071). Löschung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV.

5. April 1993

**KTS Karosserie-Tuning**, W. Vollmar, in Stans, Fronhofenstrasse 8, 6370 Stans, Einzel-Firma (Neueintragung). Inhaber: Wolfgang Vollmar, deutscher Staatsangehöriger, in Stans. An- und Verkauf sowie Tuning von Autos und Autozubehör.

5. April 1993

**Visi-Tec, Frank Uray**, in Stansstad, Allmendstrasse 6, 6362 Stansstad, Einzel-Firma (Neueintragung). Inhaber: Frank Uray, von und in Stansstad. Bau und Vertrieb von Personalcomputer sowie Durchführung entsprechender Schulungen.

5. April 1993

**Velo Dolores, Alder & Mock**, in Hergiswil, Seestrasse 95, 6052 Hergiswil, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 27. März 1993. Gesellschafter: Jann Alder, von Herisau, und Goff Mock, von Sennwald, beide in Hergiswil NW. Handel mit und Reparatur von Velos.

## Glarus - Glaris - Glarona

5. April 1993

**Lukopat AG**, in Glarus, c/o Unirevisa Beratungs- und Verwaltungs AG, Spielhof 14a, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 2. April 1993. Zweck: Kauf, Verkauf, Halten, Lizenzieren und Verwalten von Immaterialgüterrechten aller Art, insbesondere Patente, Marken- und Urheberrechten sowie Know-how aller Art. Sie kann auch selber Lizenzen an Immaterialgüterrechten aller Art erwerben, Finanzierungs-geschäfte aller Art auf eigene oder fremde Rechnung tätigen, sich an in- und ausländischen Unternehmen beteiligen. Sie kann Grundstücke erwerben, halten, veräussern, pachten und mieten sowie verpachten und vermieten. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberei, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen,

sofern die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsverst: I. oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift: Dr. Karljörg Landolt, von und in Näfels. Revisionsstelle: KPMG Fides Peat, 8026 Zürich.

5. April 1993

**Flexografia Holding AG**, in Glarus (SHAB Nr. 204 vom 21. 10. 1992, S. 4915). Statutenänderung: 31. März 1993. Die publikationspflichtigen Tatsachen erfahren dadurch keine Änderung. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Robert Steinmann, von Wohlen AG, in Uetliberg, Gemeinde Gommiswald. Neues Domizil: Mathias Jenny Treuhand AG, Landstrasse 19. Revisionsstelle: Jereva AG, in Glarus.

## Zug - Zoug - Zugo

5. April 1993

**Happy Capital Holding AG**, in Baar, Erwerb und Vermittlung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 13 vom 20. 1. 1993, S. 292). Neue Geschäftsadresse: Schutzengelstrasse 36.

5. April 1993

**FRG Finanz AG**, in Zug, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von in- und ausländischen Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 86 vom 6. 5. 1992, S. 2051). Revisionsstelle: KPMG Fides Peat, in Zürich. Neues Domizil: Poststrasse 4, c/o Hans Jörg Furrer, 6301 Zug.

5. April 1993

**Gisga CT AG**, in Rotkreuz, Gemeinde Risch, Handel mit und Produktion von chemischen und technischen Produkten aller Art usw. (SHAB Nr. 207 vom 26. 10. 1992, S. 4983). Einzelprokura führt neu Gerhard Binder, österreichischer Staatsangehöriger, in Honau.

5. April 1993

**Gisga LA AG**, in Rotkreuz, Gemeinde Risch, Handel mit und Produktion von chemischen, technischen und pharmazeutischen Produkten aller Art usw. (SHAB Nr. 207 vom 26. 10. 1992, S. 4983). Einzelprokura führt neu Gerhard Binder, österreichischer Staatsangehöriger, in Honau.

5. April 1993

**Com-Teach AG**, bisher in Zug, Entwicklung und Vertrieb von Programmen und ganzen Systemen der elektronischen Datenverarbeitung usw. (SHAB Nr. 83 vom 1. 5. 1991, S. 1835). Statutenänderung: 22. März 1993. Neuer Sitz: Chäm. Adresse: Alte Steinhäuserstrasse 5, 6330 Cham.

5. April 1993

**Glück im Stall GmbH**, bisher in Luzern (SHAB Nr. 205 vom 22. 10. 1992, S. 4933). Statutenänderung: 1. April 1993. Neuer Sitz: Rotkreuz, Gemeinde Risch. Adresse: Birkenstrasse 27, 6343 Rotkreuz. Ursprüngliche Statuten: 9. 10. 1992. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Pilz- und Parasitenbekämpfungsmitteln wie Fungiziden, Herbiziden und Insektiziden sowie Desinfektionsmitteln; kann sich an andern Gesellschaften beteiligen. Stammkapital: Fr. 20 000. Daniel Steffen ist nicht mehr Gesellschafter. Seine Stammeinlage von Fr. 1000 ist an den neuen Gesellschafter Gerhard Binder, österreichischer Staatsangehöriger, in Honau, übergegangen. Weiterer Gesellschafter mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000 ist Gabriel Harry Gischtig, von Brig-Glis, in Meggen. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Gabriel Harry Gischtig, Gesellschafter.

5. April 1993

**Corpon Finanz AG**, in Zug, Durchführung von Finanzgeschäften usw. (SHAB Nr. 274 vom 23. 11. 1983, S. 4035). Robert Enz ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. René Juri, von Quinto, in Ambri, Ghetto de Quinto. Revisionsstelle: Secunda Fiduciaria SA, in Ambri, Gemeinde Quinto.

5. April 1993

**Rogenmoser & Sperandio**, bisher in Oberägeri, Projektierung, Ausführungsplanung und Bauleitung sowie Beratung, Experten- und bauphysikalische Gutachten von Hochbauten usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 5. 12. 1991, S. 5212). Neuer Sitz: Unterägeri. Adresse: Zugerstrasse 79, 6314 Unterägeri. Daniel Rogenmoser, Gesellschafter, wohnt nun in Steinerberg.

5. April 1993

**Jacques Wetz AG**, in Zug, Vermittlung, Durchführung und Abwicklung von Kapitalanlagen usw. (SHAB Nr. 38 vom 24. 2. 1993, S. 922). Statutenänderung: 25. März 1993. Neue Firma: Bull & Westing AG.

5. April 1993

**Roche & Partners AG**, in Zug, Industriestrasse 16, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 1. April 1993. Zweck: Tätigkeit aller Geschäfte, welche in das Gebiet einer Treuhand- und Revisionsgesellschaft fallen; kann Beratungsdienste leisten. Aktienkapital: Fr. 100 000, Fr. 50 000 liberei, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Werner Imholz, von Bütschwil, in Wollerau. Direktor mit Einzelunterschrift ist Marcel Thommen, von Vevey, in Unterägeri. Revisionsstelle: Maag, Mülli, Schöb und Partner AG, in Küssnacht ZH.

5. April 1993

**Apa Commercial Services AG**, in Zug, Übernahme von Vertretungen und Agenturen usw. (SHAB Nr. 218 vom 11. 11. 1991, S. 4822). Gerhard W. Ammann, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Die Firma ist nun ohne Domizil.

5. April 1993

**Laserplus AG**, in Cham, Handel mit medizinischen Produkten usw. (SHAB Nr. 207 vom 26. 10. 1992, S. 4983). Dr. Claude Andreoni und Marco Camin sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen.

5. April 1993

**Intrapan AG (Intrapan SA) (Intrapan Ltd.)**, in Baar, Neuhoftstrasse 8, c/o Epikur AG, 6342 Baar, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 1. April 1993. Zweck: Handel mit Rohwaren und Halbfabrikaten aller Art, insbesondere mit solchen im Bereiche der Zelluloseindustrie; kann Beratungsdienstleistungen im genannten Bereich erbringen, Patente, Lizenzen und Herstellungsverfahren erwerben, entwickeln, verwalten und verwerten, Geschäfte finanzieren, Grundstücke und Liegenschaften kaufen, verkaufen und belasten sowie sich an Unternehmungen der gleichen Art beteiligen. Dauer der Gesellschaft: 20 Jahre. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberei, 10 000 Inhaberaktien zu Fr. 10. Publikationsorgan: SHAB. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Rolf Blaser, von Langnau i. E. und Zug, in Zug. Revisionsstelle: Vitop Consulting AG, in Zug.

5. April 1993

**Thomas Camenzind**, in Neuheim, Sägerei und Zimmerei (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1979, S. 3007). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

5. April 1993

**Horizons Enterprises AG**, in Baar, Planung, Projektierung, Realisierung von Bauobjekten aller Art usw. (SHAB Nr. 46 vom 8. 3. 1993, S. 1125). Statutenänderung: 5. April 1993. Das Aktienkapital von Fr. 100 000 ist nun voll liberei.

5. April 1993  
**BCW-Kraftfahrzeugtechnik AG**, bisher in Oberwil, Gemeinde Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 294 vom 18. 12. 1987, S. 4917). Statutenänderung: 9. März 1993. Neuer Sitz: Hünenberg. Domizil: Sonnhaldenstrasse 25, c/o Sirio Vernati, 6331 Hünenberg.

5. April 1993  
**Athena Grundstücks-Aktiengesellschaft**, in Zug, Erwerb, Errichtung, Vermietung, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien im Ausland usw. (SHAB Nr. 69 vom 11. 4. 1991, S. 1480). Geschäftsadresse nun: Bahnhofstrasse 27, 6304 Zug.

5. April 1993  
**Albana Finanz- und Beteiligungs-Holding**, in Zug, Gründung von und Beteiligungen an Unternehmen usw. (SHAB Nr. 10 vom 15. 1. 1993, S. 216). Die Firma ist nun ohne Domizil. (Eintrag von Amtes wegen im Sinne von Art. 60 HRGv.)

5. April 1993  
**GTS AG in Liquidation**, in Walchwil, An- und Verkauf von Gütern im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 17 vom 26. 1. 1993, S. 397). Die Firma ist nun ohne Domizil. (Eintrag von Amtes wegen im Sinne von Art. 60 HRGv.)

5. April 1993  
**Hydromet AG**, in Baar, Handel mit Patenten und Lizenzen auf dem Gebiet der Hydrometallurgie usw. (SHAB Nr. 17 vom 25. 1. 1990, S. 304). Auflösung durch Generalversammlung vom 2. April 1993. Firma nun: Hydromet AG in Liquidation. Liquidatorin ist die Neofidaria AG, in Zug. Die Unterschrift von Ugo Sadis, einziges Mitglied des Verwaltungsrats, ist erloschen.

5. April 1993  
**Bilgerig + Trinkler Fotosatz AG**, in Baar, Betrieb eines Fotosatzateliers usw. (SHAB Nr. 134 vom 15. 7. 1992, S. 3304). Auflösung durch Generalversammlung vom 2. April 1993. Firma nun: Bilgerig + Trinkler Fotosatz AG in Liq. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Josef Bilgerig. Er sowie Hugo Trinkler, Präsident, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift von Hugo Trinkler ist erloschen.

5. April 1993  
**Braver Trade AG**, in Zug, Erwerb und Betrieb von Gastronomie- und Hotelunternehmen usw. (SHAB Nr. 231 vom 27. 11. 1990, S. 4723). Statutenänderung: 12. März 1993. Neuer Zweck: Handel mit Waren aller Art, Tätigkeit als Generalunternehmung, Bauunternehmung, Architektur-, Ingenieur- und Planungsbüro, Erwerb und Betrieb von Gastronomie- und Hotelunternehmen und lebensmittelherstellenden Unternehmen sowie Beratung und Finanzierung im Rahmen des Gesellschaftszweckes; kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen sowie Grundstücke und Liegenschaften erwerben und veräussern. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 440 Inhaberaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 490 000, voll liberei, 490 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

5. April 1993  
**VP Holding AG**, in Baar, Verwaltung und Veräusserung von Vermögenswerten jeglicher Art usw. (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1993, S. 68). Auflösung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 86 HRGv. Firma nun: VP Holding AG in Liquidation. Gesellschaft ohne Liquidator und ohne Domizil.

5. April 1993  
**Wallenstein AG**, in Zug, Handel mit Textilien aller Art usw. (SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1993, S. 47). Auflösung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 86 und 88a HRGv. Firma nun: Wallenstein AG in Liquidation. Gesellschaft ohne Liquidator und ohne Domizil.

5. April 1993  
**Zuwe AG**, in Zug, individuelle Vermögensberatung und -verwaltung nach Mass usw. (SHAB Nr. 28 vom 10. 2. 1993, S. 67). Auflösung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 86 HRGv. Firma nun: Zuwe AG in Liquidation. Gesellschaft ohne Liquidator.

## Fribourg - Freiburg - Friburgo

### Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

5. April 1993  
**Polygolf S.A.**, à Bulle (FOSC du 24. 2. 1993, no 58, p. 922). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 15 mars 1993, la société a décidé de transformer ses actions nominatives en actions au porteur. Elle a également procédé à la refonte de ses statuts. Le capital-actions est de fr. 1 690 000, divisé en 1690 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Organe de révision: M. Carmine Simonetti, à Lausanne. Communiqués aux actionnaires: par avis inséré dans la FOSC au moins 20 jours à l'avance en ce qui concerne les convocations en assemblée.

5. April 1993  
**Alphonse Ammann S.A.**, à Bróc (FOSC du 17. 3. 1993, no 53, p. 1300). Nouvelle raison sociale: **Sarmatech Ammann S.A.** Organe de révision: Société Fiduciaire Lémano, Lausanne. Jean-Claude Vagnières, Philippe Jacopin, Claude Romy, Roger Dumont ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont éteints; leur signature est radiée. Sont nommés administrateurs, avec signature collective à deux, Rudolf Othmar Friederich, de Seengen, à Wilen, président, et Hans-Jörg Merz, de Beinwil am See, à Wilen, secrétaire.

5. April 1993  
**Telson Pasquier et Romanens S.A.**, à Bulle, commerce de radio-TV, Hifi, ordinateurs, etc. (FOSC du 8. 10. 1984, no 235, p. 3571). Organe de révision: Fidugest S.A., rue Lécheretta 5, 1630 Bulle.

5. April 1993  
**Martine Auberger**, à Bulle, formation, conseils en ressources humaines et développement marketing (FOSC du 1. 2. 1993, no 21, p. 498). Nouvelle raison sociale: **Espace Communication, Martine Auberger**.

5. April 1993  
**Société de laiterie de Montbovon**, à Montbovon (FOSC du 12. 7. 1963, no 160, p. 2045). Par assemblée du 22 février 1993, la société a adopté de nouveaux statuts.

### Bureau de Fribourg

5. April 1993  
**Lip Handel AG (Lip Trading SA)**, à Fribourg, rue St-Pierre 18, nouvelle société anonyme. Statuts du 2. 4. 1993. But: achat et vente de marchandises de tous genres; acquérir, gérer et vendre des biens immobiliers et s'intéresser par voie d'apport, de fusion, de souscription, de participations à toutes sociétés ou entreprises. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000 chacune. Publications: FOSC. Convocations: lettre recommandée ou FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Werner Metz, de Guin, à Zurich, est administrateur unique avec signature individuelle. Organe de révision: Veras Société de Révision SA, à Fribourg.

5. April 1993  
**Vildar S.A. (Vildar A.G.) (Vildar Ltd.)**, à Fribourg, participation, etc. (FOSC du 25. 7. 1988, no 170, p. 3079). Niklaus Witschi n'est plus directeur; sa signature est radiée.

5. April 1993  
**Hypermarché «Jumbo» Moncor S.A.**, à Villars-sur-Glâne, création, exploitation de grandes surfaces, etc. (FOSC du 15. 2. 1991, no 32, p. 669). Le président Jacques Maus étant décédé, sa signature est radiée. Didier Maus, de Genève, à Hermance, est nommé administrateur et secrétaire; Philippe Nordmann (inscrit) est nommé président. Signature collective à deux des administrateurs; Philippe Nordmann et Didier Maus ne signent pas entre eux. Max Küng, de Mühlehorn, à Stansstad, est nommé directeur avec signature collective à deux.

5. April 1993  
**Hans-Christoph Burren, Städtebau und -planung**, à Fribourg, conseils, édition (FOSC du 20. 1. 1993, no 13, p. 293). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

5. April 1993  
**Agrosug S.A.**, à Fribourg, commerce de produits de toutes sortes, etc. (FOSC du 21. 10. 1992, no 204, p. 4916). Organe de révision: Experta Treuhand AG, à Zoug.

5. April 1993  
**Fiberyam Limited, à Londres (Angleterre), succursale de Fribourg**, à Fribourg, commerce de tous produits bruts, etc. (FOSC du 4. 4. 1990, no 66, p. 1318), avec siège principal à Londres (GB). Transfert du siège de la succursale à Granges-Paccot, route d'Englisberg 11, A8. Nouvelle raison sociale: **Fiberyam Limited, à Londres (Angleterre), succursale de Granges-Paccot**.

5. April 1993  
**Hartmann & Co A.G., succursale de Fribourg**, entreprise de construction, etc. (FOSC du 4. 3. 1992, no 43, p. 1002). Siège principal à Bienna. Walter Fuhrmann, de Oeschenschach, à Berne, est nommé administrateur avec signature collective à deux.

5. April 1993  
**Centre Commercial Moncor SA**, à Villars-sur-Glâne, conclusion des pactes de droit de superficie, etc. (FOSC du 27. 10. 1992, no 207, p. 5007). Le vice-président Jacques Maus étant décédé, sa signature est radiée. Didier Maus, de Genève, à Hermance, est nommé administrateur et secrétaire; Philippe Nordmann (inscrit) est nommé vice-président. Signature collective à deux des administrateurs; Didier Maus et Philippe Nordmann ne signent pas entre eux.

5. April 1993  
**Société immobilière Les Echelettes S.A.**, à Villars-sur-Glâne, acheter dans la région de Fribourg des terrains à bâtir, etc. (FOSC du 27. 10. 1992, no 207, p. 5007). Le vice-président Jacques Maus étant décédé, sa signature est radiée. Didier Maus, de Genève, à Hermance, est nommé administrateur et secrétaire; Philippe Nordmann (inscrit) est nommé vice-président. Signature collective à deux des administrateurs; Didier Maus et Philippe Nordmann ne signent pas entre eux.

5. April 1993  
**Montfort Trading SA**, à Fribourg, commerce international de matières premières, etc. (FOSC du 14. 1. 1993, no 9, p. 190). L'administrateur Hans Kneubühler a démissionné, sa signature est radiée. L'administrateur Alfons Widmer est nommé président, sa signature collective à deux est maintenue.

5. April 1993  
**Sofra S.A.**, à Givisiez, fabrication et commerce de matériel électrique, etc. (FOSC du 7. 2. 1991, no 26, p. 546). Nouveau but: fabrication et commerce de matériel électrique, notamment de filtres et pompes à eau; participer à d'autres entreprises; acquérir ou fonder des entreprises visant un but identique, etc. Statuts entièrement révisés le 2. 4. 1993. Convocations: FOSC ou lettre recommandée.

5. April 1993  
**Schena-Plast S.A.**, à Grolley, transformation de matières plastiques, etc. (FOSC du 24. 6. 1992, no 119, p. 2911). Date de dissolution: 29. 3. 1993. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **Schena-Plast SA en liquidation** par les administrateurs inscrits Hans-Erwin et Françoise Nandzik-Aubert, nommés liquidateurs avec signature individuelle. L'administrateur Christian Scheurer a démissionné, sa signature est radiée.

5. April 1993  
**Tyndall Trust SA**, à Villars-sur-Glâne, créer, établir et administrer des trusts, etc. (FOSC du 3. 2. 1993, no 23, p. 551). Philip Grossglauer n'est plus administrateur, sa signature est radiée.

5. April 1993  
**Diga SA, meubles en gros**, à Granges-Paccot, commerce en gros de meubles, etc. (FOSC du 10. 9. 1992, no 175, p. 4259). Capital porté de fr. 600 000 à fr. 1 000 000 par l'émission de 400 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Capital actuel: fr. 1 000 000, entièrement libéré, divisé en 1000 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Restriction de transmissibilité des actions. Statuts entièrement révisés le 5. 4. 1993. Organe de révision: Bernische Treuhand AG, à Berne.

### Büro Murten (Bezirk See) - Bureau de Morat (district du Lac)

5. April 1993  
**Garage Elite Courtepin**, à Courtepin, société anonyme (FOSC du 27. 11. 1963, no 278, p. 3372). Frieda Schleuniger, administratrice unique, est décédée; ses pouvoirs sont éteints. Nouveaux administrateurs: André Schleuniger, de Klingnau, à Courtepin, président, et Suzanne Bongni-Schleuniger, de Galmiz, à Courtepin, secrétaire. La société sera engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Organe de révision: Société Fiduciaire Cifag SA, à Courtepin.

5. April 1993  
**Herrensalon Gonzalez**, in Murten, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: José Gonzalez, spanischer Staatsangehöriger, in Murten. Zweck: Herrensalon. Geschäftslokal: Kreuzgasse 9, 3280 Murten.

### Büro Tajfers (Bezirk Sense)

2. April 1993  
**Klima- & Filter-Technik AG**, in Flammatt (SHAB Nr. 107 vom 30. 3. 1993, S. 1522). Revisionsstelle: Fiduciaire Michel Favre SA, à Echallens.

## Solothurn - Soleure - Soletta

### Büro Dorneck in Dornach

17. Februar 1993  
**E. Ammann & Cie., Inhaber Flubacher & Cie., Aktiengesellschaft**, bisher in Basel (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1982, S. 97). Statutenänderung: 12. 2. 1993. Sitz nun: Mariastein, Gemeinde Metzlerlen-Mariastein, Metzlerstrasse 38. Firma nun: **E. Ammann & Cie. SA**. Ursprüngliche Statuten: 19. 8. 1977. Zweck: Fabrikation industrieller Produkte, unter anderem von Bändern, Handel mit solchen Produkten sowie Durchführung von Finanzierung im Rahmen dieser Tätigkeit. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben oder verkaufen. Die Statutenbestimmung betreffend Sacheinlage und -übernahme bei der Gründung ist aufgehoben. Aktienkapital: Fr. 1 000 000, voll liberei, 2000 Inhaber-Aktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Rudolf Fehr, bisher Verwaltungsratspräsident infolge Demission aus Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift

erloschen. Unterschrift Yvette Hess als Direktorin erloschen. Verwaltungsräte je mit Einzelunterschrift: Yvette Hess, von Basel, in Mariastein SO, Präsidentin, Beatrice Ruesch, von Basel, in Mariastein, Gemeinde Metzlerlen-Mariastein, Mitglied VR, Claude Hess, von Basel, in Metzlerlen, Gemeinde Metzlerlen-Mariastein, Mitglied VR. Revisionsstelle: Treuhand-Partner HB&P, in Basel.

### Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

5. April 1993  
**Since Hard- und Software**, Markus Affolter, André Vuilleumier, Martin Affolter, in Grenchen, Kollektivgesellschaft, An- und Verkauf von Computer-Hard- und -Software usw. (SHAB Nr. 203 vom 21. 10. 1991, S. 4504). Liquidation beendet, Firma erloschen.

5. April 1993  
**Etiketta, Boillat**, in Bettlach, Verkauf von Etiketten aller Art (SHAB Nr. 38 vom 23. 2. 1990, S. 732). Domizil nun: Diebold-Schillingstrasse 23a.

5. April 1993  
**Rallopack AG**, in Bettlach, An- und Verkauf von und Handel mit Packmaterialien usw. (SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1982, S. 855). Domizil nun: Diebold-Schillingstrasse 23a.

5. April 1993  
**Tur, Transporte und Reinigungen, Polat**, in Grenchen, Florastrasse 25, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Nadir Polat, türkischer Staatsangehöriger, in Grenchen. Ausführung von Warentransporten sowie von Reinigungsarbeiten.

### Büro Olten-Gösgen in Olten

5. April 1993  
**Ceramo AG**, in Hägendorf, Ausführung sämtlicher Wand- und Bodenbeläge im Innen- und Aussenbereich usw. (SHAB Nr. 192 vom 5. 10. 1992, S. 4639). Domizil nun: Solothurnerstrasse 11.

5. April 1993  
**Hippos-Bar G. Catalano**, in Hägendorf, Solothurnerstrasse 2, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Gioacchino Catalano, italienischer Staatsangehöriger, in Olten. Geschäftsnatur: Betrieb einer Bar.

5. April 1993  
**Restaurant Sonne Max Hunziker**, in Walterswil, Rothackerstrasse 15, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Max Hunziker, von Schmiedrued, in Walterswil SO. Geschäftsnatur: Betrieb des Restaurants «Sonne».

5. April 1993  
**Meier Transporte + Lagerhaus AG**, in Gretzenbach (SHAB Nr. 132 vom 11. 7. 1991, S. 3004). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Erika Meier-Moor; Unterschrift erloschen. Arnold Meier, nicht mehr Präsident des VR, weiterhin Mitglied desselben; zeichnet nun zu zweien. Neue Mitglieder des VR: Peter Galliker, von Luthern, in Altishofen, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Esther Studer-Galliker, von Luthern und Wolhusen, in Wauwil, mit Unterschrift zu zweien. Revisionsstelle: Revisa Treuhand AG, in Luzern.

5. April 1993  
**Schmittentatt-Immobilien AG in Liquidation**, in Olten (SHAB Nr. 43 vom 4. 3. 1992, S. 1002). Liquidation beendet, Firma gelöscht.

5. April 1993  
**DV-Olten AG**, in Olten, EDV-Beratung im kommerziellen und technischen Bereich usw. (SHAB Nr. 290 vom 12. 12. 1988, S. 5053). Statutenänderung, auch in bezug auf nicht publikationspflichtige Tatsachen: 2. 4. 1993. Firma nun: **Cosmo Informatik AG**. Die 100 Namenaktien zu Fr. 1000 sind vinkuliert. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Mitglieder des VR (Verwaltungsrats), da nicht zur Eintragung gehörend. Aus VR ausgeschieden: Hans Dietrich, Präsident, und Charly von Büren, Sekretär; Unterschriften erloschen. Einzelprokura neu: Nicole Forster, von Zürich, in Hägendorf. Revisionsstelle: Dr. Röthlisberger AG.

5. April 1993  
**Imabus Carreien AG**, bisher in Emmen (SHAB Nr. 266 vom 14. 11. 1988, S. 4618). Statutenänderung, auch in bezug auf nicht publikationspflichtige Tatsachen: 30. 3. 1993. Ursprüngliche Statuten: 18. 9. 1986. Sitz nun: Winzna u. Burgackerung 386, bei Willy Bitterli. Zweck: Durchführung von Car- und Gesellschaftsreisen. Kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, veräußern und belasten. Aktienkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 25 000 liberei, 50 Namenaktien zu Fr. 1000 (vinkuliert). Sacheinlage: übernahm bei der Gründung einen Reiscar zum Preise von Fr. 25 000, wofür 50 zu 50% liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 ausgegeben wurden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Andreas Mehri und Josef Mehri; führten die Unterschrift nicht. Viktoria Bitterli-Mehri, von Wisen SO, nun in Winzna, nicht mehr Präsidentin des VR, weiterhin Mitglied desselben; zeichnet weiterhin einzeln. Neues Mitglied und zugleich Präsident des VR mit Einzelunterschrift: Willy Bitterli, von Wisen SO, in Winzna. Revisionsstelle: GVB Treuhand AG, in Olten.

### Büro Stadt Solothurn

5. April 1993  
**Origin Solothurn AG**, in Solothurn, EDV-Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 130 vom 9. 7. 1992, S. 3181). Die Unterschriften von Ronald Johan Diez, Direktor, und Robert George Kroese, Vize-direktor, sind erloschen.

5. April 1993  
**Optima Beleuchtungen AG**, in Solothurn, Handel mit Beleuchtungskörpern und Projektierung von Beleuchtungsanlagen (SHAB Nr. 131 vom 10. 7. 1989, S. 2862). Statutenänderung auch in bezug auf nicht publikationspflichtige Tatsachen: 1. April 1993. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 130 000 durch Ausgabe von 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100 auf Fr. 230 000, voll einbezahlt, 2300 Inhaberaktien zu Fr. 100. Mitteilungen an die Aktionäre neu: SHAB oder eingeschriebene Briefe.

5. April 1993  
**Kisawa AG (Kisawa SA) (Kisawa Ltd)**, bisher in Olten (SHAB Nr. 108 vom 7. 6. 1990, S. 2277). Statutenänderung auch in bezug auf nicht publikationspflichtige Tatsachen: 25. März 1993. Sitz nun: Solothurn, Westbahnstrasse 2, c/o Atag Ernst & Young AG. Ursprüngliche Statuten: 26. März 1987. Zweck: Übernahme und Verwaltung von Beteiligungen sowie Finanzierungen irgendwelcher Art. Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben und veräußern. Aktienkapital: Fr. 600 000, voll liberei, 240 Inhaberaktien zu Fr. 2500. Sacheinlage bei der Gründung: Teil der Aktien von Fr. 7 609 712.73 und Passiven von Fr. 2 975 593.78 der «Lusito AG», in Olten, zum Preis von Fr. 600 000, welcher voll an das Aktienkapital angerechnet wurde. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: SHAB oder eingeschriebene Briefe oder gegen Empfangsbestätigung. VR (Verwaltungsrat): Esther Schaub, Felix Schaub und Monika Heiber-Schaub sind aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer einziger VR ist nun: Karl Renggli, von Entlebuch, in Schneisingen; er führt Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Atag Ernst & Young AG, in Solothurn.

5. April 1993  
**AGB Solothurn AG**, in Solothurn, Handel mit Baumaterial usw. (SHAB Nr. 107 vom 6. 6. 1991, S. 2452). Die Prokura von Alfred Lehmann ist erloschen. Beat Koch, Verwaltungsrat, wohnt nun in Kammersrohr.

5. April 1993  
**Hediye Koca-Akguel**, in Solothurn, Handel mit Filmkassetten und Lebensmitteln (SHAB Nr. 135 vom 16. 7. 1991, S. 3079). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

5. April 1993  
**Fintravest Beteiligungen AG**, in Solothurn (SHAB Nr. 73 vom 15. 4. 1992, S. 1702). Roland Hasler ist infolge Demission aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Max Vollenweider, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des VR und führt weiterhin Einzelunterschrift.

5. April 1993  
**Honegger Reinigungen AG**, Zweigniederlassung in Solothurn (SHAB Nr. 62 vom 30. 3. 1992, S. 1522), mit Hauptsitz in Muri bei Bern. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf die Zweigniederlassung, wurde erteilt an: Heinz Kilchenmann, von Ersingen, in Zuchwil.

#### Büro Thierstein in Breitenbach

2. April 1993  
**Johann Volonté AG**, in Nunningen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 4. 8. 1981, S. 2488). Domizil nun: Obere Lebernstrasse 11. Revisionsstelle: Hofer Treuhand AG, Solothurn.

#### Büro Wasseramt in Solothurn

5. April 1993  
**Luigi Longobucco**, in Luterbach, Friedhofstrasse 36, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Luigi Longobucco, von Italien, in Luterbach. Vermittlung von und Handel mit Uhren und Schmuck.

5. April 1993  
**Depping AG**, in Zuchwil, Gewerbestrasse 6 (eigene Geschäftslokalitäten), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 31. März 1993. Zweck: Handel mit luftungstechnischen Produkten. Die Gesellschaft ist berechtigt, Grundeigentum zu erwerben, zu belasten, zu veräußern und zu verwalten. Sie kann sich an Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll einbezahlt, 100 Namenaktien zu Fr. 1000, mit statutarischer Übertragungsbeschränkung. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Dem Verwaltungsrat gehören an mit Einzelunterschrift: Martin Schweingruber, von Derendingen, in Turbenthal, Präsident, und Heinz Depping, von Mauraz VD, in Neuenegg, Mitglied; und ohne Unterschrift als Mitglieder: Silvia Schweingruber, von Derendingen und Solothurn, in Turbenthal, und Nelly Depping, von Mauraz VD, in Neuenegg. Revisionsstelle: Jorns Treuhand Oensingen, Einzel-firma, in Oensingen.

5. April 1993  
**Garage Stauffer AG**, in Zuchwil (SHAB Nr. 11 vom 20. 1. 1992, S. 250). Die Mitglieder des Verwaltungsrats: Peter Lendenmann, Präsident und Geschäftsführer; Hans Zaugg und Adrian Kiefer führen neu Kollektivunterschrift zu zweien; ihre Einzelunterschriften sind demnach erloschen.

5. April 1993  
**Allgrava-Service Marcel Anderegg**, bisher in Luterbach, Vermittlung von Temporärarbeitskräften (SHAB Nr. 89 vom 9. 5. 1990, S. 1842). Sitz nun: Zuchwil, Waldegstrasse 9. Der Inhaber Marcel Anderegg wohnt nun in Zuchwil.

5. April 1993  
**Maschinenbau Afex AG**, in Uznach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 5. 3. 1993, S. 1099). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bolliger Marc, von Schmiedrued, in Wollerau, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

5. April 1993  
**Mobil-Werke U. Frei AG**, in Berneck, Fabrikation von Leitern, Möbeln usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 8. 9. 1992, S. 4220). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Breu Markus, von Obereggen, in Heerbrugg (Berneck), mit Kollektivprokura zu zweien; Ostschweizerische Treuhand-Gesellschaft, in St. Gallen, Revisionsstelle.

5. April 1993  
**Thyssen Aufzüge AG**, in Oberuzwil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 23. 9. 1992, S. 4461). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Forster Hans-Erich, Dr., deutscher Staatsangehöriger, in Kirchheim/Teck (D), Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Färber Dietrich, deutscher Staatsangehöriger, in Nürtingen (D), Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats); Prahl Hartmut, deutscher Staatsangehöriger, in Stuttgart (D), Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Refidar Treuhand-Gesellschaft, in Opfikon, Revisionsstelle.

5. April 1993  
**Togga Treuhand AG**, in Wattwil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1982, S. 284). Die Unterlagen über die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregisteramt des Kantons St. Gallen hinterlegt.

5. April 1993  
**Linea del Sud AG**, bisher in Zürich, Übernahme und Auswertung von Vertretungen, Agenturen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 22. 5. 1985, S. 1973). Ursprüngliche Statuten/letztes Statutendatum/Statuten geändert am: 31. 3. 1993. Sitz neu: St. Gallen. Domizil neu: Sandrainstrasse 21, 9010 St. Gallen. Zweck: Übernahme und Auswertung von Vertretungen, Agenturen und Kollektionen in der Modebranche sowie Handel mit Bekleidungsstücken und Modetiteln, unter besonderer Berücksichtigung südlicher Tendenzen; Erwerb und Verwertung von Lizenzen und Vertriebsrechten in dieser und verwandten Branchen; Gesellschaft ist auch befugt, Liegenschaften zu erwerben, zu belasten und zu veräußern sowie alle Geschäfte zu tätigen, die zur Errichtung oder Förderung des Gesellschaftszweckes geeignet erscheinen; Geschäftstätigkeit erstreckt sich auf das In- und Ausland. Aktienkapital: Fr. 50 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 50 000. Aktien: 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch persönlichen Brief, allenfalls durch Publikation im SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Thurnherr Ilse, von Au SG, in St. Gallen, Mitglied des Verwaltungsrats und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift (wie bisher); Ostschweizerische Treuhand-Gesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle.

5. April 1993  
**KJ Sport Management AG**, Oberuzwil, in Oberuzwil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 19. 1. 1989, S. 242). Firma neu: KJ Sport Management AG, Oberuzwil in Konkursliquidation. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts Untertoggenburg vom 21. Januar 1993.

5. April 1993  
**Frigalment Import Gesellschaft m.b.H.**, in St. Margrethen, Import, Export und Handel mit Wild, Geflügel, usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 37 vom 23. 2. 1993, S. 901). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Kobler Walter, von Rüthi (Rheintal), in Steinach, mit Kollektivprokura zu zweien; Moosmann Jörg P., von Mogelsberg, in Bächli (Hemberg), Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steger Verena, von Allstätten, in Allstätt, mit Einzelprokura; Schlup Max, von Wengi bei Büren, in Laupen, mit Kollektivprokura zu zweien.

5. April 1993  
**Jacky Maeder AG für internationale Transporte** (Jacky Maeder SA de transports internationaux) (Jacky Maeder international forwarding Ltd) (Jacky Maeder SA per trasporti internazionali), in St. Gallen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 151 vom 7. 8. 1992, S. 3732), mit Hauptsitz in: Basel. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Graf Peter, von Basel, in Rüdlingen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ballmer Werner, von Zürich und Lausen, in Schöfflisdorf, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

5. April 1993  
**Jacky Maeder AG für internationale Transporte** (Jacky Maeder SA de transports internationaux) (Jacky Maeder international forwarding Ltd) (Jacky Maeder SA per trasporti internazionali), in Buchs, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 151 vom 7. 8. 1992, S. 3732), mit Hauptsitz in: Basel. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Graf Peter, von Basel, in Rüdlingen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ballmer Werner, von Zürich und Lausen, in Schöfflisdorf, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

5. April 1993  
**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG) [Union de Banques Suisses (UBS)] [Unione di Banche Svizzere (UBS)] [Union Bank of Switzerland (UBS)]**, in Rorschach, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 18 vom 27. 1. 1993, S. 426), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Braun Rudolf, von Diegten, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung; Keller Daniel Thomas, von Widnau, in Goldach, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung; Pfeil Hartmut, von Speicher, in Speicherschwendi, Gemeinde Speicher, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung; Weder Hans, von Au SG, in Au SG, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung; Zimmermann Richard, von Littau, in Au SG, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Appargau Karl, von Uors-Peiden, in Wittenbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung; Sutter Guido, von Appenzell, in Appenzell, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung; Sutter Othmar, von Jonschwil, in Speicher, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung; Hänzi Thomas, von Günsberg, in St. Gallen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung; Hutter Urs, von Oberriet SG, in Goldach, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung.

5. April 1993  
**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG) [Union de Banques Suisses (UBS)] [Unione di Banche Svizzere (UBS)] [Union Bank of Switzerland (UBS)]**, in Flawil, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 18 vom 27. 1. 1993, S. 426), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Zuberbühler Hans, Dr., von Herisau, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung; Wälte Ulrich, von Wattwil, in St. Gallen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung; Altherr Reto, von Teufen AR, in Teufen AR, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung; Dinkel Markus, von Zürich, in Zuzwil SG, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sutter Guido, von Appenzell, in Appenzell, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung; Sutter Othmar, von Jonschwil, in Speicher, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung.

5. April 1993  
**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG) [Union de Banques Suisses (UBS)] [Unione di Banche Svizzere (UBS)] [Union Bank of Switzerland (UBS)]**, in Wil, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 18 vom 27. 1. 1993, S. 426), mit Hauptsitz in: Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bernhardsgrütter Primin, von Gossau SG, in Lenggenwil (Niederhelfenschwil), mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung; Cavelti Urs, von Sagogn, in Wil SG, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung; Wiesli Marcel, von Wilen bei Wil, in Sirmach, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung.

5. April 1993  
**Benz Philipp, Bausgeschäft, Kundenservice**, in Marbach, Einzel-firma (SHAB Nr. 145 vom 30. 7. 1991, S. 3319). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Oberrethel vom 19. März 1993 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

5. April 1993  
**Schweizer-Hackl Stephanie**, in Oberriet, Führung des Restaurants «Adler», Einzel-firma (SHAB Nr. 90 vom 10. 5. 1990, S. 1862). Konkursöffnung über Inhaberin gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts Oberrethel vom 25. Februar 1993.

5. April 1993  
**Covag Control Vetsch AG**, in Chur, Projektierung und Ausführung von industriellen Automatisierungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 19. 9. 1991, S. 4080). Statuten geändert am: 2. 4. 1993. Aktien neu: 3600 Stimmrechts-Namenaktien zu Fr. 100, 240 Inhaberaktien zu Fr. 1000 (bisher: 4800 Stimmrechts-Namenaktien zu Fr. 100, 240 Namenaktien zu Fr. 500). Mitteilungen neu: Mitteilungen der Gesellschaft an die Namenaktiäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, an die Inhaberaktiäre durch Publikation im SHAB, sofern letztere nicht oder nicht vollständig bekannt sind. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. (Weitere Änderungen der Statuten betreffen keine publikationspflichtige Tatsache). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhand- und Revisionsbüro, Hans-Ruedi Eggenberger, eidg. dipl. Bücherexperte, in Chur, Revisionsstelle.

5. April 1993  
**Diavolezza-Bahn AG**, Pontresina, in Pontresina, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 13. 9. 1991, S. 3981). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid Paul, von Pontresina, in Pontresina, Revisionsstelle; Costa Rico, von Poschivo, in Pontresina, Revisionsstelle.

5. April 1993  
**Däscher + Solher AG in Liquidation**, in Zizers, Bauunternehmung, Heizungs- und Sanitärinstallationen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 2. 10. 1992, S. 4613). Diese Gesellschaft wurde infolge beendeter Liquidation gelöscht. Sie hat, wie sich erst nach der Löschung herausstellte, noch eine Forderung offen. Um diese geltend machen zu können, wird die Gesellschaft wieder im Liquidationszustand eingetragen. Liquidationsdomizil: c/o Weidinger & Partner AG, Obere Plessurstrasse 39, 7002 Chur. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Däscher Georges, von Luzern, in Zizers, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats und Liquidator, mit Einzelunterschrift); Weidinger und Partner AG, in Chur, Liquidator, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten.

5. April 1993  
**Lüscher + Co.**, in St. Gallen, Handel mit Waren des industriellen und gewerblichen Bedarfs usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 4. 8. 1992, S. 3668). Ruppen Stephan ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Die Gesellschaft hat sich per 31. Dezember 1992 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist der bisherige Gesellschafter Lüscher Robert Hans, von Moosleerau, in Gossau SG. Neu ist der Gesellschaft als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000 beigetreten Leuzinger Peter, von Mollis, in Wil SG.

5. April 1993  
**Frugalment Import Gesellschaft m.b.H.**, in St. Margrethen, Import, Export und Handel mit Wild, Geflügel, usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 37 vom 23. 2. 1993, S. 901). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Kobler Walter, von Rüthi (Rheintal), in Steinach, mit Kollektivprokura zu zweien; Moosmann Jörg P., von Mogelsberg, in Bächli (Hemberg), Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steger Verena, von Allstätten, in Allstätt, mit Einzelprokura; Schlup Max, von Wengi bei Büren, in Laupen, mit Kollektivprokura zu zweien.

5. April 1993  
**Jacky Maeder AG für internationale Transporte** (Jacky Maeder SA de transports internationaux) (Jacky Maeder international forwarding Ltd) (Jacky Maeder SA per trasporti internazionali), in St. Gallen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 151 vom 7. 8. 1992, S. 3732), mit Hauptsitz in: Basel. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Graf Peter, von Basel, in Rüdlingen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ballmer Werner, von Zürich und Lausen, in Schöfflisdorf, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

5. April 1993  
**Jacky Maeder AG für internationale Transporte** (Jacky Maeder SA de transports internationaux) (Jacky Maeder international forwarding Ltd) (Jacky Maeder SA per trasporti internazionali), in Buchs, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 151 vom 7. 8. 1992, S. 3732), mit Hauptsitz in: Basel. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Graf Peter, von Basel, in Rüdlingen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ballmer Werner, von Zürich und Lausen, in Schöfflisdorf, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

5. April 1993  
**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG) [Union de Banques Suisses (UBS)] [Unione di Banche Svizzere (UBS)] [Union Bank of Switzerland (UBS)]**, in Rorschach, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 18 vom 27. 1. 1993, S. 426), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Braun Rudolf, von Diegten, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung; Keller Daniel Thomas, von Widnau, in Goldach, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung; Pfeil Hartmut, von Speicher, in Speicherschwendi, Gemeinde Speicher, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung; Weder Hans, von Au SG, in Au SG, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung; Zimmermann Richard, von Littau, in Au SG, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Appargau Karl, von Uors-Peiden, in Wittenbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung; Sutter Guido, von Appenzell, in Appenzell, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung; Sutter Othmar, von Jonschwil, in Speicher, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung; Hänzi Thomas, von Günsberg, in St. Gallen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung; Hutter Urs, von Oberriet SG, in Goldach, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung.

5. April 1993  
**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG) [Union de Banques Suisses (UBS)] [Unione di Banche Svizzere (UBS)] [Union Bank of Switzerland (UBS)]**, in Flawil, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 18 vom 27. 1. 1993, S. 426), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Zuberbühler Hans, Dr., von Herisau, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung; Wälte Ulrich, von Wattwil, in St. Gallen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung; Altherr Reto, von Teufen AR, in Teufen AR, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung; Dinkel Markus, von Zürich, in Zuzwil SG, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sutter Guido, von Appenzell, in Appenzell, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung; Sutter Othmar, von Jonschwil, in Speicher, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung.

5. April 1993  
**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG) [Union de Banques Suisses (UBS)] [Unione di Banche Svizzere (UBS)] [Union Bank of Switzerland (UBS)]**, in Wil, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 18 vom 27. 1. 1993, S. 426), mit Hauptsitz in: Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bernhardsgrütter Primin, von Gossau SG, in Lenggenwil (Niederhelfenschwil), mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung; Cavelti Urs, von Sagogn, in Wil SG, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung; Wiesli Marcel, von Wilen bei Wil, in Sirmach, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung.

5. April 1993  
**Benz Philipp, Bausgeschäft, Kundenservice**, in Marbach, Einzel-firma (SHAB Nr. 145 vom 30. 7. 1991, S. 3319). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Oberrethel vom 19. März 1993 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

5. April 1993  
**Schweizer-Hackl Stephanie**, in Oberriet, Führung des Restaurants «Adler», Einzel-firma (SHAB Nr. 90 vom 10. 5. 1990, S. 1862). Konkursöffnung über Inhaberin gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts Oberrethel vom 25. Februar 1993.

5. April 1993  
**Covag Control Vetsch AG**, in Chur, Projektierung und Ausführung von industriellen Automatisierungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 19. 9. 1991, S. 4080). Statuten geändert am: 2. 4. 1993. Aktien neu: 3600 Stimmrechts-Namenaktien zu Fr. 100, 240 Inhaberaktien zu Fr. 1000 (bisher: 4800 Stimmrechts-Namenaktien zu Fr. 100, 240 Namenaktien zu Fr. 500). Mitteilungen neu: Mitteilungen der Gesellschaft an die Namenaktiäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, an die Inhaberaktiäre durch Publikation im SHAB, sofern letztere nicht oder nicht vollständig bekannt sind. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. (Weitere Änderungen der Statuten betreffen keine publikationspflichtige Tatsache). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhand- und Revisionsbüro, Hans-Ruedi Eggenberger, eidg. dipl. Bücherexperte, in Chur, Revisionsstelle.

5. April 1993  
**Diavolezza-Bahn AG**, Pontresina, in Pontresina, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 13. 9. 1991, S. 3981). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid Paul, von Pontresina, in Pontresina, Revisionsstelle; Costa Rico, von Poschivo, in Pontresina, Revisionsstelle.

5. April 1993  
**Däscher + Solher AG in Liquidation**, in Zizers, Bauunternehmung, Heizungs- und Sanitärinstallationen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 2. 10. 1992, S. 4613). Diese Gesellschaft wurde infolge beendeter Liquidation gelöscht. Sie hat, wie sich erst nach der Löschung herausstellte, noch eine Forderung offen. Um diese geltend machen zu können, wird die Gesellschaft wieder im Liquidationszustand eingetragen. Liquidationsdomizil: c/o Weidinger & Partner AG, Obere Plessurstrasse 39, 7002 Chur. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Däscher Georges, von Luzern, in Zizers, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats und Liquidator, mit Einzelunterschrift); Weidinger und Partner AG, in Chur, Liquidator, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten.

5. April 1993  
**Lüscher + Co.**, in St. Gallen, Handel mit Waren des industriellen und gewerblichen Bedarfs usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 4. 8. 1992, S. 3668). Ruppen Stephan ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Die Gesellschaft hat sich per 31. Dezember 1992 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist der bisherige Gesellschafter Lüscher Robert Hans, von Moosleerau, in Gossau SG. Neu ist der Gesellschaft als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000 beigetreten Leuzinger Peter, von Mollis, in Wil SG.

5. April 1993  
**Frugalment Import Gesellschaft m.b.H.**, in St. Margrethen, Import, Export und Handel mit Wild, Geflügel, usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 37 vom 23. 2. 1993, S. 901). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Kobler Walter, von Rüthi (Rheintal), in Steinach, mit Kollektivprokura zu zweien; Moosmann Jörg P., von Mogelsberg, in Bächli (Hemberg), Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steger Verena, von Allstätten, in Allstätt, mit Einzelprokura; Schlup Max, von Wengi bei Büren, in Laupen, mit Kollektivprokura zu zweien.

5. April 1993  
**Jacky Maeder AG für internationale Transporte** (Jacky Maeder SA de transports internationaux) (Jacky Maeder international forwarding Ltd) (Jacky Maeder SA per trasporti internazionali), in St. Gallen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 151 vom 7. 8. 1992, S. 3732), mit Hauptsitz in: Basel. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Graf Peter, von Basel, in Rüdlingen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ballmer Werner, von Zürich und Lausen, in Schöfflisdorf, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

5. April 1993  
**Jacky Maeder AG für internationale Transporte** (Jacky Maeder SA de transports internationaux) (Jacky Maeder international forwarding Ltd) (Jacky Maeder SA per trasporti internazionali), in Buchs, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 151 vom 7. 8. 1992, S. 3732), mit Hauptsitz in: Basel. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Graf Peter, von Basel, in Rüdlingen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ballmer Werner, von Zürich und Lausen, in Schöfflisdorf, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

5. April 1993  
**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG) [Union de Banques Suisses (UBS)] [Unione di Banche Svizzere (UBS)] [Union Bank of Switzerland (UBS)]**, in Rorschach, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 18 vom 27. 1. 1993, S. 426), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Braun Rudolf, von Diegten, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung; Keller Daniel Thomas, von Widnau, in Goldach, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung; Pfeil Hartmut, von Speicher, in Speicherschwendi, Gemeinde Speicher, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung; Weder Hans, von Au SG, in Au SG, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung; Zimmermann Richard, von Littau, in Au SG, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Appargau Karl, von Uors-Peiden, in Wittenbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung; Sutter Guido, von Appenzell, in Appenzell, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung; Sutter Othmar, von Jonschwil, in Speicher, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung; Hänzi Thomas, von Günsberg, in St. Gallen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung; Hutter Urs, von Oberriet SG, in Goldach, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung.

5. April 1993  
**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG) [Union de Banques Suisses (UBS)] [Unione di Banche Svizzere (UBS)] [Union Bank of Switzerland (UBS)]**, in Flawil, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 18 vom 27. 1. 1993, S. 426), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Zuberbühler Hans, Dr., von Herisau, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung; Wälte Ulrich, von Wattwil, in St. Gallen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung; Altherr Reto, von Teufen AR, in Teufen AR, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung; Dinkel Markus, von Zürich, in Zuzwil SG, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sutter Guido, von Appenzell, in Appenzell, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung; Sutter Othmar, von Jonschwil, in Speicher, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung.

5. April 1993  
**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG) [Union de Banques Suisses (UBS)] [Unione di Banche Svizzere (UBS)] [Union Bank of Switzerland (UBS)]**, in Wil, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 18 vom 27. 1. 1993, S. 426), mit Hauptsitz in: Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bernhardsgrütter Primin, von Gossau SG, in Lenggenwil (Niederhelfenschwil), mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung; Cavelti Urs, von Sagogn, in Wil SG, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung; Wiesli Marcel, von Wilen bei Wil, in Sirmach, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung.

5. April 1993  
**Benz Philipp, Bausgeschäft, Kundenservice**, in Marbach, Einzel-firma (SHAB Nr. 145 vom 30. 7. 1991, S. 3319). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Oberrethel vom 19. März 1993 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

5. April 1993  
**Schweizer-Hackl Stephanie**, in Oberriet, Führung des Restaurants «Adler», Einzel-firma (SHAB Nr. 90 vom 10. 5. 1990, S. 1862). Konkursöffnung über Inhaberin gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts Oberrethel vom 25. Februar 1993.

5. April 1993  
**Covag Control Vetsch AG**, in Chur, Projektierung und Ausführung von industriellen Automatisierungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 19. 9. 1991, S. 4080). Statuten geändert am: 2. 4. 1993. Aktien neu: 3600 Stimmrechts-Namenaktien zu Fr. 100, 240 Inhaberaktien zu Fr. 1000 (bisher: 4800 Stimmrechts-Namenaktien zu Fr. 100, 240 Namenaktien zu Fr. 500). Mitteilungen neu: Mitteilungen der Gesellschaft an die Namenaktiäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, an die Inhaberaktiäre durch Publikation im SHAB, sofern letztere nicht oder nicht vollständig bekannt sind. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. (Weitere Änderungen der Statuten betreffen keine publikationspflichtige Tatsache). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhand- und Revisionsbüro, Hans-Ruedi Eggenberger, eidg. dipl. Bücherexperte, in Chur, Revisionsstelle.

5. April 1993  
**Diavolezza-Bahn AG**, Pontresina, in Pontresina, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 13. 9. 1991, S. 3981). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid Paul, von Pontresina, in Pontresina, Revisionsstelle; Costa Rico, von Poschivo, in Pontresina, Revisionsstelle.

5. April 1993  
**Däscher + Solher AG in Liquidation**, in Zizers, Bauunternehmung, Heizungs- und Sanitärinstallationen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 2. 10. 1992, S. 4613). Diese Gesellschaft wurde infolge beendeter Liquidation gelöscht. Sie hat, wie sich erst nach der Löschung herausstellte, noch eine Forderung offen. Um diese geltend machen zu können, wird die Gesellschaft wieder im Liquidationszustand eingetragen. Liquidationsdomizil: c/o Weidinger & Partner AG, Obere Plessurstrasse 39, 7002 Chur. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Däscher Georges, von Luzern, in Zizers, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats und Liquidator, mit Einzelunterschrift); Weidinger und Partner AG, in Chur, Liquidator, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten.

5. April 1993  
**Lüscher + Co.**, in St. Gallen, Handel mit Waren des industriellen und gewerblichen Bedarfs usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 4. 8. 1992, S. 3668). Ruppen Stephan ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Die Gesellschaft hat sich per 31. Dezember 1992 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist der bisherige Gesellschafter Lüscher Robert Hans, von Moosleerau, in Gossau SG. Neu ist der Gesellschaft als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000 beigetreten Leuzinger Peter, von Mollis, in Wil SG.

5. April 1993  
**Frugalment Import Gesellschaft m.b.H.**, in St. Margrethen, Import, Export und Handel mit Wild, Geflügel, usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 37 vom 23. 2. 1993, S. 901). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Kobler Walter, von Rüthi (Rheintal), in Steinach, mit Kollektivprokura zu zweien; Moosmann Jörg P., von Mogelsberg, in Bächli (Hemberg), Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steger Verena, von Allstätten, in Allstätt, mit Einzelprokura; Schlup Max, von Wengi bei Büren, in Laupen, mit Kollektivprokura zu zweien.

5. April 1993  
**Romibag AG**, in **Chur**, Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 6. 12. 1989, S. 4934). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Häberli-Hasen Elisabeth, von Amriswil, in Neukirch, Gemeinde Egnach, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hug Guido, von Affeltrangen TG und Buch SH und Märwil und Zetzikon, in Arbon, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident des Verwaltungsrats).

5. April 1993  
**Satronic-Aviation AG**, in **Jenins**, An- und Verkauf von Flugzeugen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 29. 11. 1990, S. 4762). Statuten geändert am: 17. 3. 1993. Zweck neu: An- und Verkauf von Flugzeugen und die Ausführung von Flügen für eigene Rechnung; sie kann alle Geschäfte tätigen, welche mit diesem Zweck direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen, und sich an anderen Unternehmungen der gleichen oder ähnlichen Branchen beteiligen; sie kann insbesondere auch Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Mitteilungen neu: Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief, sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind.

5. April 1993  
**Interargo AG**, in **Chur**, Beteiligung an Transportbetrieben, Unternehmungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 19. 1. 1993, S. 273). Firma neu: **Interargo AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 29. 3. 1993 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Allemann Richard, von Chur und Splügen und Tschappina, in Chur, Mitglied des Verwaltungsrats und Liquidator mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats).

5. April 1993  
**Kafin AG in Liquidation**, in **Chur**, Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 22. 6. 1992, S. 2866). Liquidation beendet. Firma mit Bestätigung des Revisors vom 6. 1. 1993 vor Ablauf des Sperrjahres erloschen.

5. April 1993  
**La Fortezza AG**, in **Chur**, Betrieb eines Maklerbüros usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 22. 7. 1992, S. 3436). Firma neu: **La Fortezza AG in Konkurs**. Vinkulierung neu: Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist von Gesetzes wegen aufgehoben (Art. 685a Abs. 3 OR). Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurserkennnis des Konkursrichters des Kreises Chur vom 9. 2. 1993. Mit Verfügung desselben Richters vom 10. 3. 1993 wurde der Konkurs mangels Aktiven eingestellt.

5. April 1993  
**AGI für Isolierungen**, in **Zürich**, Zweigniederlassung **Zizers**, in **Zizers**, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 149 vom 6. 8. 1991, S. 3407), mit Hauptsitz in: **Zürich**. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Maurer Maurus, von Felsberg, in Chur, mit Einzelprokura.

5. April 1993  
**Creazioni Manni**, in **Chur**, Atelier für Modellbekleidung, Einzel-firma (SHAB Nr. 136 vom 15. 6. 1988, S. 2475). Diese Einzelfirma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

5. April 1993  
**Mountain Vision AG**, in **Laax**, «Casa Prima», 7032 Laax, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1. 4. 1993. Zweck: Verkauf, Vertrieb, Beratung und Schulung sowie allgemeine Informatikdienstleistungen auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung, Kommunikation und Organisation; sie kann Liegenschaften erwerben, verwalten, überbauen und veräußern sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen und sich mit solchen vereinigten Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberiebung: Fr. 50 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Toggben Rudolf, von Ruschein und Laax, in Laax, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Gurtner Reto, von Wahlern BE, in Flims, Delegierter des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Diethelm Markus von Innerthal SZ, in Flims, Sekretär, mit Einzelunterschrift; Diethelm Karl, von Innerthal SZ, in Riniken, Revisionsstelle.

5. April 1993  
**Rovergrains AG**, a **Roveredo**, l'acquisto, la vendita, l'amministrazione di titoli, ecc. Società anonima (FUSC del 11. 11. 1992, no 219, p. 5266). Persone iscritte o mutazione: Bonguiliemi avv. Reto, da Brusio, in Roveredo, membro del consiglio d'amministrazione, con firma individuale (fin'ora: in Cama); Maggi Gianrico, cittadino italiano, in Roveredo, con procura individuale (fin'ora: in Milano [I]).

5. April 1993  
**Endure SA**, a **Mesocco**, mobili ed immobili, società anonima (FUSC del 8. 11. 1989, no 218, p. 4538). Recapito nuovo: Centro Commerciale Maghlin, 6565 San Bernardino.

5. April 1993  
**Garbis SA**, a **Roveredo**, società anonima (FUSC del 3. 1. 1978, no 1, p. 6). Recapito nuovo: c/p avv. Maurizio Ferrari, via San Giulio, 6535 Roveredo. Persone uscenti e firme estinti: Ferrari Arnoldo, da Poschivo, in Massagno-Lugano, membro del consiglio d'amministrazione, con firma individuale. Persone iscritte o mutazione: Ferrari Maurizio, da Poschivo, in Vignanello, membro del consiglio d'amministrazione, con firma individuale; Fiduciaria Tramezzani SA, in Agno, ufficio di revisione.

5. April 1993  
**Gervasi & Wyss**, a **Poschivo**, 7742 Poschivo, società in nome collettiva (nuova iscrizione). Inizio: 1. 1. 1993. Scopo: gestione di un ufficio di architettura come pure l'acquisto, la realizzazione e la vendita di immobili. Firmatari: Gervasi Marco, da Poschivo, in Poschivo, socio, con firma individuale; Wyss Daniel, da Herzogenbuchsee, in Poschivo, socio, con firma individuale.

## Aargau - Argovie - Argovia

5. April 1993  
**ABB Informatik AG**, in **Baden**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 23. 2. 1993, S. 902). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Ragaller Klaus, Dr., Prof., von und in Wettingen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bagdasarjanz Felix, Dr., von Zürich, in Niederröhrdorf, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

5. April 1993  
**Burger Söhne AG Burg**, in **Burg AG**, Tabakwaren, Raucherbedarfartikel usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 14. 10. 1992, S. 4797). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: van Gorkom Theo Marinus, niederländischer Staatsangehöriger, in Rynsaterwoude (NL), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

5. April 1993  
**Data Lang AG**, in **Möhlhlin**, Handel mit und Verkauf von Computer, Software usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 15. 2. 1993, S. 753). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lang Roland, von Zeiningen, in Möhlhlin, Präsident des Verwaltungsrats, mit Ein-

zelunterschrift (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats); Gerber Rolf, von Basel, in Kaiseraugst, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lang Daniel, von Zeiningen, in Möhlhlin, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

5. April 1993  
**Ernst Glanzmann AG**, in **Aarau**, Dekorationsmaterial usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 1. 5. 1991, S. 1837). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Glanzmann Ernst, von Marbach LU, in Schönenwerd, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Glanzmann Luise, von Marbach LU, in Schönenwerd, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lanz Kurt Hermann, von Rohrbach, in Aesch bei Birmsdorf ZH, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Hanselmann Martin Walter, von Güttingen, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Nützi Treuhand AG, in Küttingen, Revisionsstelle.

5. April 1993  
**FAG Färberei AG Zofingen**, in **Zofingen**, Veredelung von Textilien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 4. 8. 1992, S. 3669). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Arpagaus Franz, von Laax, in Mühlethal, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hasler Herta, von Lüt-schenthal und Safenwil, in Aarau, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Einzelunterschrift); Rötger Heiner, von Rohrist, in Oftringen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Basler Marc, von Bottenwil, in Zofingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Busch Hans-Jürg, von Zürich und Zofingen, in Bennwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Gloor Reinhard, von und in Birwil, mit Kollektivprokura zu zweien. Stöcklin Marcel, von Ettingen, in Roggwil BE, mit Kollektivprokura zu zweien.

5. April 1993  
**Felix Polstermöbel AG**, in **Rheinfelden**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 11. 10. 1989, S. 4138). Domizil neu: c/o Möbel Märki AG, Zürcherstrasse 31, 4310 Rheinfelden.

5. April 1993  
**Ferroguss Wildegg AG**, in **Möriken-Wildegg**, Fabrikation von und Handel mit Gussteilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 2. 11. 1992, S. 5105). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jeanneret Marcel, von Le Locle, in Zürich, Direktor, mit Einzelunterschrift.

5. April 1993  
**Havag AG**, in **Baden**, Handel mit elektrischen Haushaltsgeräten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 24. 11. 1992, S. 5481). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Vinzens Michael, von Trun, in Schmiedrued, mit Kollektivprokura zu zweien.

5. April 1993  
**J. Vogel AG**, in **Frick**, Betrieb eines Baumaler- und Tapezierergeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1979, S. 2011). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Herzog Treuhand AG, in Stein, Revisionsstelle.

5. April 1993  
**Jauslin & Stieber, Ingenieure, Rheinfelden AG**, in **Rheinfelden**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 9. 1. 1991, S. 94). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hunziker Peter, von Aarau, in Oberrohrdorf, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: in Rheinfelden).

5. April 1993  
**Johann Müller AG**, in **Strengebach**, Betrieb einer Textilveredelungsunternehmung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 10. 1. 1992, S. 98). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Arpagaus Franz, von Laax, in Mühlethal, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brös Markus, von Breitenbach, in Olten, mit Kollektivprokura zu zweien; Stocker Werner, von Neudorf und Wikon, in Thunsteinen, mit Kollektivprokura zu zweien.

5. April 1993  
**Menziken Automation MAT AG**, in **Menziken**, Fabrikation von und Handel mit Maschinen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 2. 7. 1992, S. 3051). Statuten geändert am: 29. 3. 1993. Firma neu: **Alu Menziken Industrie AG**. Übersetzungen der Firma neu: (Alu Menziken Industrie Inc) (Alu Menziken Industrie Ltd) (Alu Menziken Industrie SA). Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten.

5. April 1993  
**Pranorg AG**, in **Bözen**, Entwicklung von und Handel mit EDV-Software und Hardware usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 28. 4. 1989, S. 1750). Eingetragene Personen neu oder mutierend: HS Revisions AG, in Stein, Revisionsstelle.

5. April 1993  
**Printag, Graphische Anstalt & Verlags AG (Printag, Arts graphiques et Editions SA)**, in **Baden**, Offsetdruckerei usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 27. 3. 1992, S. 1394). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Giovanoli Eugen, von Soglio, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

5. April 1993  
**Sintrel Electronic AG**, in **Neuenhof**, Handel mit und Produktion von elektronischen und elektrischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 17. 5. 1988, S. 2019). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Verifax AG, in Baden, Revisionsstelle.

5. April 1993  
**Unleasing AG**, in **Bugg**, Handel und Vermietung von Konsumgütern usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 3. 12. 1992, S. 5643). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Picardi Manlio, von Sorengo, in Cademario, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sukheswala Ronnie, von Obersiegenthal, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien; Revisuisse Price Waterhouse AG, in Zürich, Revisionsstelle.

5. April 1993  
**Du Parc Immobilien AG**, in **Baden**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 2. 4. 1993, S. 1602). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 17. 3. 1993 infolge Fusion mit der «Asea Brown Boveri AG», in Baden. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die «Asea Brown Boveri AG» über.

5. April 1993  
**Sagaro Handels AG**, in **Wallbach**, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 21. 2. 1991, S. 764). Firma infolge Verlegung des Sitzes nach **Laufen** (SHAB Nr. 56 vom 22. 3. 1993, S. 1373) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

5. April 1993  
**Asea Brown Boveri AG**, in **Baden**, Produkte und Komponenten zur Erzeugung elektrischer Energie usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 16. 11. 1992, S. 5338). Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die «Du Parc Immobilien AG», in Baden. Aktiven und Passiven gehen gemäss Fusionsvertrag vom 17. 3. 1993 und Fusionsbilanz vom 1. 1. 1993 durch Universalsukzession an die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt: Dabel erlöschen diese Aktien, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.

5. April 1993  
**Viehzüchtgenossenschaft Brittau V. G. B.**, in **Brittau**, Genossenschaft (SHAB Nr. 260 vom 8. 11. 1982, S. 3560). Domizil neu: c/o Willi Gerhard, Mühllackerweg 10, 4805 Brittau.

5. April 1993  
**Wibago**, in **Aarburg**, Verwaltung und Vermietung der Freizeit- und Gewerbeliegenschaft «Letzi» in Aarburg, Genossenschaft (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1984, S. 120). Firma neu: **Wibago in Liquidation**. Domizil neu: Liquidationsdomizil: c/o Paul Zumstein Treuhand AG, Hofstätt 11, 6060 Sarnen. Die Genossenschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 19. 8. 1992 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hoerni Heinrich, von Niederneunforn, in Aarburg, Präsident der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Eng Heinz, von Stüsslingen, in Aarburg, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Wyss Hans Ulrich, von Kappel SO, in Olten, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Paul Zumstein Treuhand AG, in Sarnen, Liquidator, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten.

5. April 1993  
**Industrielle Betriebe Aarau**, in **Aarau**, Versorgung der Stadt Aarau und weiterer Gemeinden mit elektrischer Energie, Wasser und Gas usw., selbständ. öffentl.-rechtl. Körperschaft (SHAB Nr. 151 vom 7. 8. 1992, S. 3733). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Dürsteler Max, von Birnhard, in Unterefelden, mit Kollektivprokura zu zweien; Schneider Kurt, von Thalheim, in Erlinsbach, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meyer Rolf, von Gebenstorf, in Biberstein, mit Kollektivprokura zu zweien.

5. April 1993  
**Hans Gysi, Innenarchitekt**, in **Aarau**, Signalstrasse 41, 5000 Aarau, Einzel-firma (Neueintragung). Zweck: Beratung, Planung und Gestaltung von Innenbauten der privaten und öffentlichen Hand, Einrichtungen für das Hotel- und Gastgewerbe sowie individuellen Ladenausbauten. Inhaber: Gysi Hans, von und in Aarau.

5. April 1993  
**Concepta Treuhand Siegrist AG**, in **Baden**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 28. 12. 1992, S. 6028). Statuten geändert am: 2. 3. 1993. Zweck neu: Abwicklung von Treuhandgeschäften aller Art, insbesondere Durchführung von Revisionen, Buchhaltungen, Wirtschaftsberatungen, sowie Steuer- und Rechtsberatungen; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen, sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberiebung neu: Fr. 100 000. Aktien neu: 100 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 50 Namenaktien zu Fr. 1000). Qualifizierte Tatbestände neu: Der Statutenartikel betr. Sachübernahme wurde aufgehoben (bisher: Sachübernahme: Fr. 55 386.30). Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten: Eingetragene Personen neu oder mutierend: J. Schmid, Treuhandpraxis, in Wallisellen, Revisionsstelle.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

5. April 1993  
**Walter Lengweiler, Inh. Othmar Roost, Global Schreibwaren**, in **Frauenfeld**, Handel mit Papeterieartikeln ein gros (SHAB Nr. 177 vom 4. 8. 1987, S. 3126). Die Firma ist infolge Übergangs des Geschäfts mit Aktiven und Passiven an die O. Roost AG, in Aadorf, erloschen.

5. April 1993  
**O. Roost AG**, in **Aadorf**. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 25. März 1993 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Büromaterialien und Geschenkartikeln aller Art. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern. Das Aktienkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 25. März 1993 und Übernahmebilanz per 1. Januar 1993 das Geschäft der bisherigen Einzel-firma Walter Lengweiler, Inh. Othmar Roost, Global Schreibwaren, in Frauenfeld, mit Aktiven von Fr. 504 204.21 und Passiven von Fr. 304 204.21 zum Übernahmepreis von Fr. 200 000, wofür 200 Aktien ausgegeben werden und wovon die Sacheinleger Othmar Roost 150, Anneliese Roost-Fehr 49 und Beatrix Wackerlin-Roost 1 Namenaktie zu Fr. 1000 erhalten. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an Othmar Roost, von Unterschlatt, in Aadorf, als Präsident, und Anneliese Roost-Fehr, von Unterschlatt, in Aadorf, als Mitglied, sie führen Einzelunterschrift. An Ursula Roost, von Unterschlatt, in Sulgen, und Beatrix Wackerlin-Roost, von Siblingen, in Kirchberg SG, wurde Einzelprokura erteilt. Revisionsstelle: Visum Treuhand AG, in Abtwil. Domizil: Bahnhofstrasse 20, 8355 Aadorf.

5. April 1993  
**Aktienbauverein Arbon**, in **Arbon**, (Aktiengesellschaft). In Arbon die Bereitstellung preisgünstiger Mietwohnungen jeder Art zu fördern usw. (SHAB Nr. 136 vom 17. 7. 1992, S. 3363). Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 2. März 1993 wurden die Statuten geändert. Jetziger Zweck: In Arbon und Umgebung die Bereitstellung preis- und bedürfnisgerechter Mietwohnungen jeder Art zu fördern. Die Gesellschaft kann insbesondere Liegenschaften kaufen, überbauen, verwalten und verkaufen. Die 4000 Namenaktien zu Fr. 500 sind vinkuliert. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Weitere Änderungen sind nicht publikationspflichtig. Hans Stabel, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten. Neu wurde Urs Kugler, von Arbon und Egnach, in Arbon, als Mitglied ohne Unterschrift, in den Verwaltungsrat gewählt. Revisionsstelle: Revisa Treuhand AG, in St. Gallen.

5. April 1993  
**Alterssiedlung Tellenfeld AG**, in **Amriswil**, Erstellung und Vermietung von Wohn- und Geschäftsräumen, insbesondere von Alterswohnungen usw. (SHAB Nr. 165 vom 28. 8. 1991, S. 3759). Elisabeth Siegle-Reichmuth, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten.

5. April 1993  
**Schroff AG**, in **Weinfelden**, An- und Verkauf sowie Überbauung und Verwaltung von Immobilien aller Art (SHAB Nr. 245 vom 21. 10. 1986, S. 3998). Revisionsstelle: Christian Schroff, von und in Weinfelden.

5. April 1993  
**Käserigenossenschaft Wellhausen**, in **Felben-Wellhausen** (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1984, S. 2773). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 8. März 1990 wurden die Statuten geändert. Die publikationspflichtigen Tatsachen erfahren keine Änderung.

5. April 1993  
**P. Negro**, in **Münchenwilien**, Bildhauergeschäft (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1984, S. 217). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

5. April 1993  
**Rosane Müller-Leite**, in **Weiningen**, Versandhandel (SHAB Nr. 185 vom 24. 9. 1992, S. 4482). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

5. April 1993  
**Heinrich Nussberger**, in **Steinebrunn-Egnach**, Betrieb einer Autogare (SHAB Nr. 286 vom 5. 12. 1968, S. 2640). Jetziger Zweck: Betrieb einer Tankstelle. Jetziges Domizil: Amriswilerstrasse 52, 9314 Steinebrunn.

5. April 1993  
**Hanspeter Berger Abbruch und Industrieabfall**, in **Dussnang**, Gemalder Fischingen. Firmainhaber ist Hanspeter Berger, von Maladers GR, in Dussnang, Gemeinde Fischingen. An Edith Berger, von Maladers GR, in Dussnang, Gemeinde Fischingen. Eisenabbruch und Industrieabfall. Mühlebach, 8374 Dussnang.

5. April 1993  
**Bänziger Ofen- und Cheminéebau AG**, in **Matzingen**. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 5. April 1993 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Planung und Ausführung von Ofen- und Cheminéeanlagen sowie Einbau von sämtlichen Einzelfeuerungsanlagen und Kaminen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, überbauen, belasten und veräußern. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien (vinkuliert) zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Rolf Bänziger, von Lutzenberg, in Matzingen. Revisionsstelle: Andreas Jenny, von Ennenda, in Frauenfeld. Domizil: Frauenfelderstrasse 47, 9548 Matzingen.

Berichtigung  
**LP-Thermtech AG**, in **Kreuzlingen**, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Diffusionsöfen usw. (SHAB Nr. 34 vom 18. 2. 1993, S. 832). Richtiges Domizil: Finkenstrasse 1.

**Papeterie Verena Sette-Meier**, in **Aadorf**. Papeterie und Bastelartikel (SHAB Nr. 62 vom 30. 3. 1993, S. 1526). Die Firmainhaberinnen heisst richtig: Verena Sette-Meier.

## Ticino - Tessin - Tessin

### Ufficio di Bellinzona

5 aprile 1993  
**Cucine Bontadelli SA**, in **Bellinzona** (FUSC del 9. 10. 1984, n. 236, p. 3585). Questa ragione sociale è sciolta a seguito del fallimento pronunciato dalla Pretura di Bellinzona con decreto del 22. 3. 1993. Nuova ragione sociale: **Cucine Bontadelli SA** in liquidazione fallimentare.

### Ufficio di Lugano

5 aprile 1993  
**BVI S.A.**, in **Barbengo**, il commercio all'ingrosso ed il confezionamento di medicamenti e di altri agenti terapeutici (FUSC del 13. 2. 1992, n. 29, p. 671). Statuto modificato: 18. 3. 1993. Nuova ragione sociale: **Bigmar Pharmaceuticals SA**.

5 aprile 1993  
**CCA S.A.**, in **Pazzallo**, la commercializzazione di beni, merci e servizi, ecc. (FUSC del 28. 10. 1992, n. 209, p. 5035). Statuto modificato: 1° aprile 1993. Nuova ragione sociale: **CCA Fiduciaria S.A.** Nuova sede sociale: **Paradiso**, via Cattori 7. Nuovo scopo: L'assunzione di mandati fiduciari commerciali e finanziari.

5 aprile 1993  
**DS Promotion di Dario Somazzi**, in **Comano**, via Priminzino 4. Titolare: Dario Somazzi, da ed in Comano. Scopo: consulenze tecniche e rappresentanze di materiale da costruzione.

5 aprile 1993  
**Interfida, succursale di Lugano**, l'esecuzione di qualsiasi attività di natura fiduciaria, ecc. (FUSC del 2. 3. 1993, n. 41, p. 957), società anonima con sede principale a Chiasso. La procura di Anita Baltera è estinta.

5 aprile 1993  
**Mara Sorci Viaggi**, in **Viganello**, via delle Scuole 1b. Titolare: Mara Sorci, cittadina italiana, in Viganello. Scopo: Viaggi turistici.

5 aprile 1993  
**Pelimpex SA**, in **Lugano**, l'acquisto, la vendita, la commercializzazione, di generi alimentari, ecc. (FUSC del 22. 2. 1991, n. 37, p. 784). Gino Godenzi, già amministratore unico, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: **Thucydikes Arthur Leveris**, da ed in Torricella-Taverne.

5 aprile 1993  
**Investimedia SA**, in **Breganzona**, la pubblicazione, la commercializzazione di qualsivoglia prodotto relativo al setto audiovisivo, ecc. (FUSC del 19. 5. 1992, n. 95, p. 2300). Marcello Quadri, già amministratore unico, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: **Thucydikes Arthur Leveris**, da ed in Torricella-Taverne.

5 aprile 1993  
**Angelo Valsangiaco**, in **Pregassona**, commercio e installazione di tende da sole, ecc. (FUSC del 12. 6. 1989, n. 111, p. 2430). La ditta viene cancellata per cessazione di attività. Attivo e passivo sono assunti dalla nuova società in nome collettivo Valsangiaco & Marbach, in Curio.

5 aprile 1993  
**Valsangiaco & Marbach**, in **Curio**, società in nome collettivo. Inizio di attività: 1° aprile 1993. Soci: Angelo Valsangiaco, da ed in Curio; Silvano Marbach, da Geunese LU in Sessa, entrambi con firma individuale. Scopo: commercio, importazione, vendita, installazione di tende da sole, tapparelle, serramenti e porte di garage con automatismi. La ditta assume attivo e passivo della cancellata individuale Valsangiaco Angelo, in Pregassona.

5 aprile 1993  
**Fiducia Revisione Bancaria SA, succursale di Lugano** (FUSC del 4. 12. 1992, n. 236, p. 5666), società anonima con sede principale a Basilea. Nuova ragione sociale della sede principale: **STG-Coopers & Lybrand Bankenrevision AG (STG-Coopers & Lybrand Révision Bancaire SA)** (STG-Coopers & Lybrand Revisione Bancaria SA) (STG-Coopers & Lybrand Bank Auditing Ltd.). Nuova denominazione della succursale: **STG-Coopers & Lybrand Revisione Bancaria SA (STG-Coopers & Lybrand Bankenrevision AG) (STG-Coopers & Lybrand Révision Bancaire SA)** (STG-Coopers & Lybrand Auditing Ltd.). Nuovo scopo: l'esecuzione di mandati in qualità di organo di revisione ai sensi della Legge federale sulle banche e casse di risparmio come pure nell'assunzione di altre funzioni a norma della succitata legge, come ad esempio quella di osservatore, commissario,

amministratore giudiziario, liquidatore, curatore di fallimenti. La società rappresenta la **Coopers & Lybrand (International)** in Svizzera nel settore della revisione bancaria. Può inoltre esercitare le funzioni di organo di revisione, organo di controllo, amministratore giudiziario, liquidatore, ecc., a norma di altre leggi federali, cantonali o comunali ed eseguire i relativi lavori, come pure curare prestazioni di servizio simili. Non ricade per contro nello scopo della società l'esecuzione di operazioni bancarie vere e proprie come pure l'amministrazione di patrimoni.

5 aprile 1993  
**«Publicitas» Société Anonyme Suisse de Publicité, succursale di Lugano** (FUSC del 21. 1. 1993, n. 14, p. 324), società anonima con sede principale a Losanna. La firma di Jürg Schwarz è estinta. Celso Devincenti e Claudio Gehring, hanno ora procura collettiva a due. La loro procura individuale è estinta.

5 aprile 1993  
**Edicon S.A.**, in **Montagnola**, immobili, ecc. (FUSC del 15. 10. 1992, n. 200, p. 4823). Giacomo F. Bolis, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. La società è attualmente priva di amministrazione.

5 aprile 1993  
**Ceda Informatica S.A.**, in **Breganzona** (FUSC del 2. 5. 1990, n. 84, p. 1720). Camillo Jelmini e Remo Storni, già membri, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e le loro firme sono estinte.

5 aprile 1993  
**CDMS SA**, in **Lugano**, esercizi pubblici, ecc. (FUSC del 24. 3. 1993, n. 58, p. 1424). Daniela Sulmoni, dimissionaria, non è più amministratrice unica e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale: **Alberto-Enrico Berthold**, da Cureggia in Ponte Tresa.

5 aprile 1993  
**Jacky Maeder SA per trasporti internazionali, succursale di Bioggio**, in **Bioggio** (FUSC dell'11. 8. 1992, n. 153, p. 3785), società anonima con sede principale a Basilea. La firma di Peter Graf, già membro, è estinta. Firma collettiva a due è stata conferita a: **Werner Ballmer**, da Zurigo e **Lausen** in **Schöfflisdorf**, vice-direttore.

5 aprile 1993  
**Paër Lavori Speciali del Sottosuolo S.A.**, in **Montagnola** (FUSC dell'11. 4. 1990, n. 71, p. 1422). Statuto modificato sui punti non soggetti a pubblicazione il 30. 3. 1993. Il consiglio di amministrazione è ora composto da: **Flavio Riva**, già amministratore unico, ora presidente con firma collettiva a due; la sua firma individuale è estinta; **Ing. Gianni Togliani**, già direttore, ora amministratore delegato con firma individuale come sino ad ora; **Adrian Risi**, da Buochs in Cham, membro, con firma collettiva a due. Procura collettiva a due è stata conferita a: **Donat Bruesch**, da Coira in **Allenwinden**; **Josef Herzog**, da Oberhof in **Oberwil-Lieli**. Revisore: **Dott. oec. Ermete Borsari**, **Lugano**.

### Ufficio di Mendrisio

5 aprile 1993  
**Lehalor SA**, in **Chiasso**, attività nel campo delle spedizioni e trasporti ecc. (FUSC del 9. 1. 1991, n. 5, p. 95). Il consiglio di amministrazione è ora così composto: **Marco Vescevi**, già amministratore unico, è ora presidente, con firma individuale come finora. **Massimo Tognola**, da Grono, in **Viganello**, membro; **Michele Gentile**, cittadino italiano, in **Porza**, membro; entrambi con firma collettiva a due.

5 aprile 1993  
**Jacky Maeder SA per trasporti internazionali, succursale di Chiasso** (FUSC dell'8. 2. 1993, n. 26, p. 627), società anonima con sede principale a Basilea. La firma di Peter Graf, già membro, è estinta. Firma collettiva a due è stata conferita a: **Werner Ballmer**, da Zurigo e **Lausen**, in **Schöfflisdorf**, vice-direttore.

5 aprile 1993  
**Massimo Faccoli**, in **Salorino**, installazioni di computer e sistemi d'allarme (FUSC del 4. 2. 1993, n. 24, p. 579). Nuova ragione sociale: **Factec di Faccoli Massimo**.

5 aprile 1993  
**Manea e Fiore**, in **Morbio Inferiore**, falegnameria, mobili, serramenti (FUSC del 18. 2. 1992, n. 32, p. 746), società in nome collettivo. Il socio **Gaetano Fiore** non fa più parte della società, questa è sciolta a partire dal 31. 3. 1993. La società è cancellata. Il socio **Fabio Manea**, da ed in **Morbio Inferiore**, continua negli affari come ditta individuale ai sensi dell'art. 579 CO. Il nome della ditta è: **Fabio Manea**, via al Dosso 6, 6834 **Morbio Inferiore**.

5 aprile 1993  
**Mole Abrasivi S.A.**, in **Mendrisio**, la produzione e la vendita di mole abrasive ecc. (FUSC del 10. 9. 1986, n. 210, p. 3505). Organo di revisione: **Dott. Gianni Orsatti**, in **Bissone**.

5 aprile 1993  
**Garage Angelo Briccola S.A.**, in **Morbio Inferiore**, l'esercizio di una auto-officina ecc. (FUSC del 31. 12. 1992, n. 254, p. 6096). **Gaetano Pettignano**, cittadino italiano, in **Morbio Inferiore**, è stato nominato direttore, con firma individuale.

5 aprile 1993  
**Fidentia Società Anonima Fiduciaria (Fidentia Treuhand Aktiengesellschaft) (Fidentia Société Anonyme Fiduciaire)**, precedentemente in **Lugano**, l'amministrazione di beni mobili e immobili ecc. (FUSC del 5. 1. 1954, n. 2, p. 16). Modifica statuti: 30. 3. 1993. Nuova sede: **NovaZZano**. Nuovo scopo: l'amministrazione di beni mobili e immobili; la rappresentanza fiduciaria di patrimoni, quote azionarie e obbligazionarie e, in genere, di interessi e diritti patrimoniali svizzeri ed esteri a ogni effetto contrattuale e fiscale; l'assunzione in custodia di titoli e valori; le operazioni relative alla costituzione e gerenza di società e agenzie commerciali; la trattazione di ogni affare commerciale, finanziario, immobiliare e assicurativo per conto di terzi; la mediazione nella compra-vendita di stabili, industrie e fondi di commercio; la tenuta di contabilità; l'organizzazione contabile di aziende, come pure la consulenza e l'esecuzione di revisioni e perizie contabili; le liquidazioni concordatarie e fallimentari; l'incasso di crediti; l'acquisto di beni mobili e immobili e lo svolgimento di ogni pratica connessa con le suddette attività. Gli statuti originali sono in data 19. 12. 1953. Capitale azionario: fr. 100 000, suddiviso in 500 azioni al portatore da fr. 200 cadauna, liberate al 20% (fr. 20 000). Gli statuti sono stati modificati anche su altri punti non soggetti a pubblicazione. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: 1 o più membri. Amministratore unico, con firma individuale è: **Dott. Pio Caimi**, da **Ligornetto**, ora in **Lugano**. Organo di revisione: **Verena Tosti nata Isler**, in **Lugano**. Recapito: **Zona Boscherina**, posta: 6852 **Genestrerio**.

## Vaud - Waadt - Vaud

### Bureau de Cossonay

2 avril 1993

**Roma-conseils, Roland Marti**, in **Cossonay**, chemin de la Condamine 9. Titulaire: **Roland Marti**, de **Lyss**, à **Cossonay**. Conseils et maintenance d'installations de ventilation, vente d'appareils pour le traitement de calcaire.

2 avril 1993

**Bidule 2000, A et G. Bugnon**, précédemment à **Lausanne**, société en nom collectif (FOSC du 7. 8. 1991, p. 3428). Commerce et distribution d'articles en plastique et autres matériaux. L'associée **Alice Bugnon** s'est retirée de la société, celle-ci est dissoute. La raison est radiée. L'associé **Georges Bugnon**, de **St-Prex**, à **Dailen**, continue les affaires, comme entreprise individuelle, au sens de l'article 579 CO. La raison de commerce est: **Bidule 2000, G. Bugnon**, dont le siège est actuellement à **Dailen**.

2 avril 1993

**Société Vaud-Gênève des producteurs de bétail de boucherie SVGB**, à **Eclépens**, société coopérative (FOSC du 23. 8. 1983, p. 2945). **César Jaton**, **Louis Segessemann**, **Samuel Chaboz** ont démissionné, leur signature est radiée. **Jean-Louis Pittet** est nommé président; il signe désormais collectivement à deux. Nouveaux membres avec signature collective à deux: **Jacques Monachon**, de et à **Martherenges**, secrétaire-gérant; **François Fontollet**, de **Pizy**, à **Burtigny**, 2ème vice-président.

2 avril 1993

**F. Bielawski, Ventastic**, à **Eclépens**, **Rapille-Dessous 16**. Titulaire: **Francine Bielawski**, de **Chamoson**, à **Eclépens**. Procuration individuelle est conférée à **Jean-Claude Baron**, du **Grand-Saconnex**, à **Eclépens**. Vente de tous produits et services, formation et assistance technique d'interventions commerciales.

2 avril 1993

**«Le Club» - Bousseins**, à **Boussens**. Sous ce nom il a été constitué une association régie par les art. 60 et suivants du CC, ayant pour but de favoriser, d'entretenir et d'améliorer les relations sportives, récréatives et culturelles entre ses membres par la mise à disposition d'infrastructure et installations. Statuts du 5 novembre 1992. Les ressources de l'association sont: a) finance d'entrée, b) cotisations annuelles. Les organes de l'association sont: a) l'assemblée des membres, b) la direction composée d'au moins 5 membres. L'association est valablement engagée à l'égard des tiers par la signature collective du président et d'un membre du comité de direction. **Jacky Kurzen**, de **Frutigen**, à **La Conversion**, président; **Bernard Zeltner**, de **Niederbuchsiten**, à **Lausanne**, vice-président; **Frank Meylan**, de **Bottens**, à **Lausanne**, caissier; **Jean-Daniel Pasche**, de **Ferlens**, à **Chebbres**, secrétaire; **André Wallmann**, de et à **Echallens**, membre.

2 avril 1993

**Depal S.A.**, à **Montrichet**, opérations mobilières et immobilières (FOSC du 17. 3. 1993, p. 1304). Cette raison sociale est radiée d'office par suite de transfert du siège à **Genève**, sous la raison sociale **BMT Air SA** (FOSC du 18. 3. 1993, p. 1331).

### Bureau de Nyon

5 avril 1993

**Distribution et Soutiens Logistiques DSL SA**, précédemment à **Prangins**, commerce de produits d'emballage (FOSC du 2. 8. 1989, p. 3227). Siège transféré à **Gland**, **Grand-Rue 71**, chez **Fiduciaire Hubert Parmelin**. Statuts modifiés en conséquence le 26 mars 1993. Réviseur: **Fiduciaire Hubert Parmelin**, à **Gland**.

5 avril 1993

**Merisel S.A.**, à **Nyon**, commerce en gros de logiciels (FOSC du 11. 2. 1993, p. 709). **Ross Mullins** n'est plus directeur; sa signature est radiée.

5 avril 1993

**Softergy, I. de Man**, à **Gland**, développement et commercialisation de logiciels (FOSC du 5. 12. 1991, p. 5216). Cette raison est radiée par suite de cessation d'activité.

5 avril 1993

**Société Coopérative du Port de Fouxey**, à **Founex**, exploitation d'un port pour la petite batellerie (FOSC du 15. 7. 1987, p. 2855). **Gustave Druy**, vice-président; **Jean-Jacques Chaboz**, secrétaire, et **Marcel Rousset**, trésorier, ne sont plus membres; leurs signatures sont radiées. **Georges von Allmen** est nommé vice-président avec signature collective à deux; il ne signe pas avec le président. Nouveaux membres avec signature collective à deux avec le président ou le vice-président: **Jean-Pierre Henchoz**, de **Château d'Oex**, à **Gingins**, nommé trésorier, et **Jacques Beetschen**, de **Genève**, à **Tannay**, nommé secrétaire.

5 avril 1993

**Société Immobilière de la route de Divonne Nyon S.A.**, à **Nyon** (FOSC du 16. 4. 1985, p. 1439). **Pierre Cerutti** n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature individuelle: **Marie-Lina Pasquier**, nommée présidente, et **Roger Pasquier**, nommé secrétaire, tous deux du **Pâquier**, à **Nyon**. Réviseur: **CRF Comptabilité, Révision et Fiscalité S.A.**, à **Nyon**. Nouvelle adresse: chemin de **Bourgogne 21**, chez **Marie-Lina** et **Roger Pasquier**.

5 avril 1993

**Atlantide Fitness Squash, Bochet O. et Bulloz R.**, à **Gland**, centre sportif, société en nom collectif (FOSC du 28. 2. 1992, p. 929). L'associé **Roger Bulloz** s'est retiré, la société est dissoute depuis le 5 avril 1993, et radiée. L'associé **Olivier Bochet**, de **Genève**, à **Gland**, continue les affaires sous la raison individuelle **Atlantide Fitness Squash, Bochet O.**, à **Gland**, **En Fontenailles**, conformément à l'art. 579, al. 1 CO. But: centre sportif.

5 avril 1993

**Maurice Aebi**, à **Bogis-Bossey**, mouture, commerce de grains (FOSC du 11. 7. 1983, p. 2407). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

5 avril 1993

**Michel Aebi**, à **Bogis-Bossey**, Moulin de l'Oie. Titulaire: **Michel Aebi**, de et à **Bogis-Bossey**. Mouture, commerce de grains et farines et centre collecteur de céréales.

5 avril 1993

**Coredel S.A.**, à **Crans-près-Céligny**, fabrication et commercialisation de tableaux électroniques (FOSC du 16. 9. 1992, p. 4351). **Pierre Wagemans** n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvelle administratrice unique avec signature individuelle: **Monique Picod**, de et à **Villarsel-le-Gibloux**. Réviseur: **Fiduciaire Tecafin S.A.**, à **Genève**.

5 avril 1993

**Société Immobilière Spig S.A.**, précédemment à **Crans-près-Céligny** (FOSC du 1. 11. 1990, p. 4347). Siège transféré à **Chavannes-des-Bois**, route de la **Branvaude**, c/o **Fiduciaire Neuenschwander S.A.** Statuts modifiés en conséquence ainsi que sur des points non soumis à publication le 30 mars 1993. **Patrice Michaud**, décodé, n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvelle administratrice unique avec signature individuelle: **Annick Neuenschwander**, de et à **Chavannes-des-Bois**. Réviseur: **Fiduciaire Neuenschwander S.A.**, à **Chavannes-des-Bois**.

5 avril 1993

**S.I. La Combe, Nyon**, à **Nyon**, société anonyme (FOSC du 17. 9. 1986, p. 3589). Réviseur: **ALR Fiduciaire A.L. Rummel S.A.**, à **Nyon**.

5 avril 1993  
**ACM métal S.A.**, succursale de Genolier, à Genolier, route de la Cezille. Succursale de «ACM métal S.A.», à Lancy, société anonyme inscrite au registre du commerce de Genève le 30 mai 1990 (FOSC du 17. 2. 1993, p. 810). But: exploitation d'un atelier de serrurerie et tôlerie, commercialisation d'articles en métal. La succursale est engagée par la signature individuelle de Jean Orso, de et à Genève, administrateur, et de Christine Perrin, de Genève, à Gilly, directrice de la succursale.

5 avril 1993  
**Vitavin S.A.**, à Nyon, commerce de vins (FOSC du 24. 2. 1992, p. 841). Réviseur: Locatelli & Fritsch S.A., à Nyon.

5 avril 1993  
**Société Immobilière Beau-Site Nyon S.A.**, à Nyon (FOSC du 14. 3. 1991, p. 1090). Henri Page, décédé, n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Catherine Page, jusqu'ici secrétaire, reste administratrice unique et continue à signer individuellement. Nouvelle adresse: chez Catherine Page, rue du Vieux-Marché 19.

5 avril 1993  
**Société Immobilière Le Col-Vert**, à Prangins, société anonyme (FOSC du 6. 6. 1977, p. 1855). Henri Page, décédé, n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvelle administratrice unique avec signature individuelle: Catherine Page, de Rueyres-St-Laurent, à Nyon.

5 avril 1993  
**Trendadvice S.A.**, à Nyon, analyses financières (FOSC du 25. 2. 1986, p. 723). Réviseur: ALR Fiduciaire A.L. Rummel S.A., à Nyon.

5 avril 1993  
**Fertily S.A.**, à Mies, promotion et réalisation d'ouvrages basés sur les concepts de l'architecture sensible (FOSC du 27. 6. 1991, p. 2794). Nouvelle raison sociale: Ecobâtir S.A. Statuts modifiés en conséquence le 2 avril 1993. Patrice Engelberts et François-Daniel Golay ne sont plus administrateurs; leurs signatures sont radiées. Réviseur: Ofisa, à Lausanne.

5 avril 1993  
**CHS Electronic Publishing Service S.A.** (CHS Electronic Publishing Service Inc.) (CHS Electronic Publishing Service A.G.), à Trélex, chemin de la Gachette, chez Edwin Jenkins. Nouvelle société anonyme, selon statuts du 2 avril 1993. But: développement et distribution de programmes informatiques, ainsi que distribution de matériel informatique, formation, conseil en organisation et prestation de tous services dans le domaine de l'édition assistée par ordinateurs. Capital de fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur, entièrement libérées. Publications: FOCS. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Administrateur unique avec signature individuelle: Patrick Simon, de Mauborget, à Tannay. Directeur avec signature individuelle: Edwin Jenkins, du Zimabwe, à Trélex. Réviseur: CRF Comptabilité, Révision et Fiscalité S.A., à Nyon.

#### Bureau d'Orbe

22 mars 1993  
**Entrepôts du Day/Vallorbe S.A.**, à Vallorbe (FOSC du 15. 4. 1988, p. 1487). Réviseur: SCF Révision S.A., succursale de Lausanne, à Lausanne.

#### Bureau de Rolle

2 avril 1993  
**Chimicalia, Dr. Ph. Pousaz**, à Essertines-sur-Rolle, Les Raisses. Titulaire: Philippe Pousaz, d'Olion, à Essertines-sur-Rolle. Ingénieur-conseil dans le domaine de la chimie.

#### Bureau de Vevey

5 avril 1993  
**Doron Music, Meresson**, à Vevey. Titulaire: Mischa Meresson, de Montreux, à Vevey. Production et distribution de produits sonores et audio. Rue du Centre 7.

5 avril 1993  
**Hafez trade S. a.r.l.**, à Montreux, commerce et location de tous produits (FOSC du 4. 3. 1988, p. 871). Raison sociale radiée d'office par suite de transfert du siège au Mont-sur-Lausanne (FOSC du 17. 12. 1992, p. 5885).

5 avril 1993  
**Carrosserie-garnissage-camping-bus Haechler S.A.**, à Corsier-sur-Vevey (FOSC du 16. 12. 1988, p. 5129). Société dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Vevey, le 24 février 1993. Nouvelle raison sociale: Carrosserie-garnissage-camping-bus Haechler S.A., en liquidation par suite de faillite.

5 avril 1993  
**Brunner frères S.A.**, Etablissements horticoles «Florival», à La Tour-de-Peilz (FOSC du 20. 7. 1989, p. 3036). Organe de révision: SCF Révision S.A., succursale de Lausanne, à Lausanne.

5 avril 1993  
**Clinique Lémana Rustica S.A.**, à Montreux (FOSC du 11. 1. 1989, p. 123). Denise Pfister n'est plus présidente, elle reste administratrice unique, sa signature individuelle est modifiée en ce sens.

5 avril 1993  
**Laboratoire d'analyses Riotton SR S.A.**, à Montreux (FOSC du 13. 5. 1991, p. 2040). Organe de révision: Arthur Andersen S.A., succursale de Genève.

5 avril 1993  
**Arditti S.A.**, en liquidation, à Montreux, édition en tout genre (FOSC du 1. 2. 1991, p. 462). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

5 avril 1993  
**Laboratoire d'analyses médicales Simonin S.A.**, à Vevey (FOSC du 8. 7. 1991, p. 2944). Organe de révision: Arthur Andersen S.A., succursale de Genève.

5 avril 1993  
**Kwong Ming, Hau & Cie**, à Montreux. Société en nom collectif qui a commencé le 1er avril 1993. Associés: Tak Ming et Christine Hau, de Renens, à Villette (Lavaux), Man Ming et Choi Yin Hau, de Hong Kong, à Martigny. Restaurant chinois. Grand-rue 114.

5 avril 1993  
**Burki & Antonelli S.A.**, à Saint-Légier-La Chiésaz, entreprise de construction; tous travaux du bâtiment et de génie civil (FOSC du 7. 11. 1986, p. 4271). Société dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Vevey, le 24 février 1993. Nouvelle raison sociale: Burki & Antonelli S.A., en liquidation par suite de faillite.

5 avril 1993  
**Rive Crème S.A.**, succursale de Vevey, à Vevey, chemin des Vergers 1. Succursale créée le 22 mars 1993 de la société anonyme Rive Crème S.A., à Montreux, inscrite au registre du commerce de Vevey, le 9 novembre 1990 (FOSC du 11. 2. 1993, p. 709). But: commercialisation de tous produits alimentaires. La succursale est engagée par: Dominique Chesaux, de Lavey-Morcles, à Bex, directeur avec signature individuelle.

5 avril 1993  
**Pieren S.A.**, à Vevey, entreprise de maçonnerie et génie civil (FOSC du 16. 8. 1991, p. 3588). Louis Bonjour n'est plus administrateur, sa signature est radiée.

5 avril 1993  
**Simatel S.A.**, à La Tour-de-Peilz, importation et commerce de matériel électronique (FOSC du 22. 5. 1989, p. 2086). Jean-Jacques Glauser, Yolande Glauser, Michel Bongard ne sont plus administrateurs, leur signature est radiée.

#### Bureau d'Yverdon-les-Bains

2 avril 1993  
**S.I. Gerblé A. S. r.l.**, à Yverdon-les-Bains, affaires immobilières (FOSC du 19. 2. 1992, p. 771). Le gérant Christophe Kaufmann est actuellement à Matran.

2 avril 1993  
**S.I. Chapelaine S. r.l.**, à Yverdon-les-Bains, affaires immobilières (FOSC du 12. 5. 1989, p. 1976). Le gérant Armand Genier est actuellement à Blonay.

2 avril 1993  
**Champ Fleury D. S. r.l.**, à Yverdon-les-Bains, affaires immobilières (FOSC du 23. 1. 1989, p. 286). Le gérant Armand Genier est actuellement à Blonay.

2 avril 1993  
**O. Buttex «VDE»**, à Donneloye, éditions musicales (FOSC du 26. 6. 1984, p. 2295). Radiation d'office du registre du commerce d'Yverdon par suite de transfert du siège à Lausanne (FOSC du 20. 11. 1992, p. 5436).

2 avril 1993  
**Denis Jeanmonod**, à Treyevogagnes, menuiserie et ébénisterie (FOSC du 17. 10. 1990, p. 4131). Radiation par suite de cessation d'activité.

2 avril 1993  
**Matteo Guagenti**, à Yverdon-les-Bains, chemin des Roseyres 13 B. Titulaire: Matteo Guagenti, d'Italie, à Payerne. Kiosque de tabacs, journaux et divers.

#### Valais - Wallis - Vallee

##### Büro Brig

5. April 1993  
**Denner-Satellit, Josef Martig**, in Gampel (SHAB Nr. 229 vom 23. 11. 1989, S. 4760). Infolge Geschäftsübergabe ist die Firma erloschen.

5. April 1993  
**Denner-Satellit, Josef Martig & Co.**, in Gampel, Fussweg, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1993. Gesellschafter: Josef Martig, Karin Martig und Petra Martig; alle von und in Gampel. Handel mit Lebensmitteln und Non-Food-Artikeln. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Der Gesellschafter Josef Martig führt zusätzlich Einzelunterschrift.

5. April 1993  
**Brennwall Brig AG**, in Brig, Gemeinde Brig - Glis, Furkastrasse 27, 3900 Brig, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1. 4. 1993. Zweck: Service, Verkauf sowie Reparaturen von Ölfeuerungen und Gasbrennern. Beteiligung an oder Zusammenschluss mit anderen Unternehmungen. Erwerb von Rechten, Lizenzen und Patenten. Auf das Aktienkapital von Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 sind Fr. 60 000 einbezahlt. Vinkuliert gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB für die gesetzlich vorgeschriebenen; Amtsblatt des Kantons Valais für alle übrigen. Dem Verwaltungsrat gehören an: André In-Albon, von und in Brig-Glis, Präsident, und Alex Imboden, von und in Raron, Sekretär; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Revisionsstelle: Widar Treuhand AG, Furkastrasse 25, 3900 Brig.

5. April 1993  
**Supersaxo Treuhand und Revisions AG**, in Säas Freg (SHAB Nr. 204 vom 4. 9. 1987, S. 3538). Die Dokumente über die besondere Befähigung als Revisionsstelle sind beim Handelsregisteramt Oberwallis deponiert worden.

##### Bureau de St-Maurice

5 avril 1993  
**Multi-Services 2000 Herren et Rossini**, précédemment à Uvrier / Sion. Par décision du 1. 3. 1993, cette société en nom collectif commencée le 17. 12. 1986, inscrite sur le RC Sion (dernière publication: FOCS du 17. 9. 1987, p. 3690) a décidé de transférer son siège sociale à Riddes. L'associé Pierre Rossini est sorti de la société au 31. 12. 1992. Il est radié ainsi que sa signature. La société est dissoute et radiée. Rodolphe Herren, de Mühleberg, à Riddes, continue seul les affaires au sens de l'art. 579 CO sous la raison individuelle **Multi-Services 2000 - Rodolphe Herren**. But: analyse et gestion de portefeuilles d'assurances; conclusion d'assurances en tant que courtier en assurances ou agent libre, etc. Adresse au nouveau siège: 1908 Riddes.

#### Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds

2 avril 1993  
**Laboratoire Dubois-CCF S.A.**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 22. 6. 1988, no 142, p. 2593). Nouvelle raison: **Laboratoire Dubois S.A.** Statuts modifiés le 25 mars 1993. Organe de révision: Fiduciaire Manrau Frossard S.A., à Peseux.

##### Bureau de Neuchâtel

5 avril 1993  
**Investcorp Financial and Investment Services S.A.**, à Neuchâtel, prospection et études de marché dans les domaines d'investissement, etc. (FOSC du 14. 1. 1993, no 9, p. 198). Nouveaux directeurs avec signature collective à deux: William W. Flanz, des USA, à Londres (GB); Elias N. Hallack, du Liban, à Londres (GB); Michael L. Merritt, des USA, à Londres (GB); Philip J. Buscombe, de Grande-Bretagne, à Londres (GB); Abdul Khalek Jallad, de Belgique, à Londres (GB); John A. Thompson, de Grande-Bretagne, à Londres (GB); Kevin T. McCaskie, d'Australie, à Londres (GB); Mamoun Askari, de Grande-Bretagne, à Londres (GB); Zahid Zakiuddin, du Pakistan, à Manama (Bahreïn); Damien Abbott, de Grande-Bretagne, à Londres (GB); Jo Crosland, de Grande-Bretagne, à Londres (GB); Graham Ivey, de Grande-Bretagne, à Londres (GB); Herbert R. Lukens, des USA, à Manama (Bahreïn); Winton G. Rossiter, des USA, à Londres (GB); Richard K. Swanson, des USA, à Londres (GB); et Lee R. Thomas, des USA, à Londres (GB).

5 avril 1993  
**SM Color Technique en Peinture, André Perrin**, à Marin, commune de Marin-Epagnier, route des Tertres 24. Titulaire: André Perrin, des Ponts-de-Martel et Noiraigue, à Marin, commune de

Marin-Epagnier. Procuration individuelle est conférée à Simone Perrin née Gutknecht, des Ponts-de-Martel et Noiraigue, à Marin, commune de Marin-Epagnier. Vente des peintures Herbol et technique en peinture.

5 avril 1993  
**Canco S.A.**, à Neuchâtel, achat, vente, fabrication d'appareils électro-ménagers, etc. (FOSC du 4. 9. 1990, no 171, p. 3563). Reprise de l'actif et du passif, aus sens de l'art. 748 CO, selon contrat de fusion du 30. 3. 1993, et bilan au 1. 7. 1992, de «Société Immobilière Rilie S.A.», à Cormoret, accusant un actif de fr. 4 318 184.45 et un passif de fr. 4 268 184.45, soit un actif net de fr. 50 000. Cession acceptée pour fr. 50 000 imputés sur le capital. Capital porté, par cette fusion, de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 50 actions de fr. 1000 au porteur. Capital porté de fr. 100 000 à fr. 150 000 par l'émission de 50 actions de fr. 1000 au porteur. Transformation des actions nominatives en actions au porteur. Capital: fr. 150 000, entièrement libéré, divisé en 150 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 30. 3. 1993. Marc-André Dubois n'est plus administrateur-secrétaire; sa signature est radiée. Marc-André Nardin, du Locle, à La Chaux-de-Fonds, est administrateur-secrétaire avec signature collective à deux. Nouvelle adresse: c/o Revisuisse Price Waterhouse SA, rue St-Honoré 10.

5 avril 1993  
**Borges Credito**, à Neuchâtel, rue de l'Ecluse 31, succursale de Borges Credito, à Bellikon, raison individuelle inscrite au registre du commerce d'Aarau le 20. 2. 1990 (FOSC du 2. 3. 1990, no 43, p. 839). Médiation de crédit. Signature du titulaire, Herculano Borges, du Portugal, à Bellikon. Procuration individuelle limitée à la succursale est conférée à Evaristo Ribeiro, du Portugal, à Neuchâtel.

#### Genève - Genf - Ginevra

2 avril 1993  
**Banque Multi Commerciale**, à Genève, société anonyme (FOSC du 19. 3. 1993, p. 1354). Les pouvoirs de Jean-Claude Weingart sont radiés. Kurt Steffen est maintenant domicilié à Vallamand et Roger Borner à Commugny.

2 avril 1993  
**Sagra SA**, à Thônex, achat, vente de sables et graviers, etc. (FOSC du 28. 12. 1992, p. 6032). Par suite de changement d'état civil, l'administratrice Marinora Détruche porte désormais le nom de Veit.

2 avril 1993  
**Société d'Administration et de Gestion Atlantias Saga SA**, à Genève (FOSC du 25. 9. 1990, p. 3835). Signature individuelle a été conférée à Diane Carlet de La Rozière, de France, à Genève, directeur.

2 avril 1993  
**Givaudan-Roure Société Anonyme**, à Vernier, fabrication, distillation et mélange d'essences et produits naturels, destinés aux industries de la parfumerie, etc. (FOSC du 27. 1. 1993, p. 430). Les pouvoirs de Bernard Waeber de même que la procuration de Marcel Grunder, Attila Szabo et Robert Decombe sont radiés. Procuration collective à deux a été conférée à Rita Kälän, d'Einsiedeln, à Genève; François Avetand, de France, à Genève; Edouard Comment, de Courgenay, à Romanel, et Osman Yilmaz, de Turquie, à Lancy.

2 avril 1993  
**Association Genevoise des Experts-Comptables**, à Genève (FOSC du 13. 7. 1992, p. 3254). Les pouvoirs de Jean-Claude Suchet et René Heimo sont radiés. Signature collective à deux de Philippe Mages, président, ou de Nicole Chatton, de France, à Meyrin, vice-présidente, avec François van Muyden ou Laurence Parent, tous membres du comité.

2 avril 1993  
**«Pharmacie de la Place du Cirque»**, Roger Dethurens, à Genève (FOSC du 30. 6. 1971, p. 1621). L'inscription est radiée par suite d'association du chef de la maison. Actif et passif repris par la société en nom collectif «Pharmacie de la Place du Cirque», Roger et Christiane Dethurens, à Genève.

2 avril 1993  
**Pharmacie de la Place du Cirque, Roger et Christiane Dethurens**, à Genève, boulevard de Saint-Georges 77. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 4. 1993. Associés: Roger Dethurens et Christiane Dethurens, tous deux de Berne, à Saint-Julien-en-Genève (F). Exploitation d'une pharmacie. Reprise de l'actif et du passif de l'entreprise «Pharmacie de la Place du Cirque» Roger Dethurens.

2 avril 1993  
**Beltrao Adao**, à Genève, rue Voltaire 22. Chef de la maison: Adao Beltrao, du Portugal, à Vernier. Pressing, nettoyage à sec, chimique ou autres précédés.

2 avril 1993  
**Inter-clean, H. Borel**, au Grand-Saconnex, chemin Taverney 11. Chef de la maison: Hugo Borel, de Couvet, à Crans-près-Céligny. Entreprise de nettoyage principalement de moquettes.

2 avril 1993  
**Staff-Deco, Alberto Lopes**, à Genève, chemin du Champ-d'Anier 10. Chef de la maison: Alberto Lopes, du Portugal, à Genève. Pose de faux-plafonds, staff.

2 avril 1993  
**Jean-Jacques Fradkoff**, à Genève, rue Guillaume-Tell 10. Chef de la maison: Jean-Jacques Fradkoff, de et à Genève. Importation, exportation, représentation, achat et vente de diamants, de pierres précieuses, de perles fines et de culture, ainsi que d'articles de bijouterie, de joaillerie et de bijoux anciens.

2 avril 1993  
**Regina Blösch**, à Genève, rue du Jeu-De-L'Arc 15. Chef de la maison: Regina Blösch, de et à Mörigen. Gestion administrative et comptable.

2 avril 1993  
**Sinigiaglia**, à Satigny, atelier de dessins techniques dans les domaines du génie civil, etc. (FOSC du 25. 9. 1992, p. 4504). Nouveau siège: Vernier, chemin De L'Esplanade 26.

2 avril 1993  
**Jairo A. Espinosa**, à Meyrin, courtage commercial, etc. (FOSC du 15. 11. 1991, p. 4911). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

2 avril 1993  
**Mario Ardizzone**, à Corsier, boulangerie, etc. (FOSC du 29. 3. 1971, p. 734). Nouveau siège: Collonge-Bellerive, Vésénaz, route de Thonon 54. Le chef de la maison Mario Ardizzone est maintenant domicilié à Collonge-Bellerive.

2 avril 1993  
**Jack Pons**, à Vernier, entreprise de peinture, etc. (FOSC du 26. 10. 1990, p. 4270). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

2 avril 1993  
**Sanfin SA**, en liquidation, à Genève, toutes opérations financières de prêts et de placements, etc. (FOSC du 1. 3. 1991, p. 892). Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

2 avril 1993

**Scior SA**, à Vernier, diffusion et commerce d'instruments d'écriture, etc., société dissoute sans liquidation au sens de l'art. 748 CO (FOSC du 8. 10. 1990, p. 4003). Les créanciers ayant été payés ou ayant reçu des sûretés, la société est radiée.

2 avril 1993

**Septentrion SA**, en liquidation, à Carouge, agit en tant qu'intermédiaire, agent, etc. (FOSC du 18. 2. 1992, p. 748). Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

2 avril 1993

**F. A. S. T. Fast Access Supplies Trading**, en liquidation, à Genève (FOSC du 11. 11. 1991, p. 4828). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

2 avril 1993

**KPMG Klynveld Peat Marwick Goederle SA**, succursale à Genève, société de révision (FOSC du 3. 12. 1992, p. 5646), entreprise ayant son siège à Zurich. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Raphaël Jaquet, d'Estavanens, à Ayt; Marlyse Liniger Seiler, de Berne, à Borex; Michèle Lodi-Fé, d'Italie, à Bogis-Bossey; Mario Mosca, d'Italie, à Saint-Cergue; Arthur Leigh Robertson, des USA, à Genève, et Pierre Zach, de Genève, à Cartigny. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Catherine Cottet, de Bosenens, à Carouge, et Heather Simpson Pashley, de Grande-Bretagne, à Grens.

2 avril 1993

**Göhner Merkur SA**, succursale à Genève, société immobilière (FOSC du 5. 2. 1993, p. 598), entreprise ayant son siège à Zurich. Les pouvoirs de Pierre Krafft, Heinrich Federli et David Syz, de même que la procuration de Hugo Ledermand et Robert Morf sont radiés. Heinz Billeter, jusqu'ici directeur, Walter Fluck, de Winterthur, à Zumikon; Werner Guyer, de et à Zurich, et Peter Küper, de Bâle, à Zollikoberg, membres du conseil d'administration, signent collectivement à deux. Werner Kaspar, jusqu'ici directeur, continue à signer collectivement à deux.

2 avril 1993

**Honegger Nettoyages SA**, succursale à Carouge (FOSC du 29. 5. 1991, p. 2313), entreprise ayant précédemment son siège à Berne. Nouveau siège: Muri bei Bern.

2 avril 1993

**Exocom SA**, à Genève, traiter toutes affaires en matière de publicité (FOSC du 2. 7. 1992, p. 3056). Roland Fasel n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. René Bertholet, de Rougemont, à Genève, est administrateur unique, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: chemin de la Gravière 2. Organe de révision: «Progreso Genève SA», à Genève.

2 avril 1993

**Melrosa SA**, à Genève, traiter toutes affaires en matière de publicité (FOSC du 4. 10. 1990, p. 3968). Roland Fasel n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. René Bertholet, de Rougemont, à Genève, est administrateur unique, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: chemin de la Gravière 2, chez Exocom SA. Organe de révision: «Progreso Genève SA», à Genève.

2 avril 1993

**Asfor SA**, à Genève, commerce de matières premières (FOSC du 18. 6. 1992, p. 2821). Par suite du transfert de son siège à Lausanne, la société a été inscrite au registre de Lausanne (FOSC du 12. 11. 1992, p. 5291). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

2 avril 1993

**Coultronics SA**, à Genève, participer à des entreprises financières (FOSC du 11. 1. 1984, p. 112). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Coultronics SA**, en liquidation. Liquidateur: Mathias Mayor, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle.

2 avril 1993

**Medical Technical Equipment Limited «Emtel»**, à Genève, commerce d'équipement médical, société anonyme (FOSC du 19. 8. 1971, p. 2058). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Medical Technical Equipment Limited «Emtel»**, en liquidation. Liquidateur: l'administrateur André Pfyffer d'Altishofen, avec signature individuelle.

2 avril 1993

**Empire SA**, à Genève, rue de Lyon 55. Nouvelle société anonyme. Statuts du 31 mars 1993. But: exploitation d'un club privé de salle de billard et de jeux. Capital: fr. 100 000, libéré à concurrence de fr. 50 000, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: matériels, agencements et accessoires de salle de billard, pour le prix maximum de fr. 73 171. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou plusieurs membres: Pascal Junod, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Organe de révision: «ACF Administration, Comptabilité & Fiscalité SA», à Genève.

2 avril 1993

**CGIM Holding SA**, à Genève, participations (FOSC du 13. 5. 1991, p. 2041). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **CGIM Holding SA**, en liquidation. Liquidateur: Bernard Bonvin, de Lens, à Meyrin, avec signature individuelle. Pietro Bozzo, Bertrand Gros, et Louis Waltenspuhl, ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: quai du Seujet 30 B, chez Probus Compagnie SA.

2 avril 1993

**SI Résidence-Apollo 2**, à Genève, société anonyme (FOSC du 29. 12. 1981, p. 4087). Bernard Dupont n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Paul Bart, de et à Vevey, est administrateur unique, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue de la Corrairie 18, chez Neaf & Cie SA.

2 avril 1993

**Actacorp SA**, à Meyrin, commerce international, etc. (FOSC du 30. 9. 1992, p. 4572). Michel Rossé et Jourri Litvinienko ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Joseph Karam, de Saint-Aubin FR, à Dennes est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

2 avril 1993

**Chenivière & Cie SA**, à Genève, conseils et services, etc. (FOSC du 16. 4. 1993, p. 1827). Statuts modifiés le 2. 3. 1993 sur un point non soumis à publication.

2 avril 1993

**Devin Développement Industriels SA**, à Genève, étude et développement de tout projet industriel, etc. (FOSC du 27. 2. 1991, p. 853). Organe de révision: «Baly, Fehlmann & Associés, Expertises Comptables et Fiscales SA» à Genève.

2 avril 1993

**Light Night Production SA**, à Carouge, production de produits cinématographiques, etc. (FOSC du 27. 6. 1989, p. 2673). Les 80 actions de fr. 1000, nominatives, sont liées selon statuts. Capital porté de fr. 80 000, à fr. 100 000, par l'émission de 20 actions de fr. 1000, nominatives, liées selon statuts. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives liées, selon statuts. Statuts modifiés le 24. 3. 1993. Organe de révision: «Fiduciaire Moderne SA», à Genève.

2 avril 1993

**Park Scientific Instruments SA**, à Carouge, représentation des produits de «Park Scientific Instruments Ltd, USA», etc. (FOSC du 8. 12. 1992, p. 5721). Administration: Sangil Park, de Corée du Sud, à Palo Alto USA, président, Sung Park, des USA, à San José USA, vice-

président, André Kaplun, de et à Genève, lesquels n'exercent pas la signature sociale, Raoul Jobin, secrétaire, et Roger Pierre Emch, jusqu'ici président, nommé délégué, lesquels continuent à signer collectivement à deux.

2 avril 1993

**Tainaron Enterprise Co. SA**, à Genève, importation de tous produits, etc. (FOSC du 5. 2. 1985, p. 452). Henri-Albert Jacques n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'adresse avenue Krieg 7, chez Fiduciaire Tecafin SA est radiée.

2 avril 1993

**Demsu SA**, à Genève, représentation et commerce à l'étranger de tous véhicules à moteur, etc. (FOSC du 11. 2. 1993, p. 711). Nouveau siège: Carouge, route des Acacias 48, chez Gestoval Société Fiduciaire. Statuts modifiés le 26. 3. 1993.

2 avril 1993

**Mövenpick Genève SA**, à Genève (FOSC du 21. 5. 1992, p. 2355). But modifié: exploitation et gestion de restaurants, commerce de vins, produits alimentaires et boissons. Statuts modifiés le 23. 3. 1993. Yves G. Piaget, Michel M. Favre, Peter Eggenberger ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs, de même que ceux de Peter Hürlimann sont radiés. L'administrateur François Bonnard, nommé président, continue à signer collectivement à deux. Cleto de Pedrini, d'Arvigo, à Thalwil est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Signature collective à deux a été conférée à René Winet, et à Niklaus Heim, de Gais, à Brenganzona; tous deux directeurs; la procuration de René Winet est radiée. Les procurations de Hendrik Bodeman et Marcelino Gervasi sont radiées. Organe de révision: «Société Fiduciaire et de Gérance SA», à Genève.

2 avril 1993

**Fiduciaire des Bastions, Marcel Oberholzer**, à Genève (FOSC du 26. 6. 1987, p. 2585). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Continuation des affaires à l'exclusion du passif par la maison «Fiduciaire des Bastions, Marcel Oberholzer, Gil Bastian succ.».

2 avril 1993

**Fiduciaire des Bastions, Marcel Oberholzer, Gil Bastian succ.**, à Genève, chemin de La Tour-De-Champel 4. Chef de la maison: Gil Bastian, de Lutry, à Genève. Contrôle et expertises comptables, déclarations fiscales et gestion de sociétés. Continuation des affaires à l'exclusion du passif de la maison «Fiduciaire des Bastions, Marcel Oberholzer», à Genève.

2 avril 1993

**Andreas Jäggi**, «A la Clef d'Or», à Genève, rue René-Louis-Piauchaud 1. Chef de la maison: Andreas Jäggi, de Madiswil, à Genève. Architecture d'intérieur, commerce d'antiquités, ébénisterie, atelier de décoration et de réparations.

2 avril 1993

**Cabelec Cables & Electrotechnique SA**, à Vernier, importation, exportation, de câbles, etc. (FOSC du 28. 1. 1988, p. 356). Jean-Jacques Stockli signe désormais collectivement à deux.

2 avril 1993

**Ruro SA**, à Genève, commerce de matières premières (FOSC du 19. 12. 1990, p. 5046). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Ruro SA**, en liquidation. Liquidateur: Paul Gully-Hart, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle. Werner Ohlhauser, et Simon Sutin, ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: rue de Hesse 8-10, chez Poncet, Turretini, Amrauduz & Neyroud, avocats.

2 avril 1993

**Auto Market AM SA**, à Genève, avenue Blanc 31. Nouvelle société anonyme. Statuts du 31 mars 1993. But: importation, exportation, commerce, transport de véhicules neufs et d'occasion, pièces détachées, réparations, carrosserie et mécanique. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 500, au porteur. Apport en nature et reprise de biens: véhicules automobiles, selon inventaire du 15 février 1993, pour fr. 122 000, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 100 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou plusieurs membres: Mara Kochtane, de Genève, à Dardagny, administratrice unique avec signature individuelle. Signature collective à deux a été conférée à Hédi Seblaoui, de Tunisie, à Vernier, et Hamdi Kochtane, de Tunisie, à Dardagny, directeurs. Organe de révision: «Dilytics Distribution, D. Perret», à Genève.

2 avril 1993

**Empire SA**, à Genève, rue de Lyon 55. Nouvelle société anonyme. Statuts du 31 mars 1993. But: exploitation d'un club privé de salle de billard et de jeux. Capital: fr. 100 000, libéré à concurrence de fr. 50 000, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: matériels, agencements et accessoires de salle de billard, pour le prix maximum de fr. 73 171. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou plusieurs membres: Pascal Junod, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Organe de révision: «ACF Administration, Comptabilité & Fiscalité SA», à Genève.

2 avril 1993

**Geti SA**, à Genève, avenue Henri-Dunant 3, chez Giorgio Bernasconi. Nouvelle société anonyme. Statuts du 5 mars 1993. But: entreprise générale pour la construction, soit étude et conception du projet, procédure de demande en autorisation de construire, formation du prix réalisation de l'ouvrage, opérations immobilières. Capital: fr. 100 000, libéré à concurrence de fr. 80 000, divisé en 10 000 actions de fr. 10, nominatives, liées selon statuts. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou plusieurs membres: Marco Pedrazzini, de Campo (Vallemaggia) à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à Giorgio Bernasconi, de Castel-San-Pietro, à Genève, directeur. Organe de révision: «Coras SA, Fiduciaire de gestion et de consultation», à Genève.

2 avril 1993

**SI Rue du Stand 60-62**, à Genève, rue Jacques-Balmat 1-3, chez Pictet et Cie. Nouvelle société anonyme. Statuts du 1 avril 1993. But: achat, vente, possession et gestion d'immeubles. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens: les parcelles 4786 et 4787, feuille 32, commune de Genève, section Cité, pour fr. 10 000 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou plusieurs membres: Werner Opplinger, de Lucerne, à Chêserex, président, Guy-Michel Thétaz, d'Orsières, à Onex, et Alain Freymond, de Montricher, à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Organe de révision: «BFB Société Fiduciaire Bourquin Frères et Bérán SA», à Genève.

## Jura - Jura - Giura

### Bureau de Delémont

2 avril 1993

**Eubras Ltd (Eubras S.A.) (Eubras AG)**, à Bassecour, commerce d'étalons de pur-sang (FOSC du 1. 3. 1991, no 42, p. 893). Bernard Seeger, administrateur, a démissionné; sa signature est radiée. Nouvel administrateur unique avec signature individuelle: Philippe Steiger, de Bâle, à Dornach. Organe de révision: Experta Revision SA, Bâle.

## Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Freitag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Montag 8 Uhr bzw. Mittwoch 8 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et vendredi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale, 3001 Bern, le lundi et le mercredi jusqu'à 8 heures au plus tard.

## Konkurrenzeröffnung - Ouverture de faillite Dichiarazione di fallimento

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123) (LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123) (LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzulegen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der Pfandverscherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fallig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzulegen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners verwirft worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen. Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions. Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchu de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai. Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

I creditor del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gli interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale o in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine.

Codetitori, fideiussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

**Zürich** (4380)  
 Gemeinschuldner: *Bonci Domenico*, geb. 10. September 1967, italienischer Staatsangehöriger, wohnhaft Langgrütstrasse 21, 8047 Zürich.  
 Datum der Konkursöffnung: 2. März 1993.  
 Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist bis 11. Mai 1993.  
 8048 Zürich, 14. April 1993 Konkursamt Altstetten-Zürich  
 Postfach 1385, Zürich

**Zürich** (4357)  
 Gemeinschuldner: *Spirooudis Konstantinos*, geboren 26. Juni 1950, griechischer Staatsangehöriger, wohnhaft Vogelsangstrasse 15, 8006 Zürich, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Import/Export, K. Spirooudis», Zürich.  
 Datum der Konkursöffnung: 24. März 1993.  
 Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist bis 11. Mai 1993.  
 8028 Zürich, 21. April 1993 Konkursamt Fluntern-Zürich  
 Postfach 233, Zürich

**Bern** (4358)  
 Gemeinschuldnerin: *Immobilien Herrenacker AG*, Tannenstrasse 17, 3073 Gmüden.  
 Datum der Eröffnung: 2. Februar 1993.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: 11. Mai 1993.  
 3011 Bern, 13. April 1993 Konkursamt Bern

**Bern** (4359)  
 Gemeinschuldnerin: *Raum-Symphony AG*, Innendekorationen und Raumgestaltung, Stauffacherstrasse 75, 3014 Bern.  
 Datum der Konkursöffnung: 22. März 1993.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: 12. Mai 1993.  
 3011 Bern, 7. April 1993 Konkursamt Bern

**Berne** (4360)  
 Faillite: *Caroval S.A.*, avec siège social à *Bienne*, rue du Moulin 63, 2504 Bienne, achat, construction, gérance et vente d'immeubles de toute nature.  
 Propriétaire des immeubles suivants:  
 Sur la commune de Neuchâtel, Les Parcs Dessous, Neuchâtel  
 Parcelle 11277/I, plan folio 36, PPE, copropriétaire de l'art. 4742 pour 81/1000, appartement de 3 pièces au 3e étage, surface indicative 64 m<sup>2</sup> avec cave et galetas, rue des Parcs 85, Neuchâtel  
 Parcelle 11498/E, plan folio 37, PPE, copropriétaire de l'art. 4086 pour 80/1000, appartement de 3 pièces au 2e étage, surface indicative 77 m<sup>2</sup> avec cave et galetas, rue des Parcs 105, Neuchâtel  
 Parcelle 12860/C, plan folio 24, PPE, copropriétaire de l'art. 12838 pour 70/1000, appartement de 3 1/2 pièces au rez-de-chaussée, surface indicative 122 m<sup>2</sup> avec cave, rue des Parcs 53, Neuchâtel  
 Parcelle 12878/V, plan folio 24, PPE, copropriétaire de l'art. 12838 pour 5/4/1000, garage pour une voiture au sous-sol de 17 m<sup>2</sup>, rue des Parcs 53, Neuchâtel  
 Sur la commune de Neuchâtel, Faubourg des Sablons, Neuchâtel  
 Parcelles 12631 et 12629, plan folio 22, parts de copropriété de 1/21 sur l'art. 12579/B, copropriétaire du 7465 pour 42/1000, deux places de parc pour voitures dans garage souterrain, rue des Sablons 8, Neuchâtel  
 Sur la commune d'Hauterive, au Village, 2068 Hauterive  
 Parcelle 24, plan folio 2, bâtiment 105 m<sup>2</sup>, place 15 m<sup>2</sup>, jardin 31 m<sup>2</sup>, Croix-d'Or 7, Hauterive  
 Sur la commune de Marin-Epagnier, sous les Ouches, 2074 Marin  
 Parcelle 2604/E, part de copropriété, PPE, copropriétaire du 2493 pour 50/1000, appartement de 3 pièces au rez-de-chaussée, surface indicative 68 m<sup>2</sup> avec cave, rue Couvriers 6, Marin  
 Sur la commune de Locle, rue des Cardamines 11 et 13, 2400 Le Locle  
 Parcelle 7745C, plan folio 49, PPE, copropriétaire de l'art. 5820 pour 36/1000, appartement au 2e étage de trois chambres, cuisine, hall, bain-wc, deux loggias, cave  
 Parcelle 77560, plan folio 49, PPE, copropriétaire de l'art. 5820 pour 34/1000, appartement au 4e étage de quatre chambres, cuisine, hall, bain-wc, loggia, cave  
 Parcelle 7757P, plan folio 49, PPE, copropriétaire de l'art. 5820 pour 19,5/1000, appartement au 4e étage de deux chambres, cuisine, hall, bain-wc, loggia, cave  
 Parcelle 7760S, plan folio 49, PPE, copropriétaire de l'art. 5820 pour 25/1000, appartement au 5e étage de trois chambres, cuisine, hall, bain-wc, loggia, cave  
 Parcelle 7774AG, plan folio 49, PPE, copropriétaire de l'art. 5820 pour 34/1000, appartement au 7e étage de quatre chambres, cuisine, hall, bain-wc, loggia, cave  
 Sur la commune de Boudry, chemin de la Praz 13, 2017 Boudry  
 Parcelle 5620, plan folio 81, place-jardin de 455 m<sup>2</sup> (maison non-cadastrée)  
 Parcelle 5060, plan folio 81, place-jardin de 2218 m<sup>2</sup>, coprop. pour 7/270  
 Parcelle 5363, plan folio 81, place-jardin de 1279 m<sup>2</sup>, coprop. pour 1/9  
 Sur la commune de Boudry, chemin de la Praz 7, 2017 Boudry  
 Parcelle 5617, plan folio 81, place-jardin de 455 m<sup>2</sup> (maison non-cadastrée) part de copropriété 1/2  
 Parcelle 5060, plan folio 81, place-jardin de 2218 m<sup>2</sup>, coprop. pour 7/270  
 Parcelle 5363, plan folio 81, place-jardin de 1279 m<sup>2</sup>, coprop. pour 1/9  
 Sur la commune de Boudry, rue Louis-Favre 44, 2017 Boudry  
 Parcelle 998, plan folio 3, bâtiment et place-jardin de 191 m<sup>2</sup>, part de copropriété de 1/2  
 Parcelle 999, plan folio 3, place-jardin de 25 m<sup>2</sup>, part de coprop. 1/2  
 Sur la commune de Cortaillod, chemin des Bataillonés, 2016 Cortaillod  
 Parcelle 5592, plan folio 117, Poissine du Milieu, bâtiment et place-jardin de 1144 m<sup>2</sup>, propriétaire  
 Parcelle 5595, plan folio 117, Poissine du Milieu, place-jardin 733 m<sup>2</sup>, coprop. pour 1/6  
 Sur la commune de Bevaix chemin de Charcotte 48, 2022 Bevaix  
 Parcelle 6918, plan folio 81, Vignes de Sasseltes, bâtiment et place-jardin de 366 m<sup>2</sup>, propriétaire  
 Sur la commune de Couvet, La Tuilerie, 2108 Couvet  
 Parcelle 3396 R, plan folio 11, copropriétaire de l'article 1847 pour 81/1000, appartement au 3e étage de quatre chambres, hall, cuisine, wc, salle de bain, balcon, au 4e étage deux chambres, galerie, douche-wc, au sous-sol cave  
 Parcelle 3406, plan folio 11, part de copropriété de 1/18 de l'unité 3380/A, PPE, copropriétaire de la 1847 pour 54/1000  
 Sur la commune de Couvet, Court Champ, 2108 Couvet  
 Parcelle 3469, plan folio 104, propriété commune à trois, habitation, garages, bâtiment 393 m<sup>2</sup>, places-jardins 2311 m<sup>2</sup>

Sur la commune de Travers, Champs de la Pierre, 2105 Travers  
 Parcelle 2408, plan folio 59, propriété commune à deux, places-jardins 819 m<sup>2</sup> (dont bâtiment non cadastré d'env. 139 m<sup>2</sup>)  
 Sur la commune de Cernier, Guillaume-Farel 11, 2053 Cernier  
 Parcelle 2388, plan folio 1, habitation, place et jardin, propriétaire  
 Parcelle 2386, plan folio 1, chemin d'accès, propriétaire pour 1/2  
 Parcelle 2355, plan folio 1, garages collectifs et parcs, propr. pour 2/8  
 Parcelle 2351, plan folio 1, place de jeux, propriétaire pour 5/32  
 Sur la commune de Boudevilliers, Sous le Village, 2043 Boudevilliers  
 Parcelle 2319, plan folio 1373, habitation, garage, jardin Sud, place entrée Nord, propriétaire  
 Parcelle 2322, plan folio 1373, place de parc, propriétaire pour 1/4  
 Parcelle 2323, plan folio 1373, jardin collectif, propriétaire pour 1/4  
 Sur la commune de Lambing, Le Village, 2516 Lambing  
 Parcelle 2177, plan folio 2, terrain de 1866 m<sup>2</sup>, copropriétaire pour 1/3  
 Date de l'ouverture de la faillite: 30 septembre 1992 (art. 171 LP).  
 Procédure sommaire.  
 Délai pour les productions: jusqu'au 11 mai 1993.  
 Délai pour l'indication des servitudes: jusqu'au 11 mai 1993.  
 L'administration de la faillite propose aux créanciers de l'autoriser à réaliser à bref délai, de gré à gré ou par la voie des enchères publiques tout l'actif dépendant de la faillite. Si la majorité des créanciers ne s'y est pas opposée par écrit d'ici au 11 mai 1993, cette proposition sera considérée comme valable pour l'ensemble des créanciers. Les créanciers et autres intéressés peuvent déposer une offre pour l'achat des biens dans le même délai, à l'Office des faillites de Bienne. Les revendications et autres biens appartenant à des tiers sont à faire valoir jusqu'au 11 mai 1993 au plus tard, à l'appui de pièces justificatives.  
 Les créances produites doivent être chiffrées en capital, intérêts et frais au 30 septembre 1992 par les créanciers.  
 2500 Bienne, 21 avril 1993 Office des faillites de Bienne

**Bern** (4361)  
 Gemeinschuldnerin: *Golana Uhren AG (Montres Golana SA) (Golana Watch Ltd.)*, Handel mit Uhren aller Art sowie Fabrikation von Anker-Uhren, Dufourstrasse 4, Biel.  
 Datum der Konkursöffnung: 23. März 1993 (Art. 171 SchKG).  
 Ordentliches Verfahren.  
 Eingabefrist bis 21. Mai 1993. Gläubiger, die ihre Forderungen bereits im Verfahren der Nachlassstudie geltend gemacht haben, sind einer nochmaligen Anmeldung entzogen, sofern sich die Beträge inzwischen nicht verändert haben.  
 Die erste Gläubigerversammlung findet statt: Dienstag, 27. April 1993, um 14 Uhr, im Gantlokal des Amthauses, Spitalstrasse 14, in Biel (Eingang Nord).  
 Bestellung einer ausseramtlichen Konkursverwaltung mit Gläubigerausschuss: Die Konkursverwaltung beantragt der ersten Gläubigerversammlung, Herrn André Rettenmund, dipl. Bücherexperte, c/o Fiduco Treuhändergesellschaft AG., Mattenstrasse 135, 2501 Biel, als ausseramtlichen Konkursverwalter einzusetzen. Ebenfalls schlägt sie vor, den im Nachlassverfahren bereits bestehenden Gläubigerausschuss mit den gleichen Mitgliedern für die Liquidation des Konkurses wiederzuwählen.  
 Sollte die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein, so gilt dieser Antrag als auf dem Zirkularweg zum Beschluss erhoben, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger innert 10 Tagen seit der Publikation der Konkursöffnung im Schweizerischen Handelsamtsblatt, das heisst bis und mit 1. Mai 1993, beim Konkursamt Biel schriftlich Einsprache erhebt.  
 Falls die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein sollte, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen der Gemeinschuldnerin sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis 21. Mai 1993 bei der Konkursverwaltung schriftlich Einsprache erhebt. Die Mehrheit der Gläubiger entscheidet. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Die Gläubiger können innert der nämlichen Frist schriftliche Kaufangebote einreichen. Allfällige Eigentumsansprüche sind ebenfalls innert der gleichen Frist anzumelden.  
 Die von der Gemeinschuldnerin unter der Nummer 247383 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen (Art. 14 Abs. 4 WUB).  
 2500 Biel, 21. April 1993 Konkursamt Biel

**Berne** (4362)  
 Faillite: *Immo-Grenier S.A.*, avec siège social à *Bienne*, rue du Moulin 63, 2504 Bienne, achat, vente, construction et transformation d'immeubles de toute nature, courtage et gérance d'immeubles, gestion de biens et financement d'immeubles.  
 Propriétaire des immeubles suivants:  
 Sur la commune de Neuchâtel, La Grande Cassarde, 2000 Neuchâtel  
 Parcelle 3335, plan folio 12835, no 195, La Grande Cassarde, habitation et restaurant de 150 m<sup>2</sup>, place de 128 m<sup>2</sup>, rue du Rocher 8, Neuchâtel  
 Parcelle 11322, plan folio 12835, no 198, dépôt de 74 m<sup>2</sup>, no 199, place-jardin de 26 m<sup>2</sup>, rue du Rocher, Neuchâtel  
 Sur la commune de Bevaix, Epinette, 2022 Bevaix  
 Parcelle 6791/N, plan folio 82, PPE, copropriétaire de l'art. 6421 pour 29,5/1000, appartement de 3 1/2 pièces de 73 m<sup>2</sup> et cave de 5 m<sup>2</sup>, Sagnes 25-27, Bevaix  
 Date de l'ouverture de la faillite: 30 septembre 1992 (art. 171 LP).  
 Procédure sommaire.  
 Délai pour les productions: jusqu'au 11 mai 1993.  
 Délai pour l'indication des servitudes: jusqu'au 11 mai 1993.  
 L'administration de la faillite propose aux créanciers de l'autoriser à réaliser à bref délai, de gré à gré ou par la voie des enchères publiques tout l'actif dépendant de la faillite. Si la majorité des créanciers ne s'y est pas opposée par écrit d'ici au 11 mai 1993, cette proposition sera considérée comme valable pour l'ensemble des créanciers. Les créanciers et autres intéressés peuvent déposer une offre pour l'achat des biens dans le même délai, à l'Office des faillites de Bienne. Les revendications et autres biens appartenant à des tiers sont à faire valoir jusqu'au 11 mai 1993 au plus tard, à l'appui des pièces justificatives.  
 Les créances produites doivent être chiffrées en capital, intérêts et frais au 30. 9. 1992 par les créanciers.  
 2500 Bienne, 21 avril 1993 Office des faillites de Bienne

**Berne** (4555)  
 Faillite: *Erco Electronic S.A.*, Développement, production et service après-vente de distributeurs automatiques de cassettes vidéo, rue du Monnet 135A, 2603 Péry.  
 Propriétaire des immeubles suivants: Commune de Péry.  
 Feuillet no 616-2, part de copropriété par étages de 642/1000 du feuillet no 616 «Au Monnet» habitation no 135A, assise, aisanse, contenance 18 a 15 m<sup>2</sup>, avec droit exclusif sur les appartements de 3 1/2 et 4 1/2 pièces au rez-de-chaussée, l'atelier au 1er étage et les locaux annexes dans le bâtiment no 135A.  
 Valeur officielle à déterminer.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 15 avril 1993.  
 Liquidation sommaire, art. 231 LP.  
 Délai pour les productions: 11 mai 1993; pour l'indication des servitudes: 11 mai 1993.

Vente des actifs:  
 L'administration de la faillite propose aux créanciers la réalisation immédiate des actifs, de gré à gré ou par voie d'enchères. Si la pluralité des créanciers ne s'y oppose pas jusqu'au 11 mai 1993 inclusive-ment, l'administration de la faillite considérera la proposition précitée comme décision valable de l'ensemble des créanciers.  
 Les créances produites doivent être chiffrées en capital, intérêts et frais au 15 avril 1993 par les créanciers. L'indication du compte de chèques postaux ou de la relation bancaire est en outre indispensable.  
 Les cartes de grossistes délivrées sous no 261777 sont à considérer comme annulées.  
 2608 Courtelary, 21 avril 1993 Office des faillites de Courtelary  
 Le préposé: R. Langel

**Berne** (4381)  
 Faillite: *Carola José*, 1937, de nationalité portugaise, électricien, rue Charles Schaublin 5, 2735 Malleray.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 6 avril 1993.  
 Liquidation sommaire, art. 231 LP.  
 Délai pour les productions 8 mai 1993.  
 Les créances produites doivent être chiffrées en capital, intérêts et frais au 6 avril 1993 par les créanciers.  
 2740 Moutier, 8 avril 1993 Office des faillites, Moutier:  
 F. Villos, subst. e.o.

**Berne** (4420)  
 Faillite: *Stanger Bruno*, 6 janvier 1951, de Embrach ZH, hôtelier-restaurateur, promenade Jean-Jacques Rousseau, 2520 La Neuveville, actuellement route de Neuchâtel 132, 2505 Bienne.  
 Propriétaire des immeubles suivants:  
 1. Ban de Bienne, flt no 6032-1, PPE, 76/100 copropriété de l'immeuble flt no 6032, avec droit exclusif sur l'appartement nord au 1er étage et local annexe dans le bâtiment no 2, chemin des Roseaux 2; 132 m<sup>2</sup>.  
 Valeur officielle: fr. 209 190.-  
 2. Ban de Bienne, flt no 7212, copropriétaire par 83,6%, terrain, chemin, rue des Bains; 1047 m<sup>2</sup>.  
 Valeur officielle: fr. 228 660.-  
 Date de l'ouverture de la faillite: 19 janvier 1993.  
 Liquidation sommaire, art. 231 LP.  
 Délai pour les productions et pour l'indication des servitudes: 12 mai 1993.  
 Remarques:  
 1. L'administration de la faillite propose aux créanciers la réalisation immédiate des actifs, de gré à gré ou par voie d'enchères. Sans opposition de la pluralité des créanciers jusqu'au 12. 5. 1993, la proposition sera considérée comme décision valable de l'ensemble des créanciers.  
 2. Les créances produites doivent être chiffrées en capital, intérêts et frais au 19. 1. 1993.  
 3. Les créanciers ayant déjà produit sont dispensés de le faire à nouveau.  
 2520 La Neuveville, 15 avril 1993 Office des faillites de La Neuveville:  
 P. Labbé, préposé

**Bern** (4382)  
 Gemeinschuldnerin: *Graf & Stegmann AG*, 3252 Worben.  
 Betrieb: Grenzstrasse 20, 3250 Lys.  
 Datum der Konkursöffnung: 9. März 1993.  
 Summarisches Verfahren  
 Eingabefrist: 11. Mai 1993.  
 Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, die vorhandenen Beweglichkeiten sofort durch Freihandverkauf oder durch Versteigerung zu verwerten, sofern die Mehrheit der Gläubiger sich innert der Eingabefrist nicht gegenteilig ausspricht. Den Gläubigern selbst ist Gelegenheit geboten, innert der nämlichen Frist Kaufangebote einzureichen.  
 Sämtlichen Lieferanten, welchen eine Grossistenerklärung unter der Grossisten-Nr. 298 216 zum steuerfreien Warenbezug im Sinne von Art. 14, Abs. 2 und 3 WUB (Dauer- oder Einzelerklärung) abgegeben wurde, wird hiermit angezeigt, dass diese als widerrufen gilt, bzw. ihre Gültigkeit verloren hat.  
 2560 Nidau, 14. April 1993 Konkursamt Nidau:  
 B. Luginbühl

**Schwyz** (4490)  
 Gemeinschuldnerin: *SCA Sigmasystem Computer AG*, Chürzweis 6, 8852 Atherdorf.  
 Konkursöffnung: 5. Januar 1993.  
 Verfahren: Summarisches Konkursverfahren nach Art. 231 SchKG.  
 Frist zur Forderungseingabe: 24. Mai 1993.  
 Verwertung der Aktiven:  
 Seitens der Konkursverwaltung wird die sofortige Verwertung aller beweglichen Aktiven beantragt (freihändig oder durch Versteigerung und zwar en bloc oder stückweise). Wenn nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger innert der Eingabefrist beim Konkursamt March schriftlich Einspruch erhebt, gilt dieser Antrag als genehmigt. Kaufofferten von Gläubigern oder weiteren Interessenten sind innert der Eingabefrist ebenfalls schriftlich dem Konkursamt March einzureichen.  
 8853 Lachen, 16. April 1993 Konkursamt March

**Basel-Stadt** (4489)  
 Gemeinschuldner: *Huber-Pozzi Armin*, geb. 27. Juni 1946, deutscher Staatsangehöriger, technischer Berater, Inhaber der Einzelfirma «AH Fachberatung + Verkauf von Baumaterialien Armin Huber», Dornacherstrasse 156, Basel.  
 Datum der Konkursöffnung: 11. März 1993.  
 Summarisches Konkursverfahren.  
 Eingabefrist bis 11. Mai 1993.  
 4001 Basel, 21. April 1993 Konkursamt Basel-Stadt

**Basel-Stadt** (4484)  
 Vorläufige Konkursanzeige  
 Über *Hydrolan Bauchemie AG in Liq.*, Wiesenstrasse 14, Basel, wurde am 31. März 1993 der Konkurs eröffnet.  
 Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
 4001 Basel, 21. April 1993 Konkursamt Basel-Stadt

**Basel-Stadt** (4486)  
 Gemeinschuldnerin: *Maba Reisen Basel AG*, Betrieb eines Reisebüros usw., Elsäasserstrasse 41, Basel.  
 Datum der Konkursöffnung: 24. März 1993.  
 Summarisches Konkursverfahren.  
 Eingabefrist bis 11. Mai 1993.  
 4001 Basel, 21. April 1993 Konkursamt Basel-Stadt

**Basel-Stadt** (4487)  
 Gemeindschuldnerin: *Privæg AG*, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien usw., Augustinergasse 11, *Basel*.  
 Datum der Konkursöffnung: 11. Januar 1993.  
 Summarisches Konkursverfahren.  
 Eingabefrist bis 11. Mai 1993.  
 4001 Basel, 21. April 1993 Konkursamt Basel-Stadt

**Basel-Stadt** (4488)  
 Gemeindschuldnerin: *Santor AG*, Kauf und Verkauf von Liegenschaften; Beteiligung an Handels-, Industrie- und Finanzunternehmen aller Art usw., Gerbergasse 26, *Basel*.  
 Datum der Konkursöffnung: 25. Februar 1993.  
 Summarisches Konkursverfahren.  
 Eingabefrist bis 11. Mai 1993.  
 4001 Basel, 21. April 1993 Konkursamt Basel-Stadt

**Basel-Stadt** (4485)  
 Vorläufige Konkursanzeige  
 Über *Schirmerz GmbH*, Im Rheinacker 20, *Basel*, wurde am 23. März 1993 der Konkurs eröffnet.  
 Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
 4001 Basel, 21. April 1993 Konkursamt Basel-Stadt

**Ticino** (4383)  
 Apertura di fallimento (art. 232 LEF e 123 RFF)  
 Fallita: *Garage Giovanni Battista Piazza SA, Olivone*.  
 Data dell'apertura del fallimento: 12 marzo 1993, decreto della Pretura del Distretto di Blenio.  
 Prima adunanza dei creditori: 26 aprile 1993, alle ore 15.30, nella sala delle udienze penali del Pretorio di Blenio in Acquarossa.  
 Termine per le notifiche di credito: 17 maggio 1993.  
 Termine per le insinuazioni di servitù ed oneri fondiari: 7 maggio 1993.

Beni immobili da realizzare: nel comune di Biasca:

Ubicazione	Denominazione	Mappa n.	Misure m <sup>2</sup>	Stima uff. fr.
Prada	A. autorimessa	4250	254	450 000.-
	B. abitaz.-autorim.		136	in A.
	C. distr. benzina		7	1 190.-
	d. terr. annesso		1107	188 190.-
	E. sostra		171	30 000.-
Totale stima ufficiale: fr. 669 380.-				
Totale stima peritale: fr. 1 379 690.-				

  

Ubicazione	Denominazione	Mappa n.	Misure m <sup>2</sup>	Stima uff. fr.
Prada	A. capannone	4326	300	250 000.-
	b. piazzale		1173	199 410.-
	c. prato		1167	198 390.-
	D. autorimessa		65	20 000.-
Totale stima ufficiale: fr. 667 800.-				
Totale stima peritale: fr. 1 113 650.-				

I creditori notificati al commissario durante la moratoria concordataria devono nuovamente essere insinuati nel fallimento.  
 6716 Acquarossa, 16 aprile 1993 Ufficio esecuzione e fallimenti: M. Radelli, suppl. uff. inc.

**Ticino** (4379)  
 Eredità giacente *Ingold Emilio Rino (Milo)*, 1934, di Emile Léon, già in *Muralto*.  
 Data del decreto: 19 febbraio 1993.  
 Termine per le insinuazioni delle servitù e degli oneri fondiari: 10 maggio 1993.  
 Termine per la notifica dei crediti: 20 maggio 1993.  
 I crediti notificati al notaio delegato durante la grida con beneficio d'inventario dovranno essere nuovamente insinuati nell'eredità giacente.

Beni immobili da realizzare:  
 1. nel comune di Ascona, zona RFD, limitatamente alle quote di comproprietà di 1/3 spettanti a Milo Ingold nelle partite censuarie intestate a:  
 - Schnyder Oscar di Josef, 1936 1/3  
 - Ingold Milo di Emilio, 1934 1/3  
 - Kumin Carlo fu Heinrich, 1938 1/3  
 e così descritte a RF:  
 Ubicazione: Borgo

Foglio PPP 1945 - 330/1000 comproprietà del fondo foglio 109 con diritto esclusivo sul ristorante n. 2 di: un locale bar al primo sottosuolo e un locale ristorante al piano terreno, come al piano di ripartizione.

Foglio PPP 1946 - 90/1000 comproprietà del fondo foglio 109 con diritto esclusivo sull'ufficio n. 3 di: un locale, atrio, servizi al primo piano, come al piano di ripartizione.

Foglio PPP 1947 - 70/1000 comproprietà del fondo foglio 109 con diritto esclusivo sull'ufficio n. 4 di: un locale al primo piano, come al piano di ripartizione.

Foglio PPP 1948 - 50/1000 comproprietà del fondo foglio 109 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 5 di: un locale, cucina, servizi e ripostiglio al secondo piano, come al piano di ripartizione.

Foglio PPP 1949 - 50/1000 comproprietà del fondo foglio 109 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 6 di: un locale, cucina + servizi e ripostiglio al secondo piano, come al piano di ripartizione.

Foglio PPP 1951 - 70/1000 comproprietà del fondo foglio 109 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 8 di: un locale, cucina + servizi e ripostiglio al terzo piano, una balconata e un ripostiglio al piano soiaio, come al piano di ripartizione.

Foglio PPP 1952 - 70/1000 comproprietà del fondo foglio 109 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 9 di: un locale, cucina, servizi e ripostiglio al terzo piano, una balconata e un ripostiglio al piano soiaio, come al piano di ripartizione.

Foglio PPP 1953 - 100/1000 comproprietà del fondo foglio 109 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 10 di: due locali, cucina + servizi e ripostiglio al terzo piano, una balconata e due ripostigli al piano soiaio, come al piano di ripartizione.

Valore complessivo di stima peritale delle quote di comproprietà intestate a Milo Ingold: fr. 885 000.-.

2. nel comune di Ascona, zona RFD, limitatamente alla quota di comproprietà di 1/4 di 131/1000 spettante a Milo Ingold nella partita censuaria, così descritta a RF:  
 Ubicazione: Chiosse

Foglio PPP 1052 - 20/1000 comproprietà del fondo foglio 469 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 3 di: un locale, cucina + servizi e balcone al primo piano, come al piano di ripartizione.

Valore di stima peritale della quota di comproprietà intestata a Milo Ingold: fr. 4 912.50.

3. nel comune di Ascona, zona RFD  
 Ubicazione: Sasso Boretto  
 Foglio PPP 2484 - 11/1000 comproprietà del fondo foglio 1003 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 28 di: un locale, servizi e balcone al quarto piano, come al piano di ripartizione.  
 Valore di stima peritale: fr. 150 000.-.

4. nel comune di Brione s/Minusio, zona RFD  
 Ubicazione: Ghèsc  
 Foglio PPP 7177 - 200/1000 comproprietà del fondo part. 1736 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 1 di 2 locali, cucina + servizi al piano inferiore, come al piano di ripartizione.  
 Valore di stima peritale: fr. 250 000.-.

Foglio PPP 7178 - 400/1000 comproprietà del fondo part. 1736 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 2 di 3 locali, cucina + servizi, cantina, ripostiglio e terrazza al piano intermedio, come al piano di ripartizione.  
 Valore di stima peritale: fr. 380 000.-.

5. nel comune di Gordevio, zona RFD  
 Ubicazione: Carazoi  

Denominazione	Mappa n.	Superficie m <sup>2</sup>	Stima uff. fr.
prato	231	581	581.-

 Valore di stima peritale: fr. 10 000.-.

6. nel comune di Locarno, zona RFD  
 Ubicazione: Muro della Rossa  
 Foglio PPP 7476 - 42/1000 comproprietà del fondo foglio 2685 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 19 di: un locale, cucina + servizi al primo piano; quattro locali + servizi al secondo piano, come al piano di ripartizione.  
 Valore di stima peritale: fr. 400 000.-.

7. nel comune di Minusio, zona RFD  
 Ubicazione: Fontile  
 Foglio PPP 6048 - 96/1000 comproprietà del fondo foglio 2893 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 1 di: tre locali, cucina + servizi al piano terreno, come al piano di ripartizione.  
 Valore di stima peritale: fr. 300 000.-.

Foglio PPP 6050 - 135/1000 comproprietà del fondo foglio 2893 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 3 di: cinque locali, cucina + servizi al piano terreno, come al piano di ripartizione.  
 Valore di stima peritale: fr. 200 000.-.

8. nel comune di Minusio, zona RFD, limitatamente alla quota di comproprietà di 1/2 spettante a Milo Ingold nella partita censuaria intestata a:  
 - Ingold Milo, 28 dicembre 1934 1/2  
 - Kumin Carlo, 18 settembre 1938 1/2,  
 e così descritte a RF:  
 Ubicazione: Entrina  
 Foglio PPP 262 - 320/1000 comproprietà del fondo foglio 3124 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 1 di: cinque locali, cucina, + servizi e terrazza, ripostiglio al piano terreno, ripostiglio al secondo piano, come al piano di ripartizione.  
 Valore di stima peritale della quota di comproprietà intestata a Milo Ingold: fr. 225 000.-.

9. nel comune di Muralto, zona RFD  
 Ubicazione: via Camelia  
 Foglio PPP 8429 - 38/1000 comproprietà del fondo foglio 249 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 20 di: tre locali, cucina + servizi e balcone al terzo piano, come al piano di ripartizione.  
 Valore di stima peritale: fr. 450 000.-.

Foglio PPP 8430 - 29/1000 comproprietà del fondo foglio 249 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 21 di: due locali, cucina + servizi e due balconi al terzo piano, come al piano di ripartizione.

Foglio PPP 8431 - 28/1000 comproprietà del fondo foglio 249 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 22 di: due locali, cucina + servizi e balcone al terzo piano, come al piano di ripartizione.  
 Valore di stima peritale: fr. 320 000.-.

10. nel comune di Muralto, zona RFD  
 Ubicazione: San Biagio  

Denominazione	Mappa n.	Superficie m <sup>2</sup>	Stima uff. fr.
ronco	735 a	1537	461 000.-
selva	b	1420	710.-
selva	c	277	138.50
accesso	d	11	1 650.-

 oltre la quota di comproprietà coattiva di 1/3 sulla part. 738.  
 Valore complessivo di stima peritale: fr. 620 000.-.

11. nel comune di Muralto, zona RFD  
 Ubicazione: via dei Fiori  
 Foglio PPP 1238 - 3/1000 comproprietà del fondo foglio 110 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 28 blocco sub. A di: un locale, cucina + servizi e balcone al primo piano, come al piano di ripartizione.  
 oltre la quota di 2/34 sul Foglio PPP 1212 - 9/1000 comproprietà del fondo foglio 110 con diritto esclusivo sull'autorimessa n. 2 blocco sub. A al piano autorimessa, come al piano di ripartizione.  
 Valore complessivo di stima peritale: fr. 170 000.-.

Foglio PPP 1294 - 6/1000 comproprietà del fondo foglio 110 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 84 blocco sub. B di: due locali, cucina + servizi e balcone al piano terreno, come al piano di ripartizione.  
 oltre la quota di 1/39 sul Foglio PPP 1283 - 19/1000 comproprietà del fondo foglio 110 con diritto esclusivo sull'autorimessa n. 73 blocco sub. B al piano autorimessa, come al piano di ripartizione.  
 Valore complessivo di stima peritale: fr. 240 000.-.

12. nel comune di Muralto, zona RFD  
 Ubicazione: via del Sole  
 Foglio PPP 5101 - 1/1000 comproprietà del fondo foglio 33 con diritto esclusivo sull'autorimessa n. 35 al secondo piano autorimessa, come al piano di ripartizione.

Foglio PPP 5123 - 2/1000 comproprietà del fondo foglio 33 con diritto esclusivo sul ripostiglio n. 3 al secondo piano autorimessa, come al piano di ripartizione.

Foglio PPP 5139 - 21/1000 comproprietà del fondo foglio 33 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 10 di: tre locali, cucina + servizi e terrazza al primo piano, come al piano di ripartizione.  
 Valore complessivo di stima peritale: fr. 580 000.-.

13. nel comune di Flims  
 Ubicazione: Waldhaus  
 Stockwerkeigentums-Hauptbuchblatt 50 400  
 9.25/1000 Miteigentum an der Liegenschaft gemäss Hauptbuchblatt und Parzelle 1938, Plan 10, mit Sonderrecht am 1-Zimmer-Appartement mit Bad, WC, Nr. 505, im 5. Obergeschoss, Laut Begründungserklärung und Aufteilungsplänen.

Stockwerkeigentums-Hauptbuchblatt 50 404  
 9.25/1000 Miteigentum an der Liegenschaft gemäss Hauptbuchblatt und Parzelle 1938, Plan 10, mit Sonderrecht am 1-Zimmer-Appartement mit Bad, WC, Nr. 503, im 5. Obergeschoss, Laut Begründungserklärung und Aufteilungsplänen.

Stockwerkeigentums-Hauptbuchblatt 50 406  
 9.25/1000 Miteigentum an der Liegenschaft gemäss Hauptbuchblatt und Parzelle 1938, Plan 10, mit Sonderrecht am 1-Zimmer-Appartement mit Bad, WC, Nr. 502, im 5. Obergeschoss, Laut Begründungserklärung und Aufteilungsplänen.

Miteigentumsblatt 51 960  
 1/41 Miteigentum an Stockwerkeigentums-Hauptbuchblatt 50 367 mit alleinigem Benützungrecht an Autoabstellplatz Nr. 9 in der Autoeinstellhalle.

50/1000 Miteigentum an der Liegenschaft gemäss Hauptbuchblatt und Parzelle 1938, Plan 10, mit Sonderrecht an den Autoeinstellhallen im Untergeschoss und 2. Untergeschoss mit total 41 Autoabstellplätzen, laut Nachtrag mit Aufteilungsplänen.

Miteigentumsblatt 51 963  
 1/41 Miteigentum an Stockwerkeigentums-Hauptbuchblatt 50 367 mit alleinigem Benützungrecht an Autoabstellplatz Nr. 12 in der Autoeinstellhalle.

50/1000 Miteigentum an der Liegenschaft gemäss Hauptbuchblatt und Parzelle 1938, Plan 10, mit Sonderrecht an den Autoeinstellhallen im Untergeschoss und 2. Untergeschoss mit total 41 Autoabstellplätzen, laut Nachtrag mit Aufteilungsplänen.

Valore complessivo di stima peritale: fr. 285 000.-.

14. nel comune di Lugano, zona RFD, limitatamente alle quote di comproprietà di 3/20 spettanti a Milo Ingold nelle partite censuarie intestate a:  
 - Kumin Carlo, 1938, fu Heinrich 3/20  
 - Ingold Milo, 1934, di Emilio 3/20  
 - Dr. Schnyder & Jenny A.G., Kilchberg 3/20  
 - Corinvest A.G. in Zurigo 11/20  
 e così descritte a RF:  
 Ubicazione: via Trevano

Denominazione	Mappa n.	Superficie m <sup>2</sup>	Stima uff. fr.
terreno	773	570	387 000.-
terreno	775	1001	690 690.-

 Valore complessivo di stima peritale delle quote di comproprietà intestate a Milo Ingold: fr. 518 000.-.

15. nel comune di Lugano (sez. Lugano), zona RFD, limitatamente alle quote di comproprietà di 1/2 spettanti a Emilio Ingold nelle partite censuarie intestate a:  
 - Kumin Carlo fu Enrico, 1938 1/2  
 - Ingold Emilio di Emilio, 1934 1/2  
 e così descritte a RF:  
 Ubicazione: v. Massagno

Foglio PPP 12657 - 41/1000 comproprietà del fondo part. 901 con diritto esclusivo sull'unità n. 1 composto da: doccia, atrio, scale, 2 ripostigli, al piano cantina, ufficio scale, al piano terreno, come al piano di ripartizione.

Foglio PPP 12658 - 39/1000 comproprietà del fondo part. 901 con diritto esclusivo sull'unità n. 2 composto da: doccia, ripostiglio, atrio, scala, al piano cantina, ufficio, scale, al piano terreno, come al piano di ripartizione.

Foglio PPP 12659 - 81/1000 comproprietà del fondo part. 901 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 3 composto da: atrio, WC, ripostiglio, scale, al piano cantina, 2 camere, cucina, pranzo, soggiorno, bagno, doccia, atrio, balcone, scale, ripostiglio, al piano terreno, come al piano di ripartizione.

Foglio PPP 12660 - 91/1000 comproprietà del fondo part. 901 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 4 composto da: 3 camere, cucina, pranzo, soggiorno, 2 bagni, doccia, WC, guardaroba, atrio, 2 balconi, ripostiglio, situato al piano secondo, come al piano di ripartizione.

Foglio PPP 12661 - 76/1000 comproprietà del fondo part. 901 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 5 composto da: 3 camere, cucina, pranzo, soggiorno, bagno, 2 docce, office, atrio, balcone, situato al piano secondo, come al piano di ripartizione.

Foglio PPP 12662 - 38/1000 comproprietà del fondo part. 901 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 6 composto da: 2 camere, cucina, pranzo, soggiorno, bagno, atrio, balcone, situato al piano terzo, come al piano di ripartizione.

Foglio PPP 12663 - 79/1000 comproprietà del fondo part. 901 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 7 composto da: 3 camere, cucina, pranzo, soggiorno, bagno, doccia, WC, atrio, balcone, ripostiglio, situato al piano terzo, come al piano di ripartizione.

Foglio PPP 12665 - 38/1000 comproprietà del fondo part. 901 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 9 composto da: 2 camere, cucina, soggiorno, bagno, atrio, balcone, situato al piano quarto, come al piano di ripartizione.

Foglio PPP 12666 - 79/1000 comproprietà del fondo part. 901 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 10 composto da: 3 camere, cucina, pranzo, soggiorno, bagno, doccia, WC, atrio, balcone, ripostiglio, situato al piano: quarto come al piano di ripartizione.

Foglio PPP 12667 - 65/1000 comproprietà del fondo part. 901 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 11 composto da: 2 camere, cucina, pranzo, soggiorno, bagno, doccia, office, atrio, balcone, situato al piano quarto come al piano di ripartizione.

Foglio PPP 12668 - 38/1000 comproprietà del fondo part. 901 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 12 composto da: 2 camere, cucina, soggiorno, bagno, atrio, balcone, situato al piano quinto, come al piano di ripartizione.

Foglio PPP 12671 - 68/1000 comproprietà del fondo part. 901 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 15 composto da: 2 camere, pranzo-soggiorno, cucina, WC, bagno, atrio, corridoio, ripostiglio, balcone, situato al piano sesto, come al piano di ripartizione.

Foglio PPP 14804 - 57/1000 comproprietà del fondo part. 901 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 16 composto da: 2 camere, pranzo-soggiorno, cucina, bagno, atrio, corridoio, situato al piano sesto, come al piano di ripartizione.

Valore complessivo di stima peritale delle quote di comproprietà intestate a Emilio Ingold: fr. 3.950.000.-.

16.  
nel comune di Oerlikon-Zürich  
Ubicazione: Schaffhauserstrasse 286  
Blatt 2466 Stockwerkeigentum  
9/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Bl. 406 mit Sonderrecht an der 1/4-Zimmer-Wohnung G 162 lt. Begründungsakt Beleg 1972/92 und Aufteilungsplan Beleg 1972/97.

Blatt 2478 Stockwerkeigentum  
9/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Bl. 406 mit Sonderrecht an der 1/4-Zimmer-Wohnung H 172 lt. Begründungsakt Beleg 1972/92 und Aufteilungsplan Beleg 1972/98.  
Valore complessivo di stima peritale: fr. 380.000.-.

17.  
nel comune di Zürich, im Stadtquartier Unterstrass  
Ubicazione: Schindlerstrasse 5  
Blatt 2191 Stockwerkeigentum  
49/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt 797 mit Sonderrecht an der 2 1/2-Zimmer-Wohnung Nr. 301 im 3. Obergeschoss und Kellerabteil Nr. 301 im Kellergeschoss laut Begründungserklärung.  
Valore di stima peritale: fr. 300.000.-.

18.  
nel comune di Sonvico, zona RFP, limitatamente alla quota di comproprietà di 1/2 spettante a Milo Ingold nella partita censuaria n. 2270, intestata alla lett. f come segue:

foglio 85/1000 - Ingold Milo fu Emilio, 1934 1/2  
Laudi Giorgio di Pietro, 1931 1/2  
e così descritta a RF:

85/1000 comproprietà del fondo mappale 378 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 6 (sei) composto da: 3 camere + soggiorno + 2 bagni + cucina + balcone sito al piano terreno.  
Valore di stima peritale della quota di comproprietà intestata a Milo Ingold: fr. 235.000.-.

Prima adunanza dei creditori 30 aprile 1993, alle ore 10.30, nell'aula dei processi del Pretorio di Locarno.

Avvertenza:  
Si rende noto che qualora la prima adunanza dei creditori non potesse costituirsi legalmente e la maggioranza dei creditori non si opporrà entro il 30 aprile 1993, l'Ufficio si riterrà autorizzato a procedere subito alla realizzazione dei beni mobili inventariati, a suo giudizio, mediante pubblici incanti o a trattativa privata.

6600 Locarno, 14 aprile 1993 Ufficio esecuzione e fallimenti:  
G. F. Cavalli, uff.

Vaud (4421)

Faillite: *Alvie Aliments de Vie SA*, avenue de Sévelin 16, *Lausanne*.  
But: fabrication de préparations alimentaires et diététiques à base de produits naturels.

Date du prononcé: 25 mars 1993.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Déjà pour les productions: 11 mai 1993.  
Grossiste no: 765740. Par la présente publication toutes les cartes délivrées sous ce numéro sont annulées.

1002 Lausanne, 14 avril 1993 Office des faillites de Lausanne

Vaud (4384)

Faillite: *Salina Daniel*, fils de Pierre et de Claire Salina, né le 8 juin 1937, originaire de Morges, fabricant de liqueur, domicilié les Corbes 5 1121 *Bremblens*.

Date du prononcé: 18 février 1993.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Déjà pour les productions: 11 mai 1993.  
Toutes les déclarations de grossiste émises sous no 800 698 sont radiées par la présente publication. De plus, le failli est propriétaire d'immeuble sur la commune de Bremblens, soit Les Corbes, parcelle 218, plan 3.

1110 Morges, 21 avril 1993 Office des faillites de Morges:  
R. Chappuis, préposé

Vaud (4363)

Faillite: *Kerim SA*, tous conseils en matière industrielle et commerciale, toutes activités fiduciaires, importation, exportation, représentation et commerce de tous produits et objets manufacturés ou semi-manufacturés ainsi que toutes matières premières, Cos Novy, 1084 *Carrouge*.

Date de l'ouverture de la faillite: 4 septembre 1992 (cette faillite a fait l'objet primitivement d'une suspension des opérations faute d'actif).  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Déjà pour les productions: 11 mai 1993.

1510 Moudon, 13 avril 1993 Le préposé aux faillites:  
H. Fracheboud

Valais (4491)

Faillite: *Eureka SA*, constructions modulaires, 1890 *St-Maurice*.  
Date d'ouverture de la faillite: 22 mars 1993.  
Liquidation sommaire ordonnée le 14 avril 1993.  
Déjà pour les productions: 13 mai 1993.

1890 St-Maurice, 15 avril 1993 Office des faillites de St-Maurice:  
R. Delaloye, préposé

Wallis (4492)

Der Instruktionsrichter des Bezirkes Westlich-Raron und Leuk, Hermann Murmann, mit Beizug des Gerichtsschreibers Uli Kalbermatter, hat in der Sitzung vom 30. März 1993 über nachgenannte Firma den Konkurs zufolge ordentlicher Konkursbetreibung eröffnet:

Schuldnerin: *Durisol-Vasec AG*, Holz- und Rindenprodukte, im Moos, 3942 *Niedergesteln*.  
Die Publikation betreffend Art der Verfahrensdurchführung und Eingabefrist erfolgt später.

3940 Steg, 15. April 1993 Konkursamt Westlich-Raron:  
O. Kalbermatten

Neuchâtel (4115<sup>2</sup>)

Faillite: *Lauramar SA*, société anonyme ayant son siège à *Saint-Blaise*, rue D. Dardel 3, achat, construction, exploitation, gérance et vente d'immeubles de toute nature.

Propriétaire des immeubles suivants:  
- Cadastre de Neuchâtel, parcelles 12626, 12633, 12635, 12636, garages en PPE, copropriétaire du 7465, rue des Sablons  
- Cadastre de Boudry, parcelle 5619, copropriétaire du 5060 et du 5363, Praz  
- Cadastre de Boudevilliers, parcelles 2320, 2322 et 2323, Sous le Village

Date de l'ouverture de la faillite: 23 novembre 1992. Liquidation suspendue faute d'actifs suffisants le 1er février 1993. Continuation de la liquidation sur demande d'un créancier gagiste, art. 230 LP.

Liquidation sommaire, art. 231 LP.  
Déjà pour les productions et l'indication des servitudes: 4 mai 1993.

2001 Neuchâtel, 14 avril 1993 Office des faillites  
Le préposé: Y. Bloesch

Neuchâtel (4493)

Faillite: *Aciera S.A., Machines-outils (Aciera AG Werkzeugmaschinen)*, 2322 *Le Crêt-du-Loche*.  
Propriétaire de l'immeuble suivant: art. 4286 du cadastre des Eplatures.

Date de l'ouverture de la faillite: 22 février 1993.  
Déjà pour les productions: 21 mai 1993 inclusivement; pour l'indication des servitudes: 11 mai 1993 inclusivement.  
Première assemblée des créanciers le vendredi 30 avril 1993 à 10 h., à l'Hôtel de Ville de La Chaux-de-Fonds, place de l'Hôtel-de-Ville 1, 1er étage, salle du Tribunal.

Ordre du jour:  
1. Appel.  
2. Constatation de la capacité de l'assemblée.  
3. Rapport de l'Office des faillites.  
4. Proposition quant à la nomination éventuelle d'une administration spéciale.  
5. Nomination éventuelle d'une commission de surveillance.  
6. Proposition de l'administration de la faillite de conférer à la commission de surveillance des pouvoirs plus étendus que ceux prévus à l'art. 237 LP.  
7. Divers.

Le présent avis sert de pièce justificative pour assister à l'assemblée des créanciers.

2300 La Chaux-de-Fonds, 21 avril 1993 Office des faillites  
avenue Léopold-Robert 10, La Chaux-de-Fonds  
Le préposé: J.-P. Gailloud

Genève (4422)

Faillite: 930230-JR-42784-d, *Ecochimie SA*, commerce de produits chimiques et techniques en gros et au détail, achat, vente et exploitation d'entreprises de nettoyage; ramassage, récupération et traitement de déchets spéciaux; importation et exportation de produits et marchandises s'y rapportant, ayant son siège chemin des Sablières 3, *Satigny GE*.

Date de l'ouverture de la faillite: 17 février 1993.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 19 avril 1993.  
Déjà pour les productions: 11 mai 1993.

921533-OD-3896d-o, *MRP Constructions SA*, fabrication, commerce, réalisation, sous-traitance, importation et exportation dans les domaines du bois et de ses dérivés, de la couverture et de la ferblanterie; exploitation forestière; détention de brevets; entreprise générale pour la construction et la vente de chalets et autres bâtiments à l'exclusion de toute acquisition immobilière en Suisse, ayant son siège chemin Louis-Hubert 4, *Petit-Lancy GE*.

Date de l'ouverture de la faillite: 22 octobre 1992.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 19 avril 1993.  
Déjà pour les productions: 11 mai 1993.

921446-JR-3865d-o, *Weidmann & Pitter SA*, toutes constructions mécaniques, activité de maître-d'œuvres dans les domaines du bâtiment et du génie civil, de même que la mise à disposition de main d'œuvre pour l'exécution de ces travaux et les études techniques s'y rapportant. La société pourra en outre effectuer la distribution de tous produits, articles et valeurs, ayant son siège rue Amat 28, *Genève*.

Date de l'ouverture de la faillite: 9 octobre 1992.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 19 avril 1993.  
Déjà pour les productions: 11 mai 1993.  
920972-OD-3676d-o, *Barbeito José Manuel*, né le 19 août 1958, Espagne, technicien, ayant son domicile chemin du Fief-du-Chapitre 5, *Petit-Lancy GE*, exploitant commerce d'appareils de radio, de télévision, de chaînes Hi-Fi et de matériel s'y rapportant avec atelier de réparation à l'enseigne «Music & Vision, José Barbeito», sis rue Blanche 5, *Genève*.

Date de l'ouverture de la faillite: 26 juin 1992.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 19 avril 1993.  
Déjà pour les productions: 11 mai 1993.  
920256-OD-3151d-o, *Ferretti Gérard*, né le 13 octobre 1944, Italie, commerçant, ayant son domicile route d'Aire-la-Ville 24, *Bernex GE*, exploitant un magasin d'alimentation générale; vin et spiritueux, rue des Eaux-Vives 14, *Genève*.

Date de l'ouverture de la faillite: 10 février 1992.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 19 avril 1993.  
Déjà pour les productions: 11 mai 1993.

1211 Genève 3, 21 avril 1993 Office des faillites  
Le préposé: D. Grosbèty

Genève (4423)

Faillite: 920980-OD-3461d-o, *Gailloud Jean-Pierre*, né le 13 janvier 1942, Genève, marbrier, ayant son domicile avenue du Gros-Chêne 40, *Onex GE*, exploitant entreprise de marbrerie, sise route de Saint-Georges 77, *Petit-Lancy GE*.

Propriétaire des immeubles suivants sur la commune de Genolier VD, au lieu dit «chemin de Sodome»:  
Parcelle no 742, plan fo 23 d'une superficie totale de 1000 m<sup>2</sup>, de laquelle il dépend  
- habitation 94 m<sup>2</sup>  
- garage 23 m<sup>2</sup>  
- places-jardins 883 m<sup>2</sup>  
Nos ECA: 598 et 599

Date de l'ouverture de la faillite: 26 juin 1992.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 19 avril 1993.  
Déjà pour les productions: 11 mai 1993.  
Déjà pour l'indication des servitudes: 11 mai 1993.

1211 Genève 3, 21 avril 1993 Office des faillites  
Le préposé: D. Grosbèty

Jura (4424)

Faillite: *Mamob SA*, achat, vente et commerce de tapis, rideaux, luminaires et mobilier de tout genre, siège social à Courrendin, magasin à la rue de la Maltière 1, 2800 *Delémont*.

Date de l'ouverture de la faillite: 25 mars 1993.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP.  
Déjà pour les productions: 11 mai 1993.  
Le numéro de grossiste 264553 est radié par cette publication.

2800 Delémont, 13 avril 1993 Office des faillites de Delémont  
Le préposé: Jean-Louis Chappuis

## Einstellung des Konkursverfahrens

### Suspension de la liquidation

### Sospensione della procedura

(SchKG-LP-LEF 230)

Zürich (4425)

Über die *BFK Personalberatung AG*, Aktiengesellschaft mit Sitz in Zürich, Kornhausbrücke 2, 8005 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 12. März 1993 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 2. April 1993 mangels Aktiven eingestellt worden. Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 30. April 1993 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4000.- leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.

8026 Zürich, 15. April 1993 Konkursamt Aussersihl-Zürich  
Postfach 407, Zürich 4

Zürich (4426)

Über die *Ineichen Treuhand und Beratung Winterthur AG*, mit Sitz in Zürich, Leimeneggstrasse 11, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 16. Februar 1993 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 14. April 1993 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 3. Mai 1993 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8401 Winterthur, 15. April 1993 Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur  
Postfach 689, Winterthur

Bern (4364)

Gemeinschuldnerin: *BBI Küchen-Center, Bau-, Beratungs & Immobilien AG*, Stauffacherstrasse 130, 3014 *Bern*.  
Datum der Eröffnung: 1. März 1993.

Depositionsfrist: 3. Mai 1993.  
Das Konkursverfahren wird mangels Aktiven eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen für die Deckung der Konkurskosten einen Kostenvorschuss von Fr. 10.000.- leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

3011 Bern, 8. April 1993 Konkursamt Bern

Basel-Stadt (4497)

Gemeinschuldnerin: *Diemme Möbel AG*, Handel mit Möbeln und Waren aller Art usw., Kleinhüningerstrasse 199, *Basel*.  
Datum der Konkurseröffnung: 12. März 1993.

Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 15. April 1993.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 1. Mai 1993 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 3000.- (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4001 Basel, 21. April 1993 Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Stadt (4496)

Gemeinschuldner: *Herczeg-Kutnik Ladislav*, geb. 16. Juli 1948, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, Grenzacherstrasse 483, *Basel*, Inhaber der Einzelfirma «Malerei- und Gipsergeschäft L. Herczeg», Giornicostrasse 238, *Basel*.  
Datum der Konkurseröffnung: 25. Januar 1993.

Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 2. April 1993.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 1. Mai 1993 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 3000.- (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4001 Basel, 21. April 1993 Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Stadt (4495)

Gemeinschuldner: *Oppiger Marco*, geb. 5. Mai 1957, von Sigriswil BE, Zahntechniker, Hagenbachstrasse 12, *Basel*, Gesellschafter bis 11. Dezember 1992 der Kollektivgesellschaft «Insida Jakob & Partners», in Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 7. Dezember 1992.  
Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 2. April 1993.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 1. Mai 1993 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 2500.- (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4001 Basel, 21. April 1993 Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Stadt (4494)

Gemeinschuldnerin: *RWS Investment Holding Ltd.*, Erwerb, Verwaltung sowie Verwertung von Beteiligungen, namentlich auf dem Gebiet der Industrie usw., Greifengasse 7, *Basel*.  
Datum der Konkurseröffnung: 12. März 1993.

Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 6. April 1993.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 1. Mai 1993 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 2500.- (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4001 Basel, 21. April 1993 Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Stadt (4498)

Gemeinschuldner: *Schwarz Robert*, geb. 7. Juli 1964, von Langnau im Emmental BE, Altkircherstrasse 4 (früher Kohlenbergasse 19, *Basel*), Inhaber der Einzelfirma «Cari-Fly Schwarz», Betrieb einer Reiseagentur sowie Personalberatung, Kohlenbergasse 19, *Basel*.  
Datum der Konkurseröffnung: 23. März 1993.

Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 15. April 1993.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 1. Mai 1993 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 2500.- (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4001 Basel, 21. April 1993 Konkursamt Basel-Stadt

**Klare  
unmissverständliche  
Manuskripte  
helfen Fehler  
vermeiden**

**Aargau** (4385)  
Der Präsident des Bezirksgerichts Muri eröffnete mit Verfügung vom 5. März 1993 über **Aeberhard Hans**, geb. 4. März 1942, Maschinen-schlosser, von Urtenen BE, in **Waltenschwil**, Gründstrasse 5, Inhaber der Einzelfirma Hans Aeberhard, Schlosserei für Cheminée-Warm-luftensätze und Gerätebau, in Urdorf, stellte aber das Verfahren mit Verfügung vom 2. April 1993 gestützt auf Art. 230 Abs. 1 SchKG mangels Aktiven wieder ein.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 29. April 1993 schriftlich beim Konkursamt Muri in Brugg die Durchführung des Verfahrens ver-langt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss von Fr. 3000.- (Nach-forderungrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlos-sen.

5200 Brugg, 14. April 1993 Konkursamt Muri in Brugg

**Vaud** (4386)  
La faillite ouverte le 4 février 1993, contre **Kurzynski Zbigniew**, Fan-taisie 2, à **Lausanne**, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, sus-pendue par décision du juge de la faillite.  
Si aucun créancier ne demande, d'ici au 3 mai 1993, la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 2500.-, cette faillite sera clôturée.

1002 Lausanne, 13 avril 1993 Office des faillites de Lausanne

**Vaud** (4387)  
La faillite ouverte le 1er avril 1993 contre **Pastori Jean-Pierre**, né le 2 février 1941, originaire de Chessel, Camping Praz-Collet, Jorat 71, **Lausanne**, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 1er mai 1993 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 2500.-, cette faillite sera clôturée.

1002 Lausanne, 21 avril 1993 Office des faillites: Ch. Kammermann, préposé

**Vaud** (4388)  
La faillite ouverte le 18 mars 1993 contre **El Ansanri Corinne**, fille de Bezençon et de Mane-José, née le 20 juillet 1970, originaire d'Eclan-ges, vendeuse de profession, domiciliée St-Germain 34 à 1030 **Bus-signy**, est inscrite au registre du commerce sous l'enseigne Oasis Eva-sion Corinne El Ansanri, but: Voyages, affaires immobilières, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 1er mai 1993 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 3000.- cette fail-lite sera clôturée.

1110 Morges, 21 avril 1993 Office des faillites de Morges: R. Chappuis, préposé

**Wallis** (4499)  
Über die **Tolic Darko AG**, mit Sitz in **Steg**, vormals Gebrüder For-ny AG, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirks West-lich-Raron vom 30. November 1992 der Konkurs eröffnet, das Ver-fahren aber mit Verfügung vom 23. März 1993 mangels Aktiven ein-gestellt worden.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 4. Mai 1993 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme der Verfahrens-kosten verpflichtet und einen Barvorschuss von Fr. 5000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

3940 Steg, 15. April 1993 Konkursamt Westlich-Raron, Steg: O. Kalbermatten

**Genève** (4417)  
Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.  
Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.  
Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.  
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Faillite:  
920835-ZE-3330d-s, **Bastissimo SA**, achat, vente et représentation de tous articles se rattachant à la mode, notamment dans le domaine du prêt-à-porter, ayant son siège rue du Rhône 86, Genève; la maison ex-ploite un magasin de vente, rue du Rhône 86, à l'enseigne «Men's Vogue» et un second magasin de vente à la même adresse à l'enseigne «Women's Vogue».

Date de l'ouverture de la faillite: 19 mai 1992.  
Date de la suspension de la liquidation: 19 avril 1993.  
Délai pour l'avance des frais: 3 mai 1993.  
Montant de l'avance: fr. 3500.-

930217-TE-4316d-s, **Gefram SA**, gestion de portefeuilles; assistance en gestion financière et toutes activités dans le domaine d'une fidu-ciaire, ayant son siège rue du Mont-Blanc 12, Genève.  
Date de l'ouverture de la faillite: 11 février 1993.  
Date de la suspension de la liquidation: 19 avril 1993.  
Délai pour l'avance des frais: 3 mai 1993.  
Montant de l'avance: fr. 3500.-

930443-VD-4464d-s, **Giovan Holding SA**, participation financière à d'autres sociétés; achat, gestion et vente d'actions de sociétés; ad-ministration de biens. La société peut acheter des immeubles, terrains et quote-parts en copropriété et en propriété par étages, ayant son siège quai des Arnières 12, Genève.  
Date de l'ouverture de la faillite: 29 mars 1993.  
Date de la suspension de la liquidation: 19 avril 1993.  
Délai pour l'avance des frais: 3 mai 1993.  
Montant de l'avance: fr. 3500.-

930072-OD-4184d-s, **Parader SA**, commerce d'automobiles et d'objets de collection, ayant son siège rue Jacques-Dalphin 37, Carouge GE.  
Date de l'ouverture de la faillite: 18 janvier 1993.  
Date de la suspension de la liquidation: 19 avril 1993.  
Délai pour l'avance des frais: 3 mai 1993.  
Montant de l'avance: fr. 1500.-

930370-OD-4401d-s, **TZ Distribution, Lorette et Zobrist**, distribution, commerce et représentation de tous biens de consommation, ayant son siège rue Jean-Jacques-Rousseau 30, Genève.  
Date de l'ouverture de la faillite: 10 mars 1993.  
Date de la suspension de la liquidation: 19 avril 1993.  
Délai pour l'avance des frais: 3 mai 1993.  
Montant de l'avance: fr. 3500.-

930148-JR-4367d-s, **Verts Horizons SA**, exploitation d'un restaurant; commerce, importation, exportation de produits alimentaires ou non et de boissons, ayant son siège rue du Prieuré 18, Genève.  
Date de l'ouverture de la faillite: 28 janvier 1993.  
Date de la suspension de la liquidation: 19 avril 1993.  
Délai pour l'avance des frais: 3 mai 1993.  
Montant de l'avance: fr. 3500.-

930315-JR-4422d-s, **Bicho A mandio**, né le 4 juillet 1956, Portugal, peintre en carrosserie, ayant son domicile rue Moïse-Marcinhes 7, Meyrin GE, exploitant une carrosserie à l'enseigne «Carrosserie 7 sur 7, Bicho», ayant son siège rue Moïse-Marcinhes 7, Meyrin GE.  
Date de l'ouverture de la faillite: 1er mars 1993.  
Date de la suspension de la liquidation: 19 avril 1993.  
Délai pour l'avance des frais: 3 mai 1993.  
Montant de l'avance: fr. 2500.-

Les déclarations de grossistes émises par le failli sous no 389446 sont révoquées par cette publication.  
911670-VD-2904d-s, **Fernandez Paucar Cesar**, né le 14 avril 1954, France, ébéniste, ayant son domicile boulevard Saint-Georges 4, Genève, exploitant une ébénisterie, restauration de mobilier ancien et agencement de style, sis boulevard Saint-Georges 4, Genève.  
Date de l'ouverture de la faillite: 11 novembre 1991.  
Date de la suspension de la liquidation: 19 avril 1993.  
Délai pour l'avance des frais: 3 mai 1993.  
Montant de l'avance: fr. 2500.-

930105-OD-4205d-s, **Mazzarelli Alberto**, né le 26 octobre 1942, Italie, architecte, ayant son domicile chemin du Fief-du-Chapter 5, Petit-Lancy GE, exploitant bureau d'architecture d'intérieur; commerce de matériel et d'objets de décoration; commerce de meubles à l'enseigne «Casa Design, Mazzarelli», sis Grand-Rue 30, Genève.  
Date de l'ouverture de la faillite: 21 janvier 1993.  
Date de la suspension de la liquidation: 19 avril 1993.  
Délai pour l'avance des frais: 3 mai 1993.  
Montant de l'avance: fr. 2500.-

930077-NO-4428d-s, **Trotterau Michel François**, né le 19 août 1944, France, commerçant, ayant son domicile Vieux-Chemin-de-Bernex 101, Bernex GE, exploitant représentation et commerce de matériel informatique et d'accessoires s'y rapportant; conseils dans le domaine de la gestion d'entreprises ainsi que prestations de services s'y rapportant; courtage dans le domaine commercial et industriel, ayant son siège Vieux-Chemin-De-Bernex 101, Bernex GE.  
Date de l'ouverture de la faillite: 18 janvier 1993.  
Date de la suspension de la liquidation: 19 avril 1993.  
Délai pour l'avance des frais: 3 mai 1993.  
Montant de l'avance: fr. 2500.-

930298-OD-4456d-s, **Zobrist Maria**, née le 6 novembre 1963, Fru-tigen BE, nettoyeuse, ayant son domicile rue Caroline 14, Genève, exploitant une entreprise de nettoyage à l'enseigne «Entreprise de nettoyage Zobrist, sise rue Caroline 14, Genève».  
Date de l'ouverture de la faillite: 25 février 1993.  
Date de la suspension de la liquidation: 19 avril 1993.  
Délai pour l'avance des frais: 3 mai 1993.  
Montant de l'avance: fr. 2500.-

1211 Genève 3, 21 avril 1993 Office des faillites Le préposé: D. Grosbéty

**Kollokationsplan**  
**Etat de collocation - Graduatoria**  
(SchKG-IP-LEF 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.  
L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.  
La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronun-ciato il fallimento

**Zürich** (4389)  
Im Konkurs über **Näf Peter Stefan**, geb. 15. März 1950, von Wädenswil, Maler, verheiratet, Seestrasse 319a, 8804 Au, Wädenswil, liegt der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubig-ern beim Konkursamt Wädenswil, Friedbergstrasse 9, 8820 Wädenswil, zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handels-ansblatt durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfah-rensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:  
a. beim Bezirksgericht Horgen als Aufsichtsbehörde:  
- Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke  
b. beim Konkursamt Wädenswil, 8820 Wädenswil:  
- Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung  
- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentums-an-sprachen,  
- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzich-tet.

8820 Wädenswil, 8. April 1993 Konkursamt Wädenswil Postfach 464, Wädenswil

**Bern** (4390)  
**Kollokationsplan, Inventar und Lastenverzeichnis**  
Gemeinschuldner: **Sorgentelefon für Kinder**, Stiftung mit Sitz in **Aef-ligen**.  
Anfechtungsfrist: 3. Mai 1993  
3400 Burgdorf, 21. April 1993 Konkursamt Burgdorf

**Bern** (4391)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Gemeinschuldner: **Wäscherei Hindelbank WH AG**, Kirchweg 11, 3424 **Hindelbank**.  
Anfechtungsfrist: 3. Mai 1993  
3400 Burgdorf, 21. April 1993 Konkursamt Burgdorf

**Bern** (4392)  
Schuldnerin: **Gutzwiller D. AG**, Güterbahnhof, 4242 **Laufen**.  
Auflage- und Anfechtungsfrist bis 1. Mai 1993.  
Während der Auflagefrist liegt auch das Inventar auf.  
4242 Laufen, 21. April 1993 Konkursamt Laufen

**Bern** (4393)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Gemeinschuldnerin: **Blunier W. & Co**, Kommanditgesellschaft, Gerüst- und Montagebau, Hauptstrasse 16, 2555 **Brugg**.  
Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 1. Mai 1993.  
Innert der gleichen Frist können die Gläubiger, bei Vermeidung des Ausschlusses, Abtretungsbegehren gem. Art. 260 SchKG, hinsicht-lich der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprü-che (Art. 47-49 KOV), beim Konkursamt Nidau einreichen.  
Sofern während der Auflagezeit keine Anfechtung erfolgt, gelten die Entschiede des Konkursamtes als anerkannt.

2560 Nidau, 14. April 1993 Konkursamt Nidau: B. Luginbühl

**Solothurn** (4427)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Im ordentlichen Konkursverfahren der **Famosa Stylnova AG**, Hauptstrasse 34, 4563 **Gerafingen**, liegen der Kollokationsplan und das Inventar bei der unterzeichneten ausseramtlichen Konkursver-walterin zur Einsichtnahme durch die beteiligten Gläubiger auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innerhalb von 10 Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, beim Richteramt Bucheggberg-Wasseramt, Zivilabteilung, einzureichen, andernfalls er als anerkannt gilt.  
Innerhalb der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden auf Anfecht-ung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde für Schuld-betreibung und Konkurs (Obergericht des Kantons Solothurn) ein-zureichen.  
Die Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars erfolgt nicht beim zuständigen Konkursamt, sondern bei der ausseramtlichen Konkursverwalterin. Allfällige Beschwerden gegen dieses Vorgehen sind an die kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs zu richten.

4502 Solothurn, 21. April 1993 Die ausseramtliche Konkursverwalterin: Atag Ernst & Young AG

**Solothurn** (4428)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Im summarischen Konkursverfahren über die **HTB High-Tech Busi-ness AG**, Werbholtenstrasse 54, 4143 **Dornach**, liegen der Kolloka-tionsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unter-zeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innerhalb von 10 Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, beim Richteramt Dorneck-Thierstein, Dornach, einzureichen, andernfalls gilt er als anerkannt.  
Innerhalb der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden auf Anfecht-ung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde für Schuld-betreibung und Konkurs (Obergericht des Kantons Solothurn) ein-zureichen.

4143 Dornach, 13. April 1993 Konkursamt Dorneck

**Basel-Stadt** (4500)  
Gemeinschuldnerin: **Tanner Handels AG**, Vogesenstrasse 577, **Basel**.  
Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.  
4001 Basel, 21. April 1993 Konkursamt Basel-Stadt

**Basel-Stadt** (4501)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkurs über **Lüthi-Rieben Edith**, Im Zimmerhof 16, **Basel**, Inhaberin der Einzelfirma «Kler-Taxi und Transporte, Edith Lüthi», und «Wäscherei Schützen, Edith Lüthi», Blauenstrasse 43, Basel, liegen der Kollokationsplan sowie das Inventar mit der Aus-scheidung der Kompetenzgegenstände den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind beim Zivilge-richt, Beschwerden gegen das Inventar und Kompetenzausscheidung bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt geltend zu machen, beides innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an, widrigenfalls der Kollokationsplan und die Kompetenzausscheidung als aner-kannt betrachtet würden.

4001 Basel, 21. April 1993 Konkursamt Basel-Stadt

**Appenzel A. Rh.** (4365)  
Im Konkurs über die ausgeschlagene Verlassenschaft von **Minder-Fäh Maria Agnes**, sel., geboren 14. Juli 1948, von Kirchberg BE, gestorben 11. Januar 1992, wohnhaft gewesen: 9410 **Heiden**, Hasen-bühlweg 2, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern zur Einsichtnahme beim Konkursamt Appenzeller Vorderland, 9410 Heiden, auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im SHAB vom 21. April 1993 beim Vermittleramt, 9410 Heiden, anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
9410 Heiden, 8. April 1993 Konkursamt Appenzeller Vorderland: H. Frauenknecht

**Vaud** (4366)  
Faillite: **Ardefi S.A.**, commerce et pose de matériaux nécessaires à l'architecture d'intérieur et de décoration; commerce, location et gérance de biens mobiliers ou immobiliers; entreprise générale en matière de construction; courtage et conseils en matière d'immobi-lier, d'assurance ou de financement. Siège social: avenue des Collèges 60, 1009 **Pully**.  
L'état de collocation est déposé à l'office.  
Délai pour interter action en opposition au 1er mai 1993, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1002 Lausanne, 21 avril 1993 Office des faillites de Lausanne: Ch. Kammermann, préposé

**Vaud** (4394)  
**Modification de l'état de collocation**  
Faillite: liquidation de la succession répuđiée de **Klinke Werner-Wil-hald**, né le 11 juillet 1919, q.v. domicilié chemin des Eterpeys 3, **Laus-sanne**, décédé le 6 mars 1990.  
Deuxième dépôt de l'état de collocation à la suite de l'admission en 5e classe d'une collocation préalablement suspendue.  
Délai pour interter action en opposition au 1er mai 1993, sinon l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.

1002 Lausanne, 21 avril 1993 Office des faillites de Lausanne: Ch. Kammermann, préposé

**Vaud** (4502)  
 Failli: *Boway Georges-Edouard*, 1949, Rougemont, atelier de menuiserie et charpente, Lavasson 16, 1196 Gland.  
 Date du dépôt: 21 avril 1993.  
 Délai pour interacter action en opposition: 1er mai 1993 sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
 L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).  
 La cession des droits de la masse doit être demandée dans le même délai (art. 49 OOF).  
 1260 Nyon, 13 avril 1993 Office des faillites de Nyon: B. Rochat, substitut

**Vaud** (4429)  
**Etat de collocation complémentaire**  
 Failli: *MR Platinoc SA*, achat, vente, courtage de machines pour le cartonage et service d'entretien, 1433 Suchy.  
 L'état de collocation déposé le 21 avril 1993 peut être consulté à l'office.  
 Les actions en contestation doivent être introduites dans un délai échéant le 1er mai 1993, sinon il sera définitif.  
 Nouveau dépôt ensuite d'une modification d'une production collee en gage mobilier admise pour fr. 16 850.15 au lieu de fr. 14 000.-, de l'admission d'une créance préalablement suspendue (art. 59 OOF) en 5e classe de fr. 200 000.-, de deux productions tardives en 2e classe pour un montant de fr. 4877.95 et de trois productions tardives en 5e classe pour un montant de fr. 28 102.-.  
 A défaut de procéder dans le délai fixé, les décisions de l'office deviendront définitives.  
 1401 Yverdon-les-Bains, 15 avril 1993 Office des faillites de Yverdon: P. Rossé, substitut

**Valais** (4395)  
 Failli: *Mamie Christian*, de Claude, chemin du Vallon 5, 3960 Sierre.  
 Date du dépôt de l'état de collocation: 20 avril 1993.  
 Délai pour contester: dix jours dès la présente publication.  
 3960 Sierre, 13 avril 1993 Office des faillites de Sierre: Jos. Lamon, préposé

**Neuchâtel** (4367)  
**Etat de collocation et objets de stricte nécessité**  
 Failli: *Jelmi Jean-Philippe*, 1959, consultant, domicilié rue des Chasse-Peines 14, à Hauterive.  
 L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée, est déposé à l'office soussigné où il peut être consulté. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les 10 jours à dater de cette publication, sinon ledit état sera considéré comme accepté.  
 Est également déposé l'inventaire contenant la liste des biens de stricte nécessité. Les recours éventuels doivent être déposés dans le même délai de 10 jours (art. 32 OTF du 13 juillet 1991 sur l'administration des offices de faillite).  
 2001 Neuchâtel, 21 avril 1993 Office des faillites Le préposé: Y. Bloesch

**Neuchâtel** (4396)  
 Failli: *APF Editions S.A.*, rue Daniel JeanRichard 21, 2300 La Chaux-de-Fonds.  
 L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être consulté à l'office soussigné. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours dès le 21 avril 1993. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
 2300 La Chaux-de-Fonds, 21 avril 1993 Office des faillites de La Chaux-de-Fonds Le préposé: J.-P. Gailloud

**Genève** (4418)  
 Sont déposés dès ce jour:  
 1. L'état de collocation.  
 2. L'état des revendications.  
 3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.  
 Il est imparté aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:  
 1. Interacter action contre l'état de collocation.  
 2. Demander la cession des droits pour contester une revendication.  
 3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Faillis:  
 921824-OD-4101d-d, *EIE Electronic Industrial Equipment SA*, recherche, fabrication, importation, exportation, distribution et vente de produits mécaniques, optiques, électroniques et informatiques, ayant son siège rue Marziano 15, Genève (Réf. no 1).  
 921372-JR-3749d-d, *Intercoins SA*, achat et vente de pièces de monnaies cotées, ainsi que toutes opérations de change, ayant son siège rue Adhémar-Fabri 6, Genève (Réf. no 1).  
 920103-JR-2767d-d, *Transdal SA*, achat, vente, importation, exportation et représentation de tous produits manufacturés ou non, marchandises, matières premières et articles en tout genre, ayant son siège rue de Chantepoulet 1/3, Genève (Réf. nos 1 et 3).  
 920213-ZE-2905d-d, *Pelissier Françoise*, née le 7 juillet 1951, France, vendeuse, ayant son domicile rue Le Corbusier 22, Genève, exploitant anciennement un commerce de vêtements en cuir, ainsi que de prêt-à-porter avec atelier de retouches à l'enseigne «Fleur de Cuir», sis rue de la Tour-de-Boël, Genève (Réf. nos 1, 2 et 3).  
 921487-ZE-3830d-d, *Depallens Jacques*, né le 16 octobre 1934, Montreux VD, opticien, ayant son domicile rue Le Corbusier 10, Genève, exploitant un commerce d'optique sis rue du Rhône 118, Genève (Réf. no 1).  
 1211 Genève 3, 21 avril 1993 Office des faillites Le préposé: D. Grosbétty

**Genève** (4419)  
 Modifications d'états de collocation et des revendications  
 Sont déposés dès ce jour:  
 1. L'état de collocation.  
 2. L'état des revendications.  
 Il est imparté aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:  
 1. Interacter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s).  
 2. Demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s), sinon chaque modification sera acceptée.

Faillis:  
 900544-NO-1005d-m, *Wellhauser Patrick Edouard*, né le 24 avril 1959, Genève, commerçant, ayant son domicile chemin des Hutins 61, Confignon GE (Réf. no 2).  
 911770-JR-2677d-m, *Rietmann Kurt*, né le 22 décembre 1931, Genève, technicien en électricité, ayant son domicile promenade des Champs-Frèchets 26, Meyrin GE, exploitant service d'entretien et de dépannage dans les domaines électriques, électroniques et mécaniques, ayant son siège route de Meyrin 106, Meyrin GE (Réf. no 1).  
 1211 Genève 3, 21 avril 1993 Office des faillites Le préposé: D. Grosbétty

## Schluss des Konkursverfahrens Clôture de la faillite - Chiusura del fallimento

(SchKG-LP-LEF 268)

**Zürich** (4503)  
 Das Konkursverfahren über *Baumberger Philipp*, geb. 15. Juni 1956, von Zürich, wohnhaft Chriesmattweg 26 o. 8600 Dübendorf, ehemaliger Inhaber des Hotels Krone, Dorfstrasse 4, 8306 Brütisellen, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksrichters des Bezirksrichters Uster vom 13. April 1993 als geschlossen erklärt worden.  
 8600 Dübendorf, 15. April 1993 Konkursamt Dübendorf Postfach 2136, Dübendorf

**Zürich** (4368)  
 Das Konkursverfahren über *Com-Prof AG*, mit Sitz in 8600 Dübendorf ZH, Oberdorfstrasse 54, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksrichters Uster vom 7. April 1993 als geschlossen erklärt worden.  
 8600 Dübendorf, 13. April 1993 Konkursamt Dübendorf ZH

**Zürich** (4397)  
 Das Konkursverfahren über *Krebs Marcel*, geb. 1949, von Pfäffikon ZH, wohnhaft Im Schatzacker 9, 8600 Dübendorf, Inhaber der Einzel-Firma Velo Krebs, Dübendorf, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksrichters Uster vom 8. April 1993 als geschlossen erklärt worden.  
 8600 Dübendorf, 13. April 1993 Konkursamt Dübendorf Postfach 2136, Dübendorf

**Zürich** (4431)  
 Das Konkursverfahren über *Weiss Karl*, geb. 27. Mai 1955, von Zürich, Betriebsökonom HWV, Im Chramen 1, 8712 Stäfa, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksrichters Meilen, vom 8. April 1993, als geschlossen erklärt worden.  
 8712 Stäfa, 15. April 1993 Konkursamt Stäfa

**Zürich** (4430)  
 Das Konkursverfahren über *Broder Doris*, geb. Jakob, 13. Dezember 1950, von Zürich und Sargans SG, verheiratet, Direktionsassistentin, Weierstrasse 42b, 8405 Winterthur, Inhaberin der im Handelsregister eingetragenen Einzel-Firma «Doris Broder Import-Export», mit Sitz in 8245 Feuerthalen, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksrichters Winterthur vom 13. April 1993 als geschlossen erklärt worden.  
 8401 Winterthur, 15. April 1993 Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur Postfach 689, Winterthur

**Bern** (4369)  
 Schuldner: *Schlüchtermann Volker*, geboren 1949, deutscher Staatsangehöriger, Marktgasse 34b, 4900 Langenthal, Inhaber der Einzel-Firma Schlüchtermann Volker, gleiche Adresse.  
 Datum des Schlusses: 6. April 1993.  
 4912 Aarwangen, 21. April 1993 Konkursamt Aarwangen

**Bern** (4398)  
 Schuldnerin: *Polyprodukte AG*, Unterdorfstrasse 6, 3612 Steffisburg.  
 Datum des Schlusses: 5. April 1993.  
 3601 Thun, 14. April 1993 Konkursamt Thun Der Vorsteher: F. Hueber

**Appenzell A. Rh.** (4370)  
 Das Konkursverfahren über *König Roberto*, geboren 13. September 1960, von Frauenfeld, Hofstrasse 171, 9426 Lutzenberg (Aufenthalt zur Zeit 9326 Horn, c/o Hotel Schiff), wurde durch Verfügung des Kantonsgerichtspräsidenten von Appenzell A. Rh., per 1. April 1993 als geschlossen erklärt.  
 9410 Heiden, 8. April 1993 Konkursamt Appenzeller Vorderland: H. Frauenknecht

**Appenzell A. Rh.** (4399)  
 Das Konkursverfahren über *Kühnis Walter sel.*, geboren 14. Februar 1927, von Oberriet SG, gestorben 21. August 1992, wohnhaft gewesen Nord 28, 9428 Walzenhausen, wurde durch Verfügung des Kantonsgerichtspräsidenten von Appenzell A. Rh., per 14. April 1993 als geschlossen erklärt.  
 9410 Heiden, 14. April 1993 Konkursamt Appenzeller Vorderland: H. Frauenknecht

**Appenzell A. Rh.** (4371)  
 Das Konkursverfahren über *Siefken-Graf Manfred*, Chauffeur, geboren 30. Juni 1968, von Deutschland, Grund 536, 9053 Teufen AR, wurde durch Verfügung des Kantonsgerichtspräsidenten von Appenzell A. Rh., per 1. April 1993 als geschlossen erklärt.  
 9410 Heiden, 8. April 1993 Konkursamt Appenzeller Vorderland: H. Frauenknecht

**Appenzell A. Rh.** (4432)  
 Das Konkursverfahren über das Vermögen des *Gmünder-Menig Alfred Johann*, geb. 26. Juni 1953, Bürger von Appenzell, verheiratet, Fotolaborant, wohnhaft Göbstrasse 709, 9053 Teufen AR, wurde mit Verfügung des zuständigen Kantonsgerichtspräsidenten von Appenzell A. Rh., 9043 Trogen AR, per 14. April 1993 als geschlossen erklärt.  
 9053 Teufen AR, 15. April 1993 Konkursamt Appenzeller Mittelland: F. Schläpfer

**Appenzell A. Rh.** (4433)  
 Das Konkursverfahren über das Vermögen der *Hadzic-Kojic Marijana*, geb. 7. Dezember 1970, jugoslawische Staatsangehörige, geschieden, Serviertochter, wohnhaft Wette 1067, 9053 Teufen AR, vormals Paradiesstrasse 6, 9410 Heiden AR, wurde mit Verfügung des zuständigen Kantonsgerichtspräsidenten von Appenzell A. Rh., 9043 Trogen AR, per 14. April 1993 als geschlossen erklärt.  
 9053 Teufen AR, 15. April 1993 Konkursamt Appenzeller Mittelland: F. Schläpfer

**Appenzell A. Rh.** (4434)  
 Das Konkursverfahren über das Vermögen des *Hieronymi Ernst Roland*, geb. 2. April 1926, ledig, Bürger von Zürich, Kaufmann, wohnhaft Weiden 23, 9062 Lustmühle AR, wurde mit Verfügung des zuständigen Kantonsgerichtspräsidenten von Appenzell A. Rh., 9043 Trogen AR, per 14. April 1993 als geschlossen erklärt.  
 9053 Teufen AR, 15. April 1993 Konkursamt Appenzeller Mittelland: F. Schläpfer

**Aargau** (4504)  
 Der Präsident des Bezirksgerichts Brugg hat mit Verfügung vom 14. April 1993 das summarische Konkursverfahren über *Blätter Frank-Ferdinand*, geb. 7. Juli 1959, Elektrozeichner, von Hergiswil NW, in Brugg, Rathausplatz 4, wohnhaft gewesen, nun unbekanntem Aufenthaltes, als geschlossen erklärt.  
 Der Präsident des Bezirksgerichts Brugg hat mit Verfügung vom 14. April 1993 das summarische Konkursverfahren über *Dragonetti Wiederkehr Joanna*, geb. 26. Januar 1968, Verkäuferin, von Niederrohrdorf, in Birr, Schulstrasse 523, als geschlossen erklärt.  
 Der Präsident des Bezirksgerichts Brugg hat mit Verfügung vom 14. April 1993 das summarische Konkursverfahren über *Wiederkehr Heinz*, geb. 14. August 1964, Betriebsmechaniker, von Niederrohrdorf, in Birr, als geschlossen erklärt.  
 5200 Brugg, 15. April 1993 Konkursamt Brugg

**Vaud** (4372)  
 Par décision du 25 mars 1993, le président du Tribunal du district de la Vallée a prononcé la clôture de la faillite de *MMD SA, Modern Master Design*, 1345 Le Lieu.  
 1347 Le Sentier, 13 avril 1993 Office des faillites de la Vallée: C. Gerbex, préposé

**Genève** (4435)  
 La liquidation des faillites ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le 19 avril 1993.  
 Faillies:  
 910250-ZE-c, *Decobureo SA*, décoration et architecture d'intérieur pour le bureau; commerce de produits entrant dans l'aménagement des bureaux, ayant son siège rue de Hugo-de-Senger 8, Genève.  
 910497-TE-c, *Fivalor SA*, investissements en métaux précieux et titres, placements de fonds, ayant son siège route de Pré-Bois 20, Meyrin GE.  
 901182-TE-c, *Omnicafe SA*, toutes activités dans le domaine de l'informatique, ayant son siège avenue Luserna 20, Genève.  
 900941-ZE-c, *Sunair Voyages SA*, achat et vente de billets de transport, organisation de voyages ainsi que toutes transactions commerciales, ayant son siège rue du Conseil-Général 3-5, Genève.  
 1211 Genève 3, 21 avril 1993 Office des faillites Le préposé: D. Grosbétty

## Konkurssteigerung Vente aux enchères publiques après faillite Vendita all'incanto in seguito a fallimento

(SchKG-LP-LEF 257-259)

**Ticino** (4505?)  
 Avviso d'incanto unico (art. 257 LFEF)  
 Nella procedura fallimentare *Togni Lorenzo, Adigenswil*, su incarico dell'Ufficio fallimenti di Hochdorf, 6020 Emmenbrücke, si procederà venerdì 21 maggio 1993, alle ore 14, presso l'aula udienze della Pretura di Vallemaggia a Cevio alla realizzazione dei seguenti beni immobili:  
 in territorio del comune di Peccia (RFP)  

Ubicazione	Denominazione	Mappa n.	Superficie m <sup>2</sup>	Stima uff. fr.
Cortignelli fabbricati		377	104	12 300.-
terreni annessi			73	73.-

 Valore di stima peritale: fr. 120 000.-.  
 Le condizioni d'asta saranno visibili presso lo scrivente Ufficio a partire dal 10 maggio 1993.  
 6675 Cevio, 16 aprile 1993 Ufficio esecuzione e fallimenti di Vallemaggia, Cevio: O. Cavalli, segr.

**Ticino** (4400?)  
 Avviso d'incanti  
 Fallito: *Joerimann Lienhard*, 1953, fu Lienhard, via G.G. Nessi 12, Murato.  
 Immobili da realizzare:  
 1. nel comune di Ascona, zona RFD  
 Ubicazione: Collegio  

Denominazione	Mappa n.	Superficie m <sup>2</sup>	Stima uff. fr.
Fabbricato	260 A	11	8 250.-
Prato vignato	b	3111	2 333 259.-

 Valore complessivo di stima peritale: fr. 1 730 000.-.  
 Ubicazione: Fenaro di Sopra  

prato vigna	483 a	3979	2 387 400.-
bosco	b	480	960.-

 Sul fondo sorge un complesso residenziale incompiuto per motivi di ordine finanziario, che si presenta nella sua intera volumetria sotto forma di struttura grezza (2 blocchi con 28 appartamenti, autorimessa, ecc.).  
 Valore complessivo di stima peritale allo stato attuale: fr. 10 400 000.-.  
 Data e luogo dell'incanto: 27 maggio 1993, alle ore 15, nell'aula dei processi del Pretorio di Locarno.  
 2. nel comune di Gerra (Gambarogno), zona RFD  
 Ubicazione: Ajé  

Denominazione	Mappa n.	Superficie m <sup>2</sup>	Stima uff. fr.
stalla	582 A	29	8 250.-
prato	b	5646	
bosco	c	7153	
sentiero	d	278	
riali	e	179	

 Valore complessivo di stima peritale: fr. 860 000.-  
 Ubicazione: Lauro  

Darsena	881 A	40	25 000.-
Terrazza	B	26	val. in C
Pozzo	C	5	750.-
giardino	d	727	109 050.-

 Data e luogo dell'incanto: 28 maggio 1993, alle ore 15.00, nella sala comunale di Gerra (Gambarogno).  
 Le condizioni d'asta relative a tutte le proprietà sono visibili a decorrenza dal 10 maggio 1993.  
 6600 Locarno, 15 aprile 1993 Ufficio esecuzione e fallimenti: G. F. Cavalli, uff.

Vaud (4401)  
 Vente aux enchères publiques  
 Machines et matériel pour construction métallique - élévateur - mobilier de bureau - bus camping  
 Jeudi 29 avril 1993, à Puidoux, Z. I. Le Verney, dans les locaux de la société faillie **Jucker Tor SA, Puidoux**, l'office soussigné procédera à la vente aux enchères publiques, sans aucune garantie, au plus offrant des biens suivants:  
 Machines - matériel - outillage:  
 - Containers - établis avec layettes Lista - perceuses à colonnes Alzmetall et Audax - scie double coupe alu Gemmesi (UCIMV) avec aspirateur Wachter - scie à ruban pour acier Automa T200 - scie à onglets De Walt mod. DW 111 - perceuse sur socle BM - guillotine Hesse (2,5 m./4 mm.) - perceuse Metabo - meuleuse sur socle Vitax - scie circulaire mét. Trennjaeger VC 320 - tonneau d'ébarburage Spaleck SC 3 - décolleteuse Graule - scie circulaire Artisan Pratique - divers postes à souder électr. Migatronic 355, Oerlikon CNG 301, SAG Euromag 25.2, ESS type Uniarc 3, Comet Small 200 A, Modulo 300 et CAR 180 A - postes à souder autogène - génératrice Mosa type M.S. 170.N - outillage divers - perceuses - perceuses - scies sauteuses - riveteuses pneumatiques - pistolets à peinture - palan GIS 500 kg - serrejoins - transpalette - servantes - chevalets mét. - machine à cercler Strapex - chariots - important stock de profilés mét. - marteau pneumatique Hilli TE 52 - stock de quincaillerie (visserie, serrures, mèches, électrodes, fils ESAB diam. 10, disques, tampons, joints, etc.) - armoires vestiaires - étagères - échelles alu - étai Gressel + divers - tirefort 1435 kg - etc.  
 - Elevateur TCM FG 25 (essence ou gaz), mod. VM 450-367, 4350 mm., 700 heures env.  
 - 2 chars sur pneus, châssis mét., 3,5x1,3 m.  
 - 1 fraiseuse MAHO MH 600 C (mise à prix de départ pour ce bien: fr. 50 000.-)  
 Mobilier - machines de bureau:  
 - Machine à tirer les plans OCE 4020 - armoire à plans (tiroirs), 110x145 cm - ordinateurs (PC Erni, Samsung) - imprimante Brother M 1824 L - machine à écrire électr. Hermes S-40 - fax Hitachi Hifax 37 - calculatrice - bureaux - armoires à rideaux - tables - chaises - chaise Wetrok 415 E - aspirateur - etc.  
 Véhicule:  
 Voiture automobile légère, bus camping Mazda E 2000 4x4, couleur rouge/blanc, 1ère mise en circul. 28. 12. 88, expl. 12. 1. 89, cyl. 1998, cc., charge utile 855 kg, km au compteur 21 000 env.  
 Horaire de la vente: dès 9 h., reprise à 13 h. 30.  
 Biens visibles ½ heure avant le début des enchères.  
 Paiement au comptant, en espèces (chèques non admis). Enlèvement immédiat.  
 1096 Cully, 14 avril 1993. Office des poursuites faillites de Lavaux: J.-P. Allaz, préposé

Thurgau (3840)  
**Einzig betreibungsrechtliche Liegenschaftssteigerung**  
 Schuldnerin: **Libella Landhaus AG, 8526 Oberneunforn**.  
 Liegenschaften:  
 Im Grundbuch Wängi, E. Bl. Parzelle Nr. 1281, 2,85 Aren Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten mit Wohnhaus, Assék. Nr. 788 in Hunzikon.  
 Betreibungsamtliche Schätzung Fr. 580 000.-  
 Im Grundbuch Wängi, E. Bl. Parzelle Nr. 1282, 1,41 Aren Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten mit Wohnhaus, Assék. Nr. 789 in Hunzikon.  
 Betreibungsamtliche Schätzung Fr. 330 000.-  
 Im Grundbuch Wängi, E. Bl. Parzelle Nr. 1283, 3,04 Aren Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten mit Wohnhaus, Assék. Nr. 790 in Hunzikon.  
 Betreibungsamtliche Schätzung Fr. 620 000.-  
 Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Pfandgläubigers im 1. Rang.  
 Steigerungstag: Mittwoch, 12. Mai 1993, 15 Uhr.  
 Steigerungsort: Gasthaus Schäfli, 9545 Wängi.  
 Eingabefrist bis 24. April 1993.  
 Vor dem Zuschlag ist für jede Liegenschaft eine Anzahlung von Fr. 20 000.- in bar oder Check einer Gross- oder Kantonalbank zu leisten.  
 Auflage der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis auf dem Büro des Betreibungsamtes Lommis in Wängi vom 1. bis 11. Mai 1993.  
 Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, binnen der Eingabefrist dem unterzeichneten Betreibungsamt ihre Ansprüche an den Grundstücken, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Ebenso haben Faustpfandgläubiger von Pfandtiteln ihre Faustpfandforderungen anzumelden.  
 Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht.  
 9545 Wängi, 29. März 1993 Betreibungsamt Lommis in Wängi

Ticino (4373)  
**Avviso d'incanto unico** Esec. N. 216339-Inc. Imm. N. 1044  
 Debitrice: **Gsell Hanspeter & Co.**, Hintere Bahnhofstrasse 19, 9000 St. Gallen.  
 Beni immobili da realizzare: in territorio del comune di Carabbia.  
 Fol. PPP 498/1000 comproprietà del fondo particella 498 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 1 composto da:  
 Piano seminterrato: autorimessa + lavanderia - stenditoio + cantina + tank + riscaldamento + atrio + scale.  
 Piano terreno: camera + soggiorno-pranzo + cucina + bagno + wc + atrio + scale.  
 Piano mansarda: 2 camere + studio + bagno + atrio + scale, e meglio come al piano di ripartizione.  
 Fol. PPP 502/1000 comproprietà del fondo particella 498 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 2 composto da:  
 Piano seminterrato: lavanderia - stenditoio + cantina + tank + riscaldamento + atrio + scale.  
 Piano terreno: camera + soggiorno-pranzo + cucina + bagno + wc + atrio + scale.  
 Piano mansarda: camera + studio + bagno + wc + soffitta + scale, e meglio come al piano di ripartizione.  
 Valore complessivo di stima ufficiale: fr. 537 937.-  
 Valore complessivo di stima peritale: fr. 896 400.-  
 Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (servitù, diritti reali, crediti ipotecari): 11 maggio 1993.  
 Data e luogo dell'incanto: 16 giugno 1993, ore 10, presso la sala incanti Ufficio di esecuzione, Palazzo di giustizia, Lugano.  
 Le condizioni d'asta saranno visibili a partire dal giorno 1° giugno 1993 e per dieci giorni consecutivi.  
 6900 Lugano, 5 aprile 1993 Ufficio esecuzione di Lugano: E. Antonini, uff.

**Liegenschaftsverwertung im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren**  
**Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage**  
**Realizzazione degli immobili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno**  
 (SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a)  
 (LP 138, 142; ORI du 23. 4. 1920, modifiée le 4. 12. 1975, art. 29, 73a)  
 (LEF 138, 142; RFF del 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, art. 29, 73a)  
 Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.  
 Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstücks gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind. Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.  
 Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.  
 Devront être annoncés dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.  
 Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.  
 I creditori pignorati ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunziare presso l'Ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'Ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo.  
 Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.  
 Quando deve essere realizzata una parte di comproprietà (art. 73a RFF), davanti il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

Ticino (4506)  
**Avviso d'incanto unico** es. 50 592 PI  
 Debitrice: **Schmid Heinz Peter**, 1952, Oberschwendi, 6314 Unterägeri.  
 Immobili da realizzare: nel comune di Ascona, zona RFD.  
 Foglio PPP 7718 - 22/1000 comproprietà del fondo foglio 989 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 27 blocco sub. C di: due locali - cucina + servizi al piano terreno, come al piano di ripartizione.  
 Valore complessivo di stima peritale: fr. 295 000.-  
 Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (crediti ipotecari + interessi, servitù, diritti reali): 10 maggio 1993.  
 Le condizioni d'asta sono visibili a decorrere dal 19 maggio 1993.  
 Data e luogo dell'incanto: 14 giugno 1993, alle ore 15, nella sala dei processi del Pretorio di Locarno.  
 6600 Locarno, 19 maggio 1993 Ufficio esecuzione e fallimenti: G. F. Cavalli, uff.

Ticino (4374)  
**Avviso d'incanto unico** Esec. N. 209587-Inc. Imm. N. 1035  
 Debitore: **Schmuki Alexander**, 1952, via Monte Ceneri 27, 6900 Lugano.  
 Beni immobili da realizzare: in territorio del comune di Lugano, sez. Castagnola.  
 Fol. PPP 12212-500/1000 comproprietà del fondo part. 782 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 1 composto da: autorimessa, scala, al piano autorimessa, atrio, cucina, soggiorno-pranzo, camera, bagno, wc, 2 scale, ripostiglio, portico, al piano rialzato, vuoto scala, al primo piano, come al piano di ripartizione.  
 Fol. PPP 12213-500/1000 comproprietà del fondo part. 782 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 2 composto da: atrio, cucina, soggiorno-pranzo, 2 camere, bagno, 2 balconi, situato al primo piano, come al piano di ripartizione.  
 Valore complessivo di stima ufficiale: fr. 546 920.-  
 Valore complessivo di stima peritale: fr. 1 020 000.-  
 Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (servitù, diritti reali, crediti ipotecari): 10 maggio 1993.  
 Data e luogo dell'incanto: 17 giugno 1993, ore 10, presso la sala incanti Ufficio di esecuzione, Palazzo di giustizia, Lugano.  
 Le condizioni d'asta saranno visibili a partire dal giorno 2 giugno 1993 e per dieci giorni consecutivi.  
 6900 Lugano, 5 aprile 1993 Ufficio esecuzione di Lugano: E. Antonini, uff.

Ticino (4507)  
**Avviso d'incanto unico** es. n. 26731 P.I.  
 Debitrice: **Raim SA**, con sede in Locarno.  
 Immobili da realizzare: nel comune di Ascona, zona RFD.  
 Ubicazione: Borgo  
 Denominazione Mappa n. Misura m<sup>2</sup> Stim. uff. fr.  
 Casa 189 A 60 400 000.-  
 Corte b 28 31 500.-  
 oltre alla quota di comproprietà coattiva di 3/30 sulla particella n. 191 (cortile) del valore complessivo di stima ufficiale di fr. 24 600.-  
 Valore complessivo di stima peritale: fr. 950 000.-  
 Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (crediti ipotecari, servitù, diritti reali): 10 maggio 1993.  
 Le condizioni d'asta sono visibili a decorrere dal 19 maggio 1993.  
 Data e luogo dell'incanto: 15 giugno 1993, alle ore 15, nella sala dei processi del Pretorio di Locarno.  
 6600 Locarno, 19 aprile 1993 Ufficio esecuzione e fallimenti: G. F. Cavalli, uff.

Ticino (4375)  
**Avviso d'incanto unico** Inc. Imm. 1504 EPI 414323  
 Debitrice: **Kolding SA, Massagno**.  
 Immobile da realizzare: nel comune di Genestrerio - RFP -  

Ubicazione	Descrizione	Mappa n.	Sup. m <sup>2</sup>	Stima uff. fr.
Campagna-Adorna	A) Abitazione	336	180	600 000.-
	b) giardino		613	36 780.-
	C) Fabbrica-toparte		53	8 300.-
			846	645 080.-

 Valore complessivo di stima peritale: fr. 1 090 000.-  
 Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (crediti ipotecari + interessi, servitù, diritti reali) entro l'11 maggio 1993.  
 Le condizioni d'asta: sono depositate presso l'Ufficio a decorrere dal 7 giugno 1993 e per dieci giorni consecutivi.  
 Data e luogo dell'incanto: giovedì 1° luglio 1993, dalle ore 15, in avanti, c/o la sala del Consiglio comunale di Genestrerio.  
 Sopralluogo: giovedì 24 giugno 1993, dalle 15 alle 15.30, in via Campagna-Adorna.  
 Si richiama la legge federale sull'acquisto di fondi da parte di persone all'estero (LAFE) del 16 dicembre 1983.  
 6850 Mendrisio, 25 marzo 1993 Ufficio esecuzione e fallimenti: A. Cairni, uff.

Ticino (4402)  
**Avviso di incanto unico** Esec. N. 216811 - Inc. Imm. N. 1018  
 Debitrice: **ABC SA, 6987 Caslano**.  
 Immobili da realizzare: in territorio del comune di Caslano  

Ubicazione	Descrizione	Mappa n.	Superficie m <sup>2</sup>
Mera	A) fabbrica	714	1111
	c) piazzale - prato		2158
	d) prato vignato		2029
	e) strada		64

 Valore complessivo di stima ufficiale: fr. 791 754.-  
 Valore complessivo di stima peritale: fr. 3 471 000.-  
 Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari): 11 maggio 1993.  
 Data e luogo dell'incanto: 22 giugno 1993, ore 10, presso la sala incanti Ufficio esecuzione, Palazzo di giustizia, Lugano.  
 Le condizioni d'asta saranno visibili a partire dal giorno 7 giugno 1993 e per dieci giorni consecutivi.  
 6900 Lugano, 19 aprile 1993 Ufficio esecuzione di Lugano: E. Antonini, uff.

Ticino (4556)  
**Annullamento incanto pubblico**  
 L'Ufficio esecuzione e fallimenti Mendrisio avvisa che l'incanto dei beni immobili di cui alle part. n. 2952, 2985, 2980 del RFD Mendrisio, di proprietà **Vanetta Flavio**, di Attilio, **Bianca**, previsto per giovedì 22 aprile 1993 ore 15, c/o sala del consiglio comunale Mendrisio, è annullato.  
 6850 Mendrisio, 19 aprile 1993 Ufficio esecuzione e fallimenti Mendrisio

Ticino (4403)  
**Avviso di incanto unico** Esec. N. 237326 - Inc. Imm. N. 1015  
 Debitrice: **Nival SA, Lugano**, precedentemente Ammecco SA, via Canonica 10, Lugano.  
 Immobili da realizzare: in territorio del comune di Croglia  

Ubicazione	Descrizione	Mappa n.	Superficie m <sup>2</sup>
Madonnone	a) prato	1018	596
	b) riale		23
	c) abitazione e laborat.		296
	D) tettoia		64

 Valore complessivo di stima ufficiale: fr. 631 799.23  
 Valore complessivo di stima peritale: fr. 1 198 000.-  
 Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari): 11 maggio 1993.  
 Data e luogo dell'incanto: 23 giugno 1993, ore 10, presso la sala incanti Ufficio esecuzione, Palazzo di Giustizia, Lugano.  
 Le condizioni d'asta saranno visibili a partire dal giorno 7 giugno 1993 e per dieci giorni consecutivi.  
 6900 Lugano, 19 aprile 1993 Ufficio esecuzione di Lugano: E. Antonini, uff.

**Costi inutili**  
**Come evitare errori e invii doppi?**  
 La pubblicazione ufficiale delle rubriche fallimenti, titoli smarriti, altre pubblicazioni legali e bilanci non avviene nella parte riservata agli annunci privati (= Publicitas).  
 I committenti sono pregati di mandare i loro manoscritti direttamente al Foglio ufficiale svizzero di commercio, redazione, casella postale, 3001 Berna.

**Vaud** (4404)  
**Bandes de Terrain**  
 (affectées à l'usage de support de voies de chemin de fer)  
 Le mercredi 30 juin 1993, à 15 h. 30, au bureau de l'office soussigné, rue de la Gare 15, 2e étage, il sera procédé à la vente aux enchères publiques de l'immeuble propriété de **Imperia Société Immobilière SA, Viannaz**, par notification à son administratrice Christine Fernandez à Etagnières, à savoir:  
 1. Commune de Bussigny - «Arc-en-Ciel»  
 Parcelle RF no 1970, folio 15 du plan, consistant en: place-jardin 580 m<sup>2</sup>  
 Estimation fiscale 1989: fr. 61 000.-  
 Estimation de l'office: fr. 31 900.-  
 2. Commune de Bussigny - «Arc-en-Ciel et route de Renens»  
 Parcelle RF no 1992, folio 15 du plan, consistant en: place-jardin 4954 m<sup>2</sup>  
 Estimation fiscale 1989: fr. 91 000.-  
 Estimation de l'office: fr. 272 470.-  
 Il s'agit de deux bandes de terrain affectées à l'usage de support de voies de chemin de fer avec lignes électrifiées aériennes.  
 Vente requise par le créancier gagiste 1er rang.  
 Délai pour les productions de créances et autres droits: 11 mai 1993.  
 Vente par parcelle, avec bloc réservé.  
 Les conditions de vente seront déposées au bureau de l'office soussigné dès le 7 juin 1993, durant 10 jours, délai pendant lequel elles pourront être attaquées par voie de plainte (art. 17 LP). Elles seront à disposition des amateurs, avec l'état des charges, jusqu'à jour de la vente.  
 Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont notamment rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeuble par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.  
 Des publications ultérieures indiqueront les dates des visites des parcelles à vendre.

1110 Morges, 21 avril 1993 Office des poursuites de Morges: R. Chappuis, préposé

**Vaud** (4405)  
**Vente immobilière - Villa jumelle**  
 Le mercredi 30 juin 1993, à 14 h., au bureau de l'office soussigné, rue de la Gare 15, 2e étage, il sera procédé à la vente aux enchères publiques de l'immeuble, propriété **Lieber Arthur**, chemin du Boiron 41, 1260 Nyon, à savoir:  
 Commune de Monnaz - «Au Trésy 1-A»  
 Parcelle RF no 234: PPE constituant le lot A1 des plans, soit part de 250/1000 de parcelle de base RF no 74 avec droit exclusif sur: une villa jumelée de 5 pièces, sur 2 niveaux, combles aménagés, sous-sol, un garage avec jouissance exclusive d'une place de parc extérieure; d'une terrasse et d'un jardin, surface habitable environ 140 m<sup>2</sup>.  
 Estimation fiscale 1987: fr. 586 000.-  
 Estimation de l'expert et de l'office: fr. 580 000.-  
 Mention: inscrite le 24 juillet 1987 sous RF no 231 624, règlement de PPE.  
 Vente requise par le créancier hypothécaire en 1er rang.  
 Délai pour les productions: 11 mai 1993 (publication Feuille officielle suisse du commerce).  
 Les conditions de vente seront déposées au bureau de l'office soussigné dès le 7 juin 1993, durant 10 jours, délai pendant lequel elles pourront être attaquées par la voie de la plainte (art. 17 LP). Elles seront à disposition des amateurs avec l'état des charges, jusqu'au jour de la vente.  
 Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont notamment rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeuble par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.  
 Des publications ultérieures indiqueront les dates des visites.

1110 Morges, 21 avril 1993 Office des poursuites de Morges: R. Chappuis, préposé

**Vaud** (4406)  
**Vente immobilière - Immeuble locatif de 28 appartements**  
 Le vendredi 2 juillet 1993, à 14 h., au bureau de l'office soussigné, rue de la Gare 15, 2e étage, il sera procédé à la vente aux enchères publiques de l'immeuble propriété de **SI Chantemerle 4 SA, c/o BFF Bureau Fiduciaire et Fiscal**, avenue de la Gare 20, **Lausanne**, à savoir: Commune de Bussigny, «chemin de Chantemerle 4»  
 Parcelle RF no 1625, folio 5, consistant en:  
 - Habitation AI 1066 356 m<sup>2</sup>  
 - Place-jardin 601 m<sup>2</sup>  
 - Surface totale 957 m<sup>2</sup>

Il s'agit d'un locatif érigé en 1966, abritant 28 appartements sur quatre niveaux, huit garages et huit places de parc extérieures.  
 Estimation fiscale 1992: fr. 3 227 000.-  
 Estimation de l'office selon expert: fr. 3 000 000.-  
 Délai pour les productions de créances et autres droits: 11 mai 1993.  
 Vente requise par le créancier gagiste 1er et 2e rang.  
 Les conditions de vente seront déposées au bureau de l'office soussigné dès le 7 juin 1993, durant 10 jours, délai pendant lequel elles pourront être attaquées par voie de plainte (art. 17 LP). Elles seront à disposition des amateurs, avec l'état des charges, jusqu'au jour de la vente.  
 Les enchérisseurs devront se munir d'un acte civil et les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont notamment rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeuble par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.  
 Des publications ultérieures indiqueront les dates des visites de la parcelle à vendre.

1110 Morges, 21 avril 1993 Office des poursuites de Morges: R. Chappuis, préposé

**Neuchâtel** (4436)  
**Enchères publiques d'une surface commerciale en propriété par étages (PPE) à Marin**  
 Le jeudi 10 juin 1993, à Neuchâtel, à 10 h. 30, rue Pournalles 13 (salle no 203 au 2e étage), l'office des poursuites de Neuchâtel procédera à la vente aux enchères publiques, sur réquisition du créancier gagiste en 1er rang, de la part de copropriété suivante appartenant à la société **Verma Vitrierie Miroiterie S.A.**, ayant son siège à **Marin**, savoir: Cadastre de Marin-Epagnier  
 Désignation de la part de copropriété à vendre: Parcelle 3102/L - En Pellu, PPE: copropriétaire de la 2987 pour 77/1000 avec droits spéciaux sur les locaux suivants:  
 Rez sup: Local industriel ou commercial, Sud, avec un WC, une sous-station, surface indicative: 290 m<sup>2</sup>.  
 Il s'agit d'une surface industrielle ou commerciale actuellement à l'usage d'atelier comprenant: une entrée donnant sur la cage d'escalier desservie par un ascenseur; une grande surface de travail de 230 m<sup>2</sup> env. avec entrées directes de la place de parc; un bureau, un petit vestiaire; 1 local sous-station pour chauffage; 2 WC; une aire de

polissage; une galerie de rangement. Hauteur du local: 3,99 m. Peut convenir à des utilisations très diverses. Jouissance de 6 places de parc. Une surface de 98 m<sup>2</sup> séparée par une cloison démontable est actuellement louée.  
 Estimation cadastrale (1992): fr. 659 000.-  
 Estimation officielle (1993): fr. 655 000.-  
 Désignation de l'immeuble divisé en propriétés par étages comprenant la surface mise en vente:  
 Parcelle 2987 - En Pellu, places-jardins de 3863 m<sup>2</sup> (bâtiment non cadastré).  
 Assurance incendie (1992): fr. 7 000 000.-  
 L'immeuble, construit en 1989/90, est divisé en 19 copropriétés. Il est constitué de surfaces d'ateliers, de surfaces commerciales et de bureaux.  
 Situation: Marin, Bellevue 7, à proximité du centre de la localité.  
 Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'Office soussigné, dans le délai de 20 jours, soit jusqu'au 11 mai 1993 inclus, leurs droits sur la parcelle 3102/L du cadastre de Marin-Epagnier, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance est déjà échuë ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics. Seront également produits les droits grevant l'immeuble lui-même (parcelle 2987).  
 Les conditions de vente de cette unique entrée, qui aura lieu conformément à la loi, l'état des charges, les extraits du registre foncier, le rapport de l'expert et le règlement de la propriété par étages, seront déposés à l'Office soussigné, à la disposition des intéressés, dès le 18 mai 1993.  
 La part de copropriété formant la parcelle 3102/L du cadastre de Marin-Epagnier sera vendue d'une manière définitive et l'adjudication sera prononcée en faveur du plus offrant et dernier enchérisseur. Aucun droit de préemption des copropriétaires n'est annoté au registre foncier selon l'art. 712 c. CCS.  
 Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait du registre du commerce, ainsi que des sûretés nécessaires en garantie du paiement. Les intéressés sont rendus expressément attentifs aux dispositions légales concernant l'acquisition d'immeuble par des personnes domiciliées ou ayant leur siège social à l'étranger, ou par des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.  
 La surface commerciale mise en vente pourra être visitée le mercredi 19 mai 1993 à 14 h. précises.  
 Renseignements: Office des poursuites de Neuchâtel, rue des Beaux-Arts 13, tél. 038 22 32 41.

2001 Neuchâtel, 21 avril 1993 Office des poursuites Le préposé: Y. Bloesch

**Jura** (4508)  
**Vente publique d'une Maison Familiale**  
 Vendredi 11 juin 1993, dès 15 h., au Noirmont, à l'Hôtel-Restaurant du Soleil, il sera procédé à la vente aux enchères publiques, au plus offrant, l'immeuble décrit ci-après appartenant à **M. Gyger Hans, Le Noirmont**, et **Mme Gyger Danielle, Le Noirmont**.  
 Feuillelet B du Noirmont Superficie Valeur officielle  
 Lieu-dit, nature A. Ca. fr.

Lieu-dit, nature	A. Ca.	fr.
1795 Habitation, rue du Clos Mèral 1 assise, aisance (y.c. garages sn)	11 45	208 300.-

Valeur vénale selon estimation de l'expert: fr. 620 000.-  
 Valeur incendie (indice AIJ 120/1992): fr. 672 000.-  
 Construit en 1987, le bâtiment jouit d'une excellente situation. Sous-sol: buanderie avec sortie extérieure; local de chauffage, citerne, 2 caves.  
 Rez-de-chaussée: porche d'entrée, une entrée 7 m<sup>2</sup> fond en dalles calcaires anciennes, un bureau 14,5 m<sup>2</sup>, un hall-cage d'escaliers, une chambre 14,5 m<sup>2</sup>, un salon 26 m<sup>2</sup> avec cheminée de salon, communiquant avec une salle à manger 20,5 m<sup>2</sup>, une cuisine habitable et agencée, WC-lavabo.  
 A l'étage: une chambre légèrement mansardée 20,5 m<sup>2</sup>, une chambre légèrement mansardée 21 m<sup>2</sup>, une salle de bain avec baignoire, douche, WC, lavabos; une chambre 18 m<sup>2</sup> mansardée, 2 galetas.  
 Garages: sont construits en contigu avec ceux du voisin. Toit plat, avec étanchéité et gazon, place pour 2 voitures.  
 Délai pour les productions: 11 mai 1993 (uniquement pour les créanciers gagistes par gage immobilier).  
 Conditions: Les conditions de ventes, l'état des charges ainsi que le rapport d'expertise seront déposés à l'Office soussigné à partir du 14 mai 1993, où les intéressés peuvent en prendre connaissance.  
 Des garanties réelles de paiement seront exigées avant le prononcé de l'adjudication.  
 Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et d'une pièce de légitimation officielle. Les représentants, des sociétés devront présenter un extrait récent du registre du commerce, ainsi que de la preuve de leurs pouvoirs.  
 Visites: Sur rendez-vous, les intéressés voudront bien s'annoncer à l'Office des poursuites, au 039 51 11 83.  
 2726 Saignelégier, 19 avril 1993 Office des poursuites de Saignelégier Le préposé: Jean-Marie Aubry

Office des poursuites de Saignelégier Le préposé: Jean-Marie Aubry

**Ticino** (4437)  
 Il Pretore del Distretto di Riviera comunica che con decreto di data 15 aprile 1993, ha concesso una moratoria di 4 mesi a scopo di concordato al signor **Vanzetta Flavio, Biasca**.  
 Quale commissario del concordato è stato nominato il signor Aramis Andreazzi, c/o Consulsa SA, via Pini, Biasca.  
 6710 Biasca, 15 aprile 1993 Il Pretore: Avv. Giovanni Celio

**Ticino** (4407)  
 La Pretura di Locarno-Campagna comunica di aver concesso con decreto 13 c. m. una moratoria concordataria di quattro mesi a **Knechtel Heinrich**, alle Gerre, **Losone**.  
 Commissario del concordato: Avv. Alfredo Berta, via della Pace 1b, Locarno.  
 Termine per l'insinuazione dei crediti: entro 20 giorni dalla presente pubblicazione, con l'avvertenza che in caso di omissione i creditori non avranno diritto di voto nelle deliberazioni del concordato.  
 Adunanza dei creditori: 23 luglio 1993, alle ore 14, presso la scrivente Pretura, aula n. 101.  
 Esame degli atti: a partire da lunedì 12 luglio 1993, presso lo studio del commissario, Avv. Alfredo Berta.  
 6601 Locarno, 13 aprile 1993 Il Segr. assessore: Avv. Marco Kraushaar

**Vaud** (4438)  
 Débiteur: **Rombaldi Noël-André, Crans-sur-Sierre**.  
 L'assemblée des créanciers est fixée au mercredi 28 avril 1993 à 14 h. 30, à l'Hôtel des Vignes à Uvrier.  
 1920 Martigny, 21 avril 1993 Le commissaire aux sursis: Marc-André Ballestraz

**Jura** (4408)  
 Débiteur: **Sisamon Claude**, entrepreneur, **Villars-sur-Fontenais**.  
 Octroi du sursis: Jugement rendu le 8 avril 1993 par le président du Tribunal II du district de Porrentruy.  
 Durée du sursis: quatre mois, soit jusqu'au 8 août 1993.  
 Commissaire au sursis: Jean-Maurice Maitre, c/o Fiduciaire J.-M. Maitre SA, rue P.-Péquignat 12, case postale 68, 2900 Porrentruy 2.  
 Expiration du délai pour les productions: 16 mai 1993.  
 L'assemblée des créanciers sera convoquée ultérieurement.  
 Les créanciers et toutes les personnes qui ont des revendications à formuler sont invités à produire leurs créances et revendications, valeur 8 avril 1993, avec justificatifs, auprès du commissaire au sursis dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.  
 Les débiteurs sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.  
 Les personnes qui détiennent des biens du débiteur en qualité des créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les déclarer au commissaire dans le délai imparti pour les productions.  
 2900 Porrentruy, 14 avril 1993 Le commissaire au sursis: Jean-Maurice Maitre

**Verlängerung der Nachlass-Stundung**  
**Prorogation du sursis concordataire**  
**Proroga della moratoria**  
 (SchKG 295, Abs. 4 - LP 295, al. 4 - LEF 295, cpv. 4)

**Zürich** (4409)  
 Mit Beschluss vom 23. März 1993 hat das Bezirksgericht Uster als Nachlassbehörde **Schéy & Co. AG**, Ringstrasse 20, Postfach 227, 8600 Dübendorf, die Nachlass-Stundung um weitere zwei Monate bis zum 14. Juli 1993 verlängert.  
 Ort und Zeit der Gläubiger-Versammlung: Hotel Sonnetal, Zürichstrasse 96, 8600 Dübendorf, Dienstag, 18. Mai 1993, 10 Uhr.  
 Die Akten können während 10 Tagen vor der Versammlung beim Sachwalter eingereicht werden.  
 8602 Wangen, 14. April 1993 Der gerichtlich bestellte Sachwalter: lic. iur. H. Schild Hegnaustrasse 60, Wangen bei Dübendorf

**Ticino** (4509)  
 Il Pretore del Distretto di Lugano, sezione 5, avverte che con decreto 16 aprile 1993 ha prorogato fino al 13 agosto 1993 il differimento della decisione sul fallimento della **Cometto Corporation SA, Lugano**, già concesso con decreto del 5 febbraio 1993. (Inc. 10/93 FSPE).  
 6900 Lugano, 16 aprile 1993 Il Pretore: Avv. Francesco Trezzini

**Vaud** (4410)  
 Débitrice: **ESA S.A.**, chaussures en gros, **Villeneuve**.  
 Par décision du 6 avril 1993, le président du Tribunal du district d'Aigle a prolongé de deux mois, soit au 17 juin 1993, le sursis concordataire accordé à la débitrice.  
 1003 Lausanne, 21 avril 1993 Le commissaire aux sursis: F. Pfefferlé

**Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages**  
**Deliberazione sull'omologazione del concordato**  
 (SchKG-LP-LEF 304, 317)  
 Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.  
 Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.  
 2560 Nidau, 13. April 1993 Der Gerichtspräsident II als Nachlassrichter: Flückiger

**Bern** (4439)  
 Die Verhandlung über den von **Nobs Rudolf**, Fenchernweg 7, 3252 Worben, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag findet statt am Dienstag, 3. August 1993, um 8 Uhr, im Schloss Nidau, 3. Stock. Die Gläubiger können ihre Einwendungen in der Verhandlung anbringen.  
 2560 Nidau, 13. April 1993 Der Gerichtspräsident II als Nachlassrichter: Flückiger

## Nachlassverträge Concordats - Concordati

**Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe**  
**Sursis concordataire et appel aux créanciers**  
**Moratoria del concordataria e invito ai creditori ad insinuare i loro crediti**  
 (SchKG-LP-LEF 295, 296, 300)  
 Den nachstehend genannten Schuldner ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.  
 Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stümberechtigt wären.  
 Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.  
 Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.  
 I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.  
 I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

**Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe**  
**Sursis concordataire et appel aux créanciers**  
**Moratoria del concordataria e invito ai creditori ad insinuare i loro crediti**  
 (SchKG-LP-LEF 295, 296, 300)  
 Den nachstehend genannten Schuldner ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.  
 Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stümberechtigt wären.  
 Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.  
 Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.  
 I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.  
 I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

**Thurgau** (4440)  
Die Verhandlung über den Nachlassvertrag mit Prozenvergleich der *Starpast AG, Eschlikon*, findet Donnerstag, 13. Mai 1993, 16 Uhr, vor dem Bezirksgericht Mönchwilten, Gerichtsgebäude, 1. Stock, statt.  
Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag an der Verhandlung anbringen (Art. 304 SchKG.)  
8360 Eschlikon, 15. April 1993  
Gerichtspräsident Mönchwilten in Eschlikon

**Ticino** (4441)  
Il Pretore del Distretto di Lugano, sezione 5, avverte che l'udienza per l'omologazione del concordato proposto ai propri creditori da *Corecco Diego, Pregassona*, già prevista per giovedì 29 aprile 1993 alle ore 16.30 nell'aula solita delle udienze, Palazzo di giustizia, via Pretorio 16, Lugano, è rinviata al giorno di mercoledì 9 giugno 1993 alle ore 16.30.  
In quella sede i creditori potranno far valere le loro opposizioni al concordato.  
6900 Lugano, 15 aprile 1993  
Il Pretore:  
Avv. Francesco Trezzini

**Vaud** (4376)  
A vous tous tiers intéressés.  
D'office vous êtes cités à comparaître à mon audience du jeudi 29 avril 1993, à 10 h. 45, au palais de justice de Montbenon, à Lausanne (s'adresser à l'huissier), pour voir statuer sur l'homologation du concordat dividende présenté à ses créanciers par *Centro Gallego de Lausanne*, rue Saint-Martin 11, Lausanne.  
Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit.  
1014 Lausanne, 29 mars 1993  
Le président du Tribunal du district de Lausanne: D. Hofmann

**Valais** (4411)  
Le juge des districts de Martigny et St-Maurice, André Morand, informe les intéressés qu'il statuera sur la demande d'homologation de concordat proposée par *Simonetta A. SA, Martigny*, à ses créanciers en séance du 7 mai 1993, à 11 h. 30, en la salle du Tribunal, Hôtel de Ville, à Martigny.  
Les opposants sont avisés qu'ils peuvent se présenter pour faire valoir leurs moyens d'opposition.  
1920 Martigny, 13 avril 1993  
Le juge de district:  
A. Morand

**Des manuscrits clairs permettent d'éviter les erreurs**

### Bestätigung des Nachlassvertrages Homologation du concordat Omologazione del concordato

(SchKG-LP-LEF 306, 308, 317)

**Thurgau** (4442)  
**Urteilsverkündung**  
Im Verfahren betreffend Bestätigung des Nachlassvertrages der *Bleiker AG, Möbel/Innenausbau, 8372 Wiezikon*, v. d. Jürg Bleiker, Verwaltungsratspräsident; Sachwalter: Robert Schenkel, c/o Schenkel-F. Küttel Treuhänder, Bahnhofstrasse 4, 8280 Kreuzlingen, hat das Bezirksgericht Mönchwilten am 4. März 1993 (in Rechtskraft erwachsen am 2. April 1993) erkannt:  
1. Der von der Nachlasspentin Bleiker AG, Möbel/Innenausbau, 8372 Wiezikon, ihren Gläubigern vorgeschlagene und von diesen angenommenen Nachlassvertrag mit Liquidationsvergleich: (Vertragstext), wird bestätigt.  
2. Es wird davon Vorwerk genommen, dass die Nachlasspentin alle rechtzeitig angemeldeten Forderungen der Gläubiger ausdrücklich anerkannt hat, weshalb auf die Ansetzung einer Frist im Sinne von Art. 310 SchKG verzichtet werden kann.  
3. Die Nachlasspentin wird verpflichtet, den Nachlassgläubigern das unbeschränkte Dispositionsrecht über ihr gesamtes Vermögen gemäss Status per 24. Februar 1993 des Sachwalters einzuräumen. Die Gläubiger sind ermächtigt, ihre Forderungen anteilmässig aus dem Verwertungserlös zu befriedigen.  
4. Die Nachlasspentin bezahlt Verfahrensgebühr Fr. 500.-, zuzüglich Publikationskosten.  
5. Die Kostenrechnung des Sachwalters R. Schenkel im Betrag von Fr. 4307.85 wird unter Verrechnung mit dem bereits geleisteten Kostenvorschuss von Fr. 3000.- genehmigt.  
6. Schriftliche Mitteilungen an die Nachlasspentin und den Sachwalter mit Fristenlauf von der Zustellung an sowie nach Eintritt der Rechtskraft des Urteils an das Betreibungsamt Sirmach, das Handelsregisteramt des Kantons Thurgau sowie zur Publikation an das Schweizerische Handelsamtsblatt und das Amtsblatt des Kantons Thurgau.  
9532 Rickenbach, 14. April 1993  
Bezirksgerichtskanzlei Mönchwilten

### Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung Homologation du concordat par abandon d'actif Omologazione del concordato con abbandono dell'attivo

(SchKG-LP-LEF 316d)

**Ticino** (4412)  
Il Pretore del Distretto di Lugano, sezione 5, rende noto che con decreto 30 marzo 1993, intimato in stessata da, ha omologato il concordato con abbandono dell'attivo proposto ai propri creditori dalla *Impresa Costruzioni Fasoletti SA, Pregassona*.  
La delegazione dei creditori è nominata nelle persone dei signori - Alv. Pierpaolo Caldeleri, corso Elvezia 16, Lugano - Enzo Trotti, c/o BPS, via Veggezi 1, Lugano - Pierluigi Galeazzi, c/o SEL, via Carducci 4, Lugano ed a liquidatori sono stati designati i commissari del concordato, avv. U. Venerio Quadri e Dott. Diego Negrini, Lugano.  
6900 Lugano, 14 aprile 1993  
Il Pretore:  
Avv. Francesco Trezzini

### Verteilungsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

#### Tableau de distribution et compte final dans le concordat par abandon d'actif

#### Stato di riparto e conto finale nel concordato con abbandono dell'attivo

(SchKG-LP-LEF 316p)

**Graubünden** (4413)  
Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung über die Einzelfirma *Wurster Walter*, Baunternehmung im Nachlass, *Zillis*, liegt die Verteilungsliste mit Schlussabrechnung den beteiligten Gläubigern beim bestellen Liquidator während 20 Tagen zur Einsicht auf (telefonische Voranmeldung erwünscht: 081 22 25 51). Beschwerden gegen die Verteilungsliste sind innert der Auflagefrist bei der Aufsichtsbehörde zu erheben.  
7001 Chur, 21. April 1993  
Liquidator: Werner Nold  
Atag Ernst & Young AG  
Gäuggelstrasse 20, 7001 Chur

### Verschiedenes-Divers-Diversi

SchKG-LP-LEF

**Ticino** (4510)  
**Cancellazione di un titolo di pegno immobiliare** Es. 28817 PI (art. 69 RFF)

In seguito alla mancata consegna del titolo ipotecario da parte del titolare, l'Ufficio sottoscritto rende noto che ai sensi dell'art. 69 RFF, il credito garantito da pegno sul fondo al mappale n. 275 del RFD del comune di Muralto, limitatamente ai fogli PPP dal 9703 al 9718, intestato ad *Steffen Alfred*, via Lisano 6, Lugano, a dipendenza dell'ipoteca al portatore di nominali fr. 4 500 000.- è rimasto scoperto nella ripartizione del ricavato dei beni messi all'asta il 26 febbraio 1993.  
Pertanto l'iscrizione ipotecaria n. 6984 del 9 maggio 1989 è stata cancellata dal registro fondiario.  
Il creditore ipotecario è avvertito che sarà punita come frode all'alienazione o la costituzione in pegno del titolo in questione.  
6600 Locarno, 5 aprile 1993  
Ufficio esecuzione e fallimenti:  
G. F. Cavalli, uff.

**Vaud** (4377)

**Vente aux enchères publiques - cédulas hypothécaires au porteur**  
Le lundi, 26 avril 1993, à 14 h. 30, à son bureau, 2ème étage du Bâtiment communal, à Château-d'Oex, l'office des poursuites du Pays-d'Enhaut procédera à la vente aux enchères publiques, à tout prix et sans garantie, des titres désignés ci-après, grevant la parcelle RF n° 1086, fo 6 de la commune de Rougemont, «Pra», consistant en: Hôtel «Caprice», ECA n° 1482 et places-jardins d'une surface totale de 3962 m<sup>2</sup>.

1. Une cédula hypothécaire au porteur n° 58425 du Registre foncier du Pays-d'Enhaut, du capital inscrit de fr. 4 125 000.-, 1er rang, créée le 5 août 1981, int. max. 8%.  
Estimation: fr. 4 125 000.-.
2. Une dite n° 58426 du capital inscrit de fr. 875 000.-, 2e rang, créée le 5 août 1981, int. max. 10%, pcl.  
Estimation: fr. 875 000.-.
3. Une dite n° 63784 du capital inscrit de fr. 500 000.-, 3e rang, créée le 11 août 1988, int. max. 10%, pcl.  
Estimation: fr. 500 000.-.
4. Une dite n° 64817 du capital inscrit de fr. 500 000.-, 4e rang, créée le 4 octobre 1989, int. max. 10%, pcl.  
Estimation: fr. 500 000.-.
5. Une dite n° 64818 du capital inscrit de fr. 500 000.-, 4e et parité de rang, créée le 4 octobre 1989, int. max. 10%, pcl.  
Estimation: fr. 500 000.-.
6. Une dite n° 64819 du capital inscrit de fr. 500 000.-, 4e et parité de rang, créée le 4 octobre 1989, int. max. 10%, pcl.  
Estimation: fr. 500 000.-.
7. Une dite n° 64820 du capital inscrit de fr. 500 000.-, 5e et parité de rang, créée le 4 octobre 1989, int. max. 10%, pcl.  
Estimation: fr. 500 000.-.
8. Une dite n° 64821 du capital inscrit de fr. 500 000.-, 5e et parité de rang, créée le 4 octobre 1989, int. max. 10%, pcl.  
Estimation: fr. 500 000.-.
9. Une dite n° 64822 du capital inscrit de fr. 500 000.-, 5e et parité de rang, créée le 4 octobre 1989, int. max. 10%, pcl.  
Estimation: fr. 500 000.-.
10. Une dite n° 64823 du capital inscrit de fr. 500 000.-, 6e et parité de rang, créée le 4 octobre 1989, int. max. 10%, pcl.  
Estimation: fr. 200 000.-.
11. Une dite n° 64824 du capital inscrit de fr. 500 000.-, 6e et parité de rang, créée le 4 octobre 1989, int. max. 10%, pcl.  
Estimation: fr. 200 000.-.
12. Une dite n° 64825 du capital inscrit de fr. 500 000.-, 6e et parité de rang, créée le 4 octobre 1989, int. max. 10%, pcl.  
Estimation: fr. 200 000.-.
13. Une dite n° 64826 du capital inscrit de fr. 500 000.-, 7e et parité de rang, créée le 4 octobre 1989, int. max. 10%, pcl.  
Estimation: fr. --.
14. Une dite n° 64827 du capital inscrit de fr. 500 000.-, 7e et parité de rang, créée le 4 octobre 1989, int. max. 10%, pcl.  
Estimation: fr. --.
15. Une dite n° 64828 du capital inscrit de fr. 100 000.-, 7e et parité de rang, créée le 4 octobre 1989, int. max. 10%, pcl.  
Estimation: fr. --.
16. Une dite n° 64829 du capital inscrit de fr. 100 000.-, 7e et parité de rang, créée le 4 octobre 1989, int. max. 10%, pcl.  
Estimation: fr. --.
17. Une dite n° 64830 du capital inscrit de fr. 100 000.-, 7e et parité de rang, créée le 4 octobre 1989, int. max. 10%, pcl.  
Estimation: fr. --.
18. Une dite n° 64831 du capital inscrit de fr. 100 000.-, 7e et parité de rang, créée le 4 octobre 1989, int. max. 10%, pcl.  
Estimation: fr. --.
19. Une dite n° 64832 du capital inscrit de fr. 100 000.-, 7e et parité de rang, créée le 4 octobre 1989, int. max. 10%, pcl.  
Estimation: fr. --.

Paiement au comptant ou dans les 20 jours moyennant production de garanties jugées suffisantes.  
1837 Château-d'Oex, 30 mars 1993  
Office des poursuites du Pays-d'Enhaut:  
M. Versin, préposé

**Vaud** (4378)  
**Avis de reception et avis de vente aux enchères**  
Poursuites nos 299111, 301169 et 302994, en validation de l'inventaire no 299110  
Débiteur: *Palse Quintino*, anc. Eglise Catholique 13, 1020 Renens, act. *sans domicile connu*.  
Créancier: M. Cucchia Umberto, chemin de la Saugé 9, 1030 Bussigny.  
Mandataire: M. Schwab Daniel, agent d'affaires breveté, place Pépinière 1, 1002 Lausanne.  
Ensuite du dépôt, par le mandataire, des réquisitions de vente dans les poursuites indiquées, les biens inventoriés le 4 novembre 1992 seront vendus aux enchères publiques le mercredi 28 avril 1993, sur place, au chemin du Vallon 17, 1030 Bussigny.  
En cas de paiement, prière de demander le compte à l'office soussigné.

Notification  
La présente publication tient lieu de notification des avis de vente aux enchères au débiteur, en date du 21 avril 1993 (publ. FOSC).

1110 Morges, 21 avril 1993  
Office des poursuites de Morges:  
F. SCHAUD, substitut

**Neuchâtel** (4443)

**Etat des charges des liquidation spéciale selon l'art. 134 ORI**  
Faillite: *S.I. Collège Casernes S.A.*, à Neuchâtel, propriétaire des immeubles sis sur les art. 1990 et 1991 du cadastre d'Yverdon-les-Bains, rue du Collège 6, 8, 10 et rue des Casernes 5 et 7.  
Les états des charges des immeubles susindiqués sont déposés à l'office soussigné où ils peuvent être consultés. Les actions en contestation des états des charges doivent être introduites dans les 10 jours à dater de cette publication, sinon ledits états seront considérés comme acceptés.

2001 Neuchâtel, 21 avril 1993  
Office dea faillites  
Le préposé: Y. Bloesch

**Neuchâtel** (4414)

**Etat des charges dans la liquidation spéciale selon l'art. 134 ORI**  
Faillite: *Belum S.A.*, société anonyme, avec siège à Rochefort, Les Grattes.  
Propriétaire des immeubles: parcelle 2394 du cadastre de Boudry (Ls.-Favre 30) - parcelle 2499 du cadastre de Rochefort (Bas-du-Village) - parcelle 3301 du cadastre de Couvet (St-Gervais 27).  
Les états des charges des immeubles précités sont déposés à l'office soussigné où ils peuvent être consultés. Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours dès le 21 avril 1993, sinon ledits états seront considérés comme acceptés.  
2017 Boudry, 21 avril 1993  
Office des faillites  
Le préposé: E. Naine

**Neuchâtel** (4415)

**Liquidation spéciale de faillite, selon l'art. 134 ORI**  
La liquidation de la faillite de la société *Clasa S.A.*, ayant son siège social à Neuchâtel, prononcée le 9 juillet 1992 par le président du Tribunal civil du district de Neuchâtel, a été suspendue faute d'actifs suffisants et clôturée le 29 septembre 1992, selon l'art. 230 LP.  
Sur demande des créanciers gagistes, la liquidation est poursuivie en ce qui concerne les immeubles (PPE) suivants, constitués en gages en leur faveur, dans le sens de l'art. 134 ORI, à savoir: parcelles 14 427/A-14 428/B-14 429/C-14 430/D-14 431/E-14 432/F-14 433/G-14 434/H-14 435/J-14 436/K-14 437/L, propriétés par étages, copropriétaires de l'article 2724 du cadastre de La Chaux-de-Fonds, plan folio 18, rue de la Serre, bâtiment, place-jardin de 478 m<sup>2</sup>.  
Un délai de vingt jours, à compter de la présente publication, est imparti aux créanciers hypothécaires pour consigner leur production et pour l'indication des servitudes à l'Office des faillites du district de Neuchâtel, 2001 Neuchâtel. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics. Les créanciers gagistes sont invités à déposer, en même temps que leur production, leurs titres de gages.

2301 La Chaux-de-Fonds, 21 avril 1993  
Sur délégation de l'office des faillites de Neuchâtel:  
Office des faillites de La Chaux-de-Fonds  
Le préposé: J.-P. Gailloud

**Neuchâtel** (4416)

**Liquidation spéciale selon l'art. 134 ORI**  
La liquidation de la faillite *Placimob S.A.*, société anonyme, ayant son siège à La Chaux-de-Fonds, prononcée le 25 janvier 1993, a été suspendue faute d'actifs suffisants et clôturée le 24 mars 1993, selon l'art. 230 LP.  
Sur demande d'un créancier hypothécaire la liquidation est poursuivie en ce qui concerne l'immeuble suivant constitué en gage à son profit, dans le sens de l'art. 134 ORI.  
Cadastre de La Chaux-de-Fonds  
Article 5964: Rue du Nord, bâtiment, dépendances de 188 m<sup>2</sup>.  
Délai de production pour les créanciers gagistes par gages immobiliers et pour l'indication des servitudes: mardi 11 mai 1993 inclusivement. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.  
2301 La Chaux-de-Fonds, 21 avril 1993  
Office des faillites  
Le préposé: J.-P. Gailloud

**Genève** (4444)

Nous, greffier au Tribunal de première instance, en application de l'art. 16 de la loi procédure civile, assignons *Acta Media SA, en liquidation*, International Center Cointrin, précédemment domiciliée route de Pré-Bois 20, Genève, actuellement *sans domicile* ni résidence connus, à comparaître le jeudi 6 mai 1993 à 14 h. au Tribunal de première instance, salle no 2, 1re cour, rez-de-chaussée, Palais de justice, place du Bourg-de-Four 1, Genève, pour la requête de faillite, cause no 10324/1993, formée par la communauté de Copropriétaires l'International Center Cointrin, route de Pré-Bois 20, Genève, élitant domicile en l'Etude de Me Olivier Carrard, avocat, rue St-Léger 8, Genève.  
Une copie de l'assignation destinée à Acta Media SA, en liquidation a été remise, vu son domicile inconnu, au parquet du procureur général, Palais de justice, place du Bourg-de-Four 1, Genève, 1re cour, 3e étage, où elle peut la retirer.  
1211 Genève 3, 21 avril 1993  
Le greffier:  
p.o. M.-J. Felix, greffier de chambre

## Marken - Marques - Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum - Office fédéral de la propriété intellectuelle - Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen und Erneuerungen - Enregistrements et renouvellements - Regisztrazioni e rinnovi

Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1993 **400053**  
 Papierei Bischofszell AG, Fabrikstrasse 26,  
 9220 Bischofszell

**REVIVA**

Schreib-, Druck-, Kopier-, Verpackungspapiere.  
 Int. Kl. 16  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1993 **400054**  
 Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152,  
 8005 Zürich

**SELINA**

Katzenfutter, Katzenstreu.  
 Int. Kl. 31  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 19. Januar 1993 **400055**  
 Unitecnica SA, c/o Provedes Treuhandgesellschaft,  
 Oberdorfstrasse 13, 6342 Baar

**DOUCEURS DES CIMES**

Schokolade, Produkte und Backwaren.  
 Int. Kl. 30  
 Handel.

Date de dépôt: 19 janvier 1993 **400056**  
 Institut für Koordination der Internationalen Arzneipflanzen-Forschung, Karl Heinz Walther Rückert, via al Poggio 6, 6932 Breganzona

**IMMUVITAL-PLUS**

Produits pharmaceutiques, vétérinaires, hygiéniques et diététiques compris dans la classe 5.  
 Cl. int. 5  
 Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 20 janvier 1993 **400057**  
 Alcon Pharmaceuticals Ltd., Sinerstrasse 47,  
 6330 Cham  
 Mandataire: Société des Produits Nestlé S.A.,  
 1800 Vevey

**PECTOFREE**

Préparations pharmaceutiques.  
 Cl. int. 5  
 Commerce.

Date de dépôt: 20 janvier 1993 **400058**  
 Landis & Gyr Communications (Suisse) SA, 70, rue  
 du Grand-Pré, 1211 Genève  
 Mandataire: Landis & Gyr Business Support AG,  
 Patent Department, 6301 Zug

**SWONICS**

Appareils scientifiques, électriques, électroniques, de mesure, de signalisation et de contrôle; appareils pour l'enregistrement et la transmission d'information; appareils téléphoniques publics avec systèmes de paiement par monnaies, cartes à codage optique, cartes à codage magnétique et cartes à puces; appareils électriques et électroniques de téléalimentation et télé-surveillance pour la téléphonie; enregistreurs, indicateurs et imprimantes de taxes; compteurs à impulsions; appareils de lecture et d'évaluation pour documents d'identification et d'authentification ainsi que pour moyens de règlement sans espèces; automates électroniques programmables pour processus industriel et technique; lecteurs pour accepteurs de billets de banque; appareils de mesure, de commande et de régulation pour les domaines techniques du chauffage, de la ventilation et de la climatisation ainsi leurs composants; mémoires et matériel périphérique d'ordinateurs; composants pour produits de l'informatique industrielle; panneaux d'affichage et d'information pour gare, métro, aéroport, terrains de sports; appareils et instruments électriques et électroniques pour les tests de conformité et fonctionnel ainsi que de dépannage électrique et électronique; convertisseurs de tension; convertisseurs digital-analogique; appareils d'alimentation électroniques de commande, de régulation, de contrôle, de mesure et du «Large Electron Positron» storage ring (LEP); cais-

ettes à journaux et parcomètres à paiement par monnaies et par cartes à puce; automates de plage de lettres, circulaires, prospectus et de mise sous enveloppes; appareils et instruments de métrologie; appareils d'enregistrement et de marquage de la voix; centrales horaires, radiosynchronisées; générateurs de temps codé; appareils stationnaire de mesure, de commande et de protection des lignes d'alimentation de tout moyen de transport électrique public; appareils de lecture de clés électroniques pour le contrôle, la sécurité, l'information, la distribution et la vente de tous biens et services sans numéraire; appareils de détection et d'alarme par sirène; modules et sous-ensembles fonctionnels équipés de circuits électroniques pour instruments et appareils électroniques et informatiques mentionnés ci-dessus; software. Circuits électroniques pour la production et le montage d'appareils médicaux tels que stimulateur neuro-musculaire, appareils de massage, appareils d'analyse de toute nature pour laboratoires avec dispositifs informatiques et périphériques de commande, de saisie, d'impression, et de calculs de données; modules et sous-ensembles fonctionnels équipés de circuits électroniques pour produits mentionnés ci-dessus. Appareils d'éclairage, de chauffage, de réfrigération et de ventilation; dispositifs d'éclairage sans fils; modules et sous-ensembles fonctionnels équipés de circuits électroniques pour produits mentionnés ci-dessus. Sous-ensembles fonctionnels équipés de circuits électroniques pour équipements ferroviaires embarqués tels que convertisseurs pour la traction, la régulation, d'éclairage, de température, d'air conditionné; platine d'interconnection électrique et électronique pour tableaux de bord de véhicules utilitaires et militaires.  
 Cl. int. 9 à 12

Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 22 janvier 1993 **400059**  
 Unimail SA, 44, chemin du Chamoliet,  
 1226 Thônex

Mandataire: Kirker & Cie, Conseils en Marques  
 SA, 14, rue du Mont-Blanc, 1201 Genève.

**UNIMAIL**

Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver, préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser, savons, parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux, dentifrices; appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, électriques compris dans la classe 9, photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesure, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement, appareils pour l'enregistrement, la transmission, la reproduction du son ou des images, supports d'enregistrement magnétiques, disques acoustiques, distributeurs automatiques et mécanismes pour appareils à prépaiement, caisses enregistreuses, machines à calculer, équipement pour le traitement de l'information et les ordinateurs, extincteurs; métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières ou en plaqué compris dans la classe 14, joaillerie, bijouterie, pierres précieuses, horlogerie et instruments chronométriques; papier, carton et produits en ces matières compris dans la classe 16, produits de l'imprimerie, articles pour reliures, photographies, papeterie, adhésifs (matières collantes) pour la papeterie ou le ménage, matériel pour les artistes, pinceaux, machines à écrire et articles de bureau (à l'exception des meubles), matériel d'instruction ou d'enseignement (à l'exception des appareils), matières plastiques pour l'emballage compris dans la classe 16, cartes à jouer, caractères d'imprimerie, clichés; ustensiles et récipients pour le ménage ou la cuisine compris dans la classe 21 (ni en métaux précieux ni en plaqué), peignes et éponges, brosses (à l'exception des pinceaux), matériaux pour la brosse, matériel de nettoyage, paille de fer, verre brut et mi-ouvré (à l'exception du verre de construction), verrerie, porcelaine et faïence comprises dans la classe 21.  
 Cl. int. 3, 9, 14, 16, 21

Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 26 janvier 1993 **400060**  
 Bruce Adams, 14, chemin des Voirons, 1296 Coppet  
 Mandataire: Kirker & Cie, Conseils en Marques  
 SA, 14, rue du Mont-Blanc, 1201 Genève

**MASTERSTROKE**

Jeux.  
 Cl. int. 28  
 Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 26. Januar 1993 **400061**  
 Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Postfach, Basel; c/o  
 Sandoz Technologie AG, Patent- & Markenabteilung,  
 Lichtstrasse 35, Postfach, 4002 Basel

**SANILOX**

Chemische Produkte für die Textilindustrie.  
 Int. Kl. 1  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 8. April 1992 **400062**  
 Sigma-Tau Pharma SA, Luzernerstrasse 2,  
 4800 Zofingen

**ENERDYN**

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate zur Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke.  
 Int. Kl. 5  
 Fabrikation.

Hinterlegungsdatum: 12. Juni 1992 **400063**  
 Unisys Corporation, Township Line and Union  
 Meeting Roads, P.O. Box 500, Blue Bell (PA  
 19424, Vereinigte Staaten von Amerika)  
 Vertreter: Dr. Conrad A. Riederer, Bahnhofstrasse 10, 7310 Bad Ragaz

**UNISYS TOTALITY**

Computerprogramme, Magnetbänder und Magnetplatten mit Computerprogrammen und -daten; optische Bänder und Platten mit Computerprogrammen und -daten. Gedruckte Computerprogramme und gedruckte Programmiermaterialien in der Form von registrierten Abdrücken, Linien oder Zeichen; gedruckte Publikationen; periodische Publikationen und Zeitschriften; bedrucktes Schreibpapier; Instruktionsbücher und gedruckte Publikationen bezüglich den Gebrauch, die Ausstattung, die Konstruktion, den Unterhalt, die Funktion oder die Beschreibung von Computern, Computerprogrammen oder Programmiermaterialien; Programmdokumentation und Flussdiagramme; Stempelkissen und Farbbänder; Büroartikel mit Ausnahme von Möbeln.  
 Int. Kl. 9, 16  
 Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 15 juin 1992 **400064**  
 Waltham International S.A., 16b, Champs-Montants, 2074 Marin-Epagnier  
 Mandataire: Mathieu North, Docteur en droit,  
 avocat, rue de la Gare 13, 2074 Marin

**WALTHAM**

Renouvellement avec modification du siège de l'entreprise de la marque no 259220. Protection à partir du 14 juin 1992.

Montres, boîtes de montres, mouvements de montres et pièces détachées.  
 Cl. int. 14  
 Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 16. Juni 1992 **400065**  
 Dr. Wild & Co. AG, Lange Gasse 4, 4052 Basel

**WELSTONE**

Erneuerung der Marke Nr. 258308. Schutz ab 26. April 1992.

Chirurgische, ärztliche, zahnärztliche Instrumente und Apparate, einschliesslich Injektionsnadeln.  
 Int. Kl. 10  
 Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 16 juin 1992 **400066**  
 Orthologic Corp., 2850 South 36th Street, Suite 16,  
 Phoenix (AZ, Etats-Unis d'Amérique)  
 Mandataire: Katzarov S.A., 19, rue des Epinettes,  
 1227 Genève

**ORTHOLOGIC**

Instruments thérapeutiques médicaux.  
 Cl. int. 10  
 Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1992 **400067**  
**Petrolon Europe Limited**, 27, Athol Street,  
**GB-Douglas** (Isle of Man, Grossbritannien)  
 Vertreter: A. W. Metz & Co. AG, 8024 Zürich

## PETROLON

Chemische Erzeugnisse für die Motoren- und Maschinenbauindustrie; Kunstharze und synthetische Harze im Rohzustand; chemische Additive zum Schutz von Innenteilen von Maschinen und Motoren und für Beschichtungsmittel; chemische Produkte für die Behandlung und zum Schutz von Metallen; chemische Additive für Öle, Brennstoffe, Fette und Schmiermittel.

Int. Kl. 1

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 1. Juli 1992 **400068**  
**Togal-Werk S.A.**, via Valgersa 4, **6900 Massagno**  
 Vertreter: A. W. Metz & Co. AG, 8024 Zürich

## BIOTO GAL

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 262534. Schutz ab 1. Juli 1992.

Arzneimittel, chemische Produkte für hygienische Zwecke (soweit in Klasse 5 enthalten), chemische Produkte, pharmazeutische Präparate und Drogen für medizinische Zwecke.

Int. Kl. 5

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 4. August 1992 **400069**  
**Pony World Trading Limited**, Chancery House,  
 The Mall, Freeport (Bahamas)

Vertreter: E. Blum & Co Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich

## MY LITTLE PONY

Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.

Int. Kl. 25

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 21. August 1992 **400070**  
**Sager AG**, Dorfplatz 281, 5724 Dürrenäsch

## ARBO THERM

Holzfasen-Dämmplatte für allgemeine Isolationen im Hochbau.

Int. Kl. 19

Handel.

Hinterlegungsdatum: 21. August 1992 **400071**  
**Schneider (Europe) AG (Schneider [Europe] Inc.)**,  
 Ackerstrasse 6, **8180 Bülach**  
 Vertreter: A. W. Metz & Co. AG, 8024 Zürich

## STENT SHUTTLE

Medizinische Katheter.

Int. Kl. 10

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 21. August 1992 **400072**  
**Starcraft Automotive Corporation**, 2703 College  
 Avenue, Goshen (IN 46526, Vereinigte Staaten von  
 Amerika)  
 Vertreter: Patentanwalts-Bureau Isler AG,  
 Stampfenbachstrasse 48, 8006 Zürich

## STARCRAFT

Erneuerung der Marke Nr. 260643. Schutz ab 21. August 1992.

Boote, Yachten, Wohnwagen, Caravans, Camping-Anhänger, Zelte.

Int. Kl. 12, 22

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 21. August 1992 **400073**  
**«De Fernsehdochter» Klaus Mangold**, Einhornweg 8,  
 Postfach 430, 6331 Hünenberg

## SIESTA

Geräte der Unterhaltungs-, Kommunikations- und Büroelektronik.  
 Int. Kl. 9  
 Handel.

Hinterlegungsdatum: 24. August 1992 **400074**  
**Product Suppliers AG**, Baarerstrasse 12, **6300 Zug**  
 Vertreter: E. Blum & Co Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich

## SURE-LOCK

Apparate für die Nachweisung von Leckagen in Vakuumbehältern und Behältern, welche Flüssigkeiten oder Gase enthalten.

Int. Kl. 9

Fabrikation und Handel.

Prioritätsanspruch: Benelux, 4. März 1992.

Hinterlegungsdatum: 28. August 1992 **400075**  
**Panacol AG**, Dufourstrasse 101, Postfach 316,  
**8034 Zürich**

## STRUCTALIT

Erneuerung der Marke Nr. 259669. Schutz ab 19. Juli 1992.

Ein- und Zweikomponenten-Klebstoff für Industrie und Gewerbe, insbesondere für Metall-, Kunststoff- und Glasverkleidungen.

Int. Kl. 1

Handel.

Hinterlegungsdatum: 28. August 1992 **400076**  
**Frankonia AG**, Hohlstrasse 612, **8010 Zürich**

## TORNADO

Erneuerung der Marke Nr. 258559. Schutz ab 21. April 1992.

Zweirad (Motorräder, Motorfahräder, Fahrräder).

Int. Kl. 12

Handel.

Hinterlegungsdatum: 28. August 1992 **400077**  
**American Cyanamid Company**, One Cyanamid  
 Plaza, Wayne (NJ 07470, Vereinigte Staaten von  
 Amerika)

Vertreter: E. Blum & Co Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich

## MATERNA NOVA

Vitamin- und Mineralpräparate.

Int. Kl. 5

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 28. August 1992 **400078**  
**FS Frisch Service AG**, Pfingstweidstrasse 105,  
**8005 Zürich**

Vertreter: A. W. Metz & Co. AG, 8024 Zürich

## KENI-SUN

Erneuerung mit Firmaänderung der Marke Nr. 261549. Schutz ab 28. August 1992.

Fruchtsaft-Getränke.

Int. Kl. 32

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 28. August 1992 **400079**  
**Effems AG (Effems Ltd.) Herti-Zentrum 6**,  
**6300 Zug**

Vertreter: A. W. Metz & Co. AG, 8024 Zürich

## SPANGLES

Erneuerung der Marke Nr. 261052. Schutz ab 28. August 1992.

Zuckerwaren.

Int. Kl. 30

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 18 septembre 1992 **400080**  
**Aramis Inc.**, 767 Fifth Avenue, New York  
 (NY, Etats-Unis d'Amérique)  
 Mandataire: Etienne Blum Stehle Manfrini &  
 Associés, 6, rue Bellot, 1206 Genève

## HAVANA

Produits de beauté et produits de toilette, à savoir eau de cologne, crèmes et lotions pour soins de la peau, produits astringents, produits démaquillants, produits de soin des cheveux, déodorants, talc, produits bronzants, produits avant et après rasage, mousse à raser, savons, gels de douche, sels de bain, compris dans la classe 3.

Cl. int. 3

Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 18 septembre 1992 **400081**  
**E.I. du Pont de Nemours and Company**, 1007 Mar-  
 ket Street, Wilmington (DE 19898, Etats-Unis  
 d'Amérique)

Mandataire: Mme A. Haseler, Du Pont de Nemours International S.A., 2, chemin du Pavillon, 1218 Le Grand-Saconnex, Genève

## BUTAFORM

Résines synthétiques. Feuilles plastiques flexibles utilisées dans la fabrication de verre laminé de sécurité.

Cl. int. 1, 17

Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 21 septembre 1992 **400082**  
**The Upjohn Company, Kalamazoo** (MI 49001,  
 Etats-Unis d'Amérique)

Mandataire: Kirker & Cie, Conseils en Marques SA, 14, rue du Mont-Blanc, 1201 Genève

## UNIPET

Préparations dermatologiques comprises dans la classe 3.

Cl. int. 3

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 21. September 1992 **400083**

**Holderchem AG**, c/o Me Anton Cottier, avocat,  
 14, Grand-Places, 1700 Fribourg

Vertreter: Bovard AG, Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25

## EUCO

Erneuerung der Marke Nr. 260828. Schutz ab 21. September 1992

Chemische Baustoffe, Betonzusätze, Dichtungs- und Isoliermittel aus Kunststoff.

Int. Kl. 1, 17

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 13 janvier 1993 **400084**  
**Galderma SA**, Sinslerstrasse 47, **6330 Cham**  
 Mandataire: Société des Produits Nestlé S.A.,  
 1800 Vevey

## DOXACNYL

Préparations pharmaceutiques antibiotiques pour le traitement de l'acné.

Cl. int. 5

Commerce.

Hinterlegungsdatum: 28. Januar 1993 **400085**

**Plus Endoprothetik AG**, Erlenstrasse 4,  
**6343 Rotkreuz**

Vertreter: Revisuisse Price Waterhouse AG, Murbacherstrasse 3, Postfach, 6002 Luzern

## BICON-PLUS

Orthopädische Artikel.

Int. Kl. 10

Handel.

Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1993 **400086**  
**VON ROLL AG, 4563 Gerlafingen**  
 Vertreter: R. A. Egli & Co., Patentanwälte, Horneggstrasse 4, 8008 Zürich

## ROLLFIT

Aus rostfreiem Stahl, Polypropylen, Kunststoff, Bunt- und Edelmetallen bestehende Kompaktanlage zur Filtration und Trocknung von Produkten aller Art (wie Schlamm, Plasma etc.) inklusive nachfolgender Sterilisation oder Extraktion oder Lyophilisation des entstandenen Filterkuchens.  
 Int. Kl. 11  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1993 **400087**  
**Christian Lippuner, im Lehen, 8559 Fruthwilen**  
 Vertreter: E. Blum & Co Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich

## CHRISTIAN LIPPUNER DIE SYMBIOSE VON KUNST UND ZEIT

Edelmetalle und deren Legierungen sowie daraus hergestellte oder damit plattierte Waren (soweit in Klasse 14 enthalten); Juwelierwaren, Schmuckwaren, Edelsteine; Uhren und Zeitmessinstrumente.  
 Int. Kl. 14  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 8. April 1991 **400088**  
**Blendax GmbH, Rheinallee 88, D-W-6500 Mainz 1 (Deutschland)**  
 Vertreter: Patentanwaltsbüro Eder AG, Lindenhofstrasse 40, 4052 Basel

## KAMILL

Wasch- und Bleichmittel, Seifen, Parfümieren, ätherische Öle, kosmetische Mittel, Haarwasch- und Zahnputzmittel, alle diese Produkte mit Zusatz von Kamille.  
 Int. Kl. 3  
 Fabrikation und Handel.  
 Durchgesetzte Marke.

Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1991 **400089**  
**Becton Dickinson and Company, One Becton Drive, Franklin Lakes (NJ 07417-1880, Vereinigte Staaten von Amerika)**  
 Vertreter: E. Blum & Co Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich

## INTIMA

Ärztliche Instrumente und Apparate.  
 Int. Kl. 10  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 9. August 1991 **400090**  
**Chequepoint International Limited, Craigmuir Chambers, Road Town (Tortola, Jungfern-Inseln)**  
 Vertreter: A. W. Metz & Co. AG, 8024 Zürich

## TRANSCHEQ

Papier und Papierwaren (soweit in Klasse 16 enthalten); Druckereierzeugnisse; gedruckte Publikationen.  
 Int. Kl. 16  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 16. August 1991 **400091**  
**Commodore Electronics Limited, Sassoon House, Shirley & Victoria, P.O. Box N 10256, Nassau (Bahamas)**  
 Vertreter: E. Blum & Co Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich

## COMMODORE

Erneuerung mit Übertragung von Commodore AG, Aesch, und abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 370429. Schutz ab 16. August 1991.

Computer, Spielcomputer, Computerprogramme einschliesslich Spielprogramme für Computer, Handbücher für Computer und Computerprogramme, Spiele und Spielzeug, Handrechner, Kopierapparate.  
 Int. Kl. 9, 16, 28  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1991 **400092**  
**Ruco Polymer Corporation, New South Road, Hicksville (NY 11802, Vereinigte Staaten von Amerika)**

Vertreter: R. A. Egli & Co., Patentanwälte, Horneggstrasse 4, 8008 Zürich

## RUCOFLEX

Erneuerung mit Übertragung von Hooker Chemicals & Plastics Corp., Niagara Falls (NY, Vereinigte Staaten von Amerika), und abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 255287. Schutz ab 27. Oktober 1991.

Kunstharze als Halbfabrikate.  
 Int. Kl. 17  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 2. Dezember 1992 **400093**  
**L & R Wang Enterprises Ltd., 466 Rooney Crescent, Edmonton (Alberta T5R 1C8, Kanada)**  
 Vertreter: A. W. Metz & Co. AG, 8024 Zürich

## COLD BUSTER

Feine Back- und Konditorwaren einschliesslich Schokolade- und Zucker-Konfiseriewaren, Schokolade- und Biskuitsriegel, Süßwaren.  
 Int. Kl. 30  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 23. April 1992 **400094**  
**Sumitomo Chemical Co., Ltd., 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka (Japan)**  
 Vertreter: Ammann Patentanwälte AG Bern, Schwarztorstrasse 31, 3001 Bern

## SPARK

Chemikalien zur Herstellung von Herbiziden, Fungiziden, Pestiziden, Unkraut- und Ungeziefervertilgungsmitteln. Herbizide, Fungizide, Pestizide, Unkraut- und Ungeziefervertilgungsmittel.  
 Int. Kl. 5  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1993 **400095**  
**Coop Schweiz, Thiersteinerallee 12, 4053 Basel**

## SACHERBISCUIT ARNI

Biscuits, Biscuitgebäck.  
 Int. Kl. 30  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 30. April 1992 **400096**  
**CU Chemie Uetikon AG, Seestrasse 108, 8707 Uetikon am See**

## RAPI-FLOC

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 257733. Schutz ab 17. März 1992.

Chemische Produkte für industrielle, technische, landwirtschaftliche und wissenschaftliche Zwecke, Futter-Konservierungsmittel; Düngemittel, Phosphorsäure bzw. Kali enthaltend; Enthärtungsmittel; Kalklösemittel; Reinigungsmittel; Lösungsmittel; Analysenreagenzien; Indikatoren; Suspensionsmittel; Fällungsmittel; Sequestrieremittel.  
 Int. Kl. 1, 3  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 28. April 1992 **400097**  
**Van Moppes - IDP Limited, 285, Long Acre, Nenchells, GB-Birmingham B7 5JR (Grossbritannien)**

Vertreter: R. A. Egli & Co., Patentanwälte, Horneggstrasse 4, 8008 Zürich

## RESIMET

Erneuerung mit Firmaänderung und Sitzverlegung der Marke Nr. 258623. Schutz ab 28. April 1992.

Schleifmaterial und Schleifprodukte; Schleifköpfe und Schleifscheiben für maschinellen Gebrauch; Schleif- und Poliermaschinen sowie deren Teile.  
 Int. Kl. 3, 7, 8  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1992 **400098**  
**R. Bертold AG, Lätternweg 30, 3052 Zollikofen**  
 Vertreter: W. Bruderer, Patentanwalt, Oberhiltenerstrasse 12, 8330 Pfäffikon

## SEACARD

Schlösser aller Art und Schlüssel; Kombinations-, Einsteck-, Feder- und Sicherheitsschlösser; Türköpfe; Türgriffe, Fensterriegel, elektrische und elektronische Schlösser und Schliesseinrichtungen; elektrische und elektronische Rechen- und Datenverarbeitungsanlagen; elektronische Datenerfassungssysteme und -geräte; elektronische Zeiterfassungs- und Zutrittskontrollanlagen; elektronische Steuergeräte und -systeme für Schliessanlagen, Zubehör zu Schlössern und Schlüsseln (soweit in Klasse 6 enthalten).  
 Int. Kl. 6, 9  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1992 **400099**  
**ISP Chemicals Inc., 116 Summit Avenue, Chatham (NJ 07928, Vereinigte Staaten von Amerika)**  
 Vertreter: E. Blum & Co Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich

## INTEGRA

Chemische Erzeugnisse, welche antimikrobielle und/oder konservierende Eigenschaften haben (soweit in Klasse 1 enthalten).  
 Int. Kl. 1  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1992 **400100**  
**ABM Au Bon Marché, Eichstrasse 25/27, 8045 Zürich**  
 Vertreter: R. A. Egli & Co., Patentanwälte, Horneggstrasse 4, 8008 Zürich

## DIAMANT

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe und Darstellung der Marke Nr. 259471. Schutz ab 11. Mai 1992.

Tonaufnahme- und Tonwiedergabegeräte, ausgenommen Grammophone und Plattenspieler; Diktiergeräte, Tonbandgeräte, Radios, Tonträger; Fernsehapparate, Glühbirnen, Batterien; Autozubehör, nämlich Feuerlöscher, Autolampen, Motoröl, Scheibenwischerblätter, Sicherheitsgurten, Kindersicherheitssitze, Tourenzähler, Amperemeter, Staubsauger, Autobatterien, Rückspiegel, Autosprayfarben, Skiträger, Gepäckträger, Autoantennen; Schreibmaschinen, Rechenmaschinen (herkömmliche oder elektronische).  
 Int. Kl. 2, 4, 9, 11, 12, 16  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 14. Mai 1992 **400101**  
**RUD Zbinden AG, Sonnenweg 30, 3098 Köniz**  
 Vertreter: Hug Interlizenz AG, Austrasse 44, Postfach, 8045 Zürich

## ZBINDEN

Werkzeuge, insbesondere Sägeblätter, Fräs- und Stanzwerkzeuge; Werkzeugmaschinen und Bestandteile davon, Kupplungen, Getriebe; Verschlüsse für Tuben und Büchsen; elektrische Steuerungen.  
 Int. Kl. 7, 8, 9, 20  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 11. Januar 1993 **400102**  
**Cinemax AG**, Josefstrasse 106, 8005 Zürich  
 Vertreter: R. A. Egli & Co, Patentanwälte, Horneggstrasse 4, 8008 Zürich

## CINEMAX

Erneuerung mit Übertragung von Gujer, Meuli & Co., Dietikon, und abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 332854. Schutz ab 11. Januar 1993.

Taschenfeuerzeuge, Tischfeuerzeuge, Nachfüllampullen, Nachfüllgasflaschen, Aschenbecher, Schleuderaschenbecher, Zigarettenetuis; Parfümzerstäuber; Lippenstiftmechaniken, Lippenstiftetuis; Puderdosen; Theatergläser, Foto- und Filmkameras, Film- und Diapositivprojektoren, Foto- und Kinostative, Foto- und Kinoapparate, Foto- und Kinobleuchtungsmesser, Diapositivbetrachter Blitzlichtgeräte, Filme, Projektionswände; beispielweise Filme sowie andere Bild-, Text und/oder Tonträger. Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien (soweit in Klasse 16 enthalten); Druckereierzeugnisse; Buchbinderartikel; Fotografien; Schreibwaren; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke; Spielkarten; Drucklettern; Druckstöcke.  
 Int. Kl. 1, 3, 9, 16, 21, 34

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 16 mai 1992 **400103**  
**Microshop SA**, 8, rue Veronnex, 1207 Genève

## MICROSPEED

Ordinateurs.  
 Cl. int. 9  
 Commerce.

Date de dépôt: 1er juin 1992 **400104**  
**Nimet Industries, Inc.**, 2424 North Foundation Drive, Post Office Box 3628, South Bend (IN 46619-0628, Etats-Unis d'Amérique)  
 Mandataire: Bovard AG, Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Berne 25

## NITUFF

Métaux communs et leurs alliages; matériaux de construction métalliques; constructions transportables métalliques; matériaux métalliques pour les voies ferrées; câbles et fils métalliques non électriques; serrurerie et quincaillerie métalliques; tuyaux métalliques; coffres-forts; produits métalliques (inclus dans la classe 6); minerais.  
 Cl. int. 6

Fabrikation et commerce.

Hinterlegungsdatum: 10. Juni 1992 **400105**  
**Nashua Corporation**, 44 Franklin Street, Nashua (NH 03061, Vereinigte Staaten von Amerika)  
 Vertreter: A. Braun, Braun Héritier Eschmann AG, Patentanwälte, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel

## NASHUATEC

Druckertinte, Entwickler und Toner für Kopier-, Vervielfältigungs- und Faksimileapparate und -geräte; Farbe und Farblösungen für Kopier- und Vervielfältigungsapparate und für Büroapparate. Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Bildern; Fotokopiergeräte; manuell oder elektrisch betriebene Vervielfältigungsapparate; Faksimileapparate; Laserdrucker; Scanner; Papierschnittel- und Papiersortiermaschinen; elektrisch betriebene Bindemaschinen; Teile und Zubehör zu den vorgenannten Apparaten und Maschinen (soweit in Klasse 9 enthalten). Papier; Waren aus Papier und Karton (soweit in Klasse 16 enthalten); Thermopapier; Durchschlagpapier; Schablonen und Vervielfältigungsapparate und -geräte für Büro Zwecke sowie deren Teile und Zubehör (soweit in Klasse 16 enthalten); Buchbinderapparate und -maschinen für Büro Zwecke; Buchbinderartikel; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Druckstöcke, Drucklettern; Farb- und Stempelkissen, Farbbänder und Farbblätter für Vervielfältigungsapparate, Gravierplatten, Radier- und Korrekturflüssigkeit, Radiergummi; Farbbänder, Kohlepapier; absorbierendes Papier zur Reinigung von Druck-, Kopier- und Vervielfältigungsmaschinen und -apparaten.  
 Int. Kl. 2, 9, 16

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 17 juin 1992 **400106**  
**AFA-Organisation SA**, Mattenweg 37, 2557 Studen BE

## CLEAN UP

Tout produit correcteur liquide, pour usage en papeterie, sous forme de flacon avec pinceau ou de stylo bille, pour papier blanc, recyclé ou de couleur.  
 Cl. int. 16

Commerce.

Hinterlegungsdatum: 10. September 1992 **400107**  
**Theodor Weisser**, Im Röteli 5, 6300 Zug  
 Vertreter: lic. iur. Erich A. Kalt, Rechtsanwalt, Kolinplatz 2, 6300 Zug

## BIOZIN

Durch Hydrolyse aus Biomasse gewonnener Benzinersatz und Treibstoff.  
 Int. Kl. 4

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1992 **400108**  
**Fleurex Handels AG**, Gotthardstrasse 6, 8002 Zürich

## FLEURESSA

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 363776. Schutz ab 3. Juli 1992.

Textilblumen und -pflanzen; Strumpfhosen; Tischtücher.  
 Int. Kl. 24, 25, 26

Handel.

Hinterlegungsdatum: 16. Juli 1992 **400109**  
**Granador AG**, Bahnhofstrasse, 6285 Hitzkirch

## BELLORO

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe und Darstellung der Marke Nr. 258021. Schutz ab 17. März 1992.

Traubensaft.  
 Int. Kl. 32  
 Fabrikation.

Hinterlegungsdatum: 24. Juli 1992 **400110**  
**Sais**, Förrlibuckstrasse 10, Postfach, 8031 Zürich  
 Vertreter: Unilever (Schweiz) AG, Förrlibuckstrasse 10, Postfach, 8031 Zürich

## OLIVINA

Olivenöl und Olivenöl enthaltende Salat-, Halbfertig- und Fertigsalatsaucen.  
 Int. Kl. 29, 30

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 23 juillet 1992 **400111**  
**Teleflex Lionel-Dupont (S.A.)**, 5, Avenue Percier, F-75008 Paris (France)  
 Mandataire: A. W. Metz & Co. AG, 8024 Zurich

## TELEFLEX

Renouvellement avec modification de la raison sociale et du siège de l'entreprise de la marque no 263102. Protection à partir le 23 juillet 1992.

Machines à vapeur et leurs organes (sauf les locomotives); machines et appareils ainsi que leurs organes destinés aux installations des bâtiments industriels et au cadre de l'architecture intérieure, à savoir commandes à distance de châssis ouvrants individuels et simultanés, les mêmes aussi avec vérouillages, commandes de châssis coulissants, de châssis ouvrants individuels par vérins mécaniques, de châssis ouvrants simultanés par vérins mécaniques, commandes de registres à lames, de brise-soleil, de coupoles et de lanterneaux, commandes électriques de châssis ouvrants, les mêmes avec vérins mécaniques, postes de commandes manuelles, mécaniques et électriques, postes récepteurs et intermédiaires, ainsi que récepteurs à chaîne et

vérins télescopiques; machines et appareils ainsi que leurs organes destinés aux installations industrielles fixes et sur véhicules industriels, à savoir commandes mécaniques par câbles, boîtiers et postes de commande, vérins électriques et projecteurs; machines et appareils ainsi que leurs organes destinés aux installations sur avions civils et militaires, à savoir commandes mécaniques par câbles, boîtiers et postes de commande, actionneurs linéaires et rotatifs, systèmes essuie-glace, système d'éclairage comprenant des projecteurs fixes, orientables et excamotables et divers feux; machines et appareils ainsi que leurs organes destinés aux installations sur navires de commerce et de servitude, à savoir commandes mécaniques à distance, boîtiers et postes de commande, vérins électriques, systèmes automatisés de télécommande; ouvrage de maréchalerie, câbles métalliques non électriques, courroies de transmission (excepté pour véhicules terrestres); ascenseurs, monte-charge, élévateurs et appareils pour charger, tapis transporteur, ferblanterie.

Cl. int. 6, 7, 9, 11

Fabrikation et commerce.

Hinterlegungsdatum: 28. Juli 1992 **400112**  
**Asa Aktiebolag**, PO Box 371, S-631 05 Eskilstuna (Schweden)

Vertreter: Ernst Bosshard, Patentanwalt, Schulhausstrasse 12, 8002 Zürich

## TWINTRONIC

Schlösser und Schlüssel, Schliesszylinder; Teile und Zubehör hiezu (soweit in Klasse 6 enthalten). Elektrische, elektronische und elektromechanische Schlösser und Schliesszylinder; Teile und Zubehör hiezu (soweit in Klasse 9 enthalten).  
 Int. Kl. 6, 9

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 6. August 1992 **400113**  
**Reebok International Ltd.**, 100 Technology Center Drive, Stoughton (MA 02072, Vereinigte Staaten von Amerika)

Vertreter: E. Blum & Co Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich

## GRAPHLITE

Bekleidungsstücke, einschliesslich Oberbekleidung und Sportbekleidung; Schuhwaren, einschliesslich Sport- und Freizeitschuhe; Kopfbedeckungen; Spielsachen, Spiele und Spielzeug; Sportartikel (soweit in Klasse 28 enthalten).  
 Int. Kl. 25, 28

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 7. August 1992 **400114**  
**Arte Due AG**, Untere Altstadt 28, 6300 Zug  
 Vertreter: R. A. Egli & Co, Patentanwälte, Horneggstrasse 4, 8008 Zürich

## TROLL

Möbel und Gestelle zur Ablage von Compact-Disks.  
 Int. Kl. 6, 20

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 10 août 1992 **400115**  
**Dream Dresser, Inc.**, 1042 Wisconsin Avenue, NW, Washington (DC 20007, Etats-Unis d'Amérique)

## DREAM DRESSER

Vêtements, chaussures, chapellerie; appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, électriques (compris dans la classe 9), photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesure, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement; appareils pour l'enregistrement, la transmission, la reproduction du son ou des images; supports d'enregistrement magnétiques, disques acoustiques; distributeurs automatiques et mécanismes pour appareils à prépaiement; caisses enregistreuses, machines à calculer, équipement pour le traitement de l'information et les ordinateurs; extincteurs.

Cl. int. 9, 25

Fabrikation et commerce.

**Bauausschreibung**

Amt für Bundesbauten; Baukreis 4 Zürich

Ort:	Dübendorf.
Objekt:	EAWAG Laborgebäude Teilsanierung.
BKP	Arbeitsgattung Ausführung
720	Innentüren in Metall Okt. 1993 bis Jan. 1994 (R-30, verglast)
720	Bodenbeläge aus Kunststoff Sept. 1993 bis Dez. 1993
720	Innere Malerarbeiten Sept. 1993 bis Jan. 1994
730	Elektroinstallation Sept. 1993 bis Okt. 1993
	Tableaulieferung (8 Etagenunterverteilungen)

Wer an der Submission teilnehmen möchte, wird ersucht, dies bis zum 5. Mai 1993 dem Amt für Bundesbauten, Baukreis 4 Zürich, Postfach, 8023 Zürich, schriftlich zu melden und zwar unter Angabe des Bauobjektes und der Arbeitsgattung. Es sind keine weiteren Submissionsanzeigen vorgesehen. Die Submissionsunterlagen werden vom beauftragten Architekten oder Fachingenieur ausgehändigt oder zugesandt. Es kommen nur Unternehmer oder Arbeitsgemeinschaften in Frage, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen. Mit der Anmeldung sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und die Namen der Partner und der wichtigsten Unterakkordanten mitzuteilen. (M 147)

**Concorso per lavori di costruzione**

Ferrovie federali svizzere; Direzione del circondario II, Lucerna

Luogo/oggetto: Bellinzona, stazione viaggiatori  
Plinti per pali di linea di contatto (LC)  
Opere da capomastro

Sopralluogo obbligatorio in comune e previsto per venerdì 30 aprile 1993, alle ore 11. Ritorno: Entrata principale della stazione FFS di Bellinzona.

Gli atti d'appalto devono essere richiesti per telefono 091 23 15 43 o fax 091 23 90 52, entro il 27 aprile 1993 allo studio d'ingegneria Giani & Prada SA, Lugano, e saranno consegnati durante il sopralluogo contro pagamento di fr. 50.- (l'importo non viene restituito).

Le offerte in busta chiusa e munite della dicitura «Stazione Bellinzona-Viaggiatori, plinti per pali LC» vanno inoltrate alle FFS, Divisione principale lavori II, 6002 Lucerna, entro il 14 maggio 1993. (Data del timbro postale.) Esse sono vincolanti al 31 dicembre 1993.

Apertura delle offerte: mercoledì 19 maggio 1993, alle ore 11 nel palazzo dell'amministrazione FFS di Lucerna, Schweizerhofquai 6, sala conferenze 316, 3° piano. Ad essa possono presenziare gli impresari offerenti come pure i rappresentanti dell'associazione degli impresari. (M 149)

**Soumission de travaux de construction**

Chemins de fer fédéraux suisses; Division principale des travaux du 1er arrondissement

Ligne Delémont-Delle  
Tronçon Glovelier-Courgenay, km 97.400 à 105.838  
Tunnels de Glovelier, de Montmelon, de Malvie, du Château et de la Croix: Réfection partielle du revêtement

Ces travaux comprennent environ:

3150 m<sup>2</sup> de rejointoyage de moellons;  
300 m<sup>2</sup> de gunité de reprofilage;  
700 m<sup>3</sup> de caniveaux de drainage de type «Aliva»;  
200 m<sup>3</sup> de gaines brochées dans les moellons.  
Travaux de nuit entre 22 h. 40 et 5 h., prévus du 16 août au 16 octobre 1993 sous réserve de l'approbation du projet.

Les entreprises qui désirent participer au concours peuvent obtenir les formules de soumission à l'adresse suivante: Chemins de fer fédéraux, Région des travaux 5, place de la Gare 15, 2800 Delémont, tél. 066 22 17 96.

Les offres doivent être adressées à la Division principale des travaux du 1er arrondissement des CFF, case postale 345, 1001 Lausanne, le 18 juin 1993 au plus tard (le timbre postal faisant foi), sous pli fermé portant la suscription «Réfection partielle du revêtement des tunnels du tronçon Glovelier-Courgenay». Elles seront valables jusqu'au 31 décembre 1993.

Les soumissions seront ouvertes, en séance publique, le 24 juin 1993, à 11 h., au bâtiment d'administration I de la Direction d'arrondissement, salon no 335, avenue de la Gare 43, à Lausanne.

Une visite obligatoire du chantier, avec les représentants des CFF, aura lieu le mercredi 2 juin 1993, rendez-vous à 10 h. 15, à la gare de St-Ursanne, près de l'entrée du Buffet CFF. (M 143)

*Il est impossible d'aimer une seconde fois ce qu'on a véritablement cessé d'aimer.* La Rochefoucauld

**Soumission de travaux de construction**

Office des constructions fédérales; Arrondissement 1, 1006 Lausanne

Concerner: Changins/Nyon VD - Station fédérale de recherches agronomiques.

Les travaux suivants seront adjugés à la suite de mise en soumission publique:

CFC	Catégorie de travaux	Quantité	Envoi des soumissions	Début présumé des travaux
236	Réseau de télécommunications entre les installations techniques	2500 pts	mai 1993	septembre 1993

Les entreprises désireuses de participer aux soumissions établies selon CAN 2000, voudront bien le faire savoir, par écrit, au bureau Hurni-Bourret S.A., 10, chemin des Champs-Courbes, 1024 Ecublens, d'ici au 20 mai 1993 en indiquant:

- la désignation du lieu: Changins/Nyon VD - Station fédérale de recherches agronomiques;
- le no de CFC et la description des travaux qui les intéressent.

Seules entrent en ligne de compte les entreprises et consortiums d'entreprises justifiant leur capacité d'exécuter les travaux. C'est pourquoi, en s'inscrivant, toute entreprise soumissionnaire donnera des indications sur son organisation et sur l'effectif de son personnel, ainsi que des références et, le cas échéant, le nom des entreprises associées et des principaux sous-traitants. (M 150)

## INSERTATE - ANNONCES - ANNUNCI

**Inter-American Development Bank  
Washington, DC****6¼% Anleihe 1984-94 von sFr. 120 000 000.-**

(Valorenummer 879 844/ISIN CH0008798446)

Der ausstehende Restbetrag von sFr. 102 000 000.- nom. obenerwählter Anleihe wurde durch die Schuldnerin, in Übereinstimmung mit Ziffer 3 der Anleihsbedingungen, auf den 16. Juli 1993 zu pari, zur vorzeitigen Rückzahlung gekündigt.

Von diesem Datum an, ab welchem jede Verzinsung erlöscht, können die Obligationen, versehen mit dem nicht verfallenen Coupon per 16. Juli 1994, bei einer auf den Titeln erwähnten offiziellen Zahlstelle zur Rückzahlung eingereicht werden.

Zürich, im April 1993

Im Auftrag:  
Schweizerische Kreditanstalt

**Inter-American Development Bank  
Washington, DC****5⅞% Anleihe 1985-95 von sFr. 100 000 000.-  
(Tranche B)**

(Valorenummer 879 740/ISIN CH0008797406)

Der ausstehende Restbetrag von sFr. 88 000 000.- nom. obenerwählter Anleihe wurde durch die Schuldnerin, in Übereinstimmung mit Ziffer 3 der Anleihsbedingungen, auf den 19. Juli 1993 zu pari, zur vorzeitigen Rückzahlung gekündigt.

Von diesem Datum an, ab welchem jede Verzinsung erlöscht, können die Obligationen, versehen mit den nicht verfallenen Coupons per 19. Juli 1994 und 1995, bei einer auf den Titeln erwähnten offiziellen Zahlstelle zur Rückzahlung eingereicht werden.

Zürich, im April 1993

Im Auftrag:  
Schweizerische Kreditanstalt

**Luftseilbahn  
Unterterzen-Tannenbodenalp AG  
Unterterzen****Dividende 1992**

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 17. April 1993 gelangen für das Geschäftsjahr 1992 eine

Dividende von  
./ 35% Verrechnungssteuer

Fr. 25.-

Fr. 8.75

Fr. 16.25

pro Aktie zur Auszahlung. Coupon Nr. 38 kann ab 19. April 1993 bei der St. Gallischen Kantonalbank, 8880 Walenstadt eingelöst werden.

Unterterzen, 19. April 1993

Der Verwaltungsrat

**SGA Société Générale  
d'Affichage  
Genève****Options 1.7.92-21.5.93****Extinction du droit d'option**

Selon les modalités des options, le droit d'option s'éteint le 21 mai 1993. Jusqu'à cette date, 11 options donnent droit à l'acquisition de 1 action nominative de Fr. 100 nominal de la Société Générale d'Affichage au prix d'exercice de Fr. 200.-. Les actions nominatives acquises au moyen des options donnent droit au dividende pour l'exercice 1992.

Après le 21 mai 1993, les options sont sans valeur.

Zürich, le 21 avril 1993

Par mandat:

**Société de Banque Suisse**

	Numéros de valeur	ISIN
Actions nominatives	249 641	CH0002496419
Options 1992-93	249 643	CH0002496435

**Jaquet SA, Bâle**

Les actionnaires sont convoqués à

**l'assemblée générale ordinaire**

pour samedi 19 juin 1993, à 11 h., au siège de la société.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Bilan et compte de pertes et profits pour 1992.
3. Rapport du vérificateur des comptes.
4. Décharge au conseil d'administration.
5. Nomination statutaire.
6. Divers.

Le compte de pertes et profits et le bilan, le rapport du conseil d'administration seront mis à la disposition des actionnaires au siège de la société dès le 2 juin 1993.

Bâle, 15 avril 1993

Pour le conseil d'administration  
Le président: René Jaquet

# Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft Winterthur

## Einladung zur 79. ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, 13. Mai 1993, 10 Uhr in der Eulachhalle, Wartstrasse 73, Winterthur.

### Tagesordnung:

Begrüssung und Feststellungen zur Generalversammlung

1. Jahresbericht, Konzernrechnung und Jahresrechnung 1992  
Der Verwaltungsrat beantragt, den Jahresbericht, die Konzernrechnung und die Jahresrechnung 1992 zu genehmigen.
2. Verwendung des Bilanzgewinnes  
Der Verwaltungsrat beantragt, aus dem Gesamtsaldo von Fr. 58 297 156.—, bestehend aus dem Erfolg des Jahres 1992 von Fr. 54 800 000.— und dem Gewinnvortrag von Fr. 3 497 156.—, Fr. 50 880 096.— als Dividende auszuschütten, Fr. 2 000 000.— den gesetzlichen und Fr. 2 000 000.— den Freien Reserven zuzuweisen und Fr. 3 417 060.— auf neue Rechnung vorzutragen.  
Bei Annahme dieses Antrages beträgt die Bruttodividende Fr. 16.— pro Aktie/Partizipationsschein.
3. Entlastung  
Der Verwaltungsrat beantragt, seinen Mitgliedern Entlastung zu erteilen.
4. Statutenänderungen  
Der Verwaltungsrat beantragt folgende Statutenänderungen:
  - 4.1. Firmenbezeichnung und Zweck der Gesellschaft sollen so geändert werden, dass das Stammhaus in eine Holdinggesellschaft mit dem Namen «Sulzer AG» umgewandelt werden kann.
  - 4.2. Im übrigen sollen die Statuten an das neue Aktienrecht angepasst werden.
5. Bedingte Kapitalerhöhung  
Der Verwaltungsrat beantragt eine bedingte Erhöhung des Aktienkapitals um 36 Millionen Franken nominal und des Partizipationskapitals um 5,5 Millionen Franken nominal. Mit der Kapitalerhöhung werden zwei Zwecke verfolgt. Die Aktionäre bzw. Partizipanten sollen pro bisherige Aktie bzw. bisherigen Partizipationsschein 1 Option erhalten, wobei 20 Optionen zum Bezug von 1 neuen Aktie bzw. 1 neuen Partizipationsschein berechneten. Der Verwaltungsrat wird die Optionsbedingungen am Tag der Generalversammlung festlegen. Die für die Aktionärs- bzw. Partizipations-Optionen nicht benötigten Teile der bedingten Kapitalerhöhungen sollen die Emission von Options- bzw. Wandelanleihen ermöglichen, wobei diese Mittelbeschaffung bei einem Ausschluss der Bezugsrechte der Aktionäre bzw. Partizipanten zu marktgerechten Bedingungen erfolgen wird. Die Statuten werden mit § 3a sowie § 8a ergänzt.
6. Wahlen in den Verwaltungsrat  
Der Verwaltungsrat beantragt, folgende Personen in den Verwaltungsrat für eine dreijährige Amtsdauer zu wählen:
 

Pierre Borgeaud	(bisher)
Dr. Georges Blum	(neu)
Jan Kleinewefers	(neu)
Dr. Guido Richterich	(neu)
Dr. Leonardo Vannotti	(neu)
7. Wahl der Revisionsstelle  
Der Verwaltungsrat beantragt, für das laufende Jahr die Revisuisse Price Waterhouse AG als Revisionsstelle der Gesellschaft und des Konzerns zu wählen.

### Verschiedenes

Ab 21. April liegen der Geschäftsbericht und der Revisionsbericht am Hauptsitz der Gesellschaft in Winterthur zur Einsicht auf und können Kopien davon verlangt werden. Die im Aktienregister am Einladungsdatum eingetragenen Aktionäre erhalten automatisch eine Ausfertigung zugestellt.

An der Generalversammlung dürfen nur die am 29. April 1993 im Aktienregister der Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft als stimmberechtigt eingetragenen Aktionäre das Stimmrecht ausüben. Diese Aktionäre erhalten die detaillierten Informationen betreffend Generalversammlung und allfällige Stellvertretung sowie die Zutrittskarte mit den Stimm- und Wahlzetteln Anfang Mai zugestellt.

Stimmberechtigte Aktionäre, die nicht an der Generalversammlung teilnehmen, können die Vollmacht auf der Rückseite der Zutrittskarte auf einen anderen Aktionär unserer Gesellschaft ausstellen. Sie haben aber auch die Möglichkeit, die Zutrittskarte mit einer Blankovollmacht (blosse Unterschrift) versehen direkt unserem Hauptsitz in Winterthur (Büro für das Aktienregister) zu kommen zu lassen; in diesem Fall werden wir für Stellvertretung und Abgabe der Stimmen im Sinne der Anträge des Verwaltungsrates besorgt sein. Als unabhängigen Stimmenvertreter im Sinne von Art. 689c OR bezeichnet die Gesellschaft die ATAG Ernst & Young AG, Postfach 5272, 8022 Zürich (zu Händen Herrn A.G. Keller). Depotvertreter im Sinne von Art. 689d OR werden gebeten, die nötigen Angaben zu den von ihnen vertretenen Aktien möglichst früh, spätestens aber bis zum 13. Mai 1993, 09.30 Uhr, der Gesellschaft bekanntzugeben.

Die Beschlüsse der Generalversammlung liegen nach der Generalversammlung am Hauptsitz der Gesellschaft und an den im Handelsregister eingetragenen Zweigniederlassungen zur Einsichtnahme auf.

Der Text der neuen Statuten unter Berücksichtigung der Beschlüsse gemäss Traktanden 4 und 5 lautet:

### I. Firma, Sitz und Zweck

#### § 1

Unter der Firma  
Sulzer AG  
Sulzer SA  
Sulzer Ltd  
besteht eine Aktiengesellschaft mit Sitz in Winterthur.

#### § 2

Zweck der Gesellschaft ist die Beteiligung an Technologieunternehmen sowie an anderen Unternehmen aller Art in und ausserhalb der Schweiz. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, welche geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszwecks zu fördern oder zu erleichtern.  
Die Gesellschaft kann auch Grundstücke erwerben, belasten und veräussern.

### II. Gesellschaftskapital

#### § 3

Das Aktienkapital beträgt 220 Millionen Franken und ist eingeteilt in 2 200 000 Aktien zu Fr. 100.— Nominalwert. Alle Aktien lauten auf den Namen und sind voll einbezahlt.

#### § 3a

Das Aktienkapital der Gesellschaft wird durch Ausgabe von höchstens 360 000 voll zu liberierenden Namenaktien zu je Fr. 100.— Nominalwert im Maximalbetrag von 36 Millionen Franken erhöht durch Ausübung von Options- oder Wandelrechten, welche in Verbindung mit Anleiheobligationen der Gesellschaft oder einer ihrer Tochtergesellschaften eingeräumt worden sind, oder durch Ausübung von Optionsrechten, die den Aktionären eingeräumt worden sind. Das Bezugsrecht der Aktionäre — mit Ausnahme der Aktionärsoptionen — und der Partizipanten ist ausgeschlossen. Die Eintragung von Aktien in das Aktienbuch im Zusammenhang mit der Ausübung von Options- oder Wandelrechten sowie jeder nachfolgenden Übertragung der Aktien unterliegt den Beschränkungen von § 6 der Statuten.

Der Verwaltungsrat kann bei Ausgabe von Options- oder Wandelanleihen das Vorweitzungsrecht der Aktionäre und Partizipanten aufheben. In diesem Fall sind Struktur, Laufzeit und Betrag der Anleihe sowie die Options- oder Wandelbedingungen durch den Verwaltungsrat entsprechend den Marktbedingungen im Zeitpunkt der Begebung festzulegen. Die Optionsbedingungen bei Einräumung von Optionsrechten an die Aktionäre sind durch den Verwaltungsrat festzulegen.

#### § 4

Die Gesellschaft kann nach Bedarf Zertifikate über eine beliebige Zahl von Aktien ausgeben. Sie kann auch auf den Druck von Urkunden verzichten und ausgegebene Urkunden, welche bei der Gesellschaft eingeliefert werden, ersatzlos annullieren.

Der Aktionär ist berechtigt, von der Gesellschaft jederzeit kostenlos Druck und Auslieferung eines Zertifikates zu verlangen.

Nicht verurkundete Aktien einschliesslich der daraus entspringenden Rechte können vom Aktionär nur durch Zession übertragen werden. Die Zession bedarf zur Gültigkeit der Anzeige an die Gesellschaft. Die nicht verurkundeten Aktien einschliesslich der daraus entspringenden Rechte können nur unter Mitwirkung der Bank, bei welcher der Aktionär sie buchmässig führen lässt, übertragen werden. Sie können auch nur zugunsten dieser Bank verpfändet werden, wobei eine Anzeige an die Gesellschaft nicht erforderlich ist.

#### § 5

Die Aktien sind unteilbar, und es anerkennt die Gesellschaft nur einen Repräsentanten für eine Aktie. Das Eigentum an einer Aktie schliesst die Anerkennung der Statuten in sich.

#### § 6

Für die Namenaktien wird am Sitz der Gesellschaft ein Aktienbuch geführt, in welches die Aktionäre und Nutzniesser mit Namen, Wohnort und Adresse eingetragen werden.

Im Verhältnis zur Gesellschaft wird als Aktionär oder als Nutzniesser nur anerkannt, wer als solcher im Aktienbuch eingetragen ist.

Die Eintragung setzt einen Ausweis über die formrichtige Übertragung voraus. Die Gesellschaft kann überdies die Eintragung in das Aktienbuch verweigern, wenn der Erwerber auf ihr Verlangen nicht ausdrücklich erklärt, dass er die Aktien im eigenen Namen und auf eigene Rechnung erworben hat und halten wird.

Die Gesellschaft kann die Eintragung in das Aktienbuch mit Stimmrecht verweigern, wenn durch die Eintragung eine natürliche oder juristische Person direkt oder indirekt mehr als 2% der Stimmen des Namenaktienkapitals besitzen würde. Personen, die miteinander kapitalmässig, stimmenmässig, durch einheitliche Leitung oder sonstwie verbunden sind, oder Personen, die sich für den Erwerb von Aktien zusammenschliessen, gelten als eine Person. Die Wahrung des Status quo bei Einführung dieser Bestimmung bleibt vorbehalten. Der Verwaltungsrat kann aus begründetem Anlass von der Beschränkung auf 2% des Namenaktienkapitals Ausnahmen gestatten.

#### § 7

In der Generalversammlung berechtigt jede Aktie zu einer Stimme.

Bei der Ausübung des Stimmrechts kann keine Person für eigene und vertretene Aktien zusammen mehr als 10% der sich aus dem gesamten Aktienkapital ergebenden Stimmen auf sich vereinigen. Personen, die miteinander kapitalmässig, stimmenmässig, durch einheitliche Leitung oder sonstwie verbunden sind, oder Personen, die sich zum Zweck der Umgehung der Begrenzung zusammenschliessen, gelten als eine Person. Die Wahrung des Status quo bei Einführung dieser Bestimmung bleibt vorbehalten. Die Aktionäre können an der Generalversammlung nur durch andere Aktionäre vertreten werden.

Der Verwaltungsrat kann für die Ausübung des Depotstimmrechtes oder aus sonstigem begründetem Anlass besondere Regelungen treffen.

#### § 8

Das Partizipationskapital beträgt 110 Millionen Franken und ist eingeteilt in 1 100 000 Partizipationsscheine zu Fr. 100.— Nominalwert. Alle Partizipationsscheine lauten auf den Inhaber und sind voll einbezahlt.

#### § 8a

Das Partizipationskapital der Gesellschaft wird durch Ausgabe von höchstens 55 000 voll zu liberierenden Inhaber-Partizipationsscheinen zu je Fr. 100.— Nominalwert im Maximalbetrag von 5,5 Millionen Franken erhöht durch Ausübung von Options- oder Wandelrechten, welche in Verbindung mit Anleiheobligationen der Gesellschaft oder einer ihrer Tochtergesellschaften eingeräumt worden sind, oder durch Ausübung von Optionsrechten, die den Partizipanten eingeräumt worden sind. Das Bezugsrecht der Aktionäre und — mit Ausnahme der Partizipantenoptionen — der Partizipanten ist ausgeschlossen. Die Optionsbedingungen bei Einräumung von Optionsrechten an die Partizipanten sind durch den Verwaltungsrat festzulegen.

#### § 9

Die Partizipationsscheine gewähren im Verhältnis zu ihrem Nennwert den gleichen Anspruch auf einen Anteil am Bilanzgewinn und Liquidationsergebnis wie die Aktien. Sie gewähren jedoch weder ein Stimmrecht noch ein anderes damit zusammenhängendes Recht.

#### § 10

Die Aktionäre und Partizipanten besitzen im Verhältnis ihres Nennwertes ein Bezugsrecht bei Erhöhung des Aktien- oder Partizipationskapitals, ausser die Generalversammlung beschliesst aus wichtigen Gründen eine abweichende Regelung der Bezugsberechtigung. Werden das Aktien- und das Partizipationskapital gleichzeitig und im gleichen Verhältnis erhöht, so ist es zulässig, den Aktionären ausschliesslich ein Bezugsrecht auf Aktien und den Partizipanten ein solches auf Partizipationsscheine einzuräumen.

### III. Organe der Gesellschaft

#### § 11

Die Organe der Gesellschaft sind:

- A. Generalversammlung
- B. Verwaltungsrat
- C. Revisionsstelle

#### A. Generalversammlung

##### § 12

Die ordentliche Generalversammlung findet jedes Jahr innert sechs Monaten nach Schluss des Geschäftsjahres statt.

##### § 13

Ausserordentliche Generalversammlungen werden in den vom Gesetz vorgesehenen Fällen sowie auf Beschluss des Verwaltungsrates abgehalten.

##### § 14

Die Generalversammlung wird durch den Verwaltungsrat, nötigenfalls durch die Revisionsstelle oder eine andere vom Gesetz bezeichnete Stelle einberufen.

Die Einladung zu einer Generalversammlung erfolgt spätestens 20 Tage vor dem Versammlungstag mittels Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

Die Verhandlungsgegenstände sowie die Anträge des Verwaltungsrates und gegebenenfalls der Aktionäre, welche die Durchführung der Generalversammlung oder die Traktandierung eines Verhandlungsgegenstandes verlangt haben, werden in der Einladung angegeben. Anträge von Aktionären im Sinne von Art. 699 Abs. 3 OR sollen der Gesellschaft bis zwei Monate vor dem Generalversammlungsdatum bekanntgegeben werden.

##### § 15

Der Verwaltungsrat trifft die für die Feststellung der Stimmrechte erforderlichen Anordnungen und gibt in der Einladung zur Generalversammlung die für die Stimmberechtigung massgeblichen Stichdaten des Eintrags im Aktienbuch bekannt.

##### § 16

Den Vorsitz in der Generalversammlung führt der Präsident des Verwaltungsrates, eventuell der Vizepräsident oder bei deren Verhinderung ein anderes Mitglied des Verwaltungsrates.

Der Vorsitzende bezeichnet den Protokollführer und die Stimmenzähler, die nicht Aktionäre zu sein brauchen.

Das Protokoll der Generalversammlung ist vom Vorsitzenden und vom Protokollführer zu unterzeichnen.

## § 17

Die Generalversammlung fasst ihre Beschlüsse und vollzieht ihre Wahlen, soweit nicht diese Statuten oder das Gesetz abweichende Bestimmungen enthalten, mit der absoluten Mehrheit der vertretenen Stimmen.

Abstimmungen und Wahlen in der Generalversammlung finden in der Regel offen statt. Schriftliche Abstimmungen und Wahlen finden statt, wenn es der Vorsitzende anordnet oder die Mehrheit der anwesenden Aktionäre dies verlangt.

## § 18

Für Statutenänderungen bedarf es der Mehrheit von mindestens zwei Dritteln der vertretenen Stimmen; Kapitalerhöhungen erfolgen jedoch mit der absoluten Mehrheit der vertretenen Stimmen. Die Auflösung oder Fusion der Gesellschaft kann nur beschlossen werden, wenn in der Generalversammlung wenigstens die Hälfte der abgegebenen Aktien vertreten ist und zwei Drittel derselben für den betreffenden Antrag stimmen.  
Art. 704 Abs. 1 OR bleibt vorbehalten.

## § 19

Die Generalversammlung ist oberstes Organ der Gesellschaft. Ihr stehen folgende unübertragbare Befugnisse zu:

1. Festsetzung und Änderung der Statuten;
2. Wahl und Abberufung der Mitglieder des Verwaltungsrates und der Revisionsstelle;
3. Genehmigung des Jahresberichtes und der Konzernrechnung;
4. Genehmigung der Jahresrechnung sowie die Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzgewinnes, insbesondere die Festsetzung der Dividende;
5. Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates;
6. Beschlussfassung über die Gegenstände, die der Generalversammlung durch das Gesetz oder die Statuten vorbehalten sind.

## B. Verwaltungsrat

## § 20

Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens fünf und höchstens fünfzehn Mitgliedern. Die Mitglieder des Verwaltungsrates werden von der Generalversammlung in der Regel für die Dauer von drei Jahren gewählt. Der Verwaltungsrat wird jedes Jahr zu rund einem Drittel gewählt.

Die Amtsdauer der neu hinzugewählten Mitglieder wird unter Beachtung des Erneuerungsturnus mit der Wahl festgelegt. Die Mitglieder, deren Amtsdauer abläuft, sind sofort wieder wählbar.

## § 21

Der Verwaltungsrat konstituiert sich selbst.  
Er bezeichnet einen Sekretär, der dem Verwaltungsrat nicht angehören muss.

## § 22

In die Kompetenz des Verwaltungsrates fallen alle Angelegenheiten, welche nicht nach Gesetz oder Statuten einem anderen Organ der Gesellschaft übertragen oder vorbehalten sind.

## § 23

Der Verwaltungsrat hat folgende unübertragbare und unentziehbare Aufgaben:

1. die Oberleitung der Gesellschaft und die Erteilung der nötigen Weisungen;
2. die Festlegung der Organisation;
3. die Ausgestaltung des Rechnungswesens, der Finanzkontrolle sowie der Finanzplanung, sofern diese für die Führung der Gesellschaft notwendig ist;
4. die Ernennung und Abberufung der mit der Geschäftsführung und der Vertretung betrauten Personen;
5. die Oberaufsicht über die mit der Geschäftsführung betrauten Personen, namentlich im Hinblick auf die Befolgung der Gesetze, Statuten, Reglemente und Weisungen;
6. die Erstellung des Geschäftsberichtes sowie die Vorbereitung der Generalversammlung und die Ausführung ihrer Beschlüsse;
7. die Benachrichtigung des Richters im Fall der Überschuldung.

## § 24

Der Verwaltungsrat versammelt sich auf Einladung des Präsidenten oder bei dessen Verhinderung des Vizepräsidenten, so oft es die Geschäfte erfordern und ausserdem, wenn es ein Mitglied verlangt.

Der Verwaltungsrat ist beschlussfähig, wenn mindestens die Hälfte seiner Mitglieder anwesend ist. Die Beschlüsse werden mit der Mehrheit der abgegebenen Stimmen gefasst. Bei Stimmgleichheit hat der Vorsitzende den Stichentscheid.

Beschlüsse können auch auf dem Zirkulationsweg gefasst werden, sofern nicht ein Mitglied die mündliche Beratung verlangt.

Über die Verhandlungen und Beschlüsse des Verwaltungsrates ist ein Protokoll zu führen, das vom Vorsitzenden und vom Sekretär unterzeichnet wird.

## § 25

Der Verwaltungsrat ist ermächtigt, aus seiner Mitte Ausschüsse zu bestellen. Ferner ist der Verwaltungsrat befugt, die Vertretung der Gesellschaft und die Geschäftsführung oder einzelne Zweige derselben an einzelne Mitglieder des Verwaltungsrates oder Dritte zu übertragen. Er erlässt ein Organisationsreglement, das die Einzelheiten festlegt.

## § 26

Die Mitglieder des Verwaltungsrates haben Anspruch auf eine angemessene, vom Verwaltungsrat festzusetzende Entschädigung für ihre Tätigkeit und Auslagen.

## C. Revisionsstelle

## § 27

Die Generalversammlung wählt jedes Jahr eine Revisionsstelle mit den im Gesetz festgehaltenen Rechten und Pflichten.

Sie wählt gleichzeitig die Revisionsstelle für die Prüfung der Konzernrechnung.

## IV. Rechnungsabschluss

## § 28

Die Jahresrechnung und die Konzernrechnung werden alljährlich auf den 31. Dezember abgeschlossen.

## § 29

Vom Jahresgewinn sind 5% der allgemeinen Reserve zuzuweisen, bis diese die Höhe von 20% des einbezahlten Aktienkapitals erreicht hat.

Der verbleibende Bilanzgewinn steht, unter Vorbehalt der gesetzlichen Bestimmungen, zur freien Verfügung der Generalversammlung, die ihn auch zu weiteren Reserveanlagen, insbesondere zur Bildung spezieller Reservefonds, verwenden kann.

## V. Auflösung und Liquidation

## § 30

Die Generalversammlung kann jederzeit die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft aufgrund der gesetzlichen und statutarischen Vorschriften beschliessen. Die Quoren richten sich nach § 18.

Die Liquidation erfolgt durch den Verwaltungsrat, sofern die Generalversammlung nichts anderes beschliesst.

## VI. Bekanntmachungen und Mitteilungen

## § 31

Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat ist jederzeit berechtigt, weitere Publikationsorgane zu bestimmen. Mitteilungen an die Namenaktionäre in den gesetzlich vorgeschriebenen Fällen erfolgen schriftlich an die der Gesellschaft letztbekannte Adresse.

Winterthur, 21. April 1993

Der Verwaltungsrat  
Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft

P.S.: Diese Einladung gilt auch als Mitteilung an die Partizipanten.

## Rapid Holding AG

Einladung zur  
66. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, 14. Mai 1993, 15.45 Uhr, im Personalrestaurant, Dietikon.

## Traktanden:

1. Geschäftsbericht 1992; Bericht der Revisionsstelle.

Antrag des Verwaltungsrates:  
- Genehmigung des Geschäftsberichtes 1992;  
- Kenntnisnahme des Berichtes der Revisionsstelle.

2. Jahresrechnung und Jahresbericht 1992.

Antrag des Verwaltungsrates:  
- Genehmigung der Jahresrechnung 1992;  
- Genehmigung des Jahresberichtes 1992.

3. Verwendung des Bilanzgewinnes.

Antrag des Verwaltungsrates:  
Vortrag aus dem Vorjahr Fr. 203 409.—  
Jahresgewinn Fr. 51 167.—  
Bilanzgewinn Fr. 254 576.—  
Vortrag auf neue Rechnung Fr. 254 576.—

4. Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.

Antrag des Verwaltungsrates: Entlastung.

5. Wahlen in den Verwaltungsrat.

Antrag des Verwaltungsrates:  
- Wiederwahl für eine Amtsdauer von drei Jahren der Herren Dr. Max Bruggmann, Hans Kaufmann, Alex Meyerhans, Rino Rossi;  
- Zuwahl der Herren Dr. Hanspeter Balmer, Treuhänder, Luzern, und Agro-Ing. HTL Josef Leu, Landwirt, Hohenrain.

6. Wahl der Revisionsstelle.

Antrag des Verwaltungsrates:  
- Wahl der Revisuisse Price Waterhouse AG für drei Jahre.

7. Verschiedenes.

Die Erfolgsrechnung, die Bilanz mit dem Revisionsbericht sowie der Geschäftsbericht und die Anträge über die Verwendung des Jahresgewinnes liegen am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Alle im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre erhalten die Unterlagen zusammen mit den Stimmrechtskarten brieflich zugestellt.

Aktionäre, die nicht persönlich an der Generalversammlung teilnehmen können, werden gebeten, sich durch einen anderen Aktionär vertreten zu lassen. Falls ein Aktionär ein Mitglied eines Organs der Gesellschaft bevollmächtigen will, wird er gebeten, die Vollmacht blanko, jedoch unterzeichnet an Rapid Holding AG, Postfach 324, 8953 Dietikon 1, zu senden. In diesem Falle werden wir dafür besorgt sein, dass das Stimmrecht gemäss den Anträgen des Verwaltungsrates ausgeübt wird.

Die dem Schweizerischen Bankengesetz unterstellten Institute sowie gewerbmässige Vermögensverwalter sind verpflichtet, der Gesellschaft die Anzahl der von ihnen vertretenen Aktien bekanntzugeben.

Dietikon, 21. April 1993

Für den Verwaltungsrat der  
Rapid Holding AG:  
Dr. Max Bruggmann, Präsident

## Mercure SA, Genève

## ci-devant Rotary Motor Company SA en liquidation

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

## l'assemblée générale extraordinaire

le mardi 18 mai 1993, à 10 h., en l'étude de Me Gérard Defacqz, notaire, à Genève, rue Jean-Petitot 5, à l'effet de délibérer sur

l'ordre du jour suivant:

1. Démission de l'organe de révision.
2. Démission de la liquidatrice.
3. Divers.

Genève, 16 avril 1993

La liquidatrice

## Parilo SA, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

## l'assemblée générale extraordinaire

le mardi 18 mai 1993, à 11 h., en l'étude de Me Gérard Defacqz, notaire, à Genève, rue Jean-Petitot 5, à l'effet de délibérer sur

l'ordre du jour suivant:

1. Démission de l'organe de révision.
2. Démission de l'administrateur.
3. Divers.

Genève, 16 avril 1993

L'administrateur

## Petromar Trading SA

Convocation

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués à une

## assemblée générale extraordinaire

pour le jeudi 13 mai 1993, à 14 h., au siège social de la société, rue du 31 Décembre 47, à Genève.

Ordre du jour:

1. Clôture des comptes de l'exercice 1991.
2. Informations sur la situation de la société.
3. Divers.

Les actionnaires seront priés de justifier de leur qualité et du nombre d'actions qu'ils détiennent.

Genève, 19 avril 1993

L'organe de révision



## Schweizerische Lokomotiv- und Maschinenfabrik, Winterthur

### Einladung an die Aktionäre zur ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, 17. Mai 1993, 10.30 Uhr, im Schöllhornsaal des Garten-Hotels, Stadthausstrasse 4, 8400 Winterthur.

#### Traktanden:

- Erläuterungen zum Jahresbericht und zur Jahresrechnung 1992.
- Bericht der Revisionsstelle.
- Beschlussfassung betreffend:
  - Genehmigung des Jahresberichtes 1992  
- Der Verwaltungsrat beantragt, den Jahresbericht 1992 zu genehmigen.
  - Genehmigung der Jahresrechnung 1992  
- Der Verwaltungsrat beantragt, die Jahresrechnung mit einem Reingewinn von Fr. 6 214 958.- zu genehmigen.
  - Verwendung des Reingewinns  
- Der Verwaltungsrat beantragt folgende Gewinnverwendung:
 

Reingewinn	Fr. 6 214 958.-
zuzüglich Gewinnvortrag vom Vorjahr	Fr. 469 441.-
Total zur Verfügung der Generalversammlung	Fr. 6 684 399.-

 - Ausschüttung einer Dividende von Fr. 26.-/Namenaktie auf dem Aktienkapital von Fr. 16 500 000.-  
 - Zuweisung an die Gesetzlichen Reserven Fr. 350 000.-  
 - Zuweisung an die Freien Reserven Fr. 1 300 000.-  
 - Vortrag auf neue Rechnung Fr. 744 399.-  
 Total Fr. 6 684 399.-
- Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates  
- Der Verwaltungsrat beantragt, die Mitglieder des Verwaltungsrates in globo für das Geschäftsjahr 1992 zu entlasten.
- Beschlussfassung über die Fusion mit Gebrüder Sulzer AG  
- Der Verwaltungsrat beantragt die Fusion im Sinne von Art. 748 OR mit Gebrüder Sulzer AG auf der Basis einer Unternehmensbewertung der Revisuisse Price Waterhouse AG mit einem Aktienaustauschverhältnis von drei Aktien der Gebrüder Sulzer AG gegen eine Aktie der Schweizerischen Lokomotiv- und Maschinenfabrik.
- Verschiedenes.

Der Jahresbericht 1992 mit Jahresrechnung und Revisionsbericht, der Fusionsvertrag sowie das neutrale Gutachten der Revisuisse Price Waterhouse AG über den Unternehmenswert der Schweizerischen Lokomotiv- und Maschinenfabrik liegen ab 23. April 1993 am Sitz der Gesellschaft für die Aktionäre zur Einsicht auf.

Jahresbericht und Einladung zur Generalversammlung werden sämtlichen im Aktienregister eingetragenen Aktionären direkt zugestellt. Die Eintrittskarten können unter Benützung des der Einladung beigefügten Bestellscheines bei der Gesellschaft bezogen werden.

In der Zeit vom 23. April bis 17. Mai 1993 werden im Aktienregister keine Übertragungen von Aktien vorgenommen, welche zur Ausübung des Stimmrechts an der Generalversammlung berechtigen.

#### Vollmachterteilung

Bei gewünschter Stellvertretung ist die Vertretungsvollmacht auszufüllen, zu unterzeichnen und dem Bevollmächtigten zu übergeben. Der Stellvertreter erhält die Zutrittskarte, welche zur Stimmabgabe für die eigenen und die vertretenen Aktien berechtigt, gegen Einsendung des Bestellscheines und der auf seinen Namen lautenden Vertretungsvollmacht. Der Verwaltungsrat ist bereit, die Vertretung von Aktionären zu übernehmen, die den Anträgen der Verwaltung zustimmen. Die Aktionäre werden gebeten, die Vertretungsvollmacht, unter Offenlassung des Namens des Bevollmächtigten, bis spätestens 11. Mai 1993 unterzeichnet an die Schweizerische Lokomotiv- und Maschinenfabrik einzusenden.

Aktionäre, die einen unabhängigen Stimmrechtsvertreter im Sinne von Art. 689 c OR bevollmächtigen möchten, sind gebeten, die unterzeichnete Vertretungsvollmacht mit Stimminstruktion bis zum 11. Mai 1993 an die ATAG Ernst & Young AG, Postfach 5272, 8055 Zürich, z. H. Herrn A. G. Keller, zu senden.

Depotvertreter im Sinne von Art. 689 d OR werden gebeten, die nötigen Angaben zu den von ihnen vertretenen Aktien bis zum 11. Mai 1993 der Gesellschaft bekanntzugeben.

Als eigene Vertreter von juristischen Personen werden die für sie zeichnungsberechtigten Personen anerkannt.

Winterthur, 20. April 1993

Der Verwaltungsrat

## Mineral- und Heilquellen AG, Adelboden

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Mittwoch, 12. Mai 1993, 15 Uhr, in der Curlinghalle Grabengut, Restaurant der OHA, in Thun.

#### Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates:

- Genehmigung des Jahresberichtes.
- Genehmigung der Jahresrechnung und Kenntnisnahme vom Revisionsbericht.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzergebnisses.
- Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates.
- Wahl der Revisionsstelle.
- Wünsche und Anregungen.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung sowie der Revisionsbericht liegen ab 21. April 1993 zur Einsicht am Sitz der Gesellschaft in Adelboden auf.

Adelboden, 21. April 1993

Mineral- und Heilquellen AG, Adelboden  
Der Verwaltungsrat

## Skilift AG, Langenbruck

### 40. ordentliche Generalversammlung

Montag, den 3. Mai 1993, um 19 Uhr, Restaurant «Chilchli», Bärenwil.

Traktanden nach Statuten.

## Parkhaus AG Winterthur

### Einladung zur 25. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, 11. Mai 1993, 17 Uhr, Restaurant Chässtube, Saal, Winterthur.

#### Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates:

- Statutenänderung, Anpassung der Statuten an das neue Aktienrecht  
Der Verwaltungsrat beantragt den Aktionären folgende Änderungen:

Titel II. Grundkapital, Obligationen streichen  
neu: Aktienkapital

Art. 3: Das Aktienkapital der Gesellschaft ...

Art. 4: entfällt

Art. 5: neu Art. 4

c) die Revisionsstelle

Art. 6: neu Art. 5

Die Generalversammlung wird durch den Verwaltungsrat, nötigenfalls durch die Revisionsstelle, einberufen. Die ordentliche Generalversammlung findet ...

Art. 9: neu Art. 8

Der Verwaltungsrat besteht ...

Art. 11: entfällt

Art. 13: neu Art. 11

Abs. 3, letzter Satz neu:

Er erlässt das Organisationsreglement und ordnet die entsprechenden Vertragsverhältnisse.

Art. 14: neu Art. 12

Die ordentliche Generalversammlung wählt jedes Jahr ein Treuhandbüro oder eine Revisionsgesellschaft als Revisionsstelle.

Art. 15: neu Art. 13

Die Jahresrechnung wird auf den 31. Dezember eines jeden Jahres abgeschlossen und gemäss den Vorschriften des schweizerischen Obligationenrechtes aufgestellt.

Art. 16: neu Art. 14

Geschäftsbericht und Revisionsbericht sowie die Anträge über die Verwendung des Bilanzgewinns sind spätestens 20 Tage vor ... In der Einberufung zur Generalversammlung ist darauf hinzuweisen.

Art. 17: neu Art. 15

Für die Aufstellung der Jahresrechnung sowie die Verwendung des Bilanzgewinnes gelten ... Der unter ... verbleibende Bilanzgewinn steht ...

Art. 18: neu Art. 16

Die Bekanntmachungen ... erfolgen im «Landboten», der «Winterthurer AZ» und im Amtsblatt des Kantons Zürich sowie, soweit ...

- Genehmigung des Geschäftsberichtes (Jahresbericht und -rechnung 1992), Entgegennahme des Revisionsberichtes  
Der Verwaltungsrat beantragt den Aktionären, den Jahresbericht und die Jahresrechnung 1992 zu genehmigen.

- Déchargeerteilung an den Verwaltungsrat

Der Verwaltungsrat beantragt den Aktionären, dem Verwaltungsrat Entlastung zu erteilen.

- Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzgewinnes

Der Verwaltungsrat beantragt den Aktionären, den in der Bilanz ausgewiesenen Gewinn wie folgt zu verwenden:

Jahresgewinn 1992	Fr. 203 438.70
Gewinnvortrag	Fr. 13 650.11
Gewinn zur Verfügung der Generalversammlung	Fr. 217 088.81
Einlage in freie Reserve	Fr. 100 000.00
gesetzliche Reserve	Fr. 7 500.00
Dividende Fr. 75.- pro Aktie	Fr. 90 000.00
Vortrag auf neue Rechnung	Fr. 19 588.81

- Wahl der Revisionsstelle

Der Verwaltungsrat beantragt den Aktionären, das Mandat der Curator Revision AG, Zürich, als Revisionsstelle um ein Jahr zu verlängern.

- Verschiedenes

Der Geschäftsbericht und der Bericht der Revisionsstelle liegen vom 21. April bis zum 11. Mai 1993 bei Rechtsanwalt Dr. Franz Scheibler, Bosshardengässchen 2, 8400 Winterthur, 1. Stock, während der Bürozeit, zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf. Jeder Aktionär kann die Zustellung einer Ausfertigung der zur Einsicht aufgelegten Unterlagen verlangen.

Die Aktionäre haben sich am Saaleingang durch Vorweisung der Aktien oder eines bis zum 12. Mai 1993 gültigen Depotscheines einer Bank über ihren Aktienbesitz auszuweisen. Aktionäre, die nicht an der Generalversammlung teilnehmen, können einen andern Aktionär oder einen Dritten mit ihrer Stellvertretung beauftragen. Für diesen Fall ist eine schriftliche Vollmacht zu unterzeichnen und dem Bevollmächtigten, samt Depotschein einer Bank über den Aktienbesitz, zu übergeben.

Depotvertreter im Sinne von Art. 689 d OR werden gebeten, am Saaleingang die Anzahl der von ihnen vertretenen Aktien bekanntzugeben. Als Depotvertreter gelten die dem Bundesgesetz vom 8. 11. 1934 über die Banken und Sparkassen unterstellten Institute sowie gewerbmässige Vermögensverwalter.

Winterthur, 21. April 1993

Parkhaus AG Winterthur  
Der Verwaltungsrat

## Orgelbau Th. Kuhn AG, Männedorf

### Einladung zur 68. ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 11. Mai 1993, 11.30 Uhr, im Büro der Gesellschaft in Männedorf.

#### Traktanden:

- Jahresrechnung 1992
- Geschäftsbericht 1992
- Entlastung der Verwaltung
- Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes
- Wahlen in den Verwaltungsrat
- Wahl der Revisionsstelle für 1993

Eintrittskarten zur Generalversammlung können bei gleichzeitigem Nachweis über den Aktienbesitz bis zum 10. Mai 1993, 15 Uhr, bei der Gesellschaft in Männedorf bezogen werden.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung mit dem Bericht der Revisionsstelle, der Geschäftsbericht sowie der Vorschlag zur Verwendung des Reingewinnes liegen ab 21. April 1993 im Büro der Gesellschaft für die Aktionäre zur Einsicht auf.

Männedorf, 7. April 1993

Der Verwaltungsrat

## Sibra Holding SA, Fribourg

### Invitation à la 22e assemblée générale ordinaire de Sibra Holding SA

Les actionnaires de Sibra Holding SA sont invités à assister à l'assemblée générale ordinaire qui aura lieu le mardi 11 mai 1993, à 15 h., au Palais de Beaulieu, centre des congrès, à Lausanne. Ouverture du bureau de contrôle dès 13 h. 30.

Ordre du jour:

Tractanda et propositions du conseil d'administration (CA).

1. Rapport de gestion 1992 comprenant le rapport annuel, les comptes annuels et les comptes du groupe.
2. Rapport de l'organe de révision.
3. Décisions:
  - 3.1 Rapport de gestion 1992  
Proposition du CA: Approbation du rapport annuel et des comptes annuels 1992;
  - 3.2 Comptes du groupe 1992  
Proposition du CA: Approbation des comptes du groupe 1992;
  - 3.3 Répartition du bénéfice résultant du bilan 1992  
Propositions du CA:
    - 3.3.1 Renonciation au versement d'un dividende
    - 3.3.2 Dissolution partielle de la réserve libre pour un montant de 24, 9 millions de francs
    - 3.3.3 Report à compte nouveau du bénéfice résultant du bilan de fr. 1 215 966.-
4. Décharge au conseil d'administration  
Proposition du CA: Décharge aux membres du conseil d'administration pour son activité durant l'exercice 1992.
5. Election de l'organe de révision  
Proposition du CA: Election de la Société Fiduciaire Suisse-Coopers & Lybrand SA, Lausanne, pour l'exercice 1993.

Le procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire des actionnaires tenue en 1992 peut être consulté par les actionnaires au siège de la société. Le rapport de gestion 1992 comprenant le rapport annuel, les comptes annuels et les comptes du groupe ainsi que le rapport de l'organe de révision sera adressé aux actionnaires nominatifs inscrits au registre des actions à la date du 5 avril 1993, en même temps que l'invitation et la carte d'entrée. Ces documents peuvent être consultés au siège de la société à partir du 19 avril 1993.

L'état du registre des actions au 5 avril 1993 est déterminant pour assister à l'assemblée générale. Aucun transfert d'actions n'est enregistré du 5 avril au 12 mai 1993. Pour se faire représenter, il suffit de signer la procuration au verso de la carte d'entrée et de la remettre au représentant. Un détenteur d'actions nominatives ne peut se faire représenter que par un autre détenteur d'actions nominatives.

Les actionnaires qui souhaitent se faire représenter par un membre du conseil d'administration sont priés d'adresser la procuration dûment complétée et signée au bureau des actions jusqu'au 5 mai 1993 au plus tard (date de réception). Dans ce cas, nous nous chargerons de faire exercer, sauf avis contraire par écrit, votre droit de vote conformément aux propositions du conseil d'administration.

Pour la représentation de l'exercice des droits sociaux par un représentant indépendant (art. 689c CO révisé), nous avons désigné Me Jacques Buchi, avocat, à Fribourg. Ceux qui désirent mandater le représentant indépendant, compléteront la procuration dans ce sens et la renverront dûment signée jusqu'au 6 mai 1993 au plus tard (date de réception) à l'adresse suivante: Me Jacques Buchi, avocat, avenue Beauregard 12, 1701 Fribourg.

Les représentants dépositaires (art. 689d CO révisé) sont priés de communiquer à la société (bureau de contrôle) jusqu'au 11 mai 1993, à 14 h. au plus tard, le nombre, l'espèce et la valeur nominale des actions qu'ils représentent. Sont considérés comme représentants dépositaires les établissements soumis à la loi fédérale du 8 novembre 1934 sur les banques et les caisses d'épargne ainsi que les gérants du fortune professionnelle.

Les détenteurs d'actions au porteur peuvent retirer leur carte d'entrée pour leurs actions du 20 avril au 5 mai 1993 auprès des banques suivantes et de leurs succursales: Banque Cantonale Vaudoise, Banque de l'Etat de Fribourg, Banque Populaire Suisse, Crédit Suisse, Société de Banque Suisse, Union de Banques Suisses, Banque Centrale Coopérative SA et Banque J. Vontobel & Cie SA.

La remise des cartes d'entrée aux détenteurs d'actions au porteur a lieu uniquement contre présentation d'une attestation bancaire garantissant que les actions ont été déposées auprès d'une banque. Les actions doivent demeurer en dépôt jusqu'au jour suivant l'assemblée générale. La société ne délivre pas elle-même de cartes d'entrée aux détenteurs d'actions au porteur.

Fribourg, 19 avril 1993

Sibra Holding SA:  
Le conseil d'administration

## Sibra Holding AG, Freiburg

### Einladung zur 22. ordentlichen Generalversammlung der Sibra Holding AG

Die Aktionäre der Sibra Holding AG werden hiermit zur ordentlichen Generalversammlung, am Dienstag, den 11. Mai 1993, um 15 Uhr, im Palais de Beaulieu, Kongresszentrum, in Lausanne eingeladen. Das Kontrollbüro ist ab 13.30 Uhr geöffnet.

Tagesordnung:

Traktanden der Anträge des Verwaltungsrates (VR).

1. Geschäftsbericht 1992 mit Jahresbericht, Jahresrechnung und Konzernrechnung.
2. Bericht der Revisionsstelle.
3. Beschlussfassung
  - 3.1 Geschäftsbericht 1992  
Antrag VR: Genehmigung von Jahresbericht und Jahresrechnung 1992;
  - 3.2 Konzernrechnung 1992  
Antrag VR: Genehmigung der Konzernrechnung 1992;
  - 3.3 Verwendung des Bilanzgewinnes 1992  
Anträge VR:
    - 3.3.1 Verzicht auf eine Dividende
    - 3.3.2 Teilweise Auflösung der freien Reserven im Betrag von 24,9 Millionen Franken
    - 3.3.3 Vortrag des Bilanzgewinnes von Fr. 1 215 966.- auf neue Rechnung
4. Entlastung des Verwaltungsrates  
Antrag VR: Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates für die Tätigkeit im Geschäftsjahr 1992.
5. Wahl der Revisionsstelle  
Antrag VR: Wahl der Schweizerischen Treuhändergesellschaft-Coopers & Lybrand AG, Lausanne, für das Geschäftsjahr 1993.

Das Protokoll der im Jahre 1992 abgehaltenen Generalversammlung liegt zur Einsicht der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft in Freiburg auf. Der Geschäftsbericht 1992 enthaltend den Jahresbericht, die Jahresrechnung und die Konzernrechnung sowie den Bericht der Revisionsstelle wird den am 5. April 1993 im Aktienregister eingetragenen Namenaktionären zusammen mit der Einladung und der Eintrittskarte direkt zugestellt. Sie liegen überdies am Gesellschaftssitz ab 19. April zur Einsicht auf.

Massgebend für die Legitimation zur Teilnahme an der Generalversammlung ist der Stand des Aktienregisters am 5. April 1993. In der Zeit vom 5. April bis 12. Mai 1993 werden keine Übertragungen von Aktien im Aktienregister vorgenommen. Für eine allfällige Vollmachtserteilung ist die Eintrittskarte auf der Rückseite zu unterzeichnen und dem Bevollmächtigten zu übergeben. Ein Namenaktionär kann sich nur durch einen anderen Namenaktionär vertreten lassen.

Aktionäre, die ein von der Gesellschaft bezeichnetes Mitglied des Verwaltungsrates bevollmächtigen wollen, sind gebeten, die Vollmacht entsprechend ausgefüllt und unterzeichnet bis spätestens 6. Mai 1993 (eintreffend) an das Aktienbüro zu senden. In diesem Fall wird das Stimmrecht, ohne anders lautende schriftliche Weisung, gemäss den Anträgen des Verwaltungsrates ausgeübt.

Als unabhängigen Stimmrechtsvertreter (Art. 689c rev. OR) bezeichnen wir Rechtsanwalt Jacques Buchi in Freiburg. Wer den unabhängigen Stimmrechtsvertreter bevollmächtigen will, ist gebeten, die Vollmacht entsprechend ausgefüllt und unterzeichnet bis spätestens 6. Mai 1993 (eintreffend) an folgende Adresse zu senden: Herr Jacques Buchi, Rechtsanwalt, Avenue Beauregard 12, 1701 Freiburg.

Depotvertreter (Art. 689d rev. OR) werden gebeten, der Gesellschaft Anzahl, Art und Nennwert der von ihnen vertretenen Aktien spätestens bis 11. Mai 1993, 14 Uhr (Kontrollbüro), bekanntzugeben. Als Depotvertreter gelten die dem Bundesgesetz vom 8. November 1934 über die Banken und Sparkassen unterstellten Institute sowie gewerbsmässige Vermögensverwalter.

Die Inhaberaktionäre können ihre Eintrittskarten für Inhaberaktien vom 20. April bis zum 5. Mai 1993 bei den nachstehenden Banken und deren Niederlassungen beziehen: Banque Cantonale Vaudoise, Freiburger Staatsbank, Schweizerische Bankgesellschaft, Schweizerischer Bankverein, Schweizerische Kreditanstalt, Schweizerische Volksbank, Genossenschaftliche Zentralbank und Bank J. Vontobel & Cie AG. Eintrittskarten für Inhaberaktionäre werden nur abgegeben gegen Überlassung einer Bestätigung, welche die Hinterlegung der Aktien bei einer Bank bescheinigt. Die Aktien müssen bis zum Tage nach der Generalversammlung hinterlegt bleiben. Für die Inhaberaktionäre stellt die Gesellschaft keine Eintrittskarten aus.

Freiburg, 19. April 1993

Sibra Holding AG:  
Der Verwaltungsrat

## Castoiro SA, Lugano

Gli azionisti sono convocati

### all'assemblea generale ordinaria e straordinaria

il giorno 11 maggio 1993, alle ore 10, presso lo studio dell'Avv. Antonio Monti, via Trevano 2, 6900 Lugano, con il seguente

Ordine del giorno:

1. Rapporto dell'amministratore e del revisore.
2. Approvazione dei bilanci fino al 31 dicembre 1992.
3. Scarico agli organi sociali.
4. Esame della situazione patrimoniale e provvedimenti relativi.
5. Vendita del terreno.
6. Dimissione dell'amministratore unico e nomina nuovo consiglio d'amministrazione.
7. Eventuale scioglimento della società.

Lugano, 16 aprile 1993

L'amministratore unico

## Katalex Holding SA, Lugano

Gli azionisti sono convocati

### all'assemblea generale ordinaria

il giorno 11 maggio 1993, alle ore 11.15, presso lo studio dell'Avv. Antonio Monti, via Trevano 2, 6900 Lugano, con il seguente

Ordine del giorno:

1. Rapporto dell'amministratore e del revisore.
2. Approvazione dei bilanci fino al 31 dicembre 1992.
3. Scarico agli organi sociali.
4. Esame della situazione patrimoniale e provvedimenti relativi.
5. Nomine.
6. Eventuali.

Lugano, 16 aprile 1993

L'amministratore unico

## Xenalia Holding SA, Lugano

Gli azionisti sono convocati

### all'assemblea generale ordinaria e straordinaria

il giorno 11 maggio 1993, alle ore 10.45, presso lo studio dell'Avv. Antonio Monti, via Trevano 2, 6900 Lugano, con il seguente

Ordine del giorno:

1. Rapporto dell'amministratore e del revisore.
2. Approvazione dei bilanci fino al 31 dicembre 1992.
3. Scarico agli organi sociali.
4. Esame della situazione patrimoniale e provvedimenti relativi.
5. Dimissione dell'amministratore unico.
6. Eventuale scioglimento della società.
7. Eventuali.

Lugano, 16 aprile 1993

L'amministratore unico

## Società Elettrica Sopracenerina SA Locarno

(Numero di valore 243 551)

### Pagamento del dividendo e assegnazione ai buoni di godimento 1992

L'assemblea generale ordinaria degli azionisti, tenutasi il 20 aprile 1993, ha fissato per l'esercizio 1992 i seguenti dividendi e assegnazioni ai buoni di godimento per ogni azione di fr. 250.- nominali con relativo buono di godimento:

	Dividendo	Buono di godimento	Totale
Lordo	fr. 17.50	fr. 8.-	fr. 25.500
Dedotto il 35% di imposta preventiva			./ fr. 8.925
Netto			fr. 16.575

Il pagamento avverrà contro consegna delle cedole A8 (azione) e B8 (buono di godimento) a partire dal 21 aprile 1993, presso l'Unione di Banche Svizzere, Locarno, la sede di Zurigo e le altri succursali.

Locarno, 20 aprile 1993

Società Elettrica Sopracenerina SA

**Insérez dans la FOSC!**



ELVIA Leben Schweizerische Lebensversicherungs-Gesellschaft

An die Aktionäre der ELVIA Leben

# EINLADUNG

## zur ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, 12. Mai 1993, um 11.30 Uhr, am Sitz der ELVIA Leben (2. Stock, Aula),  
avenue du Bouchet 2, Genf.

### Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates

- Genehmigung des Jahresberichtes und der Jahresrechnung 1992 sowie Entgegennahme des Berichtes der Revisionsstelle.**
- Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates.**
- Verwendung des Bilanzgewinnes:**

Jahresgewinn 1992	Fr. 5'224'448.-
Gewinnvortrag	Fr. 1'841'451.-
Bilanzgewinn zur Verfügung der Generalversammlung	Fr. 7'065'899.-

Der Verwaltungsrat beantragt:  
Zuweisung an die gesetzliche Reserve Fr. 300'000.-  
Zuweisung an die Spezial-Reserve Fr. 1'800'000.-  
Dividende auf dem Aktienkapital von Fr. 18'000'000.-  
Fr. 6.- pro Namenaktie (nominal Fr. 50.-) Fr. 2'160'000.-  
Dividende auf dem PS-Kapital von Fr. 8'000'000.-  
Fr. 6.- pro PS (nominal Fr. 50.-) Fr. 960'000.-  
Vortrag auf neue Rechnung Fr. 1'845'899.-

Unter Vorbehalt des Antrages zur Gewinnverwendung wird die Dividende ab Dienstag, 18. Mai 1993, unter Abzug der Verrechnungssteuer ausbezahlt.
- Wahlen**  
Herr Alain Bomer, dessen Verwaltungsratsmandat gemäss Art. 16 der Statuten an der Generalversammlung ausläuft, stellt sich für eine Wiederwahl zur Verfügung. Der Verwaltungsrat beantragt der Generalversammlung die Bestätigung von Herrn Alain Bomer für eine weitere Amtsperiode von drei Jahren.
- Revisionsstelle**  
Das Mandat der Revisionsstelle läuft gemäss Art. 22 der Statuten an der Generalversammlung aus. Der Verwaltungsrat beantragt der Generalversammlung die Bestätigung der Schweizerischen Treuhändergesellschaft als Revisionsstelle für eine weitere Amtsperiode von drei Jahren.

**Aktionäre:** Stimmberechtigte Namenaktionäre erhalten eine persönliche Einladung mit dem Bestellschein für die Eintrittskarte. Zwischen dem 22. April und dem 13. Mai 1993 wird keine Aktienübertragung im Aktienregister eingetragen.

**Partizipanten:** Durch dieses Inserat wird den Partizipanten gemäss Art. 656d, Abs. 1 OR, die Einberufung der Generalversammlung bekanntgegeben.

**Zur Verfügung stehende Unterlagen:** Jahresbericht, Jahresrechnung und Bericht der Revisionsstelle liegen zur Einsichtnahme durch Aktionäre und Partizipanten am Sitz der Gesellschaft vor. Ein Geschäftsbericht, welcher die obenerwähnten Unterlagen beinhaltet, wird den Aktionären und auf Wunsch den Partizipanten zugestellt. Die Beschlüsse der Generalversammlung liegen ab 17. Mai 1993 am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme durch die Partizipanten vor.

Genf, 21. April 1993

**ELVIA Leben** Schweizerische Lebensversicherungs-Gesellschaft  
Der Präsident des Verwaltungsrates  
Dr. Heinz R. Wuffli



ELVIA Vie Société Suisse d'Assurances sur la Vie

# INVITATION

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

## Assemblée générale ordinaire

le mercredi 12 mai 1993, à 11.30 heures, au siège d'ELVIA Vie (2e étage, Aula),  
avenue du Bouchet 2, à Genève

### Ordre du jour et propositions du Conseil d'administration

- Approbation du rapport annuel, du compte de résultats ainsi que du bilan de l'exercice 1992; rapport de l'Organe de révision.**
- Décharge aux membres du Conseil d'administration.**
- Répartition du bénéfice inscrit au bilan:**

Bénéfice annuel 1992	Fr. 5'224'448.-
Report de l'année précédente	Fr. 1'841'451.-
Bénéfice résultant du bilan, à disposition de l'Assemblée générale	Fr. 7'065'899.-

Le Conseil d'administration propose:

Dotation à la réserve générale	Fr. 300'000.-
Dotation à la réserve spéciale	Fr. 1'800'000.-
Dividende sur le capital-actions de Fr. 18'000'000.-	
Fr. 6.- par action nominative (valeur nominale Fr. 50.-)	Fr. 2'160'000.-
Dividende sur le capital bons de participation de Fr. 8'000'000.-	
Fr. 6.- par bon de participation (valeur nominale Fr. 50.-)	Fr. 960'000.-
Report à nouveau	Fr. 1'845'899.-

Sous réserve de l'approbation par l'Assemblée générale de la présente proposition de répartition du bénéfice, le paiement du dividende sera effectué à compter de mardi 18 mai 1993, après déduction de l'impôt anticipé.
- Election**  
En vertu de l'art. 16 des statuts, le mandat de M. Alain Bomer arrive à expiration à la date de l'Assemblée générale. M. A. Bomer est rééligible et le Conseil d'administration propose de renouveler son mandat pour une durée statutaire de trois ans.
- Organe de révision**  
En vertu de l'art. 22 des statuts, le mandat de la Société Fiduciaire Suisse en tant qu'Organe de révision arrive à expiration. Le Conseil d'administration propose de le renouveler pour une durée de trois ans.

**Actionnaires:** Une convocation, accompagnée de la demande de carte d'admission, sera envoyée aux détenteurs d'actions nominatives inscrits au 20 avril 1993. Durant la période s'étendant du 21 avril au 13 mai 1993 aucun transfert d'actions n'interviendra au registre des actions.

**Détenteurs de bons de participation:** Cet avis tient lieu de communication aux participants conformément à l'art. 656d, al. 1er du Code des Obligations.

**Documents à disposition:** Le rapport annuel, le compte de résultats, le bilan et le rapport de l'Organe de révision sont déposés au siège de la Société où ils peuvent être consultés par les actionnaires et les participants. Un rapport de gestion qui se compose des documents ci-dessus mentionnés sera envoyé aux actionnaires. Sur demande, il sera également envoyé aux détenteurs de bons de participation. Le texte des décisions de l'Assemblée générale sera déposé au siège de notre Société à partir du 17 mai 1993 de telle sorte que les participants puissent, s'ils le désirent, en prendre connaissance.

Genève, le 21 avril 1993

**ELVIA Vie** Société Suisse d'Assurances sur la Vie  
Le Président du Conseil d'administration  
Heinz R. Wuffli

## Schindler Holding AG

6052 Hergiswil NW

### Dividendenzahlung

Die ordentliche Generalversammlung vom 19. April 1993 hat für das Geschäftsjahr 1992 die folgende Dividendenzahlung beschlossen:

	Namen- aktie	Inhaber- aktie	Partizipa- tionsschein
Dividende brutto	Fr. 26.--	Fr. 130.--	Fr. 26.--
abzüglich 35% Verrechnungssteuer	Fr. 9.10	Fr. 45.50	Fr. 9.10
Dividende netto	Fr. 16.90	Fr. 84.50	Fr. 16.90

Den Namenaktionären gegenüber erfolgt die Auszahlung durch Bankgutschrift bzw. Verrechnungsscheck. Die Auszahlung an die Inhaberaktionäre und Partizipationsscheinhaber erfolgt ab 22. April 1993 gegen Aushändigung der entsprechenden Coupons (Inhaberaktien: Nr. 26, Partizipationsscheine: Nr. 23) bei sämtlichen schweizerischen Niederlassungen der Schweizerischen Bankgesellschaft, des Schweizerischen Bankvereins, der Schweizerischen Kreditanstalt und der Schweizerischen Volksbank sowie bei der Luzerner Kantonalbank, der Nidwaldner Kantonalbank, der Bank La Roche & Co., Basel, und bei unserer Geschäftsstelle in Hergiswil NW.

Hergiswil, 21. April 1993

Schindler Holding AG

Schindler

Offen steht die Türe zum Schweizerischen Handelsamtsblatt für

### Immobilien-Inserate

die Handel, Gewerbe und Industrie berühren

### KONKURRENZLOS!

«Alfa-A» mit unsichtbaren Kabelkanälen



Ab Lager lieferbar, komplette Kombination, inkl. Sessel

Netto Fr. 1400.- Abholpreis  
inkl. Wust

Lieferung und Montage nur Fr. 60.-  
Schreibtisch 160 x 80, Ecke 90°, Ansatzisch 120 x 80 cm, 1 Rollkorpus nach Wahl (Tiefe 78 cm) und 1 Sessel «Manaktis».  
Grosse Auswahl von neuen Büromöbeln und Sesseln. Bis zu 36% DIREKTVERKAUFS-RABATT. Dokumentation gratis auf Anfrage. Besuchen Sie unsere Ausstellung.

### NIVOBÜRO AG BÜROEINRICHTUNGEN

Hinterbergstr. 30 Dufourstr. 90  
6330 Cham 8008 Zürich  
Tel. 042 41 40 75 Tel. 01 383 22 42  
Blumenrain 20 Trübstr. 64  
4051 Basel 6085 Luzern  
Tel. 061 261 20 29 Tel. 041 44 15 66  
NMB Meubles SA, Genf, Tel. 022 329 15 77  
Gavillet SA, Lausanne, Tel. 021 20 23 81



Das Kleininserat. Der ideale Platz, um für seine Spezialitäten Feinschmecker zu finden. Kleine Inserate. Grosse Wirkung. Publicitas.

## Geschäftsliegenschaften

### Im Zentrum von Buchs SG (10.000 EW) in ehem. Fabrikliegenschaft günstig zu vermieten:

**Räume für Gewerbe,  
Industrie,  
Lager oder Verkauf**

Infrastruktur, Büros etc. vorhanden.  
Verlangen Sie Detailunterlagen bei:  
**TEPPICHFABRIK BUCHS AG**  
9470 Buchs Tel. 081-756 19 04

### MELLIGER IMMOBILIEN AG

**Büro- und Gewerbehäuser  
am Grabacker in Solothurn**

Wir vermieten  
- Ausstellungsräume Fr. 190.- pro m<sup>2</sup>  
- Büroräume Fr. 170.- pro m<sup>2</sup>  
- Lagerräume Fr. 85.- pro m<sup>2</sup>

Die Preise verstehen sich mit grosszügigem Ausbaustandard. Weitere Informationen erhalten Sie von unserem Herrn G. Zimmermann.

Melliger Immobilien AG Chutlerstrasse 8 3007 Bern  
Telefon 031/46 13 37 Telefax 031/45 16 86  
Ein Unternehmen der Melliger Holding AG

### Gesucht!

Betrieb für die Blechverarbeitung zum Mieten oder Pachten im Raum ZH/AG.

Anfragen unter Chiffre E 005-040917 an Publicitas, 3001 Bern.

### Zu vergeben

1. Hypothek von Fr. 800'000.- auf 7-Familien-Haus einer Personalfürsorgestiftung in grosserer Ortschaft des Emmentals.

Offerten unter Chiffre M 005-41660 an Publicitas, 3001 Bern.